

# LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRELEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

**SERVICES DU PREMIER MINISTRE**

E. 99 — 2473

[C — 99/21389]

**20 JUILLET 1999. — Arrêté royal  
fixant certaines attributions ministérielles (I)**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37 et 96 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 12 juillet 1999 portant nomination des Membres du Gouvernement;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>. Sont compétents en matière de :**

1° politique d'égalité des chances entre hommes et femmes : la Ministre de l'Emploi;

2° réformes institutionnelles : le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, et le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale;

3° pauvreté : le Ministre de l'Intégration sociale;

4° sécurité routière : la Ministre de la Mobilité et des Transports;

5° enquêtes relatives aux produits : la Ministre de la Protection de la consommation;

6° réglementation commerciale et protection des consommateurs : la Ministre de la Protection de la consommation;

7° endettement : la Ministre de la Protection de la consommation et le Ministre de l'Economie;

8° bien-être des animaux : la Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement;

9° accès au territoire, séjour, établissement et éloignement des étrangers : le Ministre de l'Intérieur;

10° suivi de l'exécution de l'Accord de Schengen : le Ministre de l'Intérieur et le Ministre de la Justice, en fonction des compétences respectives du Ministère de l'Intérieur et du Ministère de la Justice, étant toutefois entendu que la Présidence sera assurée par le Ministre de l'Intérieur;

11° victimes de la guerre : le Ministre de la Défense;

12° statut social des indépendants : le Ministre des Classes moyennes, conjointement avec le Ministre des Pensions en ce qui concerne les pensions;

13° entreprises publiques, à l'exception de la Société nationale des Chemins de fer belges : le Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques;

14° Régie des bâtiments : le Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques;

15° Loterie nationale : le Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques;

16° Société nationale des Chemins de fer belges : la Ministre de la Mobilité et des Transports.

**Art. 2.** En cas d'empêchement légal du Ministre de la Justice, ses attributions sont exercées par le Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques.

**DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER**

N. 99 — 2473

[C — 99/21389]

**20 JULI 1999. — Koninklijk besluit  
houdende vaststelling van bepaalde ministeriële bevoegdheden (I)**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 37 en 96 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 juli 1999 houdende benoeming van de Regeringsleden;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1. Zijn bevoegd voor wat betreft :**

1° beleid van gelijke kansen tussen mannen en vrouwen : de Minister van Werkgelegenheid;

2° institutionele hervormingen : de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken, en de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie;

3° armoedebeleid : de Minister van Maatschappelijke Integratie;

4° verkeersveiligheid : de Minister van Mobiliteit en Vervoer;

5° onderzoek inzake produkten : de Minister van Consumentenzaken;

6° handelsreglementering en bescherming van de consumentenrechten : de Minister van Consumentenzaken;

7° schuldenbeleid : de Minister van Consumentenzaken en de Minister van Economie;

8° welzijn der dieren : de Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu;

9° toegang tot het grondgebied, verblijf, vestiging en verwijdering van vreemdelingen : de Minister van Binnenlandse Zaken;

10° opvolging van de uitvoering van het Schengenakkoord : de Minister van Binnenlandse Zaken en de Minister van Justitie, in functie van de respectieve bevoegdheden van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en het Ministerie van Justitie, met dien verstande dat het Voorzitterschap zal uitgeoefend worden door de Minister van Binnenlandse Zaken;

11° oorlogsslachtoffers : de Minister van Landsverdediging;

12° sociaal statuut der zelfstandigen : de Minister van Middenstand, gezamenlijk met de Minister van Pensioenen, wat de pensioenen betreft;

13° overheidsbedrijven, met uitzondering van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen : de Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties;

14° Regie der gebouwen : de Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties;

15° Nationale Loterij : de Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties;

16° Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen : de Minister van Mobiliteit en Vervoer.

**Art. 2.** In geval van wettige verhindering van de Minister van Justitie, worden zijn bevoegdheden uitgeoefend door de Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties.

**Art. 3. Sont abrogés :**

1° l'arrêté royal du 3 juillet 1995 fixant certaines attributions ministérielles;

2° l'arrêté royal du 4 juillet 1995 relatif à certaines attributions du Ministre de la Fonction publique.

**Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 12 juillet 1999.**

**Art. 5. Notre Premier Ministre et Nos Ministres et Secrétaires d'Etat** sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 juillet 1999.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
G. VERHOFSTADT

**Art. 3. Worden opgeheven :**

1° het koninklijk besluit van 3 juli 1995 houdende vaststelling van bepaalde ministeriële bevoegdheden;

2° het koninklijk besluit van 4 juli 1995 met betrekking tot bepaalde bevoegdheden van de Minister van Ambtenarenzaken.

**Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 12 juli 1999.**

**Art. 5. Onze Eerste Minister en Onze Ministers en Staatssecretarissen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.**

Gegeven te Brussel, 20 juli 1999.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
G. VERHOFSTADT

F. 99 — 2474

[C — 99/21387]

**20 JUILLET 1999. — Arrêté royal  
fixant certaines attributions ministérielles (II)**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37, 96 et 104 de la Constitution;

Vu la loi du 11 septembre 1962 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises et de la technologie y afférente, modifiée par les lois des 19 juillet 1968, 6 juillet 1978, 2 janvier 1991 et 3 août 1992;

Vu l'arrêté royal du 12 juillet 1999 portant nomination des Membres du Gouvernement;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire d'assurer dans les plus brefs délais la continuité de l'organisation du travail gouvernemental;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont compétents en matière d'octroi et de prolongation des licences d'exportation, à l'exception de celles qui font l'objet d'une réglementation européenne en matière de licences et de contingents :

- le Ministre des Affaires étrangères, pour la Région wallonne;
- le Secrétaire d'Etat au Commerce extérieur, pour la Région flamande;
- le Ministre des Affaires étrangères, ou le Secrétaire d'Etat au Commerce extérieur, pour la Région de Bruxelles-Capitale, selon la langue dans laquelle le dossier est introduit.

**Art. 2.** L'arrêté royal du 3 juillet 1995 fixant certaines attributions ministérielles, est abrogé.

**Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 12 juillet 1999.**

**Art. 4. Notre Premier Ministre et Nos Ministres et Secrétaires d'Etat** sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 juillet 1999.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
G. VERHOFSTADT

N. 99 — 2474

[C — 99/21387]

**20 JULI 1999. — Koninklijk besluit  
houdende vaststelling van bepaalde ministeriële bevoegdheden (II)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 37, 96 en 104 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 11 september 1962 betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen en de daarvan verbonden technologie, gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1968, 6 juli 1978, 2 januari 1991 en 3 augustus 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 juli 1999 houdende benoeming van de Regeringsleden;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is om onverwijld te voorzien in de organisatie van de regeringswerkzaamheden;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Zijn bevoegd voor het verlenen en het verlengen van de uitvoer vergunningen, met uitzondering van deze die het voorwerp uitmaken van een Europese regelgeving inzake vergunningen en contingenten :

— de Minister van Buitenlandse Zaken, voor het Waalse Gewest;

— de Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, voor het Vlaams Gewest;

— de Minister van Buitenlandse Zaken, of de Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, naar gelang van de taal waarin het dossier werd ingediend.

**Art. 2.** Het koninklijk besluit van 3 juli 1995 houdende vaststelling van bepaalde ministeriële bevoegdheden, wordt opgeheven.

**Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 12 juli 1999.**

**Art. 4. Onze Eerste Minister en Onze Ministers en Staatssecretarissen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.**

Gegeven te Brussel, 20 juli 1999.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
G. VERHOFSTADT

F. 99 — 2475

[C — 99/21386]

**20 JUILLET 1999. — Arrêté royal fixant les attributions ministérielles en matière de politique scientifique, de culture et d'enseignement**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.  
Vu les articles 37 et 96 de la Constitution;  
Vu l'arrêté royal du 12 juillet 1999 portant nomination des Membres du Gouvernement;  
Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Ministre de la Recherche scientifique est compétent en matière de Politique scientifique.

Il est chargé :

1° de la préparation de la législation, de la réglementation et de l'exécution en matière de promotion, programmation, coordination et organisation de la politique scientifique fédérale et de ses prolongements;

2° des établissements scientifiques fédéraux suivants et de leurs groupements ou pôles :

— Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les provinces;

- Bibliothèque royale Albert Ier;
- Institut d'aéronomie spatiale de Belgique;
- Institut royal des sciences naturelles de Belgique;
- Institut royal du patrimoine artistique;
- Institut royal de météorologie;
- Musée royal de l'Afrique centrale;
- Musées royaux d'art et d'histoire;
- Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique;
- Observatoire royal de Belgique;

3° des matières culturelles qui ne sont pas attribuées aux Communautés par la Constitution ou par les lois spéciales de réformes institutionnelles, notamment celles qui ont trait aux institutions établies dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale qui, en raison de leurs activités, ne doivent pas être considérées comme appartenant exclusivement à la Communauté française ou à la Communauté flamande;

4° sans préjudice des dispositions de l'article 2, des matières fédérales d'enseignement, notamment celles visées à l'article 127, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, a) et b), de la Constitution;

5° de la coopération internationale relative aux matières de politique scientifique, de culture et d'enseignement qui ne sont pas attribuées aux Communautés et aux Régions par la Constitution ou par les lois spéciales de réformes institutionnelles.

**Art. 2.** Le Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques et le Ministre de la Recherche scientifique sont compétents pour les charges du passé de, respectivement, l'ancien « Ministère van Onderwijs » et l'ancien Ministère de l'Education nationale, ainsi que conjointement pour les matières relatives à l'emploi des langues pour l'enseignement qui ne sont pas attribuées aux Communautés par la Constitution.

**Art. 3.** L'arrêté royal du 3 juillet 1995 fixant les attributions ministérielles en matière de politique scientifique, de culture et d'enseignement, est abrogé.

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 12 juillet 1999.

**Art. 5.** Notre Premier Ministre et Nos Ministres et Secrétaires d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 juillet 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
G. VERHOFSTADT

N. 99 — 2475

[C — 99/21386]

**20 JULI 1999. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van de ministeriële bevoegdheden inzake wetenschapsbeleid, cultuur en onderwijs**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.  
Gelet op de artikelen 37 en 96 van de Grondwet;  
Gelet op het koninklijk besluit van 12 juli 1999 houdende benoeming van de Regeringsleden;  
Op de voordracht van Onze Eerste Minister en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek is bevoegd voor wat betreft Wetenschapsbeleid.

Hij is belast met :

1° de voorbereiding van de wetgeving, de regelgeving en de uitvoering in verband met de bevordering, de programmatie, de coördinatie en de organisatie van het federale wetenschapsbeleid en zijn aanverwante aangelegenheden;

2° de volgende federale wetenschappelijke instellingen en hun groeperingen of polen;

— Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de provinciën;

- Koninklijke Bibliotheek Albert I;
- Belgisch Instituut voor ruimteconomie;
- Koninklijk Belgisch Instituut voor natuurwetenschappen;
- Koninklijk Instituut voor het kunstpatrimonium;
- Koninklijk Meteorologisch Instituut;
- Koninklijk Museum voor Midden-Afrika;
- Koninklijke Musea voor kunst en geschiedenis;
- Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België;
- Koninklijke Sterrenwacht van België;

3° de culturele aangelegenheden die niet aan de Gemeenschappen zijn toegekend bij de Grondwet of de bijzondere wetten tot hervorming der instellingen, met name deze die betrekking hebben op de instellingen gevestigd in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad die, wegens hun activiteiten, niet moeten worden beschouwd als uitsluitend behorend tot de Vlaamse Gemeenschap of de Franse Gemeenschap;

4° onvermindert de bepalingen van artikel 2, de federale onderwijs-aangelegenheden, inzonderheid deze bedoeld in artikel 127, § 1, 2<sup>o</sup>, a) en b), van de Grondwet;

5° de internationale samenwerking met betrekking tot de aangelegenheden inzake wetenschapsbeleid, cultuur en onderwijs, die niet aan de Gemeenschappen of de Gewesten zijn toegekend door de Grondwet of de bijzondere wetten tot hervorming der instellingen.

**Art. 2.** De Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties en de Minister van Wetenschappelijk Onderzoek zijn bevoegd voor de lasten van het verleden van respectievelijk het vroegere Ministerie van Onderwijs en het vroegere « Ministère de l'Education nationale », evenals gezamenlijk voor de materies met betrekking tot het gebruik der talen inzake onderwijs die niet door de Grondwet aan de Gemeenschappen worden toegekend.

**Art. 3.** Het koninklijk besluit van 3 juli 1995 houdende vaststelling van de ministeriële bevoegdheden inzake wetenschapsbeleid, cultuur en onderwijs, wordt opgeheven.

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 12 juli 1999.

**Art. 5.** Onze Eerste Minister en Onze Ministers en Staatssecretarissen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 juli 1999.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Eerste Minister,  
G. VERHOFSTADT

**MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES  
ET DE L'AGRICULTURE**

F. 99 — 2476

[C — 99/16265]

**22 JUILLET 1999.** — Arrêté royal instaurant une avance pour les entreprises qui sont touchées directement par la crise de la dioxine de 1999

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 7<sup>e</sup>, inséré par la loi du 5 février 1999;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 24 juin 1999;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 5 juillet 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que des mesures doivent être prises sans délai afin de sauvegarder la position financière des entreprises touchées par la crise de la dioxine, notamment de celles qui risquent de se trouver, suite à cet événement extraordinaire, en situation de cessation de paiement;

Considérant que le Fonds pour la santé et la qualité des animaux et des produits animaux dispose déjà de la possibilité d'accorder aux exploitations agricoles touchées par la crise de la dioxine, une avance financière; que pour ces entreprises un préfinancement sur base des réserves actuelles du Fonds précité, peut s'opérer;

Considérant qu'il est nécessaire, notamment pour les entreprises qui à ce jour ne peuvent pas faire appel au Fonds pour la santé et la qualité des animaux et des produits animaux et qui, suite à la crise de la dioxine ont obtenu un jugement accordant un sursis provisoire de paiement, conformément à l'article 16 de la loi du 17 juillet 1997 relative au concordat judiciaire, ou font l'objet de problèmes financiers importants, constatés conformément au présent arrêté, d'organiser d'urgence l'intervention de l'Etat et de prévoir un système d'avances pour ces entreprises, afin de prévenir des dommages irréparables;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes, de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Les entreprises qui démontrent, conformément à la procédure décrite à l'article 3bis, que les produits d'origine animale, destinés à la consommation qui soit sont contaminés, soit dont la date de péremption est dépassée suite aux mesures de saisi conservatoire dans le cadre de la crise de la dioxine prises par les autorités belges, européennes ou les autorités de pays tiers, et pour lesquels ils ont réalisé des frais en vue de leur acquisition, traitement, transformation, transport ou leur maintien en état, ont été détruits, peuvent, à leur demande, obtenir, pour une période de cinq ans, une avance sans intérêts et récupérable à charge de l'allocation de base 31/55.2.4.8102 "avances récupérables aux entreprises touchées par la crise de la dioxine".

§ 2. L'avance visée au § 1<sup>er</sup> devra être remboursée en quatre tranches annuelles et identiques à partir de la deuxième année qui suit celle du paiement.

§ 3. Une seule demande peut être introduite par entreprise et pour un montant total indemnisable qui est d'au moins 100 000 F.

**Art. 2.** L'avance ne peut pas dépasser les dommages effectivement subis dans le cadre de la crise de la dioxine, limités au maximum à 80 % de la valeur des frais effectivement réalisés, visés à l'article 1<sup>er</sup>.

**Art. 3.** Auprès du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, une Commission spéciale est créée, composée d'une ou de plusieurs chambres néerlandophones et francophones, en vue de délivrer les attestations visées à l'article 4 aux entreprises touchées par la crise de la dioxine.

**MINISTERIE VAN MIDDENSTAND  
EN LANDBOUW**

N. 99 — 2476

[C — 99/16265]

**22 JULI 1999.** — Koninklijk besluit tot instelling van een voorschot voor ondernemingen die rechtstreeks getroffen zijn door de dioxinecrisis van 1999

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, inzonderheid op artikel 3, § 1, 7<sup>e</sup>, ingevoegd bij de wet van 5 februari 1999;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 24 juni 1999;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 5 juli 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd door de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijd maatregelen moeten worden genomen met het oog op de vrijwaring van de financiële positie van de ondernemingen getroffen door de dioxinecrisis, inzonderheid van deze onder hen die door deze buitengewone gebeurtenis in een situatie vanstaking van betaling dreigen te vallen;

Overwegende dat het Fonds voor de gezondheid en de kwaliteit van de dieren en de dierlijke producten nu reeds over de mogelijkheid beschikt om de landbouwbedrijven, getroffen door de dioxinecrisis, van een financiële overbrugging te voorzien; dat voor deze ondernemingen een pre-financiering op basis van de huidige reserves van voormeld Fonds kan plaatsvinden;

Overwegende dat het, inzonderheid voor de ondernemingen die op vandaag geen beroep kunnen doen op het Fonds voor de gezondheid en de kwaliteit van de dieren en de dierlijke producten en die ingevolge de dioxinecrisis bij vonnis een voorlopige opschoring van betaling hebben gekomen overeenkomstig de wet van 17 juli 1997 betreffende het gerechtelijk akkoord, of ernstige financiële problemen hebben, vastgesteld overeenkomstig dit besluit, noodzakelijk is om bij hoogdringendheid of interventie van de overheid te organiseren en voor deze ondernemingen een overbruggingsregeling te treffen teneinde onherroepelijke schade te voorkomen;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en Middenstand, Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** § 1. Ondernemingen die, overeenkomstig de procedure beschreven in artikel 3bis, het bewijs leveren dat, de producten van dierlijke oorsprong, bestemd voor consumptie die hetzij gecontamineerd zijn, hetzij waarvan de houdbaarheidsdatum ingevolge de maatregelen van bewarend beslag genomen door de Belgische, Europese overheid of door overheden van derde landen, in het kader van de dioxinecrisis is verstreken, waarvoor zij kosten hebben gemaakt met het oog op de verwerving, de bewerking, de verwerking, het vervoeren of het in stand houden ervan, vernietigd werden, kunnen, op hun vraag, voor een periode van vijf jaar, een renteloos en terugvorderbaar voorschot bekomen ten laste van de basisalloctatie 31/55.2.4.8102 "terugvorderbare voorschotten aan de ondernemingen getroffen door de dioxinecrisis".

§ 2. Het voorschot bedoeld in § 1 zal in vier gelijke jaarlijkse schijven dienen te worden terugbetaald vanaf het tweede jaar volgend op dat van de uitbetaling.

§ 3. Er kan slechts één aanvraag per onderneming worden ingediend en dit voor een totaal vergoedbaar bedrag van ten minste 100 000 F.

**Art. 2.** Het voorschot kan niet hoger zijn dan de effectief geleden schade in het kader van de dioxinecrisis, beperkt tot maximum 80 % van de tegenwaarde van de effectief gedane kosten, bedoeld in artikel 1.

**Art. 3.** Bij het Ministerie van Middenstand en Landbouw wordt een Bijzondere Commissie met één of meerdere Nederlandstalige en Franstalige kamers opgericht, met het oog op het verstrekken van de attesten bedoeld in artikel 4 aan ondernemingen, getroffen door de dioxinecrisis.

Chaque chambre compte cinq membres. Le président est un magistrat ou un magistrat honoraire. Trois membres sont respectivement inscrits au tableau de l'Institut des Experts-Comptables et des Conseils fiscaux, de l'Institut professionnel des Comptables et de l'Institut des Réviseurs d'entreprises. Le cinquième membre est un fonctionnaire du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture ou du Ministère des Affaires économiques.

Les membres de la Commission sont nommés par le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes et par le Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, respectivement sur proposition du Ministre de la Justice et des Instituts professionnels, visés à l'alinéa 2.

**Art. 4.** La demande visée à l'article 1<sup>er</sup>, n'est valable que si le demandeur ne peut bénéficier d'avances sur base d'un préfinancement par le Fonds pour la santé et la qualité des animaux et des produits animaux et qu'il a obtenu soit un jugement accordant un sursis provisoire de paiement, conformément à l'article 16 de la loi du 17 juillet 1997 relative au concordat judiciaire, soit une attestation délivrée par la Commission visée à l'article 3, qui confirme que :

1° la valeur des produits d'origine animale détruits, visés à l'article 1<sup>er</sup>, est, soit au moins de 4 % de la valeur des achats du demandeur en 1998, tels qu'ils figurent aux déclarations TVA y-afférentes, si la valeur est déterminée sur base d'un prix d'achat qui était d'application pendant le mois de mai 1999, soit au moins de 4 % de la valeur des ventes du demandeur en 1998, tels qu'ils figurent aux déclarations TVA y-afférentes, si la valeur est déterminée sur base d'un prix de vente qui était d'application pendant le mois de mai 1999 et,

2° — s'il s'agit d'une société, que la valeur précitée des produits détruits est au moins de 33 % des fonds propres de la société au 31 décembre 1998, augmentés des dettes à court terme envers les associés à cette même date;

— s'il s'agit d'une personne physique, que la valeur précitée des produits détruits est au moins de 33 % de la différence entre d'une part les immobilisations, visées à l'article 41 CIR 1992, augmentées des stocks au 31 décembre 1998 et d'autre part le montant au 31 décembre 1998 des dettes qui ont trait à l'activité professionnelle exercée.

Pour être valable, la demande doit en outre être accompagnée des documents suivants :

1° un inventaire exact des produits d'origine animale qui ont été l'objet d'une destruction, confirmé par écrit par un comptable agréé, un expert-comptable, un réviseur d'entreprises ou un autre expert externe, désigné à cette fin, par le Ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions;

2° le visa de l'autorité compétente pour la collecte ou la destruction des produits visés ou chargée de la supervision de celle-ci;

3° un décompte exact des frais visés à l'article 1<sup>er</sup>, accompagné des pièces justificatives.

**Art. 5.** Les services du Ministère des Classes Moyennes et de l'Agriculture vérifient la demande et déterminent le montant de l'avance, conformément aux articles 1<sup>er</sup>, 2 et 4 et effectuent le paiement. Ils peuvent procéder à tous les contrôles complémentaires qu'ils jugent nécessaires.

**Art. 6. § 1<sup>er</sup>.** Si des irrégularités sont constatées, les entreprises concernées peuvent être exclues intégralement ou partiellement des avantages qui découlent du présent arrêté.

§ 2. Les entreprises dont il a été établis à titre définitif qu'elles ont commis des faits punissables liés à la crise de la dioxine, sont exclues des avantages qui découlent du présent arrêté.

**Art. 7.** Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes et le Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique peuvent prendre toutes mesures complémentaires pour l'exécution du présent arrêté.

Elke kamer telt vijf leden. De voorzitter is een magistraat of eremagistraat. Drie leden zijn respectievelijk ingeschreven op het tableau van het Instituut van de Accountants en de Belastingconsulanten, van het Beroepsinstituut der Boekhouders en van het Instituut der Bedrijfsrevisors. Het vijfde lid is een ambtenaar van het Ministerie van Middenstand en Landbouw of van het Ministerie van Economische Zaken.

De leden van de Commissie worden benoemd door de Minister van Landbouw en Middenstand en door de Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, respectievelijk op voordracht van de Minister van Justitie en van de Beroepsinstituten, bedoeld in het tweede lid.

**Art. 4.** De in de artikel 1 bedoelde aanvraag is slechts geldig indien de aanvrager niet kan genieten van voorschotten op basis van een prefinanciering door het Fonds voor de gezondheid en de kwaliteit van de dieren en de dierlijke producten en hetzij, een vonnis heeft gekomen waarbij een voorlopige opschatting van betaling werd verleend overeenkomstig artikel 16 van de wet van 17 juli 1997 betreffende het gerechtelijk akkoord, hetzij een attest gekomen heeft afgeleverd door de Bijzondere Commissie bedoeld in artikel 3, waarin wordt bevestigd dat :

1° de waarde van de vernietigde dierlijke producten, bedoeld in artikel 1, hetzij ten minste 4 % bedraagt van de waarde van de totale aankopen van de aanvrager in 1998, zoals die blijken uit de desbetreffende BTW-aangiften, indien de waardebepaling gebeurt aan de hand van een in de maand mei 1999 toegepaste aankoopsprijs, hetzij ten minste 4 % bedraagt van de waarde van de totale verkopen van de aanvrager in 1998, zoals die blijken uit de desbetreffende BTW-aangiften, indien de waardebepaling gebeurt aan de hand van een in de maand mei 1999 toegepaste verkoopprijs en,

2° — indien het een vennootschap betreft, dat voormelde waarde van de vernietigde producten, ten minste 33 % bedraagt van het eigen vermogen van de vennootschap op 31 december 1998, verhoogd met de schulden op korte termijn ten behoeve van de vennooten op diezelfde datum;

— indien het een natuurlijke persoon betreft, dat voormelde waarde van de vernietigde producten ten minste 33 % bedraagt van het verschil tussen enerzijds de vaste activa zoals bedoeld in artikel 41 WIB 1992, vermeerderd met de stocks per 31 december 1998 en anderzijds het bedrag per 31 december 1998 van de schulden die betrekking hebben op de uitgeoefende beroepswerkzaamheid.

Om geldig te zijn dient de aanvraag bovendien vergezeld te zijn van de volgende documenten :

1° een nauwkeurige inventaris van de producten van dierlijke oorsprong die het voorwerp waren van vernietiging, schriftelijk bevestigd door een erkend boekhouder, een accountant, een bedrijfsrevisor of een andere, daartoe door de Minister die de Landbouw onder zijn bevoegdheid heeft, aangeduid externe deskundige;

2° het visum van de overheid bevoegd voor de inzameling of de vernietiging van de bedoelde producten of met het toezicht daarop belast;

3° een exacte afrekening van de in artikel 1 bedoelde kosten, aangevuld met de nodige stavingsstukken.

**Art. 5.** De diensten van het Ministerie van Middenstand en Landbouw verifiëren de aanvraag en bepalen het bedrag van het voorschot overeenkomstig de artikelen 1, 2 en 4 en gaan over tot de uitbetaling ervan. Zij kunnen daarbij overgaan tot alle bijkomende controles die zij nodig achten.

**Art. 6. § 1.** Wanneer onregelmatigheden worden vastgesteld, kunnen de betrokken ondernemingen geheel of gedeeltelijk worden uitgesloten van de voordelen die voortvloeien uit dit besluit.

§ 2. Ondernemingen waarvan definitief vaststaat dat zij strafbare feiten hebben gepleegd die verband houden met de dioxinecrisis, zijn uitgesloten van de voordelen die voortvloeien uit dit besluit.

**Art. 7.** De Minister van Landbouw en Middenstand en de Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek kunnen alle bijkomende maatregelen nemen voor de uitvoering van de bepalingen van dit besluit.

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 9.** Notre Ministre de l'Economie, Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes et Notre Ministre de la Justice, sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juillet 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,  
J. GABRIELS

Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

Le Ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique,  
R. DEMOTTE

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 9.** Onze Minister van Economie, Onze Minister van Landbouw en Middenstand en Onze Minister van Justitie, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juli 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand,  
J. GABRIELS

De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

De Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,  
R. DEMOTTE

F. 99 — 2477

[C — 99/16272]

**23 JUILLET 1999.** — Arrêté ministériel portant exécution de l'arrêté royal du 22 juillet 1999 instaurant une avance pour les entreprises qui sont touchées directement par la crise de la dioxine de 1999

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 7<sup>e</sup>, inséré par la loi du 5 février 1999;

Vu l'arrêté royal du 22 juillet 1999 instaurant une avance pour les entreprises qui sont touchées directement par la crise de la dioxine de 1999, notamment l'article 3;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que des mesures doivent être prises sans délai en matière d'instauration d'une avance pour les entreprises qui sont touchées directement par la crise de la dioxine de 1999, afin de tempérer ainsi les conséquences financières de la crise et de contribuer à la continuité de ces entreprises,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1° « arrêté royal du 22 juillet 1999 » : l'arrêté royal du 22 juillet 1999 instaurant une avance pour les entreprises qui sont touchées directement par la crise de la dioxine de 1999;

2° « Commission spéciale » : la Commission spéciale chargée de délivrer les attestations visées à l'article 4 de l'arrêté royal du 22 juillet 1999;

3° « l'attestation » : l'attestation visée à l'article 4 de l'arrêté royal du 22 juillet 1999, délivrée par la Commission spéciale.

**Art. 2.** En application de l'article 2 de l'arrêté royal du 22 juillet 1999, l'avance accordée suivant la procédure décrite dans le présent arrêté, est de 80 % de la valeur des frais effectivement réalisés, visés à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal précité, pour autant qu'ils n'aient daucune autre manière été indemnisés.

**Art. 3.** Les demandes visant à obtenir une avance récupérable sans intérêts, visée à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 22 juillet 1999, doivent, indépendamment du fait si elles sont basées sur un concordat judiciaire ou sur attestation à délivrer par la Commission spéciale, être accompagnées du formulaire repris à l'annexe du présent arrêté.

**Art. 4.** A leur réception, il est contrôlé si les demandes sont complètes. Il est vérifié si le dossier de la demande reprend tous les documents énumérés à l'article 4 de l'arrêté royal du 22 juillet 1999.

Si le dossier de la demande n'est pas complet, le demandeur est invité à compléter le dossier des pièces nécessaires.

Si le dossier de la demande est complet, il est mis à l'ordre du jour d'une chambre de la Commission spéciale qui correspond avec la langue dans laquelle la demande a été introduite.

N. 99 — 2477

[C — 99/16272]

**23 JULI 1999.** — Ministerieel besluit houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 22 juli 1999 tot instelling van een voorschot voor ondernemingen die rechtstreeks getroffen zijn door de dioxinecrisis van 1999

De Minister van Landbouw en Middenstand,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, inzonderheid op artikel 3, § 1, 7<sup>e</sup>, ingevoegd bij de wet van 5 februari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 juli 1999 tot instelling van een voorschot voor ondernemingen die rechtstreeks getroffen zijn door de dioxinecrisis van 1999, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijd maatregelen moeten genomen worden inzake de instelling van een voorschot voor ondernemingen die rechtstreeks getroffen zijn door de dioxinecrisis van 1999 om aldus de financiële gevolgen van de crisis te milderen en bij te dragen tot de continuïteit van deze ondernemingen,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit dient te worden verstaan onder :

1° « koninklijk besluit van 22 juli 1999 » : het koninklijk besluit van 22 juli 1999 tot instelling van een voorschot voor ondernemingen die rechtstreeks getroffen zijn door de dioxinecrisis van 1999;

2° « bijzondere Commissie » : de bijzondere Commissie belast met de aflevering van de attesten bedoeld in artikel 4 van het koninklijk besluit van 22 juli 1999;

3° « het attest » : het attest bedoeld in artikel 4 van het koninklijk besluit van 22 juli 1999, verstrekt door de bijzondere Commissie.

**Art. 2.** In toepassing van artikel 2 van het koninklijk besluit van 22 juli 1999 bedraagt het voorschot toegekend volgens de procedure, beschreven in onderhavig besluit, 80 % van de tegenwaarde van de effectief gedane kosten, bedoeld in artikel 1 van voormeld koninklijk besluit, voor zover zij op geen enkele andere wijze werden vergoed.

**Art. 3.** De aanvragen tot het bekomen van een renteloos en terugvorderbaar voorschot, bedoeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 22 juli 1999, ongeacht of ze gesteund zijn op een gerechtelijk akkoord, dan wel op een door de bijzondere Commissie af te leveren attest, dienen vergezeld te zijn van het formulier, opgenomen in de bijlage van dit besluit.

**Art. 4.** Bij ontvangst wordt gecontroleerd of de aanvragen volledig zijn. Hierbij wordt nagegaan of het aanvraagdossier alle documenten opgesomd in artikel 4 van het koninklijk besluit van 22 juli 1999 bevat.

Indien het aanvraagdossier niet volledig is, wordt de aanvrager verzocht het dossier met de nodige stukken te vervolledigen.

Wanneer het ingediende aanvraagdossier volledig is, wordt het op de agenda geplaatst van een kamer van de bijzondere Commissie die overeenstemt met de taal waarin de aanvraag is ingediend.

S'il s'agit d'une demande pour laquelle une attestation est nécessaire, la Commission spéciale examine si toutes les conditions pour obtenir cette attestation sont remplies.

S'il s'agit d'une demande basée sur un concordat judiciaire, l'intervention de la Commission spéciale se limite à donner un avis aux services du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture sur les éléments énumérés à l'article 4, alinéa 2, de l'arrêté royal du 22 juillet 1999.

**Art. 5.** La Commission spéciale décide sur l'octroi de l'attestation sur base des pièces du dossier de la demande. Si elle l'estime cependant nécessaire, la Commission spéciale peut demander des données supplémentaires.

**Art. 6.** La Commission spéciale transmet sa décision concernant l'octroi de l'attestation aux services du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture qui sont, conformément à l'article 5 de l'arrêté royal du 22 juillet 1999, chargées de la décision d'octroi et du paiement de l'avance récupérable.

**Art. 7.** Les demandes basées sur un concordat judiciaire sont décidées par les services du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture sur base des pièces du dossier de la demande et sur base de l'avis de la Commission spéciale, visé à l'article 3, alinéa 5. Si elles l'estiment nécessaire, elles peuvent demander des données supplémentaires.

**Art. 8.** Une fois que la décision a été prise, les services du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, en avertissent le demandeur. Si l'avance récupérable et sans intérêts est octroyée, ils avertissent le demandeur également de la hauteur de l'avance accordée.

**Art. 9.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 juillet 1999.

J. GABRIELS

Wanneer het een aanvraag betreft waarvoor een attest vereist is, onderzoekt de bijzondere Commissie of voldaan is aan alle voorwaarden om dit attest te bekomen.

Wanneer het een aanvraag betreft die gesteund is op een gerechtelijk akkoord, is de tussenkomst van de bijzondere Commissie beperkt tot het verlenen van een advies aan de diensten van het Ministerie van Middenstand en Landbouw over de elementen opgesomd in artikel 4, tweede lid, van het koninklijk besluit van 22 juli 1999.

**Art. 5.** De bijzondere Commissie beslist over het verlenen van het attest op basis van de stukken van het aanvraagdossier. Indien zij dit nodig acht, kan de bijzondere Commissie evenwel bijkomende gegevens inwinnen.

**Art. 6.** De bijzondere Commissie maakt haar beslissing inzake het verlenen van het attest over aan de diensten van het Ministerie van Middenstand en Landbouw, die overeenkomstig artikel 5 van het koninklijk besluit van 22 juli 1999 belast zijn met de beslissing inzake het toekennen en uitbetalen van het terugvorderbaar voorschot.

**Art. 7.** De aanvragen die gesteund zijn op een gerechtelijk akkoord worden door de diensten van het Ministerie van Middenstand en Landbouw beslist op basis van de stukken van het aanvraagdossier en op basis van het advies van de bijzondere Commissie, bedoeld in artikel 3, vijfde lid. Indien zij dit nodig achten kunnen zij evenwel bijkomende gegevens inwinnen.

**Art. 8.** Eenmaal over de aanvraag werd beslist, brengen de diensten van het Ministerie van Middenstand en Landbouw, de aanvrager hiervan op de hoogte. Ingeval het terugvorderbaar renteloos voorschot wordt toegekend, brengen zij de aanvrager tevens op de hoogte van de omvang van het toegekende voorschot.

**Art. 9.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 23 juli 1999.

J. GABRIELS

#### MINISTÈRE DES FINANCES

F. 99 — 2478

**28 AVRIL 1999. — Arrêté royal modifiant la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public**

#### RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté, est pris en exécution de l'article 34, § 2 de l'arrêté royal du 13 mars 1991 portant coordination des lois du 28 décembre 1984 et du 26 juin 1990 relatives à la suppression et à la restructuration d'organismes d'intérêt public et des services de l'Etat, qui confère au Roi le pouvoir de modifier la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public.

Cette modification a pour but de permettre à certains organismes d'intérêt public qui dépendent des Communautés ou des Régions de participer au régime institué par la loi du 14 avril 1965 précitée.

L'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, e) de la loi du 14 avril 1965 permet de rendre, par arrêté royal, les dispositions de cette loi applicables à des organismes publics ou à des organismes d'intérêt public, dont le régime de pension est compatible avec les régimes de pension des autres pouvoirs ou organismes visés par cette loi.

Suite à la réforme de l'Etat, la fixation du régime de pension des personnes morales de droit public qui dépendent des Communautés et des Régions relève de la compétence exclusive de celles-ci. Or, l'extension du champ d'application de la loi du 14 avril 1965 sur l'unique base de l'arrêté royal visé à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, e) de cette loi porterait atteinte à cette compétence exclusive.

#### MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 99 — 2478

[C — 99/03300]

**28 APRIL 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector**

#### VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, wordt genomen in uitvoering van artikel 34, § 2 van het koninklijk besluit van 13 maart 1991 houdende coördinatie van de wetten van 28 december 1984 en van 26 juni 1990 betreffende de afschaffing en de herstructureren van instellingen van openbaar nut en andere overheidsdiensten, dat aan de Koning de bevoegdheid verleent om de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenstelsels van de openbare sector te wijzigen.

Die wijziging strekt ertoe om sommige instellingen van openbaar nut die afhangen van de Gemeenschappen of de Gewesten deel te laten nemen aan de regeling ingesteld door voormelde wet van 14 april 1965.

Artikel 1, eerste lid, e) van de wet van 14 april 1965 maakt het mogelijk om bij koninklijk besluit de bepalingen van die wet toepasselijk te maken op openbare instellingen of instellingen van openbaar nut waarvan de pensioenregeling bestaanbaar is met de pensioenregelingen van andere door die wet bedoelde overheden of instellingen.

Sinds de staatshervorming valt het vaststellen van de pensioenregeling van publiekrechtelijke rechtspersonen die afhangen van de Gemeenschappen en de Gewesten onder de uitsluitende bevoegdheid van de Gemeenschappen en de Gewesten. De uitbreiding van het toepassingsgebied van de wet van 14 april 1965 uitsluitend op basis van het in artikel 1, eerste lid, e) van die wet bedoelde koninklijk besluit, zou een inbreuk vormen op die uitsluitende bevoegdheid.

Dès lors, par parallélisme à la procédure qui doit être suivie en cas d'affiliation au régime de pension instauré par la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit, d'organismes d'intérêt public relevant des Communautés et des Régions, le présent arrêté subordonne l'extension du champ d'application de la loi du 14 avril 1965 au fait que cette extension ait été autorisée par ou en vertu d'un décret ou d'une ordonnance de la Communauté ou de la Région concernée. Il en est de même pour les organismes d'intérêt public relevant de la Commission communautaire commune ou de la Commission communautaire française.

Comme les premiers organismes d'intérêt public relevant des Communautés et des Régions, susceptibles de pouvoir bénéficier de ce nouveau régime ont été créés au 1<sup>er</sup> janvier 1987, un effet rétroactif à cette date est donné au présent arrêté.

Ne pas conférer un effet rétroactif au présent arrêté serait préjudiciable aux fonctionnaires concernés étant donné que ne pas étendre le champ d'application de la loi du 14 avril 1965 aux organismes visés par cet arrêté aurait pour conséquence qu'une pension unique ne peut pas leur être accordée pour l'ensemble des services qu'ils ont prestés auprès des divers organismes visés par la loi précitée mais qu'il y a lieu de leur accorder, pour ces services, des pensions distinctes dont le montant total serait inférieur au montant de la pension unique.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
le très respectueux  
et très fidèles serviteur,  
Le Ministre des Pensions,  
M. COLLA

Parallel aan de procedure die moet worden gevuld in geval van aansluiting van instellingen van openbaar nut die afhangen van de Gemeenschappen en de Gewesten bij de pensioenregeling ingesteld bij de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden, maakt dit besluit de uitbreiding van het toepassingsgebied van de wet van 14 april 1965 afhankelijk van het feit dat die uitbreiding werd toegelaten door of krachtens een decreet of ordonnantie van de Gemeenschap of het Gewest in kwestie. Hetzelfde geldt voor instellingen van openbaar nut die afhangen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie of van de Franse Gemeenschapscommissie.

Aan dit besluit wordt terugwerkende kracht verleend tot 1 januari 1987 omdat de eerste instellingen van openbaar nut afhankende van de Gemeenschappen en de Gewesten die van deze nieuwe regeling gebruik kunnen maken, op die datum opgericht werden.

Het niet-verlenen van terugwerkende kracht aan dit besluit zou nadrukken zijn voor de betrokken ambtenaren aangezien het niet-uitbreiden van de wet van 14 april 1965 tot de door dit besluit bedoelde instellingen, zou meebrengen dat hun geen enig pensioen kan toegekend worden voor al hun diensten die gepresteerd werden bij de verschillende door voormelde wet bedoelde instellingen maar dat hun voor die diensten afzonderlijke pensioenen zouden dienen toegekend te worden waarvan het totaal bedrag lager zou liggen dan het bedrag van het enig pensioen.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaar,  
De Minister van Pensioenen,  
M. COLLA

#### AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Pensions, le 15 mars 1999, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un projet d'arrêté royal "modifiant la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public", a donné le 24 mars 1999 l'avis suivant :

##### Examen du projet

##### Préambule

Il convient d'inverser les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 afin de faire apparaître d'abord le fondement légal de l'arrêté en projet.

A l'alinéa 1<sup>er</sup>, devenant l'alinéa 2, il ne faut viser que l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, e), en écrivant :

« , notamment l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, e);».

L'alinéa 2, devenant l'alinéa 1<sup>er</sup>, sera rédigé comme suit :

« Vu la loi relative à la suppression ou à la restructuration d'organismes d'intérêt public et d'autres services de l'Etat, coordonnée le 13 mars 1991, notamment l'article 34, § 2;».

Avant la mention de l'avis du Conseil d'Etat, il convient d'insérer un alinéa 5 nouveau rédigé comme suit :

“vu la délibération du Conseil des ministres du 22 janvier 1999 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;».

#### ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 15 maart 1999 door de Minister van Pensioenen verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector", heeft op 24 maart 1999 het volgende advies gegeven :

##### Onderzoek van het ontwerp

##### Aanhef

De volgorde van het eerste en het tweede lid behoort te worden omgekeerd, ten einde eerst de rechtsgrond van het ontworpen besluit weer te geven.

In het eerste lid, dat het tweede lid wordt, moet alleen naar artikel 1, eerste lid, e), verwezen worden, en wel als volgt :

« , inzonderheid op artikel 1, eerste lid, e);».

Het tweede lid, dat het eerste lid wordt, moet worden gesteld als volgt :

« Gelet op de wet betreffende de afschaffing of de herstructurering van instellingen van openbaar nut en andere overheidsdiensten, gecoördineerd op 13 maart 1991, inzonderheid op artikel 34, § 2;».

Vóór de verwijzing naar het advies van de Raad van State, behoort er een nieuw vijfde lid te worden ingevoegd, luidend als volgt :

« Gelet op het besluit van de Ministerraad van 22 januari 1999 over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;».

**Dispositif****Article 2**

La rétroactivité est particulièrement importante. Elle pourrait être admise conformément à la jurisprudence de la section de législation, pour autant qu'elle tende à assurer la régularisation de la situation dans laquelle se trouvent certains agents du secteur public quant à leur pension qui, par nature, s'apprécie dans la durée.

La chambre était composée de :

MM. :

J.-J. Stryckmans, premier président;

Y. Kreins, P. Quertainmont, conseillers d'Etat;

F. Delperee, J. Kirkpatrick, assesseurs de la section de législation;

Mme J. Gielissen, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par Mme P. Vandernacht, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. P. Brouwers, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. Stryckmans.

Le greffier,

J. Gielissen.

Le premier président,

J.-J. Stryckmans.

**Dispositief****Artikel 2**

De terugwerking geldt voor een bijzonder lange periode. Ze zou kunnen worden toegestaan, overeenkomstig de rechtspraak van de afdeling wetgeving, voor zover zij de regularisatie beoogt van de situatie waarin bepaalde personeelsleden van overheidsdiensten verkeren wat betreft hun pensioen, dat uit de aard der zaak beoordeeld wordt op basis van een zeker tijdsverloop.

De kamer was samengesteld uit :

de heren :

J.-J. Stryckmans, eerste voorzitter;

Y. Kreins, P. Quertainmont, staatsraden;

F. Delperee, J. Kirkpatrick, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevr. J. Gielissen, toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. P. Vandernacht, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer P. Brouwers, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. Stryckmans.

De griffier,

J. Gielissen.

De eerste voorzitter,

J.-J. Stryckmans.

**28 AVRIL 1999. — Arrêté royal modifiant la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à la suppression ou à la restructuration d'organismes d'intérêt public et d'autres services de l'Etat, coordonnée le 13 mars 1991, notamment l'article 34, § 2;

Vu la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public, notamment l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, e);

Vu l'accord du Ministre du Budget donné le 23 décembre 1998;

Vu la délibération du Conseil des ministres du 22 janvier 1999 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, e) de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public est complété comme suit :

« pour les organismes publics placés sous le contrôle d'une Communauté, d'une Région ou de la Commission communautaire commune, la désignation est effectuée après autorisation donnée par ou en vertu d'un décret ou d'une ordonnance; ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1987.

**Art. 3.** Notre Ministre des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 avril 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,  
M. COLLA

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de afschaffing of de herstructurering van instellingen van openbaar nut en andere overheidsdiensten, gecoördineerd op 13 maart 1991, inzonderheid op artikel 34, § 2;

Gelet op de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector, inzonderheid op artikel 1, eerste lid, e);

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting van 23 decemper 1998;

Gelet op het besluit van de Ministerraad van 22 januari 1999 over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 1, eerste lid, e) van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector wordt aangevuld als volgt :

« voor de openbare organismen die onder het toezicht van een Gemeenschap, een Gewest of de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie geplaatst zijn, gebeurt de aanwijzing na een machting gegeven door of krachtens een decreet of een ordonnantie; ».

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1987.

**Art. 3.** Onze Minister van Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 april 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,  
M. COLLA

F. 99 — 2479

[C — 99/03442]

**6 JUILLET 1999.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 31 octobre 1991 relatif au prospectus à publier en cas d'émission publique de titres et valeurs

## RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à Votre signature a pour objet de simplifier l'admission aux négociations sur un marché secondaire belge, autre que le premier marché de la Bourse de Bruxelles, d'instruments financiers de sociétés belges ou étrangères déjà admis aux négociations sur un autre marché secondaire offrant des garanties équivalentes à celles du marché belge, pour autant que cette admission ne soit pas accompagnée d'une autre opération de sollicitation de l'épargne en Belgique.

Cette simplification intéresse nos marchés qui pourront ainsi offrir une plate-forme de négociation pour traiter des instruments financiers étrangers répondant aux caractéristiques du marché belge concerné (valeurs de secteurs à forte croissance tels que les technologies de pointe, la biotechnologie, les médias, la télécommunication, ...).

Le but de cette simplification est de permettre aux investisseurs d'acquérir directement, et sur un marché dont les coûts sont réduits, des titres également cotés sur un marché étranger. A l'heure actuelle, l'acquisition de titres cotés sur un marché étranger ne peut généralement se réaliser qu'à l'intervention de plusieurs intermédiaires localisés dans l'Etat de l'investisseur et dans l'Etat du marché où le titre est coté. L'avènement du commerce électronique est cependant de nature à perturber cette pratique. En prenant les devants de cette tendance et en facilitant la cotation en Belgique de titres cotés sur un marché étranger, le Gouvernement estime qu'il contribue à renforcer à la fois la compétitivité de la place financière belge, et les garanties de meilleur traitement des investisseurs.

Pour l'essentiel, la simplification concerne les conditions d'octroi de la dispense de publier un prospectus à l'occasion d'une telle admission.

La Commission bancaire et financière pourra accorder une dispense de publier un prospectus sur base d'une attestation de l'autorité de marché belge concernée qui devra indiquer (1°) qu'il y a équivalence des obligations d'information et d'admission entre les deux marchés concernés, (2°) que les autorités du marché étranger concerné, interrogées par l'autorité de marché belge, ont indiqué que l'émetteur respecte ses obligations en matière d'information et d'admission d'instruments financiers à la négociation sur leur marché et (3°) que l'autorité de marché belge a reçu diverses informations relatives à l'émetteur et aux titres dont l'admission est demandée.

A propos du deuxième point de l'attestation, le Gouvernement a prévu la formule alternative d'une attestation négative. En effet, requérir une attestation positive de l'autorité de marché étranger risque de lui donner un droit de veto sur l'admission des instruments financiers sur le marché belge concerné. Ce risque d'abstention pour des motifs autres que de protection des investisseurs ne peut pas être totalement exclu en raison de la vive concurrence qui existe à présent entre les marchés financiers. Aussi est-il prévu que, si l'autorité de marché étrangère ne réagit pas volontairement à la demande d'information de l'autorité de marché belge, et s'il n'y a pas de ailleurs de sanction publiée par cette autorité, l'autorité belge pourra logiquement en déduire que l'émetteur n'est pas en défaut de respecter ses obligations dans son marché d'origine et qu'elle peut admettre cet instrument financier aux négociations sur son propre marché. C'est ainsi que l'arrêté prévoit qu'à défaut de l'obtention d'une attestation positive dans les 15 jours, la confirmation par l'autorité de marché qu'elle n'a pas été avisée de ce que l'émetteur ne respecterait pas ses obligations en matière d'information et d'admission à la négociation suffit pour que la Commission bancaire et financière puisse accorder une dispense de l'obligation de rédiger un prospectus.

N. 99 — 2479

[C — 99/03442]

**6 JULI 1999.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 31 oktober 1991 over het prospectus dat moet worden gepubliceerd bij openbare uitgiften van effecten en waarden

## VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit dat de Regering de eer heeft U ter ondertekening voor te leggen strekt ertoe de toelating tot de verhandeling op een Belgische secundaire markt die niet de eerste markt van de Beurs van Brussel is, van financiële instrumenten van Belgische of buitenlandse vennootschappen die reeds zijn toegelaten tot de verhandeling op een andere secundaire markt die waarborgen biedt die gelijkwaardig zijn aan deze geboden door de betrokken Belgische markt, te vereenvoudigen, voor zover deze toelating niet gepaard gaat met een andere verrichting die een beroep op het spaarwezen in België inhoudt.

Deze vereenvoudiging is van belang voor onze markten omdat die aldus een verhandelingsplatform zullen kunnen aanbieden voor de verhandeling van buitenlandse financiële instrumenten die beantwoorden aan de karakteristieken van de betrokken Belgische markt (effecten uit groeisectoren zoals de spitstechnologie, biotechnologie, media, telecommunicatie, ...).

Deze vereenvoudiging strekt ertoe het investeerders mogelijk te maken om rechtstreeks, en op een markt waarvan de kosten beperkt zijn, effecten te verwerven die eveneens op een buitenlandse markt zijn genoteerd. Vooraanstaande kan de verwerving van effecten die op een buitenlandse markt zijn genoteerd in het algemeen slechts gebeuren via de tussenkomst van meerdere tussenpersonen die zijn gevestigd in het land van de investeerder en in het land van de markt waarop dat effect is genoteerd. De opkomst van de elektronische handel zal deze praktijk wellicht doorkruisen. De Regering meent dat zij, door deze tendens voor te zijn en door de notering in België van effecten die tevens zijn genoteerd op een buitenlandse markt te vergemakkelijken, ertoe bijdraagt om zowel het concurrentievermogen van de Belgische financiële markt, als de waarborgen van beste behandeling van de investeerders te versterken.

Kernachtig uitgedrukt, komt het er op neer dat de vereenvoudiging betrekking heeft op de toekenningsvoorraarden van de ontheffing van de verplichting een prospectus te publiceren ter gelegenheid van dergelijke toelating.

De Commissie voor het Bank- en Financiewezen zal een ontheffing kunnen verlenen van de verplichting een prospectus te publiceren op basis van een verklaring van de betrokken Belgische marktautoriteit die zal aangeven (1°) dat de informatie- en toelatingsverplichtingen van de twee betrokken markten gelijkwaardig zijn, (2°) dat de autoriteiten van de betrokken buitenlandse markt, na daartoe te zijn geraadpleegd door de Belgische marktautoriteit, hebben meegedeeld dat de uitgevende instelling haar verplichtingen inzake informatie en toelating tot de verhandeling van financiële instrumenten op hun markt naleeft en (3°) dat de Belgische marktautoriteit bepaalde informatie met betrekking tot de uitgevende instelling en de effecten waarvan de toelating wordt gevraagd heeft ontvangen.

Met betrekking tot het tweede punt van de verklaring heeft de Regering het alternatief van een negatieve verklaring voorzien. Een positieve verklaring eisen vanwege de buitenlandse marktautoriteit dreigt erop neer te komen dat zij een vetorecht heeft voor wat betreft de toelating van financiële instrumenten op de betrokken Belgische markt. Dit risico van niet-optreden uit hoofde van motieven die niet op de bescherming van de investeerders zouden zijn gebaseerd valt niet volledig uit te sluiten gelet op de hevige concurrentie die momenteel bestaat tussen de financiële markten. Ook is voorzien dat, indien de buitenlandse marktautoriteit niet vrijwillig reageert op het verzoek om informatie vanwege de Belgische marktautoriteit, en indien er voor het overige geen enkele sanctie werd gepubliceerd door de buitenlandse marktautoriteit, de Belgische marktautoriteit er van kan uitgaan dat de uitgevende instelling niet in gebreke is haar verplichtingen na te leven in haar markt van herkomst, en dat zij dat financieel instrument zal kunnen toelaten tot de verhandeling op haar eigen markt. Daarom voorziet het besluit dat wanen de marktautoriteit geen positief attest heeft ontvangen binnen een termijn van 15 dagen, de bevestiging van harentwege dat zij er niet van op de hoogte werd gebracht dat de uitgevende instelling haar verplichtingen inzake informatieverstrekking en toelating tot de verhandeling niet zou naleven volstaat opdat de Commissie voor het Bank en Financiewezen een prospectusvrijstelling zou kunnen verlenen.

Le dossier sera préparé et contrôlé par l'autorité de marché. La contribution due à la Commission bancaire et financière pour son intervention en la matière mérite d'être évaluée dans cette perspective, ce qui mènera, si jugé opportun, à une adaptation de l'arrêté royal du 8 décembre 1997 relatif à la couverture des frais de fonctionnement de la Commission.

En ce qui concerne l'accès en Belgique aux informations relatives à l'émetteur et aux instruments financiers, le nouveau 4° du troisième alinéa de l'article 10 donne à la Commission bancaire et financière une certaine latitude pour fixer les conditions de publication de cette information. Le Gouvernement est d'avis que si la personne responsable de la diffusion de l'information la met à disposition par Internet sous les conditions et modalités déterminées par l'autorité de marché, elle pourra être considérée comme accessible au public en Belgique. Cet élargissement des canaux d'information permettra une amélioration et une simplification des modalités d'accès à l'information.

Pour le surplus, c'est le règlement de marché qui fixera les modalités de diffusion et les conditions d'accès aux informations une fois les titres inscrits sur le marché.

La responsabilité des membres du marché qui prendront l'engagement de veiller à la diffusion en Belgique des informations périodiques et occasionnelles de l'émetteur concerné sera naturellement limitée à ce rôle de relais de l'information, sans que leur responsabilité puisse être engagée en ce qui concerne le contenu des informations ainsi diffusées.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,  
le très respectueux  
et très fidèle serviteur.

Le Ministre des Finances,  
J.-J. VISEUR

**6 JUILLET 1999. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 31 octobre 1991 relatif au prospectus à publier en cas d'émission publique de titres et valeurs**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 sur le contrôle des banques et le régime des émissions de titres et valeurs, notamment l'article 29bis, inséré par la loi du 9 mars 1989;

Vu l'avis de la Commission bancaire et financière;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 6 avril 1995 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la concurrence qui règne entre les marchés financiers impose une réaction rapide aux initiatives de ces marchés;

Considérant que cette réaction rapide assurera le maintien de la compétitivité et le développement de la place financière belge;

Het dossier zal worden voorbereid en gecontroleerd door de marktautoriteit. De vergoeding verschuldigd aan de Commissie voor het Bank- en Financiewezens voor haar tussentijd verdient in het licht daarvan te worden geëvalueerd, wat indien wenselijk zal leiden tot een aanpassing van het koninklijk besluit van 8 december 1997 betreffende de dekking van de werkingskosten van de Commissie.

Wat betreft de toegang in België tot de informatie met betrekking tot de uitgevende instelling en de financiële instrumenten, geeft het nieuwe 4° van het derde lid van artikel 10 een zekere vrijheid aan de Commissie voor het Bank- en Financiewezens om de publicatievoorraarden van die informatie vast te stellen. De Regering meent dat indien die informatie door de daarvoor verantwoordelijke persoon op het Internet beschikbaar gesteld wordt overeenkomstig de voorwaarden en modaliteiten bepaald door de marktautoriteit, zij kan worden beschouwd als toegankelijk voor het publiek in België. Deze verruiming van de informatiekanalen zal een verbetering en vereenvoudiging van de modaliteiten van toegang tot de informatie betekenen.

Voor het overige zullen de modaliteiten van de verspreiding en de voorwaarden voor de toegang tot de informatie eens de effecten ingeschreven op de markt vastgelegd worden in het marktreglement.

De verantwoordelijkheid van de leden van de markt die de verbintenis zullen aangaan om te waken over de verspreiding in België van de periodieke en occasionele informatie met betrekking tot de uitgevende instelling zal uiteraard beperkt blijven tot de rol van tussenpersoon inzake Informatieverstrooiing, zonder dat hun aansprakelijkheid in het geding kan komen voor wat betreft de inhoud van de aldus verspreide informatie.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaar.

De Minister van Financiën,  
J.-J. VISEUR

**6 JULI 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 31 oktober 1991 over het prospectus dat moet worden gepubliceerd bij openbare uitgifte van effecten en waarden**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 185 van 9 juli 1935 op de bankcontrole en het uitgifferegime voor titels en effecten, inzonderheid op artikel 29bis ingevoegd bij de wet van 9 maart 1989;

Gelet op het advies van de Commissie voor het Bank- en Financiewezens;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 6 april 1995 en 4 augustus 1996;

Gelet op de hoogdringendheid;

Overwegende dat de concurrentie waaraan de financiële markten zijn blootgesteld een snelle reactie op de initiatieven die uitgaan van die markten noodzaakt;

Overwegende dat deze snelle reactie zal leiden tot het behoud van het concurrentievermogen en de ontwikkeling van de Belgische financiële markt;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 10 de l'arrêté royal du 31 octobre 1991 relatif au prospectus à publier en cas d'émission publique de titres et valeurs, modifié par l'article 3 de l'arrêté royal du 11 octobre 1997, est modifié comme suit :

§ 1<sup>er</sup>. L'alinéa 2 est complété par la phrase suivante :

« Cette demande de dispense peut être formée par l'émetteur ou, lorsque les règles relatives à l'admission à la négociation sur le marché secondaire belge concerné le permettent, par un membre dudit marché. »

§ 2. L'alinéa 3 est modifié comme suit :

a) la phrase liminaire est remplacée par la disposition suivante :

« La Commission bancaire et financière peut accorder la dispense visée à l'alinéa 2 après avoir reçu une attestation de l'autorité de marché du marché secondaire belge concerné selon laquelle : »;

b) le 2° est remplacé par la disposition suivante :

« 2° les autorités compétentes étrangères de l'Etat ou des Etats où les instruments financiers sont admis à la négociation ont confirmé à l'autorité de marché que l'émetteur respecte toutes les obligations qui lui incombent en matière d'information et d'admission à la négociation; à défaut de l'obtention de cette confirmation dans un délai de 15 jours, l'autorité de marché belge indique qu'elle n'a pas été avisée du fait que l'émetteur ne respectait pas toutes les obligations qui lui incombent en matière d'information et d'admission à la négociation; »;

c) au 3° sont apportées les modifications suivantes :

1° la phrase liminaire est remplacée par la disposition suivante :

« 3° l'autorité de marché a reçu de l'émetteur ou du membre du marché qui demande l'admission à la négociation, les informations et engagements suivants : »;

2° le littera d) est remplacé par la disposition suivante :

« d) la nature, le nombre et la catégorie des instruments financiers dont l'admission est demandée, ainsi que la description succincte des droits qui y sont attachés; »;

3° il est ajouté un littera e), libellé comme suit :

« e) lorsque la demande d'admission émane d'un membre du marché secondaire belge concerné, l'engagement de ce membre de veiller à la diffusion, conformément aux règles de ce marché, des informations occasionnelles ou périodiques rendues publiques par l'émetteur des instruments financiers pour lesquels l'admission est demandée. »;

e) le 4° devient un nouvel alinéa 4, rédigé comme suit :

« Les documents visés à l'alinéa 3, 3° sont rendus publics en Belgique par un mode de publication approuvé par la Commission bancaire et financière. »

§ 3. L'alinéa 4 devient l'alinéa 5.

**Art. 2.** Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 juillet 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
J.-J. VISEUR

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 10 van het koninklijk besluit van 31 oktober 1991 over het prospectus dat moet worden gepubliceerd bij openbare uitgifte van effecten en waarden, gewijzigd bij artikel 3 van het koninklijk besluit van 11 oktober 1997, wordt als volgt gewijzigd :

§ 1. Het tweede lid wordt aangevuld met de volgende zin :

« Dat verzoek om een ontheffing kan worden ingediend door de uitgivende instelling of, wanneer de regels inzake toelating tot de verhandeling op de betrokken Belgische secundaire markt dit toelaten, door een lid van die markt. »

§ 2. Het derde lid wordt als volgt gewijzigd :

a) de inleidende zin wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De Commissie voor het Bank- en Financiewezen kan de ontheffing bedoeld in het tweede lid verlenen nadat zij van de marktautoriteit van de betrokken Belgische secundaire markt een verklaring heeft ontvangen waaruit blijkt dat : »;

b) het 2° wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 2° de bevoegde autoriteiten van de staat waar de financiële instrumenten tot de verhandeling zijn toegelaten bevestigen dat de uitgivende instelling alle verplichtingen die haar worden opgelegd inzake informatieverstrekking en toelating tot de verhandeling naleeft; bij gebreke van deze bevestiging binnen een termijn van 15 dagen, de marktautoriteit aangeeft er niet van op de hoogte gebracht te zijn dat de uitgivende instelling niet alle verplichtingen die haar worden opgelegd inzake informatieverstrekking en toelating tot de verhandeling naleeft; »;

c) in het 3° worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de inleidende zin wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 3° de marktautoriteit van de uitgivende instelling of het lid van de markt dat om de toelating tot de verhandeling verzoekt, de volgende informatie en verbintenissen heeft ontvangen: »;

2° littera d) wordt vervangen door de volgende bepaling :

« d) de aard, het aantal en de categorie van financiële instrumenten waarvan de toelating wordt gevraagd, en de beknopte beschrijving van de eraan verbonden rechten; »;

3° er wordt een littera e) toegevoegd, dat als volgt luidt :

« e) wanneer het verzoek om toelating uitgaat van een lid van de betrokken Belgische secundaire markt, de verbintenis van dat lid om, overeenkomstig de regels van die markt, te waken over de verspreiding van de occasionele of periodieke informatie die openbaar wordt gemaakt door de uitgivende instelling van de financiële instrumenten waarvan de toelating wordt gevraagd. »;

e) het 4° wordt een nieuw vierde lid, dat als volgt luidt :

« De in het derde lid, 3° bedoelde stukken worden in België openbaar gemaakt op een door de Commissie voor het Bank- en Financiewezen goedgekeurde publicatiwijze.

§ 3. Het vierde lid wordt het vijfde lid.

**Art. 2.** Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 juli 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
J.-J. VISEUR

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 99 — 2480

[C — 99/35917]

**1 JUNI 1999. — Besluit van de Vlaamse regering tot vaststelling van het aanwendingspercentage van de urenpakketten in de internaten voor buitengewoon secundair onderwijs van het gemeenschapsonderwijs voor het schooljaar 1999-2000**

De Vlaamse regering,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 184 van 30 december 1982 tot vaststelling van de wijze waarop voor de Rijksinstituten voor buitengewoon onderwijs en de tehuizen van het Rijk de ambten worden bepaald van het paramedisch personeel en van het personeel, toegekend in het kader van het internaat, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het protocol nr. 80 van 18 mei 1999 houdende de conclusies van de onderhandelingen die gevoerd werden in de vergadering van het Sectorcomité X;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 19 april 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de te nemen maatregelen om het schooljaar 1999-2000 te organiseren vóór de zomervakantie 1999 aan de scholen in kwestie moeten worden medegedeeld;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslagning,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor het schooljaar 1999-2000 wordt krachtens artikel 8 van het koninklijk besluit nr. 184 van 30 december 1982 tot vaststelling van de wijze waarop voor de Rijksinstituten voor buitengewoon onderwijs en de tehuizen van het Rijk, de ambten worden bepaald van het paramedisch personeel en van het personeel, toegekend in het kader van het internaat, de aanwendung van het urenpakket, verkregen na de aftrek, bedoeld in artikel 11 van hetzelfde besluit, bepaald op 100 procent.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 1999.

**Art. 3.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 1 juni 1999.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,

E. BALDEWIJNS

**TRADUCTION**

**MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE**

F. 99 — 2480

[C — 99/35917]

**1<sup>er</sup> JUIN 1999. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant le pourcentage d'utilisation du capital-heures dans les internats d'enseignement secondaire spécial de l'enseignement communautaire pour l'année scolaire 1999-2000**

Le Gouvernement flamand,

Vu l'arrêté royal n° 184 du 30 décembre 1982 fixant la façon de déterminer, pour les Instituts d'enseignement spécial de l'Etat, les fonctions du personnel paramédical et du personnel attribué dans le cadre de l'internat, notamment l'article 8;

Vu le protocole n° 80 du 18 mai 1999 portant les conclusions des négociations menées en réunion du comité sectoriel X;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour le budget, rendu le 19 avril 1999;

Vu les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat du 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les mesures à prendre afin d'organiser l'année scolaire 1999-2000 doivent être communiquées aux établissements en question avant les vacances d'été 1999;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** En vertu de l'article 8 de l'arrêté royal n° 184 du 30 décembre 1982 fixant la façon de déterminer, pour les Instituts d'enseignement spécial de l'Etat, les fonctions du personnel paramédical et du personnel attribué dans le cadre de l'internat, l'utilisation du capital-heures, obtenu après la déduction, prévue à l'article 11 du même arrêté, est fixée à 100 pour cent pour l'année scolaire 1999-2000.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 1999.

**Art. 3.** Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> juin 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,  
E. BALDEWIJNS



N. 99 — 2481

[C — 99/35894]

**8 JUNI 1999. — Besluit van de Vlaamse regering tot bepaling van het aantal leden van de raad van bestuur  
van de Vlaamse Landmaatschappij**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 21 december 1988 houdende oprichting van de Vlaamse Landmaatschappij, inzonderheid op artikel 5, gewijzigd bij het decreet van 8 december 1998;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 27 april 1999;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling, de Vlaamse minister van Financiën en Begroting;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het aantal leden van de raad van bestuur van de Vlaamse Landmaatschappij wordt bepaald op 16.

**Art. 2.** In artikel 11, eerste lid van het besluit van de Vlaamse regering van 21 december 1998 houdende goedkeuring van de statuten van de Vlaamse Landmaatschappij worden de woorden "uit dertien leden, waaronder een voorzitter, een vice-voorzitter en elf bestuursleden" vervangen door de woorden "uit zestien leden, waaronder een voorzitter, een vice-voorzitter en veertien bestuursleden".

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op de dag die door de Vlaamse regering wordt vastgesteld.

**Art. 4.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het leefmilieu, de Vlaamse minister bevoegd voor de begroting en de Vlaamse minister, bevoegd voor informatica, zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 juni 1999.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
De Vlaamse minister van Buitenlands beleid, Europese angelegenheden, Wetenschap en Technologie,  
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,  
Th. KELCHTERMANS

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting en Gezondheidsbeleid,  
Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

—  
TRADUCTION

F. 99 — 2481

[C — 99/35894]

**8 JUIN 1999. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant le nombre de membres du conseil d'administration  
de la "Vlaamse Landmaatschappij" (Société flamande terrienne)**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 21 décembre 1988 portant création de la "Vlaamse Landmaatschappij", notamment l'article 5, modifié par le décret du 8 décembre 1998;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant le budget dans ses attributions, donné le 27 avril 1999;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi et du Ministre flamand des Finances et du Budget;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le nombre de membres du conseil d'administration de la "Vlaamse Landmaatschappij" est fixé à 16.

**Art. 2.** Dans l'article 11, premier alinéa, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 1998 portant approbation des statuts de la "Vlaamse Landmaatschappij", les mots "de treize membres dont un président, un vice-président et onze administrateurs" sont remplacés par les mots "de seize membres, dont un président, un vice-président et quatorze administrateurs".

**Art. 3.** Le Gouvernement flamand fixe la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 4.** Le Ministre flamand ayant l'environnement dans ses attributions, le Ministre flamand ayant le budget dans ses attributions et le Ministre flamand ayant l'informatique dans ses attributions sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 juin 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Ministre flamand de la Politique extérieure, des Affaires européennes, des Sciences et de la Technologie,  
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi,  
Th. KELCHTERMANS

Le Ministre flamand des Finances, du Budget et de la Politique de Santé,  
Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

N. 99 — 2482

[S — C — 99/35956]

**8 JUNI 1999. — Besluit van de Vlaamse regering  
tot vaststelling van het plan inzake het beheer van verpakkingsafval in het Vlaamse Gewest**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen, inzonderheid op de artikelen 35 en 36, gewijzigd bij het decreet van 20 april 1994;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat door de Europese Commissie op 6 augustus 1998 en 15 oktober 1998 een met redenen omkleed advies werd uitgebracht betreffende artikel 14 van de Richtlijn 94/62/EG betreffende verpakking en verpakkingsafval;

Overwegende dat artikel 14 van Richtlijn 94/62/EG bepaalt dat de lidstaten een specifiek hoofdstuk in de afvalbeheerplannen dienen op te nemen over het beheer van verpakkingen en verpakkingsafval;

Overwegende dat de bepalingen inzake het beheer van verpakkingsafval opgenomen waren in het Uitvoeringsplan huishoudelijke afvalstoffen 1997-2001, goedgekeurd door de Vlaamse regering op 1 juli 1997 en 19 december 1997, en in het Interregionaal samenwerkingsakkoord betreffende de preventie en het beheer van verpakkingsafval, aangenomen bij decreet van het Vlaams Parlement op 21 januari 1997;

Overwegende dat in dit plan de verschillende bepalingen inzake verpakkingsafval die reeds goedgekeurd werden, groepeert; dat het derhalve slechts een louter formeel aspect betreft;

Overwegende dat de procedure voorzien in artikel 36 van het afvalstoffendecreet volledig werd gevuld in het kader van de goedkeuring van het Uitvoeringsplan huishoudelijke afvalstoffen 1997-2001;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling:

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het bijgevoegde Plan inzake het beheer van verpakkingsafval in het Vlaamse Gewest wordt vastgesteld.

**Art. 2.** Het Plan inzake het beheer van verpakkingsafval in het Vlaamse Gewest wordt bij uittreksel bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*. Het ligt permanent ter inzage bij de OVAM, de provincies en de gemeenten.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 4.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het leefmilieu, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 juni 1999.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,  
Th. KELCHTERMANS

TRADUCTION

F. 99 — 2482

[S — C — 99/35956]

**8 JUIN 1999. — Arrêté du Gouvernement flamand  
fixant le plan de gestion des déchets d'emballages en Région flamande**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 2 juillet 1981 relatif à la prévention et à la gestion des déchets, notamment les articles 35 et 36, modifiés par le décret du 20 avril 1994;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la Commission européenne a émis un avis motivé le 6 août 1998 et le 15 octobre 1998 sur l'article 14 de la Directive 94/62/CE relative aux emballages et aux déchets d'emballages;

Considérant que l'article 14 de la Directive 94/62/CE stipule que les Etats-membres doivent inclure dans les plans de gestion des déchets un chapitre sur la gestion des emballages et des déchets d'emballages;

Considérant que les dispositions en matière de gestion des déchets d'emballages figuraient dans le Plan d'exécution des déchets ménagers 1997-2001, approuvé par le Gouvernement flamand le 1<sup>er</sup> juillet 1997 et le 19 décembre 1997 et dans l'accord de coopération interrégional relatif à la prévention et à la gestion des déchets d'emballages, adopté par décret du Parlement flamand le 21 janvier 1997;

Considérant que ce plan regroupe les diverses dispositions en matière de déchets d'emballages qui étaient déjà adoptées; que dès lors, il s'agit d'un aspect purement formel;

Considérant que la procédure prévue à l'article 36 du décret sur les déchets a été suivie entièrement dans le cadre de l'approbation du Plan d'exécution des déchets ménagers 1997-2001;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Plan de gestion des déchets d'emballages en Région flamande, ajouté en annexe, est fixé.

**Art. 2.** Le Plan de gestion des déchets d'emballages en Région flamande, est publié par extrait au *Moniteur belge*. Il est consultable en permanence auprès d'OVAM, des provinces et des communes.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Le Ministre flamand qui a l'environnement dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 juin 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi,  
Th. KELCHTERMANS

Bijlage — Annexe

Plan inzake het beheer van verpakkingsafval in het Vlaams Gewest

Uitvoering van artikel 14 van Richtlijn 94/62/EG betreffende verpakking en verpakkingsafval

Ontwerp

Inhoudsopgave

1	Inleiding en situering
2	Analyse
2.1	Verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong
2.1.1.	Selectieve inzameling van Verpakkingsafval
2.1.2	Hoeveelheid verpakkingen op de markt gebracht
2.2	Verpakkingsafval van bedrijfsmatige oorsprong
3	Doelstellingen, acties (instrumenten)
3.1	Interregionaal samenwerkingsakkoord betreffende de preventie en het beheer van Verpakkingsafval - Verpakkingsafval van huishoudelijke en bedrijfsmatige oorsprong
3.2	Specifieke doelstellingen voor Verpakkingsafval in het Uitvoeringsplan Huishoudelijke Afvalstoffen 1997 - 2001 - Verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong
3.3	Uitvoering van de wet op de milieutaksen - Verpakkingsafval van huishoudelijke en bedrijfsmatige oorsprong
4	Monitoring

1 Inleiding en situering

Artikel de Europese Richtlijn 94/62/EG betreffende verpakking en verpakkingsafval bepaalt dat de lidstaten een specifiek hoofdstuk in de afvalbeheerplannen dienen op te nemen over het beheer van verpakkingen en verpakkingsafval met inbegrip van de krachtens artikelen 4 en 5 van deze richtlijn getroffen maatregelen.

Het Vlaamse Gewest heeft de afgelopen jaren een actief beleid gevoerd met betrekking tot de problematiek van het beheer van verpakkingsafval.

De Richtlijn 94/62/EG is in het Vlaamse Gewest in regelgeving geïmplementeerd via het samenwerkingsakkoord betreffende de preventie en het beheer van verpakkingsafval dat op 21/01/97 door het Vlaams Parlement werd aangenomen.

Centraal in dit samenwerkingsakkoord staat de terugnameplicht door de verpakkingsverantwoordelijke voor verpakkingsafval van éénmalige verpakkingen.

Door deze terugnameplicht is de industrie verantwoordelijk voor het bereiken van de in het samenwerkingsakkoord vastgelegde quota van recyclage en nuttige toepassing. M.a.w. duidelijke kwantitatieve doelstellingen werden via dit samenwerkingsakkoord bepaald.

Het Uitvoeringsplan Huishoudelijke Afvalstoffen 1997-2001 analyseert en programmeert de preventie, recuperatie en verwijdering van huishoudelijk afval.

Specifieke doelstellingen en acties met betrekking tot de preventie en recyclage van verpakkingsafval worden in het plan in verschillende hoofdstukken opgenomen. Dat plan bevat evenwel geen apart hoofdstuk met betrekking tot het beheer van verpakkingsafval. De bepalingen met betrekking tot verpakkingsafval werden geïntegreerd in de hoofdstukken over preventie en recuperatie van huishoudelijke afvalstoffen.

In het Vlaams reglement inzake afvalvoorkoming en -beheer (VLAG) werden tevens bepalingen opgenomen die er moeten toe leiden dat de doelstellingen opgenomen in het samenwerkingsakkoord betreffende de preventie en het beheer van verpakkingsafval en het Uitvoeringsplan Huishoudelijke Afvalstoffen 1997-2001 worden bereikt.

Tevens geeft het Vlaamse Gewest medewerking aan de uitvoering van de wet op de milieutaksen. In de wet op de milieutaksen worden doelstellingen voor bepaalde verpakkingen opgelegd.

In de plan wordt aangegeven op welke wijze de in Richtlijn 94/62/EG genoemde doelstellingen en maatregelen voor verpakkingsafval door het Vlaamse gewest worden verwezenlijkt. Hierdoor wenst het Vlaamse Gewest aan de bepaling van artikel 14 van de Richtlijn 94/62/EG te voldoen.

In hoofdstuk 2 wordt een analyse weergegeven in verband met het beheer van verpakkingsafval. De basis voor deze analyse van verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong is deel 1 van het Uitvoeringsplan Huishoudelijke Afvalstoffen 1997-2001. Waar mogelijk werden deze gegevens geactualiseerd. Beschikbare gegevens in verband met verpakkingsafval van bedrijfsmatige oorsprong werden eveneens in dit hoofdstuk opgenomen.

Vervolgens (hoofdstuk 3) wordt ingegaan op de doelstellingen, acties en instrumenten op het vlak van preventie en recyclage van verpakkingsafval. - Sommige van deze acties werden reeds uitgevoerd, ander dienen nog te worden opgestart. Dit zijn de algemene doelstellingen, voor verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong en verpakkingsafval van bedrijfsmatige oorsprong, zoals opgenomen in het samenwerkingsakkoord betreffende de preventie en het beheer van verpakkingsafval en de specifieke doelstellingen voor verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong vastgelegd in het Uitvoeringsplan Huishoudelijke Afvalstoffen 1997-2001. Tevens wordt in hoofdstuk 3 verwezen naar de wet op de milieutaksen.

Tenslotte wordt in hoofdstuk 4 de monitoring behandeld van het beheer van verpakkingsafval. Door de overheid zal er de volgende jaren voornamelijk dienen over te worden gewaakt dat de doelstellingen voor verpakkingsafval daadwerkelijk worden behaald. Waar nodig zal worden bijgestuurd.

## 2 Analyse

### 2.1 Verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong

#### 2.1.1 Selectieve inzameling van verpakkingsafval

In deel 1 van het Uitvoeringsplan Huishoudelijke Afvalstoffen 1997-2001 wordt voor papier en karton, glas en andere verpakkingen een overzicht gegeven van de door de gemeenten/intercommunales ingezamelde hoeveelheid. De gegevens van het Uitvoeringsplan Huishoudelijke Afvalstoffen 1997-2001 worden hieronder aangevuld met actuele gegevens (1996 en 1997).

#### Papier en karton

Onderstaande tabel geeft de in het Vlaamse Gewest selectief ingezamelde hoeveelheid papier en karton weer. Ongeveer 25 procent van het papier- en kartonafval bestaat uit verpakkingen. Dit betekent 14 kilogram per inwoner verpakkingsafval van papier en karton in 1997. In alle 308 gemeenten wordt papier en karton huis-aan-huis ingezameld.

Papier en karton aval	1991	1995	1996	1997
Ingezamelde hoeveelheid in kilogram per inwoner	14	33,5	44,14	54,45

Tabel 1. : Selectief Ingezamelde hoeveelheid papier en karton per inwoner.

#### Glas

In onderstaande tabel wordt de in het Vlaamse Gewest selectief ingezamelde hoeveelheid glas weergegeven. Glas wordt via de brengmethode (containerpark, glasbollen) en/of de haalmethode (huis-aan-huis) ingezameld.

Glas	1991	1995	1996	1997
Ingezamelde hoeveelheid in kilogram per inwoner	12	18	20,35	22,25

Tabel 2 : Selectief ingezamelde hoeveelheid glas per inwoner.

#### Verpakkingen (exclusief glas, karton)

Met verpakkingsafval wordt hier bedoeld : plastic verpakkingen, metalen verpakkingen, drankkartons en kroonkurken. De inzameling van papier, karton en glas werd in tabel 1 en 2 weergegeven. De ingezamelde hoeveelheid in kilogram per inwoner voor de andere verpakkingen wordt in onderstaande tabel weergegeven.

Verpakkingen	1991	1995	1996	1997
Ingezamelde hoeveelheid in kilogram per inwoner	1,1	2,24	3,88	6,2

Tabel 3. : Selectief ingezamelde hoeveelheid andere verpakkingen per inwoner

#### 2.1.2 Hoeveelheid verpakkingen op de markt gebracht

Het bepalen van de totale hoeveelheid op de markt gebrachte verpakkingen voor huishoudelijk gebruik is niet eenvoudig omwille van volgende redenen :

- de informatie is niet steeds beschikbaar omwille van het commerciële karakter en wordt bijgevolg als vertrouwelijk beschouwd;
- de verpakkingsverantwoordelijke is niet steeds op de hoogte waar het uiteindelijk verpakte product wordt verkocht (export);
- verpakkingsafval wordt samen met andere afvalstoffen ingezameld en verwerkt;
- veel verpakkingsafval ontstaat zowel bij bedrijven als bij huishoudend en wordt gezamenlijk ingezameld en verwerkt.

In een studie uitgevoerd in opdracht van Fost Plus (1) wordt de hoeveelheid primaire verpakkingen (2) die in België op de markt wordt gebracht, geschat op 740.000 ton. Enkele resultaten van deze studie worden in tabel 4 weergegeven :

Materialen in kiloton	Alle primaire huishoudelijke verpakkingen uitg. drankverpakkingen	Primaire verpakkingen		
		Drankverpakkingen		Totaal
		Huishoudens	Horeca/Grootgebruikers	
Glas	66,5	123,3	77,2	267
Papier-Karton	208	1,6	0,4	210
Staal	64,8	11,5	6,7	83
Aluminium	1,2	6,2	1,6	9
PET-flessen	1,5	30,1	1,4	33
PVC-flessen	0	2		2
HDPE-flessen	8,1	5,6	0,3	14
Drankkartons	0,2	16,6	0,2	17
Overige	102,9	1,5	0,6	105
Totaal	453,2	198,4	88,4	740

Tabel 4. : Geschatte hoeveelheid verpakkingen uitgedrukt in kiloton

**2.2 Verpakkingsafval van bedrijfsmatige oorsprong**

In het kader van het samenwerkingsakkoord betreffende de preventie en het beheer van verpakkingsafval werd in opdracht (1998) van verschillende beroepsfederaties een studie uitgevoerd naar het totale aanbod van verpakkingsafval van bedrijfsmatige oorsprong en de reeds bereikte percentages voor recyclage en nuttige toepassing. Deze studie werd uitgevoerd door een analyse per verpakkingsmateriaal en met een sectoriële en multi-sectoriële aankap. Voor het kwantificeren van de hoeveelheid bedrijfsmatig verpakkingsafval werd gebruik gemaakt van de inputmethode (vertrekende van op de markt gebrachte verpakkingen). De outputmethode (vertrekkende van analyses van het verpakkingsafval) kon niet worden toegepast aangezien er geen standaard bedrijfsvuilniszak bestaat. Tussen en binnen de sectoren kunnen naar samenstelling de verschillen immers zeer groot zijn. De globale gegevens betreffende bedrijfsmatig verpakkingsafval volgens deze studie voor België worden in onderstaande tabel weergegeven (3). Dezelfde tabel vermeldt tevens recyclage- en valorisatiepercentages

Materiaal	Hoeveelheid (KTON)	Recyclage percentage	Valorisatie percentage	Totaal
Papier en karton	366	74	0	74
Hout	142	53	0	53
Kunststoffen	87	38	14	52
metalen	38	95	0	95
Glas	30	67	0	67
Andere	22	0	0	0
Totaal	685	64	2	66

Tabel 5. : Geschatte hoeveelheid verpakkingsafval van bedrijfsmatige oorsprong en resultaten.

**3 Doelstellingen, acties (instrumenten)**

Hieronder worden de doelstellingen met betrekking tot preventie en recuperatie van verpakkingsafval weergegeven. Tevens wordt verwezen naar de geplande acties en/of de instrumenten die moeten leiden tot het behalen van deze doelstellingen.

**3.1 Interregionaal samenwerkingsakkoord betreffende de preventie en het landheer van verpakkingsafval - Verpakkingsafval van huishoudelijke en bedrijfsmatige oorsprong.**

Het samenwerkingsakkoord betreffende de preventie en het beheer van verpakkingsafval legt aan de verpakkingsverantwoordelijken de terugnameplicht op. Overeenkomstig het samenwerkingsakkoord is de terugnameplicht de aan de verpakkingsverantwoordelijke opgelegde verplichting om, in het licht van de doelstellingen van het samenwerkingsakkoord, de quota voor nuttige toepassing en recyclage zoals bepaald in artikel 3, §§ 2 en 3 van dit samenwerkingsakkoord te bereiken. Volgende minimale globale quota van nuttige toepassing en recyclage van verpakkingsafval, uitgedrukt in gewichtspercentage ten opzichte van het totale gewicht van de in België op de markt gebrachte éénmalige verpakkingen, dienen te worden bereikt

Jaar	Recyclage	Nuttige toepassing
1996	35 %	50 %
1997	40 %	60 %
1998	45 %	70 %
1999	50 %	80 %

Tabel 6. : Doelstellingen van het samenwerkingsakkoord betreffende de preventie en het beheer van verpakkingsafval.

Voor 1 januari 1998 dient daarenboven voor elk soort van verpakkingsmateriaal een recyclagepercentage van minimaal 15 % te worden bereikt.

Bovenvermelde doelstellingen dienen zowel voor verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong als voor verpakkingsafval van bedrijfsmatige oorsprong te worden bereikt.

De verpakkingsverantwoordelijken kunnen individueel aan deze terugnameplicht voldoen of via een door de Interregionale Verpakkingscommissie erkend organisme. Tot nu toe werd één organisme erkend, namelijk Fost Plus. Fost Plus voert de terugnameplicht uit voor verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong.

De terugnameplicht voor verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong is van toepassing sinds 5 maart 1997. Voor verpakkingsafval van bedrijfsmatige oorsprong is dit vanaf 5 maart 1998.

In het samenwerkingsakkoord betreffende de preventie en het beheer van verpakkingsafval werden geen kwantitatieve doelstellingen opgenomen met betrekking tot de preventie van verpakkingsafval. Bepaalde (4) verpakkingsverantwoordelijken dienen overeenkomstig artikel 4 van het samenwerkingsakkoord een preventieplan in te dienen dat ondermeer de geplande acties dient te bevatten in verband met de verbetering van de recyclage van verpakkingen en hergebruik van verpakkingen.

Door de goedkeuring van dit samenwerkingsakkoord werden de beleidslijnen voor verpakkingsafval voor de volgende jaren duidelijk vastgelegd.

**3.2 Specifieke doelstellingen voor verpakkingsafval in het Uitvoeringsplan Huishoudelijke Afvalstoffen 1997- 2001 - Verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong**

In het Uitvoeringsplan Huishoudelijke Afvalstoffen 1997-2001 werd een centraal scenario (beleidsscenario) opgesteld voor de ontwikkeling van het afvalaanbod in de komende 5 jaar.

Volgens dit beleidsscenario dient in de periode 1995 - 2006 te worden gestreefd naar 10 % preventie voor de totale stroom huishoudelijk afval (inclusief verpakkingsafval) ten opzichte van het aanbod van 1995.

Hetzelfde beleidsscenario bepaalt dat in 2001 de selectieve inzameling van huishoudelijk afvalstoffen (inclusief verpakkingsafval) 52 % dient te bedragen. In 2006 neemt dit toe tot 55 %

Bovenvermelde globale doelstellingen van preventie en selectieve inzameling voor huishoudelijke afvalstoffen werden vertaald in specifieke doelstellingen voor de verschillende afvalstromen, inclusief verpakkingsafval, van het huishoudelijk afval.

Bij het opstellen van de specifieke doelstellingen voor verpakkingsafval werd rekening gehouden met de bepalingen van het samenwerkingsakkoord betreffende de preventie en het beheer van verpakkingsafval. Tevens werd bij het programmeren van de verwerkingscapaciteit in het kader van het Uitvoeringsplan Huishoudelijke Afvalstoffen 1997-2001 rekening gehouden met deze doelstellingen voor verpakkingsafval en de andere huishoudelijke afvalstoffen.

a) Specifieke taakstellingen preventie van verpakkingsafval

De taakstellingpreventie voor verpakkingsafval in 2001 t.o.v. 1995 volgens het beleidsscenario bedraagt 13 % (42.000 ton). In 2006 stijgt dit tot minimaal 19 % (91.000 ton). Dit betekent dat het aanbod van verpakkingsafval vanaf 1995 niet mag toenemen. Volgende acties (instrumenten) die rechtstreeks of onrechtstreeks bijdragen tot preventie worden geprogrammeerd voor verpakkingsafval (5) :

- Doelgroepenoverleg tussen de federale overheid en bedrijfsleven om het gebruik van onder meer statiegeld-verpakkingen te stimuleren;

- Aanmoedigen van de inzameling van gave flessen;
- Verpakkingsafval verminderen bij de winkeliers;
- Samenwerking met de federale overheid op het vlak van productnummering;
- Resultaatgerichte milieuconvenant (gemeentelijke/intercommunale preventieplannen);
- invoeren van retributies als economische instrument met het oog op preventie;
- Sensibilisering (scholen);
- Monitoring van de bereikte resultaten.

b) Specifieke taakstellingen recuperatie van verpakkingsafval

In onderstaande tabel worden de taakstellingen voor de selectieve inzameling van verpakkingsafval in 2001 weergegeven.

Verpakkingsafval	Recuperatiegraad %	Ton
Papier en karton verpakking	65 %	73.000
Glazen verpakkingen	80 %	122.000
Metalen verpakking	35 %	18.000
Kunststofflessen	60 %	12.000
Kunststofverpakkingen	25 %	26.000
Drankkartons	40 %	7.000

Tabel 7. : Taakstellingen recuperatie van verpakkingsafval van huishoudelijke oorsprong.

Volgende acties (instrumenten) die rechtstreeks of onrechtstreeks bijdragen tot recuperatie worden geprogrammeerd voor verpakkingsafval (6)

- Gefaseerde invoering van de selectieve inzameling van de fracties uit het huishoudelijk afval;

- Kwalitatieve verbetering van de selectieve inzameling;

- Een programma « Afzet van Afvalstoffen » opmaken;

- Uitwerken van een Uitvoeringsplan gescheiden inzameling bedrijfsafvalstoffen

van KMO's (7). In dit plan zullen tevens bepalingen worden opgenomen m.b.t. tot het beheer van verpakkingsafval bij KMO's.

- Uitvoering van het samenwerkingsakkoord betreffende de preventie en het beheer van verpakkingsafval;

- Uitwerken Uitvoeringsplan gescheiden inzameling bedrijfsafvalstoffen;

- Retributies

- Resultaatgerichte milieuconvenant;

- Sensibilisering;

- Stort- en verbrandingsverboden voor ondermeer ingezamelde verpakkingen;

- Monitoring van de bereikte resultaten.

### 3.3 Uitvoering van de wet op de milieutaksen - Verpakkingsafval van huishoudelijke en bedrijfsmatige oorsprong.

De wet van de milieutaksen (8) voorziet voor sommige verpakkingen een vrijstelling van milieutaksen indien bepaalde recyclage- of inzameldoelstellingen worden bereikt.

Drankverpakkingen :

Tabel 8 geeft de recyclagepercentages weer voor de drankverpakkingen die dienen te worden bereikt als voorwaarde van vrijstelling van milieutaksen.

Drankverpakkingen	1997	1998	1999	2000
Glas	62	67	73	80
Metaal	47,2	58	64	80
Synthetische materialen	30	43	56	70
Drankkartons	30	43	56	70

Tabel 8. : Doelstellingen drankverpakkingen

De verpakkingen die sommige rijverkeersproducten bevatten :

In tabel 9 worden de inzameldoelstellingen voor verpakkingen van inkt, lijm, en bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik weergegeven zoals bepaald in de wet op de milieutaksen als voorwaarde van vrijstelling van milieutaksen.

	1997	1998	1999
Lijmen (> 20 liter)	-	55 %	70 %
Inkten (2,5 liter)	40 %	60 %	85 %
Bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik	60 %	80 %	-

**Tabel 9. : Doelstellingen voor verpakkingen die sommige nijverheidsproducten bevatten**

Overeenkomstig de wet op de milieutaksen zijn de gewesten verantwoordelijk voor de attestatie van de bereikte resultaten voor bovenvermelde verpakkingen. Het Vlaamse Gewest volgt dan ook de uitvoering van de wet op de milieutaksen van nabij op.

**4 Monitoring**

In het kader van het samenwerkingsakkoord betreffende de preventie en het beheer van verpakkingsafval werd de interregionale Verpakkingscommissie opgericht.. De interregionale Verpakkingscommissie heeft ondermeer als taakcontrole uit te voeren op het al dan niet bereiken van de opgelegde doelstellingen voor verpakkingsafval van huishoudelijke en bedrijfsmatige oorsprong. Hiertoe wordt een databank opgesteld aan de hand van de gegevens die van de verschillende actoren werden verkregen in het kader van de informatieplicht.

**Noten-Referenties :**

(1) info Fost Plus, 11, Brussel, Fost Plus, 1996.

(2) Alle verpakking die aldus is ontworpen dat zij voor de eindgebruiker of consument op het verkooppunt een verkoopeenheid vormt - artikel 2, 2° van het samenwerkingsakkoord betreffende de preventie en het beheer van verpakkingsafval.

(3) Verklarende nota betreffende de potentiële markt van commerciële en bedrijfsmatige verpakkingen en de gerecycleerde en gevaloriseerde hoeveelheden, PriceWaterhouseCoopers, 1998, 18 blz.

(4) De verpakkingsverantwoordelijke die zijn producten heeft verpakt of heeft doen verpakken in België met het oog op of naar aanleiding van het op de Belgische markt brengen ervan en die per jaar met minstens 10 ton verpakkingen goederen heeft verpakt of doen verpakken.

(5) Voor meer informatie in verband met deze acties wordt verwezen naar deel 3 van het Uitvoeringsplan Huishoudelijke Afvalstoffen 1997-2001

(6) Voor meer informatie in verband met deze acties wordt verwezen naar deel 3 van het Uitvoeringsplan Huishoudelijke Afvalstoffen 1997-2001.

(7) Deze actie werd eveneens opgenomen in het MINA-plan 2 - Actie 44

(8) Gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur.

**COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP****MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

F. 99 — 2483

[99/29375]

**21 JUIN 1999. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à l'acquisition, la location et l'utilisation de véhicules destinés aux Services du Gouvernement de la Communauté française, à certains organismes d'intérêt public relevant de la Communauté française et aux Cabinets des Ministres Membres du Gouvernement de la Communauté française**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 1er;

Vu l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours, notamment l'article 10;

Vu les avis de l'Inspection des Finances, donnés le 11 mars 1999 et le 21 mai 1999;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 2 juin 1999;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 2 juin 1999;

Sur proposition du Ministre du Budget, des Finances et de la Fonction publique;

Vu la délibération du Gouvernement du 31 mai 1999,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté est applicable aux Services du Gouvernement de la Communauté française, aux organismes d'intérêt public relevant du Comité de Secteur XVII ainsi qu'aux Cabinets des Ministres Membres du Gouvernement de la Communauté française, ci-après appelés l'administration.

**Art. 2.** Les véhicules de fonction et de service composant le charroi de l'administration sont soit acquis en pleine propriété soit loués.

L'acquisition ou la location d'un véhicule de fonction ou de service visé à l'alinéa 1er est soumise aux limites suivantes :

Grade, fonction ou destination	Puissance fiscale maximale	Cylindrée maximale	Prix maximal d'acquisition du véhicule au moment de la conclusion du contrat d'achat ou de location
Directeur de Cabinet; Secrétaire général; Administrateur général; Président du Conseil d'administration de l'O.N.E.; Fonctionnaire dirigeant (rang 16 au moins) ou fonctionnaire dirigeant adjoint (rang 16 au moins) d'un organisme d'intérêt public;	13 CV	2550 cc	750 000

Grade, fonction ou destination	Puissance fiscale maximale	Cylindrée maximale	Prix maximal d'acquisition du véhicule au moment de la conclusion du contrat d'achat ou de location
Pour l'administration et les cabinets avec chauffeur de profession; Pour l'administration et les cabinets sans chauffeur de profession;	11 CV	2150 cc	479 000
	8 CV	1600 cc	364 000
Camionnettes ou minibus	11 CV	2500 cc	582 000

Le prix maximal visé à l'alinéa précédent s'entend du prix d'acquisition, prix de base et options éventuelles, T.V.A. non comprise. Ce prix est lié aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation, conformément aux règles prescrites par la loi du 1er mars 1977, organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public. Ce prix est rattaché à l'indice-pivot 138,01.

Toute acquisition de véhicule doit être préalablement soumise à l'avis de l'Inspection des Finances.

**Art. 3.** Il est délivré chaque année au Ministre de la Fonction publique et à l'Inspection des Finances un inventaire du parc de véhicules automobiles composant le charroi de l'administration.

L'inventaire reprend notamment le kilométrage de chaque véhicule.

Les parcours effectués au moyen d'un de ces véhicules ne donnent droit à aucune indemnité. Tous les frais résultant de l'utilisation et de l'entretien desdits véhicules sont à charge du budget de la Communauté.

Pour ce qui concerne les cabinets ministériels, les besoins en véhicules sont déterminés au départ de la liste des véhicules repris des cabinets précédents et en tenant compte du nombre, des caractéristiques, de l'âge et du kilométrage des véhicules se trouvant dans chaque cabinet.

**Art. 4.** Les Directeurs de cabinet, le Président du Conseil d'administration de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, les fonctionnaires dirigeants et fonctionnaires dirigeants adjoints de rang 16 au moins des organismes visés à l'article 1er ainsi que les membres du Collège restreint des fonctionnaires généraux visé à l'article 12 de l'arrêté du 22 juillet 1996 portant statut des agents des Services du Gouvernement de la Communauté française ont le choix entre disposer en permanence d'un véhicule de fonction appartenant à l'administration avec chauffeur et utiliser leur véhicule personnel pour leurs déplacements de service en application de l'article 16 de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours.

Pour ce qui concerne l'acquisition ou la location d'un véhicule de fonction visé à l'alinéa 1er, il peut être recouru au crédit-bail (leasing) à la condition que ce contrat couvre un usage de 100 000 km au moins.

Le crédit-bail avec levée d'option d'achat est assimilé, au moment de la levée de l'option d'achat, à une acquisition en pleine propriété.

Le crédit-bail sans levée d'option d'achat est assimilé à une simple location.

Pour ce qui concerne l'utilisation d'un véhicule personnel en application de l'alinéa 1er, l'article 16 de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours est modalisé comme suit :

1° les bénéficiaires disposent d'un quota kilométrique forfaitaire annuel de 25 000 km et sont assistés d'un chauffeur;

2° la puissance imposable du véhicule qui détermine le taux de l'indemnité kilométrique est de 11 CV maximum.

Pour les Services du Gouvernement de la Communauté française, le Secrétaire général du Ministère de la Communauté française peut réduire, compte tenu de la situation spécifique de chacun des bénéficiaires, le quota kilométrique forfaitaire annuel visé à l'alinéa précédent.

**Art. 5.** Les véhicules de service appartenant à l'administration, avec ou sans chauffeur, ne peuvent être utilisés par les membres du personnel qu'aux fins de déplacements professionnels et dans les conditions fixées, soit par le Secrétaire général, sur proposition du Collège restreint des fonctionnaires généraux, soit par le fonctionnaire dirigeant l'organisme d'intérêt public soit par le Ministre ou le membre de son Cabinet qu'il désigne à cette fin, chacun pour ce qui concerne le charroi qui relève de l'administration qu'il dirige.

**Art. 6.** A l'issue d'un délai de trois ans à dater de l'entrée en vigueur du présent arrêté, le Ministre ayant la Fonction publique dans ses attributions peut fixer, après avis de l'Inspection des Finances, d'autres prix maxima que ceux visés au tableau repris à l'article 2 lorsqu'une hausse des prix du marché des véhicules est intervenue.

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 8.** Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 21 juin 1999.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre du Budget, des Finances et de la Fonction publique,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 99 — 2483

[99/29375]

**21 JUNI 1999.** — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de aankoop, het huren en het gebruiken van voertuigen bestemd voor de diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, voor sommige instellingen van openbaar nut die afhangen van de Franse Gemeenschap en voor de Kabinetten van de Ministers die lid zijn van de Regering van de Franse Gemeenschap

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten, inzonderheid op artikel 10;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 11 maart 1999 en 21 mei 1999;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 2 juni 1999;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 2 juni 1999;

Op de voordracht van de Minister van Begroting, Financiën en Ambtenarenzaken;

Gelet op de beraadslaging van 31 mei 1999 van de Regering,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, op de instellingen van openbaar nut die afhangen van het Comité van Sector XVII alsook op de Kabinetten van de Ministers die lid zijn van de Regering van de Franse Gemeenschap, hierna het bestuur genoemd.

**Art. 2.** De functie- en de dienstwagens waaruit het wagenpark van het bestuur bestaat worden ofwel in volle eigendom gekocht ofwel gehuurd.

De aankoop op de huur van een functie- of een dienstwagen bedoeld bij lid 1 is ondergeschikt aan de volgende beperkingen :

Graad, ambt of bestemming	Maximale paardekracht	Maximale cilinderinhoud	Maximale aankoopsprijs van de wagen op het ogenblik van het afsluiten van het aankoop- of huurcontract
Directeur van het Kabinet; Secretaris-generaal; Administrateur-generaal; Voorzitter van de Raad van Bestuur van de "ONE"; Leidend ambtenaar (ten minste rang 16 of adjunct-leidend ambtenaar (ten minste rang 16) van een instelling van openbaar nut;	13 PK	2550 cc	750 000
Voor het bestuur en de kabinetten met beroepsbestuurder;	11 PK	2150 cc	479 000
Voor het bestuur en de kabinetten zonder beroepsbestuurder;	8 PK	1600 cc	364 000
Bestelwagens of minibussen	11 PK	2500 cc	582 000

Onder maximale prijs bedoeld bij vorig lid moet verstaan worden de aankoopsprijs, basisprijs en eventuele opties, exclusief BTW. Deze prijs is gekoppeld aan de schommelingen van de index der consumptieprijzen, overeenkomstig de reglementering bepaald door de wet van 1 maart 1977, houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld. Deze prijs is gekoppeld aan de spilindex 138, 01.

Elke aankoop van een wagen moet vooreerst het advies krijgen van de Inspectie van Financiën.

**Art. 3.** Elk jaar wordt er aan de Minister van Ambtenarenzaken en aan de Inspectie van Financiën een inventaris overgemaakt van het voertuigenpark waaruit het wagenpark van het bestuur bestaat.

In de inventaris wordt er onder meer nota genomen van de kilometerstand van elke wagen.

De trajecten aangelegd met een van die wagens geven geen recht op een vergoeding. Alle kosten voortvloeiend uit het gebruik en het onderhoud van bedoelde wagens vallen ten laste van de begroting van de Gemeenschap.

Wat de ministeriële kabinetten betreft, worden de behoeften inzake wagens bij de aanvang bepaald rekening gehouden met de lijst van de wagens die van de vorige kabinetten zijn overgenomen en rekening gehouden met het aantal, de kenmerken, de ouderdom en de kilometerstand van de wagens die zich in elk kabinet bevinden.

**Art. 4.** De directeurs van de kabinetten, de voorzitter van de raad van bestuur van de "Office de la Naissance et de l'Enfance", de leidend ambtenaren en adjunct-leidend ambtenaren van ten minste rang 16 van de bij artikel 1 bedoelde instellingen alsook de leden van het beperkt College van ambtenaren-generaal bedoeld bij artikel 12 van het besluit van 22 juli 1996 houdende het statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap hebben de keuze : ofwel bestendig beschikken over een functiewagen met autobestuurder eigendom van het bestuur, ofwel hun eigen wagen gebruiken voor hun verplaatsingen in dienstverband, in toepassing van artikel 16 van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten.

Wat de aankoop of het huren van een functiewagen betreft bedoeld bij lid 1, kan er gebruik gemaakt worden van de langdurige huur (leasing) op voorwaarde dat dit contract een gebruik van ten minste 100 000 km dekt.

De langdurige huur met uitoefening van het optierecht op aankoop wordt gelijkgesteld op het ogenblik van de uitoefening van het optierecht op aankoop met een aankoop in volle eigendom.

De langdurige huur zonder uitoefening van het optierecht op aankoop wordt gelijkgesteld met een gewone huur.

Wat het gebruik van een eigen wagen betreft in toepassing van lid 1, wordt artikel 16 van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten als volgt onderverdeeld :

1° de gerechtigden beschikken over een jaarlijks forfaitair quotum van 25 000 kilometers en krijgen de bijstand van een autobestuurder;

2° de belastbare kracht van de wagen die het cijfer van de kilometervergoeding bepaalt is ten hoogste 11 PK.

Voor de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap kan de secretaris-generaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap het jaarlijks forfaitair quotum van de kilometers bedoeld bij vorig lid inkorten, rekening houdend met de specifieke toestand van ieder gerechtigde.

**Art. 5.** De dienstwagens die tot het bestuur behoren, met of zonder autobestuurder, mogen enkel door de personeelsleden worden gebruikt voor verplaatsingen in beroepsverband en onder de voorwaarden bepaald ofwel door de secretaris-generaal op de voordracht van het beperkt College van ambtenaren-generaal, ofwel door de ambtenaar die de leiding heeft van de instelling van openbaar nut ofwel door de Minister of lid van zijn Kabinet dat hij daartoe aanstelt, ieder wat het wagenpark betreft dat van het bestuur afhangt dat onder zijn leiding staat.

**Art. 6.** Op het einde van een termijn van drie jaar te rekenen vanaf de inwerkingtreding van dit besluit, kan de Minister tot wiens bevoegdheid de ambtenarenzaken behoren, na advies van de Inspectie van Financiën, andere maximale prijzen vaststellen dan deze bedoeld in de tabel van artikel 2wanneer een verhoging van de marktprijzen van de wagons zich heeft voorgedaan.

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 8.** De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 21 juni 1999.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Begroting, Financiën en Ambtenarenzaken,  
J.-CL. VAN CAUWENBERGHE

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

F. 99 — 2484

[S — C — 99/27596]

#### 3 JUIN 1999. — Arrêté du Gouvernement wallon déterminant les tâches auxiliaires et spécifiques au sein de l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, modifié par les lois spéciales des 8 août 1988 et 16 juillet 1993;

Vu le décret du 16 décembre 1988 portant création de l'Office régional de l'Emploi, notamment l'article 20, modifié par le décret du 22 janvier 1998;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1994 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des Services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 16 novembre 1995 fixant les tâches spécifiques du T-Service Intérim de l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi (FOREm);

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi, donné le 20 avril 1999;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 21 avril 1999;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 avril 1999;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique;

Vu le protocole n° 300 du Comité de secteur XVI, établi le 25 mai 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 4 juillet 1989 et par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi s'est engagé, conformément au contrat de gestion conclu entre son Comité de gestion et le Gouvernement wallon, dans un processus de modernisation impliquant la redéfinition de son organisation et de ses méthodes de travail et que les chantiers expérimentaux destinés à valider un certain nombre d'hypothèses de travail relatives à cette redéfinition vont incessamment commencer et que, dès lors, tout retard dans l'adoption de cet arrêté aurait pour effet, en le privant des ressources humaines nécessaires, d'empêcher l'Office de mener le processus de modernisation dans lequel il s'est engagé alors qu'il doit évoluer dans un contexte rendu de plus en plus concurrentiel par la présence croissante d'opérateurs privés actifs sur le marché de l'emploi;

Sur la proposition du Ministre du Budget et des Finances, de l'Emploi et de la Formation et du Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté a pour objet de fixer, à l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi, la liste des tâches auxiliaires ou spécifiques visées à l'article 2, alinéa 2, 3<sup>e</sup>, de l'arrêté royal du 26 septembre 1994 fixant les principes généraux.

Sur la proposition de l'administrateur général, le Comité de gestion décide de l'ouverture de chaque emploi visé à l'article 2.

L'engagement aux fins d'accomplir l'une des tâches spécifiques figurant dans la liste est réalisé sur base de la réussite d'un examen organisé par l'administrateur général.

**Art. 2.** Constituent des tâches spécifiques à l'Office :

1° les tâches de conception, de mise au point et d'organisation de la stratégie de communication interne et externe de l'Office;

2° les tâches de conception, de mise au point, d'implantation et de suivi de la politique de marketing de l'Office;

3° les tâches d'assistance à la conception, à la mise au point et à la détermination de l'offre de services à rendre aux entreprises;

4° les tâches d'assistance à la conception, à la mise au point et à la détermination de l'offre de services à rendre aux particuliers, demandeurs d'emploi ou travailleurs;

5° les tâches consistant, dans le cadre du processus de changement auquel l'Office est confronté, à faciliter la concertation entre le Comité de gestion, l'administration générale de l'Office et les représentants des travailleurs;

6° les tâches consistant à établir la liaison, la concertation et la collaboration entre la Division de l'Emploi de la Direction générale de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région wallonne et l'Office en ce qui concerne les programmes de remise au travail des chômeurs complets indemnisés ou des personnes assimilées;

7° les tâches en liaison directe avec l'implantation et l'utilisation des techniques informatiques;

8° les tâches confiées à des experts correspondant à des fonctions de niveau 1 et qui exigent une qualification professionnelle requise pour une durée limitée ou pour une activité nettement définie;

9° les tâches managériales, d'encadrement, commerciales et de production au sein du T-Service Intérim.

Les tâches visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1° à 6°, sont exercées chacune par une seule personne.

L'expert visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 8°, est au moins titulaire d'un diplôme donnant accès aux emplois de niveau 1 et doit répondre aux qualifications professionnelles particulières précisées dans une analyse de fonction. Le contrat de travail définit les tâches confiées à l'expert ainsi que la qualification professionnelle requise pour une durée limitée ou une activité nettement définie.

L'expert peut bénéficier de l'échelle de traitements du fonctionnaire qui exerce, comme titulaire d'un grade de promotion, une fonction identique ou analogue, sans toutefois pouvoir dépasser l'échelle de traitements A4 ou A4S selon le cas.

**Art. 3.** Constituent des tâches auxiliaires au sein de l'Office :

1° les tâches d'entretien et de nettoyage;

2° les tâches du service des cantines;

3° les tâches exercées par les chauffeurs;

4° les tâches de conciergerie.

**Art. 4.** L'arrêté du Gouvernement wallon du 16 novembre 1995 fixant les tâches spécifiques du T-Service Intérim de l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi (FOREm) est abrogé.

**Art. 5.** Le Ministre de la Fonction publique et le Ministre de l'Emploi et de la Formation sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 3 juin 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,  
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,  
R. COLLIGNON

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,  
B. ANSELME

Le Ministre du Budget et des Finances, de l'Emploi et de la Formation,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

## ÜBERSETZUNG

### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 99 — 2484

[S — C — 99/ 27596]

**3. JUNI 1999 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Hilfsarbeiten und spezifischen Aufgaben innerhalb des "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (Gemeinschaftliches und Regionales Amt für Berufsbildung und Arbeitsbeschaffung)**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 87, § 3 abgeändert durch die Sondergesetze vom 8. August 1988 und vom 16. Juli 1993;

Aufgrund des Dekrets vom 16. Dezember 1988 zur Errichtung des "Office régional de l'Emploi" (Regionales Amt für Arbeitsbeschaffung), insbesondere des Artikels 20, abgeändert durch das Dekret vom 22. Januar 1998;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 26. September 1994 zur Festlegung der allgemeinen Grundsätze des Verwaltungs- und Besoldungsstatuts der Staatsbediensteten, die auf das Personal der Dienststellen der Gemeinschafts- und Regionalregierungen und der Kollegien der gemeinsamen Gemeinschaftskommission und der französischen Gemeinschaftskommission sowie der von ihnen abhängenden juristischen Personen öffentlichen Rechts anwendbar sind, insbesondere des Artikels 2;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 16. November 1995 zur Festlegung der spezifischen Funktionen innerhalb des T-Service Interim des "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (FOREm);

Aufgrund des am 20. April 1999 abgegebenen Gutachtens des Verwaltungsausschusses des "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi";

Aufgrund des am 21. April 1999 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 29. April 1999 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Öffentlichen Dienstes;

Aufgrund des Protokolls Nr. 300 des Sektorenausschusses Nr. XVI vom 25. Mai 1999;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 4. Juli 1989 und vom 4. August 1996;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass das "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi" gemäß dem zwischen seinem Verwaltungsausschuss und der Wallonischen Regierung abgeschlossenen Verwaltungsvertrag einen Modernisierungsprozess eingeleitet hat, der die Neundefinierung seiner Struktur und seiner Arbeitsmethoden voraussetzt, und dass die Workshops, deren Zielsetzung darin liegt, im Rahmen dieser Neundefinierung die Wirksamkeit einer gewissen Anzahl Arbeitshypothesen zu prüfen, unverzüglich mit ihrer Arbeit beginnen werden, Jegliche Verspätung bei der Verabschiedung dieses Erlasses würde dazu führen, dass dem Amt die notwendigen menschlichen Mittel vorenthalten würden und es somit nicht in der Lage wäre, den eingeleiteten Modernisierungsprozess zu konkretisieren, und dies obwohl sein Umfeld aufgrund der steigenden Präsenz von privaten Anbietern auf dem Arbeitsmarkt durch immer mehr Konkurrenz geprägt wird.

Auf Vorschlag des Ministers des Haushalts und der Finanzen, der Beschäftigung und der Ausbildung und des Ministers der Inneren Angelegenheiten und des Öffentlichen Dienstes,

Beschließt:

**Artikel 1** - Der vorliegende Erlass zielt darauf ab, für "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi" die Liste der in Artikel 2, Absatz 2, 3° des Königlichen Erlasses vom 26. September 1994 zur Festlegung der allgemeinen Grundsätze angeführten Hilfsarbeiten oder spezifischen Aufgaben festzulegen.

Auf Vorschlag des Generalverwalters entscheidet der Verwaltungsausschuss darüber, ob die in Artikel 2 angeführten Stellen für offen erklärt werden, oder nicht.

Die Verpflichtung, eine der aufgelisteten spezifischen Aufgaben auszuführen, wird auf der Grundlage einer erfolgreich abgelegten Prüfung, die durch den Generalverwalter organisiert wird, eingegangen.

**Art. 2** - Als spezifische Aufgaben innerhalb des Amtes gelten:

1° die Aufgaben im Bereich der Planung, der Entwicklung und der Organisation der internen und externen Kommunikationsstrategie des Amtes;

2° die Aufgaben im Bereich der Planung, der Entwicklung, der Implementierung und der Überwachung der Marketingpolitik des Amtes;

3° die Aufgaben im Bereich der Planungsunterstützung, der Entwicklung und der Bestimmung des Angebots der Dienstleistungen für Unternehmen;

4° die Aufgaben im Bereich der Planungsunterstützung, der Entwicklung und der Bestimmung des Angebots der Dienstleistungen für Privatpersonen (Arbeitsuchende oder Arbeitnehmer);

5° die Aufgaben, um im Rahmen des anstehenden Veränderungsprozesses die Konzentrierung zwischen dem Verwaltungsausschuss, der Generalverwaltung des Amtes und den Vertretern der Arbeitnehmer zu erleichtern;

6° die Aufgaben zur Herstellung einer Verbindung, einer Konzentrierung und einer Zusammenarbeit zwischen der Abteilung Beschäftigung der Generaldirektion der Wirtschaft und der Beschäftigung des Ministeriums der Wallonischen Region einerseits und dem Amt andererseits, in allen Fragen, die Programme zur Wiederbeschäftigung der entzündeten Vollarbeitslosen und der ihnen gleichgestellten Personen betreffen;

7° die Aufgaben die in direkter Verbindung zu der Implementierung und Nutzung der EDV-Techniken stehen;

8° die Aufgaben, die Sachverständigen anvertraut werden, deren Funktion einer Funktion der Stufe 1 entspricht und die für eine begrenzte Dauer oder eine deutlich begrenzte Aktivität eine Berufsbildung erfordern;

9° die Aufgaben im Bereich des Managements, der Betreuung, der Produktion sowie die handelstechnischen Aufgaben innerhalb des T-Service Interim.

Die in Absatz 1, 1° bis 6° genannten Aufgaben werden jeweils durch eine einzige Person ausgeführt.

Der in Absatz 1, 8° angeführte Sachverständige ist zumindest Inhaber eines Diploms, das Zugang zu den Stellen der Stufe 1 verleiht und erfüllt die Bedingungen bezüglich der Berufsbildung, die in einer Analyse der Funktion angeführt werden. In dem Arbeitsvertrag werden die dem Sachverständigen anvertrauten Aufgaben definiert, sowie die für eine begrenzte Dauer oder eine deutlich begrenzte Aktivität verlangt Berufsbildung.

Dem Sachverständigen kann ein Gehalt gewährt werden, das dem Gehalt in der Gehaltstabelle eines Beamten entspricht, der als Inhaber eines Beförderungsgrads eine identische oder vergleichbare Funktion ausübt, wobei die Gehaltstabelle A4, bzw. A4S jedoch nicht übersteigen werden darf.

**Art. 3** - Als Hilfsarbeiten innerhalb des Amtes gelten:

1° die Instandhaltungs- und Reinigungsarbeiten;

2° der Kantinendienst;

3° die Aufgaben der Fahrer;

4° die Aufgaben der Hausmeister.

**Art. 4** - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 16. November 1995 zur Festlegung der spezifischen Funktionen innerhalb des T-Service Interim des "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (FOREm) wird aufgehoben.

**Art. 5** - Der Minister des Öffentlichen Dienstes und der Minister der Beschäftigung und der Ausbildung werden in ihren jeweiligen Zuständigkeitsbereichen mit der Durchführung vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 3. Juni 1999

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,  
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den K.M.B., dem Tourismus und dem Erbe,  
R. COLLIGNON

Der Minister der Inneren Angelegenheiten und des Öffentlichen Dienstes,  
B. ANSELME

Der Minister des Haushalts und der Finanzen, der Beschäftigung und der Ausbildung,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

**VERTALING  
MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST**

N. 99 — 2484

[S — C — 99/27596]

**3 JUNI 1999. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van bijkomende en specifieke taken binnen de "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (Gemeenschaps- en Gewestdienst voor beroepsopleiding en tewerkstelling) (FOREM)**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 3, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het decreet van 16 december 1988 houdende oprichting van de "Office régional de l'Emploi" (Gewestdienst voor Arbeidsbemiddeling), inzonderheid op artikel 20, gewijzigd bij het decreet van 22 januari 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1994 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de riksambtenaren, die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 16 november 1995 tot vaststelling van de specifieke taken van de T-Service Interim van de "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (FOREM);

Gelet op het advies van het beheerscomité van de "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi", gegeven op 20 april 1999;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 21 april 1999;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 29 april 1999;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken;

Gelet op het protocol nr. 300 van het Sectorcomité XVI, opgemaakt op 25 mei 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi", overeenkomstig het beheerscontract gesloten tussen zijn beheerscomité en de Waalse Regering, een moderniseringsproces heeft aangevat, wat tot gevolg heeft dat zijn organisatie en zijn werkmethoden moeten worden herdefinieerd en dat weldra begonnen wordt met experimentele werken voor het valideren van een aantal werkhypothesen betreffende deze nieuwe definitie en dat elke vertraging in de goedkeuring van dit besluit waardoor de Dienst niet over de nodige menselijke krachten kan beschikken, hem derhalve zou beletten het aangevante moderniseringsproces voort te zetten terwijl de context waarin hij evolueert steeds meer concurrerend wordt vanwege het toenemend aantal privé-operatoren op de arbeidsmarkt;

Op de voordracht van de Minister van Begroting en Financiën, Tewerkstelling en Vorming en van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit beoogt de vaststelling van de lijst van de bijkomende of specifieke taken binnen de "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi", zoals bedoeld in artikel 2, tweede lid, 3<sup>e</sup>, van het koninklijk besluit van 26 september 1994 tot bepaling van de algemene principes.

Op voorstel van de administrateur-generaal beslist het beheerscomité over de openstelling van elke betrekking bedoeld in artikel 2.

De persoon die wenst in dienst te worden genomen om één van de op de lijst vermelde specifieke taken te vervullen, moet slagen voor een examen dat door de administrateur-generaal wordt georganiseerd.

**Art. 2.** De volgende taken worden beschouwd als specifieke taken van de "Office" :

1° taken i.v.m. het ontwerp, de besprekking en de organisatie van zijn interne en externe communicatiestrategie;

2° taken i.v.m. het ontwerp, de besprekking, de implementatie en de opvolging van zijn marketingbeleid;

3° bijstandsverlening bij het ontwerpen, bespreken en bepalen van het aanbod van de aan de bedrijven te verlenen diensten;

4° bijstandsverlening bij het ontwerpen, bespreken en bepalen van het aanbod van de aan particulieren, werkzoekenden of werknemers te verlenen diensten;

5° de taken die in het kader van het moderniseringsproces waarmee de "Office" geconfronteerd wordt, het overleg tussen het beheerscomité, het algemeen bestuur van de "Office" en de vertegenwoordigers van de werkgevers moeten vergemakkelijken;

6° de taken die de communicatie, het overleg en de samenwerking tussen de Afdeling Tewerkstelling van het Directoraat-generaal Economie en Tewerkstelling van het Ministerie van het Waalse Gewest en de "Office" mogelijk moeten maken wat betreft de programma's voor de wedertewerkstelling van uitkeringsgerechtigde volledig werklozen of gelijkgestelde personen;

7° de taken in rechtstreeks verband met de implementatie en de aanwending van informaticatechnieken;

8° de aan deskundigen opgedragen taken, die overeenstemmen met functies van niveau 1 en waarvoor een beroepskwalificatie wordt vereist voor een bepaalde duur of voor een nauwkeurig omschreven activiteit;

9° de taken i.v.m. management, begeleiding, handel en productie binnen de T-Service Interim.

Elk van de in het eerste lid, 1° tot 6°, bedoelde taken wordt door één enkele persoon vervuld. De in het eerste lid, 8°, bedoelde deskundige moet houder zijn van een diploma dat toegang geeft tot de betrekkingen van niveau 1, en moet voldoen aan de bijzondere beroepskwalificaties die aan de hand van een functieanalyse omschreven worden. De arbeidsovereenkomst bepaalt de aan de deskundige opgedragen taken en de voor een bepaalde duur of een nauwkeurig omschreven activiteit vereiste beroepskwalificatie.

De deskundige kan in aanmerking komen voor de weddeschaal van de ambtenaar die een gelijkwaardig ambt bekleedt als titularis van een bevorderingsgraad, zonder evenwel de weddeschaal van een ambtenaar van rang A4 of A4S te mogen overschrijden, al naar gelang het geval.

**Art. 3.** De volgende taken worden beschouwd als bijkomende taken binnen de "Office":

- 1° onderhouds- en reinigingstaken;
- 2° kantinetaken;
- 3° chauffeurstaken;
- 4° conciërgetaken.

**Art. 4.** Het besluit van de Waalse Regering van 16 november 1995 tot vaststelling van de specifieke taken van de T-Service Interim van de "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (FOREm) wordt opgeheven.

**Art. 5.** De Minister van Ambtenarenzaken en de Minister van Tewerkstelling en Vorming zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 3 juni 1999.

De Minister-President van de Waalse Regering,  
belast met Economie, Buitenlandse Handel, K.M.O.'s, Toerisme en Patrimonium,  
R. COLLIGNON

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,  
B. ANSELME

De Minister van Begroting en Financiën, Tewerkstelling en Vorming,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE



F. 99 — 2485

[S — C — 99/27595]

**3 JUIN 1999. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 décembre 1994 déterminant, pour l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi (FOREm), les tâches spécifiques et l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 décembre 1994 portant règlement du personnel contractuel de la formation professionnelle de l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi (FOREm)**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, modifié par les lois spéciales des 8 août 1988 et 16 juillet 1993;

Vu le décret du 16 décembre 1988 portant création de l'Office régional de l'Emploi, notamment l'article 20, modifié par le décret du 22 janvier 1998;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1994 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des Services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 décembre 1994 déterminant, pour l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi (FOREm), les tâches spécifiques;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 décembre 1994 portant règlement du personnel contractuel de la formation professionnelle de l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi (FOREm);

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi, donné le 20 avril 1999;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 23 avril 1999;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 avril 1999;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique;

Vu le protocole n° 299 du Comité de secteur XVI, établi le 25 mai 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 4 juillet 1989 et par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi doit se doter de méthodes et de modes de fonctionnement tournés résolument vers la satisfaction des utilisateurs et, qu'à cette fin, il doit disposer, sans délai, de personnes permettant d'assurer une approche transversale des services aux particuliers et aux entreprises;

Sur la proposition du Ministre du Budget et des Finances, de l'Emploi et de la Formation et du Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Arrête :

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions modificatives de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 décembre 1994 déterminant, pour l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi (FOREm), les tâches spécifiques**

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 décembre 1994 déterminant, pour l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi (FOREm), les tâches spécifiques, sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots "1° du conseiller technique intersectoriel chargé de concevoir, développer, mettre en œuvre et évaluer des projets transversaux par rapport aux différents secteurs de la formation professionnelle présentant des liens avec les missions confiées à l'Office dans le domaine de l'emploi;" sont insérés entre les mots "les tâches liées à la formation professionnelle des adultes" et les mots "1° des conseillers techniques";

2° la numérotation du littéra "1°" est remplacée par le "2°";

la numérotation du littéra "2°" est remplacée par le "3°";

la numérotation du littéra "3°" est remplacée par le "4°";

la numérotation du littéra "4°" est remplacée par le "5°";

la numérotation du littéra "5°" est remplacée par le "6°".

**CHAPITRE II. — Dispositions modificatives de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 décembre 1994 portant règlement du personnel contractuel de la formation professionnelle de l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi (FOREm)**

**Art. 2.** Dans l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 décembre 1994 portant règlement du personnel contractuel de la formation professionnelle de l'Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi (FOREm), sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « 1° le conseiller technique intersectoriel, qui conçoit, développe, met en œuvre et évalue des projets transversaux par rapport aux différents secteurs de la formation professionnelle et présentant des liens avec les missions confiées à l'Office dans le domaine de l'emploi; » sont insérés entre les mots « Le personnel pédagogique comprend : » et les mots « 1° le conseiller technique »;

2° la numérotation du littéra "1°" est remplacée par le "2°";

la numérotation du littéra "2°" est remplacée par le "3°";

la numérotation du littéra "3°" est remplacée par le "4°";

la numérotation du littéra "4°" est remplacée par le "5°";

la numérotation du littéra "5°" est remplacée par le "6°".

**Art. 3.** Dans l'article 2, § 2, du même arrêté, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 2 et 3 :

« Le conseiller technique intersectoriel est sous l'autorité du directeur général des services de production. »

**Art. 4.** L'article 6 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Par dérogation à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, le conseiller technique intersectoriel et les conseillers techniques sont désignés par le Comité de gestion, sur proposition de l'administrateur général après appel aux candidats. »

**Art. 5.** L'article 11, 1°, est remplacé par la disposition suivante :

« 1° Sont accessibles par examen de promotion, les emplois d'instructeur principal, de coordonnateur, de coordonnateur principal intersectoriel et de conseiller technique intersectoriel. »

**Art. 6.** L'article 17, 1°, du même arrêté est complété comme suit :

« Toutefois, la durée de validité peut être prolongée par le Comité de gestion de l'Office, après avis du Comité intermédiaire de concertation. »

**Art. 7.** A l'article 21, § 2, du même arrêté, les mots « — au conseiller technique intersectoriel 1 492 680 F » sont insérés entre les mots « - au conseiller technique 1 393 790 F » et les mots « à l'indice 138,01. »

**Art. 8.** Le Ministre de la Fonction publique et le Ministre de l'Emploi et de la Formation sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 3 juin 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,  
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,  
R. COLLIGNON

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,  
B. ANSELME

Le Ministre du Budget et des Finances, de l'Emploi et de la Formation,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

## ÜBERSETZUNG

D. 99 — 2485

[S — C — 99/ 27595]

- 3. JUNI 1999 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Dezember 1994 zur Bestimmung der spezifischen Aufgaben des "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (FOREm) (Gemeinschaftliches und Regionales Amt für Berufsbildung und Arbeitsbeschaffung) und des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Dezember 1994 über die Grundordnung des mit der Berufsausbildung beauftragten Vertragspersonals des "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (FOREm) (Gemeinschaftliches und Regionales Amt für Berufsbildung und Arbeitsbeschaffung)**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 87 § 3 abgeändert durch die Sondergesetze vom 8. August 1988 und vom 16. Juli 1993;

Aufgrund des Dekrets vom 16. Dezember 1988 zur Errichtung des "Office régional de l'Emploi" (Regionales Amt für Arbeitsbeschaffung), insbesondere des Artikels 20, abgeändert durch das Dekret vom 22. Januar 1998;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 26. September 1994 zur Festlegung der allgemeinen Grundsätze des Verwaltungs- und Besoldungsstatus der Staatsbediensteten, die auf das Personal der Dienststellen der Gemeinschafts- und Regionalregierungen und der Kollegien der gemeinsamen Gemeinschaftskommission und der französischen Gemeinschaftskommission sowie der von ihnen abhängenden juristischen Personen öffentlichen Rechts anwendbar sind, insbesondere des Artikels 2;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Dezember 1994 zur Bestimmung der spezifischen Aufgaben des "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (FOREm);

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Dezember 1994 über die Grundordnung des mit der Berufsausbildung beauftragten Vertragspersonals des "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (FOREm);

Aufgrund des am 20. April 1999 abgegebenen Gutachtens des Verwaltungsausschusses des "Office communautaire et régional de la Formation Professionnelle et de l'Emploi";

Aufgrund des am 23. April 1999 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 29. April 1999 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Öffentlichen Dienstes;

Aufgrund des Protokolls Nr. 299 des Sektorenausschusses Nr. XVI vom 25. Mai 1999;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1 abgeändert durch die Gesetze vom 4. Juli 1989 und vom 4. August 1996;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass das "Office communautaire et régional de la Formation Professionnelle et de l'Emploi" sich mit Methoden und Arbeitsweisen auszustatten hatten, die ganz auf die Zufriedenstellung der Verbraucher ausgerichtet sind, und dass ihm daher unverzüglich Personen zur Verfügung zu stellen sind, die in der Lage sind, eine Arbeitsweise, die allen Aspekten der Dienstleistungen für Privatpersonen und Unternehmen Rechnung trägt, zu garantieren;

Auf Vorschlag des Ministers des Haushalts und der Finanzen, der Beschäftigung und der Ausbildung und des Ministers der Inneren Angelegenheiten und des Öffentlichen Dienstes,

Beschließt:

**KAPITEL I — Bestimmung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung  
vom 15. Dezember 1994 zur Bestimmung der spezifischen Aufgaben  
des "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (FOREm)**

**Artikel 1 - Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Dezember 1994 zur Bestimmung der spezifischen Aufgaben des "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (FOREm)** wird folgendermaßen abgeändert:

1° Zwischen den Wortlaut "die mit der Berufsausbildung von Erwachsenen verbundenen Aufgaben der folgenden Personen:" und den Wortlaut "1° die technischen Berater" wird folgender Wortlaut eingefügt: "1° der intersektorelle technische Berater, der beauftragt ist, für die jeweiligen Bereiche der Berufsbildung die Zusammenhänge mit den dem Amt auf dem Gebiet der Beschäftigung anvertrauten Aufgaben aufzuweisen, fachübergreifende Projekte zu entwickeln, auszuarbeiten, einzusetzen und zu bewerten";

2° die Numerierung von Punkt "1°" wird durch "2°" ersetzt;

die Numerierung von Punkt "2°" wird durch "3°" ersetzt;

die Numerierung von Punkt "3°" wird durch "4°" ersetzt;

die Numerierung von Punkt "4°" wird durch "5°" ersetzt;

die Numerierung von Punkt "5°" wird durch "6°" ersetzt.

**KAPITEL II — Bestimmung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Dezember 1994 über die Grundordnung des mit der Berufsausbildung beauftragten Vertragspersonals des "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (FOREm)**

**Art. 2 - Artikel 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Dezember 1994 zur Bestimmung der spezifischen Aufgaben des "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (FOREm)** wird folgendermaßen abgeändert:

Zwischen den Wortlaut "Das pädagogische Personal besteht aus folgenden Personen:" und den Wortlaut "1° der technische Berater" wird folgender Wortlaut eingefügt: "1° der intersektorelle technische Berater, der für die jeweiligen Bereiche der Berufsbildung, die Zusammenhänge mit den dem Amt auf dem Gebiet der Beschäftigung anvertrauten Aufgaben aufzuweisen, fachübergreifende Projekte entwickelt, ausarbeitet, einsetzt und bewertet";

2° die Numerierung von Punkt "1°" wird durch "2°" ersetzt;

die Numerierung von Punkt "2°" wird durch "3°" ersetzt;

die Numerierung von Punkt "3°" wird durch "4°" ersetzt;

die Numerierung von Punkt "4°" wird durch "5°" ersetzt;

die Numerierung von Punkt "5°" wird durch "6°" ersetzt.

**Art. 3 - In Artikel 2, § 2 desselben Erlasses wird zwischen die Absätze 2 und 3 ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:**

« Der intersektorelle technische Berater untersteht dem Generaldirektor der Produktionsdienststellen. »

**Art. 4** - Artikel 6 desselben Erlasses wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

« In Abweichung von Artikel 5 § 1 werden der intersektorielle technische Berater und die technischen Berater nach einem Aufruf an die Bewerber durch den Verwaltungsausschuss auf Vorschlag des Generalverwalters bezeichnet. »

**Art. 5** - Artikel 11 1° desselben Erlasses wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

« Die Stellen als Hauptausbilder, Koordinator, intersektorieller Hauptkoordinator und intersektorieller technischer Berater sind durch eine Beförderungsprüfung zugänglich. »

**Art. 6** - Artikel 17 1° desselben Erlasses wird wie folgt ergänzt:

« Diese Gültigkeitsdauer kann jedoch durch den Verwaltungsausschuss des Amtes nach Begutachtung des Zwischenkonzertierungsausschusses verlängert werden. »

**Art. 7** - In Artikel 21 § 2 desselben Erlasses wird nach dem Wortlaut "— Technischer Berater 1 393 790 BEF" der Wortlaut "— Intersektorieller technischer Berater 1 492 680 BEF" eingefügt.

**Art. 8** - Der Minister des Öffentlichen Dienstes und der Minister der Beschäftigung und der Ausbildung werden in ihren jeweiligen Zuständigkeitsbereichen mit der Durchführung vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 3. Juni 1999

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,  
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den K.M.B., dem Tourismus und dem Erbe,

R. COLLIGNON

Der Minister der Inneren Angelegenheiten und des Öffentlichen Dienstes,  
B. ANSELME

Der Minister des Haushalts und der Finanzen, der Beschäftigung und der Ausbildung,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

#### VERTALING

N. 99 — 2485

[S — C — 99/27595]

**3 JUNI 1999. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 15 december 1994 tot vaststelling van de specifieke taken van de "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (Gemeenschaps- en Gewestdienst voor beroepsopleiding en tewerkstelling) (FOREm) en van het besluit van de Waalse Regering van 15 december 1994 houdende reglement van het contractueel personeel van de beroepsopleiding bij de "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (FOREm)**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 3, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988 en 16 juli 1993;

Gelet op het decreet van 16 december 1988 houdende oprichting van de "Office régional de l'Emploi" (Gewestdienst voor Arbeidsbemiddeling), inzonderheid op artikel 20, gewijzigd bij het decreet van 22 januari 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1994 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren, die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 15 december 1994 tot vaststelling van de specifieke taken van de "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (FOREm);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 15 december 1994 houdende reglement van het contractueel personeel van de beroepsopleiding bij de "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (FOREm);

Gelet op het advies van het beheerscomité van de "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi", gegeven op 20 april 1999;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 23 april 1999;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 29 april 1999;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken;

Gelet op het protocol nr. 299 van het Sectorcomité XVI, opgemaakt op 25 mei 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi" methodes en werkwijzen moet toepassen waarmee hij de gebruikers volkomen voldoening kan geven en dat hij derhalve zo spoedig mogelijk moet kunnen beschikken over personen die de particulieren en de bedrijven diensten kunnen verlenen d.m.v. een horizontale aanpak;

Op de voordracht van de Minister van Begroting en Financiën, Tewerkstelling en Vorming en van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Besluit :

**HOOFDSTUK I. — Bepalingen tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 15 december 1994 tot vaststelling van de specifieke taken van de "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (FOREm)**

**Artikel 1.** In artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 15 december 1994 tot vaststelling van de specifieke taken van de "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (FOREm) worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden "1° de intersectorale technisch adviseur belast met het ontwerp, de ontwikkeling, de uitvoering en de evaluatie van horizontale projecten voor de verschillende beroepsopleidingssectoren die te maken hebben met de op het gebied van tewerkstelling aan de "Office" opgedragen taken" worden ingevoegd tussen de woorden "de taken eigen aan de beroepsopleiding van volwassenen" en "1° technisch adviseurs";

2° daardoor wordt de nummering gewijzigd als volgt :

punt 1° wordt punt "2°";  
 punt 2° wordt punt "3°";  
 punt 3° wordt punt "4°";  
 punt 4° wordt punt "5°";  
 punt 5° wordt punt "6°".

**HOOFDSTUK II.** — *Bepalingen tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 15 december 1994 houdende reglement van het contractueel personeel van de beroepsopleiding bij de "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (FOREm)*

**Art. 2.** In artikel 3 van het besluit van de Waalse Regering van 15 december 1994 houdende reglement van het contractueel personeel van de beroepsopleiding van de "Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (FOREm) worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden "1° de intersectorale technisch adviseur belast met het ontwerp, de ontwikkeling, de uitvoering en de evaluatie van horizontale projecten voor de verschillende beroepsopleidingssectoren die te maken hebben met de op het gebied van tewerkstelling aan de "Office" opgedragen taken» worden ingevoegd tussen de woorden "Het pedagogisch personeel bestaat uit" en "1° de technisch adviseur";

2° daardoor wordt de nummering gewijzigd als volgt :

punt "1° wordt punt "2°";  
 punt "2° wordt punt "3°";  
 punt "3° wordt punt "4°";  
 punt "4° wordt punt "5°";  
 punt "5° wordt punt "6°".

**Art. 3.** In artikel 2, § 2, van hetzelfde besluit wordt tussen het tweede en het derde lid het volgende lid ingevoegd :

« De intersectorale technisch adviseur staat onder het gezag van de directeur-generaal van de productiediensten".

**Art. 4.** Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« In afwijking van artikel 5, § 1, worden de intersectorale technisch adviseur en de technisch adviseurs na oproep tot de kandidaten door het beheerscomité aangewezen op de voordracht van de administrateur-generaal. »

**Art. 5.** Artikel 11, 1°, wordt vervangen als volgt :

« 1° De betrekkingen van hoofdinstructeur, coördinator, intersectorale hoofdcoördinator en intersectorale technisch adviseur zijn toegankelijk via een bevorderingsexamen. »

**Art. 6.** Artikel 17, 1°, van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt :

« De geldigheidsduur kan evenwel verlengd worden door het beheerscomité van de "Office", na advies van het tussenoverlegcomité. »

**Art. 7.** In artikel 21, § 2, van hetzelfde besluit worden de termen "— intersectorale technisch adviseur 1 492 680 BEF" ingevoegd tussen de termen "technisch adviseur 1 393 790 BEF" en "tegen het indexcijfer 138,01. »

**Art. 8.** De Minister van Ambtenarenzaken en de Minister van Tewerkstelling en Vorming zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 3 juni 1999.

De Minister-President van de Waalse Regering,  
 belast met Economie, Buitenlandse Handel, K.M.O.'s, Toerisme en Patrimonium,  
 R. COLLIGNON

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,  
 B. ANSELME

De Minister van Begroting en Financiën, Tewerkstelling en Vorming,  
 J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE



F. 99 — 2486

[C — 99/27600]

**3 JUIN 1999. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif aux tâches auxiliaires ou spécifiques  
 au Ministère de la Région wallonne et au Ministère wallon de l'Equipement et des Transports**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, remplacé par la loi du 8 août 1988;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1994 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent, notamment l'article 2;

Vu le protocole n° 280 du comité de secteur n° XVI, établi le 23 février 1999;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est urgent pour le bon fonctionnement du service de doter les ministères régionaux des ressources humaines complémentaires nécessaires en vue de mener à bien l'exécution des tâches spécifiques visées par le présent arrêté;

Sur la proposition du Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,  
Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté a pour objet de fixer, pour le Ministère de la Région wallonne et pour le Ministère wallon de l'Équipement et des Transports, la liste des tâches auxiliaires ou spécifiques visées à l'article 2, alinéa 2, 3<sup>e</sup>, de l'arrêté royal du 26 septembre 1994 fixant les principes généraux.

L'engagement aux fins d'accomplir l'une des tâches spécifiques figurant dans la liste est réalisé sur la base de la réussite d'un examen organisé par la Direction de la Formation du Ministère de la Région wallonne.

**CHAPITRE Ier. — Des tâches auxiliaires ou spécifiques au Ministère de la Région wallonne**

**Art. 2.** Constituent des tâches auxiliaires au Ministère de la Région wallonne :

1° les tâches principalement d'ordre manuel effectuées dans les forêts domaniales et dans les réserves naturelles;

2° les tâches principalement d'ordre manuel effectuées sur les sites de fouilles archéologiques.

**Art. 3.** Constituent des tâches spécifiques au Ministère de la Région wallonne :

1° les activités scientifiques exercées dans les services visés à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup>, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 juin 1999 fixant le statut administratif et péquinaire du personnel scientifique des services du Gouvernement et de certains organismes d'intérêt public relevant de la Région;

2° les tâches de la Direction de la Coordination de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement relatives à l'état de l'environnement et à la collecte de données;

3° les tâches accomplies par les archéologues dans le cadre de l'exécution de programmes de fouilles à la Division du Patrimoine, ainsi que les tâches d'assistance à ces archéologues;

4° les tâches informatiques de la Direction de l'Informatique.

**CHAPITRE II. — Des tâches auxiliaires ou spécifiques au Ministère wallon de l'Équipement et des Transports**

**Art. 4.** Constituent des tâches auxiliaires au Ministère wallon de l'Équipement et des Transports :

1° les tâches relatives aux opérations de propreté le long des autoroutes et des routes à la Direction générale des Autoroutes et des Routes;

2° les tâches relatives aux opérations de propreté le long des voies navigables à la Direction générale des Voies hydrauliques;

3° les tâches relatives à l'accompagnement des élèves dans les services de transport à la Direction générale des Transports.

**Art. 5.** Constituent des tâches spécifiques au Ministère wallon de l'Équipement et des Transports:

1° les activités scientifiques exercées dans les services visés à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>e</sup> à 6<sup>e</sup>, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 juin 1999 fixant le statut administratif et péquinaire du personnel scientifique des services du Gouvernement et de certains organismes d'intérêt public relevant de la Région;

2° les tâches informatiques de la Direction des Equipements de Télécontrôle et de Transmission et de la Direction de l'Informatique et de la Télématicque.

**CHAPITRE III. — Des tâches auxiliaires communes au Ministère de la Région wallonne  
et au Ministère wallon de l'Équipement et des Transports**

**Art. 6.** Constituent des tâches auxiliaires au Ministère de la Région wallonne et au Ministère wallon de l'Équipement et des Transports :

1° les tâches de nettoyage;

2° les tâches du service des cafétérias;

3° les tâches de maintenance assurées au sein des secrétariats généraux;

4° les tâches de téléphonie et d'accueil;

5° les tâches exercées par les chauffeurs;

6° les tâches exercées par les magasiniers.

**CHAPITRE IV. — Des tâches spécifiques communes au Ministère de la Région wallonne  
et au Ministère wallon de l'Équipement et des Transports**

**Art. 7.** Constituent des tâches spécifiques au Ministère de la Région wallonne et au Ministère wallon de l'Équipement et des Transports les tâches confiées à des experts correspondant à des fonctions de niveau 1 et qui exigent une qualification professionnelle requise pour une durée limitée ou pour une activité nettement définie.

L'expert est au moins titulaire d'un diplôme donnant accès aux emplois de niveau 1 et doit répondre aux qualifications professionnelles particulières précisées dans une analyse de fonction. Le contrat de travail définit les tâches confiées à l'expert ainsi que la qualification professionnelle requise pour une durée limitée ou une activité nettement définie.

**CHAPITRE V. — Dispositions abrogatoires, transitoires et finales**

**Art. 8.** Sont abrogés pour les services du Gouvernement :

1° l'arrêté royal du 7 mars 1974 relatif au recrutement des agents dans les administrations ou dans les autres services des ministères, modifié par les arrêtés royaux des 28 septembre 1976, 4 janvier 1978, 28 septembre 1979, 16 mai 1980, 30 juin 1981, 6 juillet 1982, 15 mars 1985, 20 juin 1989 et 6 novembre 1991;

2° l'article 1<sup>er</sup>, premier tiret, de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> août 1989 portant exécution de l'article 94, § 2, alinéa 2, de la loi-programme du 30 décembre 1988;

3° l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 6 mai 1993 portant des dispositions administratives et péquニアires applicables aux ouvriers forestiers domaniaux.

**Art. 9.** Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Namur, le 3 juin 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,  
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,  
R. COLLIGNON

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,  
B. ANSELME

### ÜBERSETZUNG

D. 99 — 2486

[C — 99/27600]

**3. JUNI 1999 — Erlass der Wallonischen Regierung über die Hilfsarbeiten oder spezifischen Aufgaben innerhalb des Ministeriums der Wallonischen Region oder des Wallonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 87, § 3 ersetzt durch das Gesetz vom 8. August 1988;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 26. September 1994 zur Festlegung der allgemeinen Grundsätze des Verwaltungs- und Besoldungsstatuts der Staatsbediensteten, die auf das Personal der Dienststellen der Gemeinschafts- und Regionalregierungen und der Kollegien der gemeinsamen Gemeinschaftskommission und der französischen Gemeinschaftskommission sowie der von ihnen abhängenden juristischen Personen öffentlichen Rechts anwendbar sind, insbesondere des Artikels 2;

Aufgrund des Protokolls Nr. 280 des Sektorenausschusses Nr. XVI vom 23. Februar 1999;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1 abgeändert durch die Gesetze vom 4. Juli 1989 und 4. August 1996;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass den Regionalministerien im Sinne einer reibungslosen Arbeitsweise dringend zusätzliche menschliche Mittel zur Verfügung zu stellen sind, um ihnen zu ermöglichen, die im vorliegenden Erlass angeführten spezifischen Aufgaben erfolgreich durchzuführen;

Auf Vorschlag des Ministers der Inneren Angelegenheiten und des Öffentlichen Dienstes,

Beschließt:

**Artikel 1** - Der vorliegende Erlass zielt darauf ab, für das Ministerium der Wallonischen Region und für das Wallonische Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen die Liste der in Artikel 2 Absatz 2 3° des Königlichen Erlasses vom 26. September 1994 zur Festlegung der allgemeinen Grundsätze angeführten Hilfsarbeiten oder spezifischen Aufgaben festzulegen.

Die Verpflichtung, eine der aufgelisteten spezifischen Aufgaben auszuführen, wird auf der Grundlage einer erfolgreich abgelegten Prüfung, die von der Direktion der Ausbildung des Ministeriums der Wallonischen Region organisiert wird, eingegangen.

**KAPITEL I — Hilfsarbeiten oder spezifische Aufgaben innerhalb des Ministeriums der Wallonischen Region**

**Art. 2** - Als Hilfsarbeiten innerhalb des Ministeriums der Wallonischen Region gelten:

1° die hauptsächlich manuellen Aufgaben, die in den domianalen Wäldern und den Naturschutzgebieten durchgeführt werden;

2° die hauptsächlich manuellen Aufgaben, die an archäologischen Ausgrabungsstätten durchgeführt werden.

**Art. 3** - Als spezifische Aufgaben innerhalb des Ministeriums der Wallonischen Region gelten:

1° die wissenschaftlichen Aktivitäten, die in den Dienststellen durchgeführt werden, die in Artikel 1, Absatz 1, 1° und 2° des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. Juni 1999 zur Festlegung des Verwaltungs- und Besoldungsstatuts des wissenschaftlichen Personals der Dienststellen der Regierung und bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Region unterstehen, angeführt werden;

2° die Aufgaben der Direktion der Koordination der Generaldirektion der Naturschätzung und der Umwelt bezüglich des Zustands der Umwelt und des Erfassens von Daten;

3° die von Archäologen im Rahmen der Durchführung von Ausgrabungsprogrammen der Abteilung Erbe durchgeföhrten Aktivitäten sowie die Aufgaben zur Unterstützung dieser Archäologen;

4° die EDV-Aufgaben der Direktion der Informatik.

**KAPITEL II — Hilfsarbeiten oder spezifische Aufgaben innerhalb des Wallonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen**

**Art. 4** - Als Hilfsarbeiten innerhalb des Wallonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen gelten:

1° die Säuberungsarbeiten entlang der Autobahnen und Straßen der Generaldirektion der Autobahnen und Straßen;  
2° die Säuberungsarbeiten entlang der schiffbaren Wasserstraßen der Generaldirektion der Wasserstraßen;

3° die Begleitung von Schülern im Transportwesen der Generaldirektion des Transportwesens.

**Art. 5** - Als spezifische Aufgaben innerhalb des Wallonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen gelten:

1° die wissenschaftlichen Aktivitäten, die in den Dienststellen durchgeführt werden, die in Artikel 1, Absatz 1, 3° bis 6° des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. Juni 1999 zur Festlegung des Verwaltungs- und Besoldungsstatuts des wissenschaftlichen Personals der Dienststellen der Regierung und bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Region unterstehen, angeführt werden;

2° die EDV-Aufgaben der Direktion der Ausrüstungen für Telekontrolle und Datenübermittlung und der Direktion der Informatik und der Telematik.

**KAPITEL III — Gemeinsame Hilfsarbeiten innerhalb des Ministeriums der Wallonischen Region und des Wallonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen**

**Art. 6** - Als Hilfsarbeiten innerhalb des Ministeriums der Wallonischen Region und des Wallonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen gelten:

- 1° die Reinigungsarbeiten;
- 2° der Kantinendienst;
- 3° die innerhalb der Generalsekretariate gewährleistete Wartung;
- 4° die Aufgaben in der Telephonzentrale und am Empfang;
- 5° die Aufgaben der Fahrer;
- 6° die Aufgaben der Lagerverwalter.

**KAPITEL IV — Gemeinsame spezifische Aufgaben innerhalb des Ministeriums der Wallonischen Region und des Wallonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen**

**Art. 7** - Jene Aufgaben, die Sachverständigen anvertraut werden, deren Funktion einer Funktion der Stufe 1 entspricht und die für eine begrenzte Dauer oder eine deutlich definierte Aktivität eine Berufsbildung erfordern, gelten als spezifische Aufgaben innerhalb des Ministeriums der Wallonischen Region und des Wallonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen.

Der Sachverständige ist zumindest Inhaber eines Diploms, das Zugang zu den Stellen der Stufe 1 verleiht und erfüllt die Bedingungen bezüglich der Berufsbildung, die in einer Analyse der Funktion angeführt werden. In dem Arbeitsvertrag werden die dem Sachverständigen anvertrauten Aufgaben definiert, sowie die für eine begrenzte Dauer oder eine deutlich definierte Aktivität verlangte Berufsbildung.

**KAPITEL V — Aufhebende, Übergangs- und Abschlussbestimmungen**

**Art. 8** - Für die Dienststellen der Regierung werden folgende Bestimmungen aufgehoben:

1° der Königliche Erlass vom 7. März 1974 über die Anstellung der Bediensteten in den Verwaltungen und in den anderen Dienststellen der Ministerien, abgeändert durch die Königlichen Erlasses vom 28. September 1976, 4. Januar 1978, 28. September 1979, 16. Mai 1980, 30. Juni 1981, 6. Juli 1982, 15. März 1985, 20. Juni 1989 und vom 6. November 1991;

2° Artikel 1, erster Gedankenstrich des Königlichen Erlasses vom 1. August 1989 zur Ausführung von Artikel 94, § 2, Absatz 2, des Programmgesetzes vom 30. Dezember 1988;

3° Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 6. Mai 1993 über die für die domanialen Forstarbeiter geltenden Verwaltungs- und Besoldungsbestimmungen.

**Art. 9** - Der Minister des Öffentlichen Dienstes wird mit der Durchführung vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 3. Juni 1999

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,  
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den K.M.B., dem Tourismus und dem Erbe,

R. COLLIGNON

Der Minister der Inneren Angelegenheiten und des Öffentlichen Dienstes,

B. ANSELME

VERTALING

N. 99 — 2486

[C — 99/27600]

**3 JUNI 1999. — Besluit van de Waalse Regering betreffende de bijkomende of specifieke taken van het Ministerie van het Waalse Gewest en van het Waalse Ministerie van Uitrusting en Vervoer**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 3, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1994 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de riksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publiekrechtelijke rechtpersonen die ervan afhangen, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het protocol nr. 280 van het Sectorcomité nr. XVI, opgemaakt op 23 februari 1999;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, met het oog op de goede werking van de dienst, de gewestelijke ministeries aangevuld moeten worden met menselijke krachten die noodzakelijk zijn om de in dit besluit bedoelde specifieke taken uit te voeren;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Besluit :

**Artikel 1.** De lijst van de bijkomende of specifieke taken die bedoeld zijn in artikel 2, tweede lid, 3°, van het koninklijk besluit van 26 september 1994 tot bepaling van de algemene principes, worden, voor het Ministerie van het Waalse Gewest en het Waalse Ministerie van Uitrusting en Vervoer, vastgesteld bij dit besluit.

Wie geslaagd is voor een examen dat door de Directie Vorming van het Ministerie van het Waalse Gewest georganiseerd wordt, wordt aangeworven om één van de taken uit te voeren die vermeld is op de bedoelde lijst.

**HOOFDSTUK I. — *Bijkomende of specifieke taken van het Ministerie van het Waalse Gewest***

**Art. 2.** De bijkomende taken van het Ministerie van het Waalse Gewest bestaan uit :

- 1° voornamelijk handenarbeid in de domaniale bossen en in de natuurreservaten;
- 2° voornamelijk handenarbeid op de archeologische opgravingsterreinen.

**Art. 3.** De specifieke taken van het Ministerie van het Waalse Gewest bestaan uit :

1° de wetenschappelijke activiteiten die uitgeoefend worden in de diensten bedoeld in artikel 1, eerste lid, 1° en 2°, van het besluit van de Waalse Regering van 3 juni 1999 tot bepaling van het administratief en geldelijk statuut van het wetenschappelijk personeel van de diensten van de Regering en van sommige instellingen van openbaar nut die onder het Waalse Gewest ressorteren;

2° de taken van de Directie Coördinatie van het Directoraat-generaal Natuurlijke Hulpbronnen en Milieu betreffende de stand van het leefmilieu en de verzameling van gegevens;

3° de taken die door archeologen uitgevoerd worden in het kader van de doorvoering van opgravingsprogramma's bij de Afdeling Patrimonium, alsook de ondersteunende taken;

- 4° de informaticataken van de Directie Informatica.

**HOOFDSTUK II. — *De bijkomende of specifieke taken van het Waalse Ministerie van Uitrusting en Vervoer***

**Art. 4.** De bijkomende taken van het Waalse Ministerie van Uitrusting en Vervoer bestaan uit :

1° de taken betreffende de milieuvriendelijkheidswerken langs autowegen en wegen bij de Algemene Directie Autowegen en Wegen;

2° de taken betreffende de milieuvriendelijkheidswerken langs autowegen en wegen bij de Algemene Directie Waterwegen;

- 3° de taken betreffende de begeleiding van leerlingen in de vervoerdiensten bij de Algemene Directie Vervoer.

**Art. 5.** De specifieke taken van het Waalse Ministerie van Uitrusting en Vervoer bestaan uit :

1° de wetenschappelijke activiteiten die uitgeoefend worden in de diensten bedoeld in artikel 1, eerste lid, 3° tot 6°, van het besluit van de Waalse Regering van 3 juni 1999 tot bepaling van het administratief en geldelijk statuut van het wetenschappelijk personeel van de diensten van de Regering en van sommige instellingen van openbaar nut die onder het Waalse Gewest ressorteren;

2° de informaticataken van de Directie Uitrustingen Telecontrole en Transmissie en van de Directie Informatica en Telematica.

**HOOFDSTUK III. — *De gemeenschappelijke hulptaken van het Ministerie van het Waalse Gewest en van het Waalse Ministerie van Uitrusting en Vervoer***

**Art. 6.** De bijkomende taken van het Ministerie van het Waalse Gewest en van het Waalse Ministerie van Uitrusting en Vervoer bestaan uit :

- 1° reiniging;
- 2° cafetariadiensten;
- 3° onderhoudswerk in de secretariaten-generaal;
- 4° telefoonwerk en ontvangst;
- 5° de door de chauffeurs uitgevoerde taken;
- 6° de door de magazijnmeesters uitgevoerde taken.

**HOOFDSTUK IV. — *De gemeenschappelijke specifieke taken van het Ministerie van het Waalse Gewest en van het Waalse Ministerie van Uitrusting en Vervoer***

**Art. 7.** De specifieke taken van het Ministerie van het Waalse Gewest en van het Waalse Ministerie van Uitrusting en Vervoer bestaan uit de taken waarmee deskundigen belast zijn, die verbonden zijn aan functies van niveau 1 en die een beroepsbekwaamheid vereisen voor een beperkte duur of voor een welbepaalde activiteit.

De deskundige is ten minste titularis van een diploma die toegang geeft tot functies van niveau 1 en moet het bewijs kunnen leveren van bijzondere beroepsbekwaamheden die in een functie-analyse beschreven zijn. De taken waarmee de deskundige belast is alsook de beroepsbekwaamheid die voor een beperkte duur of voor een welbepaalde activiteit wordt vereist, worden in het arbeidscontract vastgesteld.

**HOOFDSTUK V. — *Opheffings-, slot- en eindbepalingen***

**Art. 8.** Opgeheven worden voor de Regeringsdiensten :

1° het koninklijk besluit van 7 maart 1974 betreffende de werving van personeelsleden in de besturen en andere diensten van de ministeries, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 28 september 1976, 4 januari 1978, 28 september 1979, 16 mei 1980, 30 juni 1981, 6 juli 1982, 15 maart 1985, 20 juni 1989 en 6 november 1991;

2° artikel 1, eerste streepje, van het koninklijk besluit van 1 augustus 1989 ter uitvoering van artikel 94, § 2, tweede lid, van de programlawet van 30 december 1988;

3° artikel 1 van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 6 mei 1993 houdende administratieve en geldelijke beschikkingen toepasselijk op de domaniale bosarbeiders.

**Art. 9.** De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 3 juni 1999.

De Minister-President van de Waalse Regering,  
belast met Economie, Buitenlandse Handel, K.M.O.'s, Toerisme en Patrimonium,  
R. COLLIGNON

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,  
B. ANSELME

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

### SERVICES DU PREMIER MINISTRE

[C — 99/21388]

**20 JUILLET 1999.** — Arrêté royal portant nomination du Commissaire du Gouvernement chargé de la simplification administrative et déterminant sa mission

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 37 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 12 juillet 1999 portant nomination des Membres du Gouvernement;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la simplification administrative constitue un défi très important pour le nouveau Gouvernement;

Considérant qu'il s'impose de prendre en outre immédiatement toutes les mesures nécessaires en vue d'assurer la coordination des compétences en la matière au sein du Gouvernement;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de Notre Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Mme A. André-Léonard, est nommée Commissaire du Gouvernement chargée de la simplification administrative, adjointe au Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration.

Elle prête, entre les mains du Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration, le serment prescrit par l'article 2 du décret du 20 juillet 1831.

**Art. 2.** Sa mission consiste en la coordination des compétences respectives des Membres du Gouvernement en ce qui concerne la simplification administrative, en collaboration avec l'Agence pour la simplification administrative, sans préjudice des compétences des Membres du Gouvernement et des Départements concernés.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur ce jour et cessera d'être en vigueur en même temps que l'arrêté royal du 12 juillet 1999, en tant qu'il porte nomination du Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration.

**Art. 4.** Notre Premier Ministre et Notre Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 juillet 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
G. VERHOFSTADT

Le Ministre de la Fonction publique  
et de la Modernisation de l'administration,  
L. VAN DEN BOSSCHE

### DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

[C — 99/21388]

**20 JULI 1999.** — Koninklijk besluit tot benoeming van de Regeringscommissaris belast met de administratieve vereenvoudiging en tot bepaling van haar opdracht

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 37 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 juli 1999 tot benoeming van de Regeringsleden;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juni 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de administratieve vereenvoudiging een zeer belangrijke uitdaging vormt voor de nieuwe Regering;

Overwegende dat het noodzakelijk is om bovendien onverwijd alle nodige maatregelen te nemen om de coördinatie van de bevoegdheden terzake binnen de Regering te verzekeren;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en Onze Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Mevr. A. André-Léonard, wordt benoemd tot Regeringscommissaris belast met de administratieve vereenvoudiging, toegevoegd aan de Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen.

Zij legt in handen van de Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen de bij artikel 2 van het decreet van 20 juli 1831 voorgeschreven eed af.

**Art. 2.** Haar opdracht bestaat in de coördinatie, in samenwerking met de Dienst voor de administratieve vereenvoudiging, van de respectieve bevoegdheden van de Regeringsleden wat de administratieve vereenvoudiging betreft, onverminderd de bevoegdheden van de betrokken Regeringsleden en Departementen.

**Art. 3.** Dit besluit treedt heden in werking en houdt op van kracht te zijn terzelfder tijd als het koninklijk besluit van 12 juli 1999, voor zover het de benoeming van de Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen betreft.

**Art. 4.** Onze Eerste Minister en Onze Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 juli 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
G. VERHOFSTADT

De Minister van Ambtenarenzaken  
en Modernisering van de openbare besturen,  
L. VAN DEN BOSSCHE

[C - 99/21401]

**22 JUILLET 1999. — Arrêté royal portant nomination du Commissaire du Gouvernement chargé de la politique des grandes villes et déterminant sa mission**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 37 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 12 juillet 1999 portant nomination des Membres du Gouvernement;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la maîtrise de la problématique des grandes villes constitue un défi très important pour le nouveau Gouvernement;

Considérant qu'il s'impose de prendre en outre immédiatement toutes les mesures nécessaires en vue d'assurer la coordination des compétences en la matière au sein du Gouvernement;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de Notre Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** M. Ch. Picqué, membre de la Chambre des représentants, est nommé Commissaire du Gouvernement chargé de la politique des grandes villes, adjoint à la Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi.

Il prête, entre les mains de la Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi, le serment prescrit par l'article 2 du décret du 20 juillet 1831.

**Art. 2.** Sa mission consiste en la coordination des compétences respectives des Membres du Gouvernement en ce qui concerne la politique des grandes villes, sans préjudice des compétences des Membres du Gouvernement et des Départements concernés.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur ce jour et cessera d'être en vigueur en même temps que l'arrêté royal du 12 juillet 1999, en tant qu'il porte nomination de la Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi.

**Art. 4.** Notre Premier Ministre et Notre Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juillet 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
G. VERHOFSTADT

La Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

[99/16256]

**Personnel scientifique. — Promotion**

Par arrêté royal du 25 mai 1999, Mlle Mineur, Claire, premier assistant (rang A), est promue au grade de chef de travaux (rang B) dans le cadre linguistique français, au Centre d'Economie agricole, à partir du 1<sup>er</sup> décembre 1998.

[C - 99/21401]

**22 JULI 1999. — Koninklijk besluit tot benoeming van de Regeringscommissaris belast met het grootstedenbeleid en tot bepaling van zijn opdracht**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 37 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 juli 1999 tot benoeming van de Regeringsleden;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid bij artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juni 1989 en gewijzigd door de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de beheersing van de grootstedenproblematiek een zeer belangrijke uitdaging vormt voor de nieuwe Regering;

Overwegende dat het noodzakelijk is om bovendien onverwijd alle nodige maatregelen te nemen om de coördinatie van de bevoegdheden terzake binnen de Regering te verzekeren;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De heer Ch. Picqué, lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers, wordt benoemd tot Regeringscommissaris belast met het grootstedenbeleid, toegevoegd aan de Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid.

Hij legt in handen van de Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid de bij artikel 2 van het decreet van 20 juli 1831 voorgeschreven eed af.

**Art. 2.** Zijn opdracht bestaat in de coördinatie van de respectieve bevoegdheden van de Regeringsleden wat het grootstedenbeleid betreft, onvermindert de bevoegdheden van de betrokken Regeringsleden en Departementen.

**Art. 3.** Dit besluit treedt heden in werking en houdt op van kracht te zijn terzelfdertijd als het koninklijk besluit van 12 juli 1999, voor zover het de benoeming van de Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid betreft.

**Art. 4.** Onze Eerste Minister en Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juli 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
G. VERHOFSTADT

De Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

[99/16256]

**Wetenschappelijk personeel. — Bevordering**

Bij koninklijk besluit van 25 mei 1999 wordt Mej. Mineur, Claire, eerstaanwezend assistent (rang A), met ingang van 1 december 1998, in het Frans taalkader, bevorderd tot de graad van werkleider (rang B) bij het Centrum voor Landbouweconomie.

**MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES  
ET DE L'AGRICULTURE**

[99/16256]

**MINISTERIE VAN MIDDENSTAND  
EN LANDBOUW**

[99/16256]

## MINISTERE DE L'INTERIEUR

[99/00609]

**Gendarmerie. — Police des chemins de fer**

Par arrêté ministériel n° 188 du 9 juillet 1999 modifiant l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> juin 1999, à l'article unique, alinéa 2, les mots « De Vuyst, Dirk, 452925231 » sont supprimés.

## MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[99/00609]

**Rijkswacht. — Spoorwegpolitie**

Bij ministerieel besluit nr. 188 van 9 juli 1999 tot wijziging van het ministerieel besluit van 1 juni 1999, in het enig artikel, tweede lid, vervallen de worden « De Vuyst, Dirk, 452925231 ».

## GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[C — 99/35857]

**Kabinet van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn. — Ontslag van een adjunct-kabinetschef**

Bij besluit van de Vlaamse regering van 8 juni 1999 wordt aan de heer Paul Desender, die met ingang van 1 juli 1995 benoemd was tot adjunct-kabinetschef van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn, eervol ontslag uit die functie verleend.

[C — 99/35877]

**Vlaamse Landmaatschappij. — Benoeming van sommige leden van de raad van bestuur**

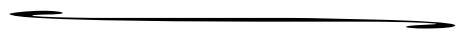
Bij besluit van de Vlaamse regering van 8 juni 1999 wordt de heer Yvan Ottenburgh, Diestsesteenweg 52-54, 3010 Leuven op voordracht van de provincie Vlaams-Brabant benoemd tot lid van de raad van bestuur van de Vlaamse Landmaatschappij voor een periode van zes jaar ingaande bij de algemene vergadering van 1999.

Mevrouw Godelieve Meersschaert-De Meyer, Tybaertstraat 6, 9170 Sint-Gillis-Waas wordt op voordracht van de provincie Oost-Vlaanderen benoemd tot lid van de raad van bestuur van de Vlaamse Landmaatschappij voor een periode van zes jaar ingaande bij de algemene vergadering van 1999.

De volgende personen worden herbenoemd tot leden van de raad van bestuur van de Vlaamse Landmaatschappij voor een periode van zes jaar ingaande bij de algemene vergadering van 1999 :

- de heer Huub Broers, Weesterweg 172a, 3798 Voeren
- de heer Marcel Engelborghs, Grote Markt 25, 3700 Tongeren.

De Vlaamse minister bevoegd voor het leefmilieu, de Vlaamse minister bevoegd voor de begroting en de Vlaamse minister bevoegd voor de informatica zijn belast met de uitvoering van dit besluit.



### Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C — 99/35637]

**Ruimtelijke ordening. — Plannen van aanleg**

**SINT-NIKLAAS.** — Bij besluit van 20 april 1999 van de minister vice-president van de Vlaamse regering en Vlaams minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening, is goedgekeurd het bijgaand wijzigingsplan, bestaande uit een bestemmingsplan, opgemaakt overeenkomstig de bepalingen van artikel 14 en bijbehorende voorschriften en een bestemmingsplan opgemaakt overeenkomstig de bepalingen van artikel 15 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, tot wijziging van het bij koninklijke en ministeriële besluiten van 6 april 1962, 22 april 1965, 20 december 1967, 5 maart 1970, 9 januari 1973, 12 februari 1979, 14 juni 1982 en 2 juli 1990 goedgekeurd en gewijzigd bijzonder plan van aanleg « Baenslandwijk » genaamd, van de stad Sint-Niklaas.

**MAASMECHELEN.** — Bij besluit van 15 april 1999 van de minister vice-president van de Vlaamse regering en Vlaams minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening, is goedgekeurd met uitsluiting van de blauw omrande delen en de voorschriften die enkel op deze blauw omrande delen betrekking hebben, het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Uitbreidingszone voor stedelijke functies (voormalig mijnterrein Eisden) » genaamd, van de gemeente Maasmechelen.

MAASMECHELEN. — Bij besluit van 15 april 1999 van de minister vice-president van de Vlaamse regering en Vlaams minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening, is goedgekeurd met uitsluiting van het blauw omrande deel, het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Uitbreiding Mechelse Heide Zuid » genaamd, van de gemeente Maasmechelen, bestaande uit een plan van de bestaande toestand en een bestemmingsplan met stedenbouwkundige voorschriften.

---

[C — 99/35853]

**Personeel. — Bevordering door verhoging in graad tot directeur-generaal**

Bij besluit van de Vlaamse regering van 4 mei 1999 wordt de heer ir. Hugo Beersmans met ingang van 1 mei 1999 bevorderd tot directeur-generaal bij het departement Leefmilieu en Infrastructuur, administratie Ruimtelijke Ordening, Huisvesting, Monumenten en Landschappen.

De minister-president van de Vlaamse regering en de Vlaamse minister bevoegd voor ambtenarenzaken zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

[C — 99/35676]

**Ontheigening ten algemennen nutte**

VOEREN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling van 6 mei 1999, werd de ontheigening ten algemene nutte bevolen van gronden gelegen te Voeren met een gezamenlijke oppervlakte van 118,7897 ha, dit met het oog op het herstel van het bospatrimonium en met het oog op het veilig stellen van de hoge natuurwaarden die deze grondpercelen vertegenwoordigen.

---

**Departement Coördinatie**

[C — 99/35856]

**Beroepsinstantie voor de Vlaamse overheid inzake passieve openbaarheid van bestuur  
Aanwijzing van een ambtenaar**

Bij besluit van de Vlaamse regering van 8 juni 1999 wordt de leidend ambtenaar van de administratie Kanselarij en Voorlichting van het departement Coördinatie van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap aangewezen als beroepsinstantie zoals bedoeld in artikel 14 van het decreet van 18 mei 1999 betreffende de openbaarheid van bestuur.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de inwerkingtreding van het decreet van 18 mei 1999 betreffende de openbaarheid van bestuur.

De Vlaamse minister bevoegd voor de ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

**COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP**

**MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

[99/29404]

**17 MAI 1999. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française  
fixant la composition de la Chambre de recours de l'Office de la Naissance et de l'Enfance**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 30 mars 1983 portant création de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 12 janvier 1998 fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, notamment les articles 26 et 27;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente ayant l'Enfance dans ses attributions et du Ministre de la Fonction publique;

Vu la délibération du Gouvernement du 26 avril 1999;

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** En exécution de l'article 27 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 12 janvier 1998 fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, la Chambre de recours compétente pour les membres du personnel statutaire de l'Office, à l'exception des fonctionnaires généraux, est composée comme suit :

a) Sont nommés en qualité de président et président suppléant de la Chambre de recours, 1<sup>re</sup> section :

Président : M. Marcel Thomas, magistrat;

Président suppléant : M. Thomas Defourny, magistrat;

b) sont nommés en qualité de président et présidente suppléante de la Chambre de recours, 2<sup>e</sup> section :

Président : M. Félicien Delaet, directeur général;

Présidente suppléante : Mme Jeanne Binet-Hologne, directrice générale adjointe;

c) sont désignés par le Gouvernement en qualité d'assesseurs et d'assesseurs suppléants de la Chambre de recours, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> sections :

Assesseurs :

Mme Marie-Paule Berhin, directrice générale adjointe;

Mme Jacqueline Charette, directrice.

Assesseurs suppléants :

Mme Myriam Sommer, directrice;

Mme Catherine Latiers, directrice;

M. Marc Willame, attaché principal;

M. Jean-Marie Smets, attaché.

d) sont désignés par la Centrale Générale des Services Publics (CGSP) en qualité d'assesseur et d'assesseurs suppléants de la Chambre de recours, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> sections :

Assesseur effectif : M. Bernard Hautecœur, assistant;

Assesseurs suppléants :

Mme Yvette Marlier, graduée principale;

M. Emile Pirlot, directeur;

e) sont désignés par la Centrale Chrétienne des Services Publics (CCSP) en qualité d'assesseur et d'assesseurs suppléants de la Chambre de recours, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> sections :

Assesseur effectif : M. P. Bollu, attaché;

Assesseurs suppléants :

Mme Christine Bouche, graduée principale;

M. Jean-Louis André, adjoint principal.

**Art. 2.** En exécution de l'article 107, § 6 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 1996 portant statut des agents des Services du Gouvernement de la Communauté française, Mme Tania Dubrule, attachée, et Mme Mauricette Libouton, attachée, sont désignées respectivement en qualité de greffière-rapporteur et greffière-rapporteur suppléante de la Chambre de recours, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> sections.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

**Art. 4.** La Ministre-Présidente ayant l'Enfance dans ses attributions et le Ministre de la Fonction publique sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 mai 1999.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente ayant l'Enfance dans ses attributions,

Mme L. ONKELINX

Le Ministre du Budget, des Finances et de la Fonction publique,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

---

[99/29404]

**17 MEI 1999. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de samenstelling van de Raad van Beroep van de « Office de la Naissance et de l'Enfance »**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 30 maart 1983 houdende oprichting van de « Office de la Naissance et de l'Enfance », zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van 12 januari 1998 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende het administratief en geldelijk statuut van het personeel van de « Office de la Naissance et de l'Enfance », inzonderheid op de artikelen 26 en 27;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitster, tot wier bevoegdheid het Kinderwelzijn behoort, en van de Minister van Ambtenarenzaken;

Gelet op de beraadslaging van 26 april 1999 van de Regering;

Besluit :

**Artikel 1.** In uitvoering van artikel 27 van het besluit van 12 januari 1998 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende het administratief en geldelijk statuut van het personeel van de « Office de la Naissance et de l'Enfance », is de Raad van Beroep, bevoegd voor de leden van het statutair personeel van de « Office », behoudens de ambtenaren-generaal, als volgt samengesteld :

a) worden benoemd tot voorzitter en plaatsvervangend voorzitter van de Raad van Beroep, 1<sup>e</sup> sectie :

Voorzitter : de heer Marcel Thomas, magistraat;

Plaatsvervangend voorzitter : de heer Thomas Defourny, magistraat;

b) worden benoemd tot voorzitter en plaatsvervangend voorzitter van de Raad van Beroep, 2<sup>e</sup> sectie :

Voorzitter : de heer Félicien Delaet, directeur-generaal;

Plaatsvervangend voorzitter : Mevr. Jeanne Binet-Hologne, adjunct-directeur-generaal;

c) worden door de Regering aangesteld als bijzitters en plaatsvervangende bijzitters van de Raad van Beroep, 1<sup>e</sup> en 2<sup>e</sup> secties :

Bijzitters :

Mevr. Marie-Paule Berhin, adjunct-directeur generaal;

Mevr. Jacqueline Charette, directrice;

Plaatsvervangende bijzitters :

Mevr. Myriam Sommer, directrice;

Mevr. Catherine Laitiers, Directrice;

de heer Marc Willame, eerstaanwezend attaché;

de heer Jean-Marie Smits, attaché;

d) worden door de « Centrale Générale des Services Publics » (CGSP) aangesteld als bijzitter en plaatsvervangende bijzitters van de Raad van Beroep, 1<sup>e</sup> en 2<sup>e</sup> secties :

Effectieve bijzitter : de heer Bernard Hautecœur, assistent;

Plaatsvervangende bijzitters :

Mevr. Yvette Marlier, eerstaanwezend gegradeerde;

de heer Emile Pirlot, directeur;

e) worden door de « Centrale Chrétienne des Services Publics » (CCSP) aangesteld als bijzitter en plaatsvervangende bijzitters in de Raad van Beroep, 1<sup>e</sup> en 2<sup>e</sup> :

Effectieve bijzitter : de heer P. Bollu, attaché;

Plaatsvervangende bijzitters :

Mevr. Christine Bouche, eerstaanwezend Gegradeerde;

de heer Jean-Louis André, eerstaanwezend adjunct.

**Art. 2.** In uitvoering van artikel 107, § 6 van het besluit van 22 juli 1996 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende het statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van Franse Gemeenschap worden Mevr. Tamia Dubrulle, attaché, en Mevr. Mauricette Libouton, attaché, respectievelijk aangesteld als griffier-verslaggeefster en plaatsvervangende griffier-verslaggeefster bij de Raad van Beroep, 1<sup>e</sup> en 2<sup>e</sup> secties.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het werd ondertekend.

**Art. 4.** De Minister-Voorzitster, tot wier bevoegdheid het kinderwelzijn behoort en de Minister van Ambtenarenzaken zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 17 mei 1999.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Voorzitster, tot wier bevoegdheid het Kinderwelzijn behoort,

Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Begroting, Financiën en Ambtenarenzaken,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST****MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE**

[S — C — 99/27598]

**25 JUIN 1999.** — Arrêté ministériel relatif à l'application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation d'immeubles pour la réalisation de travaux d'adduction d'eau par la Région wallonne sur le territoire des communes de Gaurain-Ramecroix (Tournai), Vezon (Tournai), Barry (Tournai), Maubray et Antoing en vue de réaliser les travaux de la Transhennuyère

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, modifiée par la loi du 7 juillet 1978, notamment l'article 5 portant la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le décret du 6 mai 1988, relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon, notamment l'article 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 décembre 1996 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 1997 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 24;

Vu le budget du Ministère de la Région wallonne pour 1999, notamment le Titre V, Article 73.02.02, justification du programme physique 1999;

Vu les plans annexés numéros E.R.P.E./OBJ.1/98/009/E1 à E12 indiquant les emprises à réaliser dans le cadre des travaux relatifs à l'Objectif 1 - Transhennuyère, qui peuvent être consultés au siège de l'E.R.P.E., rue de la Concorde 41, à 4800 Verviers;

Considérant que ces travaux seront réalisés par le Ministère de la Région wallonne (E.R.P.E.);

Considérant la nécessité pressante de mettre un terme à la surexploitation de la nappe aquifère et aux inconvénients qui en découlent;

Considérant le délai à respecter pour l'achèvement des infrastructures de la Transhennuyère afin de bénéficier des fonds structurels européens et le rythme d'épuisement de la nappe aquifère observé les dernières années;

Considérant que la prise de possession immédiate de ces biens immeubles est indispensable et urgente pour cause d'utilité publique,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont déclarés d'utilité publique les travaux à exécuter sur le territoire des communes de Gaurain-Ramecroix (Tournai), Vezon (Tournai), Barry (Tournai), Maubray et Antoing en vue de réaliser les travaux de la Transhennuyère.

**Art. 2.** Il y a lieu de faire application de la procédure d'extrême urgence prévue par la loi du 26 juillet 1962, modifiée par la loi du 7 juillet 1978, notamment l'article 5 à l'expropriation des biens immeubles désignés ci-après :

**Art. 3.** A défaut d'accord à l'amiable sur la cession des emprises reprises aux colonnes n° 1 à 3 du tableau ci-après, la Région wallonne est autorisée à acquérir en pleine propriété les superficies des parcelles telles qu'elles sont reprises dans la colonne n° 4 du tableau ci-après :

N°	Commune	Cadastre			Nature	Propriétaire	Sup. emprise		Occ. Tmp en ca 3	En cas d'exp. Jud. Pl Prpr. en ca 4
		S.	P.N°	Cont.			Pl. Pror. en ca 1	Ss Sol en ca 2		
Plan n° E.R.P.E./OBJ.1/98/009 E 1										
1	TOURNAI 16 Gaur.-Ram	C	374 K	1682	terre	Fabrique d'Eglise St-Vaast de Gau- rain Place de Ramecroix 14 7530 TOURNAI		69	277	277
2	TOURNAI 16 Gaur.-Ram	C	374 L	3141	terre	Moulin-Cuignet, Paul Rue Louvière, 16 7530 TOURNAI		133	531	531
3	TOURNAI 16 Gaur.-Ram	C	381 A	2795	terre	Société/Sucrerie de Fontenoy Rue de la Sucrerie, 30 7620 BRUNEAUT		116	464	464
4	TOURNAI 16 Gaur.-Ram	C	382 C	2496	terre	Société/CCB Grand Route, 20 7530 TOURNAI		114	455	455
5	TOURNAI 16 Gaur.-Ram	C	383 D	4628	pâture	Moulin-Cuignet, Paul Rue Louvière, 16 7530 TOURNAI		213	852	852
6	TOURNAI 16 Gaur.-Ram	C	388 A	1771	pré	D Halluin-Brebart Chateau de Mitrax, France Athée sur ches		103	411	411
7	TOURNAI 16 Gaur.-Ram	C	389 C	1490	terre	Société/CCB pour 11 a 55 ca Grand Route, 20 7530 TOURNAI		105	418	418

N°	Commune	Cadastral			Nature	Propriétaire	Sup. emprise		Occ. Tmp en ca 3	En cas d'exp. jud. Pl Prpr. en ca 4
		S.	P.N°	Cont.			Pl. Pror. en ca 1	Ss Sol en ca 2		
7	TOURNAI 16 Gaur.-Ram	C	389 C	id	id	Mahieu, Alice pour 3 a 35 ca Rue F.J. Péte- rinck, 9 7500 TOURNAI				
8	TOURNAI 16 Gaur.-Ram	C	390 C	2314	terre	Société/Sucrerie de Fontenoy Rue de la Sucré- rie, 30 7620 BRUNEAUT		192	723	723
9	TOURNAI 16 Gaur.-Ram	C	381 K	7734	terre	D.E. TVA- Enregistrement Bd Jardin Botani- que, 50 bte39 1010 BRUXELLES		64	269	269
10	TOURNAI 16 Gaur.-Ram	C	404 F	3161	terre	M.E.T. Rue des Dames Blanches, 13 5000 NAMUR		21	181	181
11	TOURNAI 16 Gaur.-Ram	C	404 E	1596	terre	M.E.T. Rue des Dames Blanches, 13 5000 NAMUR	123	19	169	169
12	TOURNAI 16 Gaur.-Ram	C	412 A	3055	terre	Dereux, Jean Rue Provinciale, 96 7760 CELLES		123	434	434
13	TOURNAI 16 Gaur.-Ram	C	411 B	2860	terre	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI	129	82	379	379
14	TOURNAI 16 Gaur.-Ram	C	410 E	5205	terre	Dereux, Jean Rue Provinciale, 96 7760 CELLES		236	945	945
15	TOURNAI 16 Gaur.-Ram	C	409 F	775	terre	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		39	156	156
16	TOURNAI 16 Gaur.-Ram	C	409 E	1440	terre	De Schuyter- Vercruyse Rue de l'Yser, 7 7538 TOURNAI		80	319	319
17	TOURNAI 16 Gaur.-Ram	C	408 M	2400	terre	Chevalier, Claude Chée d'Antoing, 50 7500 TOURNAI		117	469	469
18	TOURNAI 16 Gaur.-Ram	C	408 L	1255	terre	Caucheteux-Delys Rue de Gaurain, 30 7643 ANTOING		73	290	290
19	TOURNAI 16 Gaur.-Ram	C	408 K	910	terre	Callens, Paula Petit Chemin, 51 7532 TOURNAI		55	222	222
20	TOURNAI 16 Gaur.-Ram	C	407 K	868	terre	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		56	225	225
21	TOURNAI 16 Gaur.-Ram	C	407 H	880	terre	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		61	242	242
23	TOURNAI 16 Gaur.-Ram	C	406 C	760	terre	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		65	261	261
22	TOURNAI 16 Gaur.-Ram	C	406 D	780	terre	Vercauteren, Ber- nard Rue des Anglais, 22 7538 TOURNAI		62	247	247
24	TOURNAI 16 Gaur.-Ram	C	405 G	670	terre	Viste, François Rue Thieffry -France- oof DOUAI		70	280	280
25	TOURNAI 16 Gaur.-Ram	C	405 F	1800	terre	Vercauteren, Ber- nard Rue des Anglais, 22 7538 TOURNAI		206	786	786
26	TOURNAI 16 Gaur.-Ram	C	404 A	1490	terre	Vercauteren & consorts Rue des Anglais, 22 7538 TOURNAI		211	556	556
27	TOURNAI 15 Vezon	A	154 C	6130	terre	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		212	642	642

N°	Commune	Cadastral			Nature	Propriétaire	Sup. emprise		Occ. Tmp en ca 3	En cas d'expr. Jud. Pl Prpr. en ca 4
		S.	P.N°	Cont.			Pl. Pror. en ca 1	Ss Sol en ca 2		
27/2	TOURNAI 15 Vezon	A	154/2 A	1747	terre v.v.	D.E. TVA- Enregistrement Bd Jardin Botani- que, 50 bte 39 1010 BRUXELLES		27	101	101
28	TOURNAI 15 Vezon	A	155 V	2840	terre	Maes-Debuf Rue de Vezon, 19 7643 ANTOING		99	393	393
29	TOURNAI 15 Vezon	A	155 W	3070	terre	Renaut, Guy Rue du Curé N.Da- me, 2 7500 TOURNAI		105	419	419
30	TOURNAI 15 Vezon	A	155 Z	6365	terre	Glissoux, Marie- Thérèse Clos des Cyprès, 2 1420 BRAINE L'ALLEUD		205	820	820
31	TOURNAI 15 Vezon	A	157 T	1960	terre	Dereux, Jean Rue Provinciale, 96 7760 CELLES		128	461	461
32	TOURNAI 15 Vezon	A	157 S	4680	terre	Dereux, Jean Rue Provinciale, 96 7760 CELLES		42	169	169
33	TOURNAI 15 Vezon	A	159 Y	2218	terre	De Schuyter- Vercruyssse Rue de l'Yser, 7 7538 TOURNAI		60	242	242
34	TOURNAI 15 Vezon	A	159 T	1770	terre	De Schuyter- Vercruyssse Rue de l'Yser, 7 7538 TOURNAI		54	215	215
35	TOURNAI 15 Vezon	A	159 A2	1847	terre	Sonneville- Vanlerberghe Rue des Prison- niers, 30 7538 TOURNAI		52	207	207
36	TOURNAI 15 Vezon	A	159 Z	1798	terre	Lemoine, Pierre Dom des Meri- siers, 39 LUX MAMER		52	206	206
37	TOURNAI 15 Vezon	A	159 W	1620	terre	De Schuyter- Vercruyssse Rue de l'Yser, 7 7538 TOURNAI		54	217	217
38	TOURNAI 15 Vezon	A	164	2950	terre	Vercauteren- Vanaerde Rue de Barry, 7 7538 TOURNAI		0	540	540
39	TOURNAI 15 Vezon	A	163 C	2640	terre	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		638	1997	1997
40	TOURNAI 15 Vezon	A	161 D	3991	terre	Broudehoux, Mar- celle Rue Albert Ier, 59 7538 TOURNAI		1	102	102
41	TOURNAI 15 Vezon	A	169 X	3284	terre	Dereux-Louette Rue Provinciale, 96 7760 CELLES		136	539	539
Plan n° E.R.P.E./OBJ.1/98/009 E 2										
42	TOURNAI 15 Vezon	B	4 L	580	terre	M.E.T. Rue des Dames Blanches, 13 5000 NAMUR		24	95	95
43	TOURNAI 15 Vezon	B	5 G	6223	terre v.v.	D.E. TVA- Enregistrement Bd Jardin Botani- que, 50 bte 39 1010 BRUXELLES		259	1038	1038
44	TOURNAI 15 Vezon	B	18 D	3834	terre	Dereux, Jean -1/2- Rue Provinciale, 96 7760 CELLES		384	1496	1496
44	TOURNAI 15 Vezon	B	18 D	id	id	Hautecœur, Maurice -1/2- Rue Albert Ier, 30 7538 TOURNAI				

N°	Commune	Cadastral			Nature	Propriétaire	Sup. emprise		Occ. Tmp en ca 3	En cas d'expr. Jud. Pl Prpr. en ca 4
		S.	P.N°	Cont.			Pl. Pror. en ca 1	Ss Sol en ca 2		
45	TOURNAI 15 Vezon	B	15 B	5500	terre	Vercauteren & consorts Rue des Anglais, 22 7538 TOURNAI		414	1615	1615
46	TOURNAI 15 Vezon	B	11 L2	543	terre	M.E.T. Rue des Dames Blanches, 13 5000 NAMUR		0	56	56
47	TOURNAI 15 Vezon	B	14 E	7006	pâture	Vercauteren & consorts Rue des Anglais, 22 7538 TOURNAI		75	312	312
48	TOURNAI 15 Vezon	B	11 K2	737	pâture	M.E.T. Rue des Dames Blanches, 13 5000 NAMUR		35	396	396
49	TOURNAI 15 Vezon	B	11 H2	5438	pâture	Vercauteren & consorts Rue des Anglais, 22 7538 TOURNAI		495	1623	1623
50	TOURNAI 15 Vezon	B	8/02	2501	terre	Ville de Tournai Rue Enclos St-Martin, 52 7500 TOURNAI		23	92	92
51	TOURNAI 15 Vezon	B	306 M	1100	terre	Duvinage, Gilbert -1/2- Rue Maréchal Foch, 18 7538 TOURNAI		33	169	169
51	TOURNAI 15 Vezon	B	306 M	id	id	Duvinage, Ghislaine -1/2- Rue du Calvaire, 20 7730 ESTAIMPUIS				
52	TOURNAI 15 Vezon	B	306 K	1527	terre	Dutrannois, Albert Res. M. Carbonnelle, 118 7500 TOURNAI		293	1013	1013
52/2	TOURNAI 15 Vezon	B	307 B	334	terre	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI			3	3
53	TOURNAI 15 Vezon	B	306 N	345	terre	Duvinage, Gilbert -1/2- Rue Maréchal Foch, 18 7538 TOURNAI		4	87	87
53	TOURNAI 15 Vezon	B	306 N	id	id	Duvinage, Ghislaine -1/2- Rue du Calvaire, 20 7730 ESTAIMPUIS				
53/2	TOURNAI 15 Vezon	B	330 H	2930	terre	Renaut, Guy Rue du Curé Notre-Dame, 2 7500 TOURNAI			7	7
54	TOURNAI 15 Vezon	B	354 G	6753	pâture	Deffrenne-Deroubaix Rue du Cure, 13 7640 ANTOING		429	1667	1667
55	TOURNAI 15 Vezon	B	355 R	1019	pâture	Bouqueau, Anatole-US- Rue des Prisonniers, 13 7538 TOURNAI		63	238	238
56	TOURNAI 15 Vezon	B	355 S	2741	pâture	Renaut, Guy Rue du Curé Notre-Dame, 2 7500 TOURNAI		159	587	587
57	TOURNAI 15 Vezon	B	355 T	2111	maison	Delannoy-Despret Rue des Anglais, 19 7538 TOURNAI		121	423	423
58	TOURNAI 15 Vezon	B	357 K2	2161	maison	Delaunoy, Gabriel -US 1/2 PP 1/2 - Rue des Anglais, 17 7538 TOURNAI		36	160	160
59	TOURNAI 15 Vezon	B	374	14900	terre	Vercauteren & consorts Rue des Anglais, 22 7538 TOURNAI		261	1065	1065

N°	Commune	Cadastral			Nature	Propriétaire	Sup. emprise		Occ. Tmp en ca 3	En cas d'expr. Jud. Pl Prpr. en ca 4
		S.	P.N°	Cont.			Pl. Pror. en ca 1	Ss Sol en ca 2		
60	TOURNAI 15 Vezon	B	368	1420	terre	Vraux-Lescalier Rue de Gaurain, 20 7643 ANTOING		0	20	20
61	TOURNAI 15 Vezon	B	371 A	10862	terre	Duvinage, Gilbert -1/2- Rue Maréchal Foch, 18 7538 TOURNAI		822	3308	3308
61	TOURNAI 15 Vezon	B	371 A	id	id	Duvinage, Ghislaine -1/2- Rue du Calvaire, 20 7730 ESTAIMPUIS				
62	TOURNAI 15 Vezon	B	399 F	778	terre	Duvinage, Ghislaine -PP 1/4 US 1/4 - Rue du Calvaire, 20 7730 ESTAIMPUIS		0	34	34
62	TOURNAI 15 Vezon	B	399 F	id	id	Duvinage, Gilbert -PP 1/4 US 1/4 - Rue Maréchal Foch, 18 7538 TOURNAI				
63	TOURNAI 15 Vezon	B	395 B	24820	terre	Vercauterens & consorts Rue des Anglais, 22 7538 TOURNAI		1042	4169	4169
Plan n° E.R.P.E./OBJ.1/98/009 E 3										
64	TOURNAI 15 Vezon	B	435 B	52599	bois	De Jonckheere- Dayez Karreweg, 2 9770 KUIKSHOUTEM		190	758	758
65	TOURNAI 15 Vezon	B	430 C	6210	pâture	Durot-Wattiez Rue G al Leman, 2 7538 TOURNAI		508	2008	2008
66	TOURNAI 15 Vezon	B	427 B	10848	pâture	Lemoine, Roland Rue des Frâneais, 1B 7538 TOURNAI		522	2089	2089
67	TOURNAI 15 Vezon	B	1115 B	9754	terre	Bausier-Lemoine Rue des Américains, 18 7538 TOURNAI	142	403	1480	1622
68	TOURNAI 15 Vezon	B	1113 A	18841	terre	Broudehoux, Marcellie Rue Albert Ier, 59 7538 TOURNAI	883	194	750	1633
68/2	TOURNAI 15 Vezon	B	1112 A	9899	terre	Bausier-Lemoine Rue des Américains, 18 7538 TOURNAI	50			50
69	TOURNAI 15 Vezon	B	1114 A	1990	terre	Decottignies- Delcroix (France) Grand'Rue, 101 59158 MAULDE		369	1343	1343
70	TOURNAI 15 Vezon	B	1129	2010	terre	Rohart-Dusart Rue du Maréchal Foch, 19 7538 TOURNAI		315	1259	1259
71	TOURNAI 15 Vezon	B	1125 A	6150	terre	Midol, Nelly -US- Bredabaan, 11 2930 BRAS- SCHAAT		144	791	791
72	TOURNAI 15 Vezon	B	1132 G	2920	terre	Decottignies- Delcroix (France) Grand'Rue, 101 59158 MAULDE		70	267	267
73	TOURNAI 15 Vezon	B	1132 H	2920	terre	Vanmorlegem- Vande Maele Rue des Frâneais, 14 7538 TOURNAI		70	267	267
74	TOURNAI 15 Vezon	B	1133 B	1970	terre	Louette, Henri Rue Pierre, 35 7540 TOURNAI		56	177	177
75	TOURNAI 15 Vezon	B	1133 C	1980	terre	Vico, René Ave de la Libération, 43 7900 LEUZE-Ht		58	163	163

N°	Commune	Cadastral			Nature	Propriétaire	Sup. emprise		En cas d'exp. Jud. Pl Prpr. en ca 4	
		S.	P.N°	Cont.			Pl. Pror. en ca 1	Ss Sol en ca 2		
76	TOURNAI 15 Vezon	B	1152 A	1593	terre	Lecat-Durot Rue aux Pois, 7 7520 TOURNAI	97	221	968	968
77/2	TOURNAI 15 Vezon	B	1154 B	1591	pâture	Motte-Flament Ave Gust. Demeyer, 13 7860 LESSINES		0	41	41
77	TOURNAI 15 Vezon	B	1153 L	2264	pâture	Lecat-Durot Rue aux Pois, 7 7520 TOURNAI		336	1292	1292
78	TOURNAI 15 Vezon	B	1204 A	3200	terre	Louette, Henri Rue Pierre, 35 7540 TOURNAI		321	1283	1283
79	TOURNAI 15 Vezon	B	1205 A	5821	pâture	Tournai le CPAS Bd Lalaing, 41 7500 TOURNAI		286	1146	1146
80	TOURNAI 15 Vezon	B	1203 A	2129	pâture	Tournai le CPAS Bd Lalaing, 41 7500 TOURNAI		175	700	700
81	TOURNAI 15 Vezon	B	1198	1430	terre	Vanmorlegem- Vande Maele Rue des Frâneais, 14 7538 TOURNAI		0	6	6
82	TOURNAI 15 Vezon	B	1197	3880	bois	Delannoit, Ghislaine -PP 1/2 US 1/2- Rue du Brugnon, 34 7972 BELŒIL	49	347	1407	1407
83	TOURNAI 15 Vezon	B	1212 C	3800	pâture	Bouqueau, Anatole -US- Rue des Prisonniers, 13 7538 TOURNAI		125	741	741
83/2	TOURNAI 15 Vezon	B	1213 A	3644	bois	Vivier - Delmarquette Rue de Péronnes, 51 7640 ANTOING			767	767
84	TOURNAI 15 Vezon	B	1196 E	7082	pâture	Vanmorlegem- Vande Maele Rue des Frâneais, 14 7538 TOURNAI		419	1614	1614
85	TOURNAI 15 Vezon	B	1196 D	6685	terre	Vande Maele, Marie-Anne Rue des Frâneais, 14 7538 TOURNAI		171	638	638
86	TOURNAI 15 Vezon	B	1194 G	2943	pre	Vande Maele, Marie-Anne Rue des Frâneais, 14 7538 TOURNAI		0	46	46
87	TOURNAI 15 Vezon	B	1218 A	14341	pâture	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI	950	165	744	1494
88	TOURNAI 15 Vezon	B	1220 A	8729	terre	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		430	1776	1776
88/2	TOURNAI 15 Vezon	B	1221 G	1446	pâture	Plaquet, René Rue des Prisonniers, 24 7538 TOURNAI	72			72
89	TOURNAI 15 Vezon	B	1222 E	3313	terre	Deffrenne - Deroubaix Rue du Cure, 13 7640 ANTOING		131	711	711
90	TOURNAI 15 Vezon	B	1223 E	1518	terre	Viste, Jean-Pierre Ammanswalstraat, 38 8670 KOKSIJDE		245	233	233
91	TOURNAI 15 Vezon	B	1223 F	1521	terre	Vanmorlegem- Vande Maele Rue des Frâneais, 14 7538 TOURNAI		14	306	306

N°	Commune	Cadastré			Nature	Propriétaire	Sup. emprise		Occ. Tmp en ca 3	En cas d'exp. Jud. Pl Prpr. en ca 4
		S.	P.N°	Cont.			Pl. Pror. en ca 1	Ss Sol en ca 2		
92	TOURNAI 15 Vezon	B	1224 L	2227	terre	Vanden hemel, Lucien -US- Rue Tiefry, 1 7530 TOURNAI		0	7	7
	Plan n° E.R.P.E./OBJ.1/ E 4	98/009								
93	TOURNAI 15 Vezon	B	734 B	3600	pâture	Baugnies, Michel Chée de Tournai, 63 7520 TOURNAI		468	1872	1872
94	TOURNAI 15 Vezon	B	738 B	3280	pâture	Bouvier-Glissoux Rue des Fra- néais, 34 7538 TOURNAI		210	838	838
95	TOURNAI 15 Vezon	B	739 A	2170	terre	Bouvier-Glissoux Rue des Fra- néais, 34 7538 TOURNAI		126	504	504
96	TOURNAI 15 Vezon	B	739 B	1540	terre	Cornil-Degallaix Rue de l'Angle, 77 7640 ANTOING		100	402	402
97	TOURNAI 15 Vezon	B	739 C	1070	terre	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		68	270	270
98	TOURNAI 15 Vezon	B	740 D	2640	terre	Baugnies, Michel Chée de Tournai, 63 7520 TOURNAI		128	514	514
99	TOURNAI 15 Vezon	B	740 C	2690	terre	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		138	523	523
100	TOURNAI 15 Vezon	B	776	3270	pâture	C a t t e l o i n - Sonnevile Rue des Prison- niers, 9 7538 TOURNAI		129	652	652
101	TOURNAI 15 Vezon	B	984 A	1230	pâture	C a t t e l o i n - Sonnevile Rue des Prison- niers, 9 7538 TOURNAI		240	859	859
102	TOURNAI 15 Vezon	B	983 A	9999	terre	Plaquet-Faidherbe Rue des Prison- niers, 24 7538 TOURNAI	62	164	699	699
103	TOURNAI 15 Vezon	B	777 A	2050	terre	Plaquet, Reinelde Rue de Morta- gne, 75 7604 PERUWELZ		0	50	50
104	TOURNAI 15 Vezon	B	778 C	2520	terre	M a s q u e l i e r - Leclercq Rue G. Huygens, 7 1160 A U D E R - G H E M		4	134	134
105	TOURNAI 15 Vezon	B	779 C	2550	terre	B o u t t i a u x - Gremmens Rue du Mal de Saxe, 32 7643 ANTOING		89	243	243
106	TOURNAI 15 Vezon	B	780 F	4560	terre	D e m i l l e c a m p s - Durenne Rue du Gal Leman, 18 7538 TOURNAI		208	675	675
107	TOURNAI 15 Vezon	B	781	2380	terre	Fabrique d'Eglise St Pierre -Vezon- Rue des Prison- niers, 13 C 7538 TOURNAI		109	397	397
108	TOURNAI 15 Vezon	B	785 A	4460	terre	Bouqueau, Anatole -US- Rue des Prison- niers, 13 7538 TOURNAI		353	1320	1320
109	TOURNAI 15 Vezon	B	980 A	6760	terre	Lecat-Durot Rue aux Pois, 7 7520 TOURNAI		517	2099	2099

N°	Commune	Cadastral			Nature	Propriétaire	Sup. emprise		Occ. Tmp en ca 3	En cas d'expr. Jud. Pl Prpr. en ca 4
		S.	P.N°	Cont.			Pl. Pror. en ca 1	Ss Sol en ca 2		
110	TOURNAI 15 Vezon	B	981 D	7540	terre	Mahieu, Marie -PP 1/2 US 1/2- Rue Elisabeth, 7 7538 TOURNAI		227	884	884
111	TOURNAI 15 Vezon	B	851 P	13643	terre	Maes-Dubuf Rue de Vezon, 19 7643 ANTOING		141	499	499
112	TOURNAI 15 Vezon	B	849 E	4330	terre	Lecat, Lucie Rue d'Ypres, 2 7538 TOURNAI		264	969	969
113	TOURNAI 15 Vezon	B	851 C	1156	maison	Decarpenterie, Carl -1/2- Rue Elisabeth 7538 TOURNAI		75	0	0
113	TOURNAI 15 Vezon	B	851 C	id	id	Mimoun, Malika -1/2- Rue Elisabeth 7538 TOURNAI				
114	TOURNAI 15 Vezon	A	688 E	1570	pâture	Foucart-Dutilleul, les enfants Rue d'Ypres, 15 7538 TOURNAI		652	1479	1479
115	TOURNAI 15 Vezon	A	688 G	3220	pâture	Mahieu, Marie -US- Rue Elisabeth, 7 7538 TOURNAI			211	211
	TOURNAI 15 Vezon	A	689 C	1056	maison	Mayez-Dieu Rue Elisabeth, 7A 7538 TOURNAI				
116	TOURNAI 15 Vezon	A	689 D	1724	jardin	Mayez-Dieu Rue Elisabeth, 7A 7538 TOURNAI		91	335	335
117	TOURNAI 15 Vezon	A	690 C	2060	terre	Mayez-Dieu Rue Elisabeth, 7A 7538 TOURNAI		54	246	246
118	TOURNAI 15 Vezon	A	668 A	3300	terre	Leclercq, Brigitte Rue du Castel, 30 7801 ATH	221	524	2079	2079
119	TOURNAI 15 Vezon	A	667	3230	terre	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		363	1454	1454
120	TOURNAI 15 Vezon	A	649 S	2360	pâture	Hucque, Elvire Rue Elisabeth, 9 7538 TOURNAI		361	1382	1382
121	TOURNAI 15 Vezon	A	650	4020	terre	Lecat, Lucie Rue d'Ypres, 2 7538 TOURNAI		371	1306	1306
122	TOURNAI 15 Vezon	A	439 F	440	pré	Defrance-Raison, les héritiers Rue du Curé, 28 7640 ANTOING		31	275	275
123	TOURNAI 15 Vezon	A	646 D	3292	pré	Broudehoux, Mar- celle Rue Albert Ier 59, 7538 TOURNAI		0	252	252
	Plan n° E.R.P.E./OBJ.1/98/009 E 5									
126	TOURNAI 15 Vezon	A	441 A	7900	terre	Lecat, Lucie Rue d'Ypres, 2 7538 TOURNAI		511	2043	2043
127	TOURNAI 15 Vezon	A	438 K	10040	terre	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		277	1108	1108
128	TOURNAI 15 Vezon	A	437 F	4330	terre	Lecat, Lucie Rue d'Ypres, 2 7538 TOURNAI		98	391	391
129	TOURNAI 15 Vezon	A	437 C	3130	terre	D u b r u n f a u t , Simone -US- Rue du Faubourg, 3 7971 BELOEIL		73	293	293
130	TOURNAI 15 Vezon	A	437 a	3730	terre	Hucque, Elvire Rue Elisabeth, 9 7538 TOURNAI		85	342	342
131	TOURNAI 15 Vezon	A	436	14030	terre	Mahieu, Marie -US 1/2- Rue Elisabeth, 7 7538 TOURNAI		325	1302	1302

N°	Commune	Cadastral			Nature	Propriétaire	Sup. emprise		Occ. Tmp en ca 3	En cas d'expr. Jud. Pl Prpr. en ca 4
		S.	P.N°	Cont.			Pl. Pror. en ca 1	Ss Sol en ca 2		
132	TOURNAI 15 Vezon	A	435	3550	terre	Mahieu, Marie -PP 1/4 US 1/4- Rue Elisabeth, 7 7538 TOURNAI		76	302	302
133	TOURNAI 15 Vezon	A	434	3660	terre	Mahieu, Marie -PP 1/4 US 1/4- Rue Elisabeth, 7 7538 TOURNAI		85	342	342
134	TOURNAI 15 Vezon	A	433	3550	terre	Mahieu, Marie -PP 1/4 US 1/4- Rue Elisabeth, 7 7538 TOURNAI		76	306	306
135	TOURNAI 15 Vezon	A	432	3540	terre	Mahieu, Marie -PP 1/4 US 1/4- Rue Elisabeth, 7 7538 TOURNAI		83	330	330
136	TOURNAI 15 Vezon	A	431	6900	terre	Mahieu, Marie -PP 1/4 US 1/4- Rue Elisabeth, 7 7538 TOURNAI		155	622	622
137	TOURNAI 15 Vezon	A	429 A	6880	terre	Mahieu, Marie -PP 1/4 US 1/4- Rue Elisabeth, 7 7538 TOURNAI		159	634	634
138	TOURNAI 15 Vezon	A	428 C	6860	terre	Lecat, Lucie Rue d'Ypres, 2 7538 TOURNAI		151	605	605
139	TOURNAI 15 Vezon	A	428 B	10320	terre	Leroy-Leroy Rue Hautrieu, 18 7534 TOURNAI		238	954	954
140	TOURNAI 15 Vezon	A	428 A	10320	terre	Leroy-Leroy Rue Hautrieu, 18 7534 TOURNAI		239	955	955
141	TOURNAI 15 Vezon	A	427	13910	terre	Mahieu, Marie Rue Elisabeth, 7 7538 TOURNAI		311	1244	1244
142	TOURNAI 15 Vezon	A	426	13910	terre	Société / Cime- scaut Rue du Coucou, 37 7640 ANTOING		315	1260	1260
143	TOURNAI 15 Vezon	A	425	6840	pré	Mahieu, Blandine Rue de l'Eglise, 11 7971 BELCÉIL		156	624	624
144	TOURNAI 15 Vezon	A	424	3430	terre	Mahieu, Marguerite Rue du Haut Don- jon, 7 7904 LEUZE -Ht-		80	320	320
145	TOURNAI 15 Vezon	A	423	3550	terre	Cossement - Detournay Chée de Mons, 18 7534 TOURNAI		78	312	312
146	TOURNAI 15 Vezon	A	422	3530	terre	Vercauteren - Vanaerde Rue de Barry, 7 7538 TOURNAI		75	302	302
147	TOURNAI 15 Vezon	A	421	3420	terre	Vercauteren - Vanaerde Rue de Barry, 7 7538 TOURNAI		77	308	308
148	TOURNAI 15 Vezon	A	419 A	6990	terre	Vercauteren - Vanaerde Rue de Barry, 7 7538 TOURNAI		156	622	622
149	TOURNAI 15 Vezon	A	418	6960	terre	Vercauteren - Vanaerde Rue de Barry, 7 7538 TOURNAI		153	611	611
150	TOURNAI 15 Vezon	A	417	6970	terre	Vercauteren - Vanaerde Rue de Barry, 7 7538 TOURNAI		152	610	610
151	TOURNAI 15 Vezon	A	416	13880	bois	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		199	797	797

N°	Commune	Cadastral			Nature	Propriétaire	Sup. emprise		Occ. Tmp en ca 3	En cas d'expr. Jud. Pl Prpr. en ca 4
		S.	P.N°	Cont.			Pl. Pror. en ca 1	Ss Sol en ca 2		
Plan n° E.R.P.E./OBJ.1/98/009 E 6										
152	TOURNAI 15 Vezon	A	490 V6	5780	bois	Vercauteren - Vanaerde Rue de Barry, 7 7538 TOURNAI		234	938	938
153	TOURNAI 15 Vezon	A	490 T6	4930	bois	Mahieu, Carmen Rue de Tournai, 34 7604 PERUWELZ		124	495	495
154	TOURNAI 15 Vezon	A	490 S6	4930	bois	Mahieu, Carmen Rue de Tournai, 34 7604 PERUWELZ		102	407	407
155	TOURNAI 15 Vezon	A	490 P6	12920	bois	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		271	1083	1083
156	TOURNAI 15 Vezon	A	490 Z6	6050	bois	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI	547	78	503	1023
157	TOURNAI 15 Vezon	A	490 S7	2970	bois	Selvais-Boudaillez Rue de l'Eglise, 4 7534 TOURNAI	113	53	216	329
158	TOURNAI 15 Vezon	A	490 N7	2950	terre	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		60	241	241
159	TOURNAI 15 Vezon	A	490 F4	3100	terre	Mahieu, Carmen Rue de Tournai, 34 7604 PERUWELZ		65	260	260
160	TOURNAI 15 Vezon	A	490 E4	3100	terre	Société / Cimes- caut Rue du Coucou, 37 7640 ANTOING		62	247	247
161	TOURNAI 15 Vezon	A	490 K6	8420	terre	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		174	698	698
162	TOURNAI 15 Vezon	A	490 L6	3930	terre	Durot-Wattiez Rue Gal Leman, 2 7538 TOURNAI		75	298	298
163	TOURNAI 15 Vezon	A	490 M6	3980	terre	Lecat-Durot Rue aux Pois, 7 7520 TOURNAI		86	346	346
164	TOURNAI 15 Vezon	A	490 N6	7860	terre	Louette, Monique -1/2- Grand'Rue, 57 7640 ANTOING		163	654	654
164	TOURNAI 15 Vezon	A	490 N6	id	id	Louette, Lucie -1/2- Grand'Rue, 57 7640 ANTOING				
165	TOURNAI 15 Vezon	A	490 X2	26140	terre	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		528	2113	2113
166	TOURNAI 15 Vezon	A	490 M5	6100	terre	Boudehoux, Mar- celle Rue Albert Ier, 59 7538 TOURNAI		118	471	471
167	TOURNAI 15 Vezon	A	490 N5	6440	terre	Dedussus les Moustier, Bernadette Rue Grande, 48/50 7301 BOUSSU		147	587	587
168	TOURNAI 15 Vezon	A	490 B6	11000	terre	Boudehoux, Mar- celle Rue Albert Ier, 59 7538 TOURNAI		291	1166	1166
169	TOURNAI 15 Vezon	A	490 W3	3160	terre	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		107	429	429
170	TOURNAI 15 Vezon	A	490 V3	4190	terre	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		82	329	329
171	TOURNAI 15 Vezon	A	490 B7	530	terre	Hannart-Quintart Rue Hautrieu, 12 7534 TOURNAI		50	198	198
Plan n° E.R.P.E./OBJ.1/98/009 E 7										
172	TOURNAI 14 Barry	B	115 B	23135	terre	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		733	2933	2933

N°	Commune	Cadastral			Nature	Propriétaire	Sup. emprise		Occ. Tmp en ca 3	En cas d'exp. Jud. Pl Prpr. en ca 4
		S.	P.N°	Cont.			Pl. Pror. en ca 1	Ss Sol en ca 2		
173	TOURNAI 14 Barry	B	102 K	420	pâture	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		97	251	251
175	TOURNAI 14 Barry	B	100 E	1320	pâture	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		11	139	139
174	TOURNAI 14 Barry	B	99 B	4440	verger	Vanrenterghem- Leroy Rce G. Baudry, 15 7534 TOURNAI		488	1809	1809
176	TOURNAI 14 Barry	B	99 A	540	chemin	Leroy-Leroy - Pr 4 a 03 ca - Rue Hautrieu, 18 7534 TOURNAI		41	164	164
176	TOURNAI 14 Barry	B	99 A	id	id	Leroy-Hecq - Pr 1 a 23 ca - Rue de Bonneau, 2 7534 TOURNAI				
179	TOURNAI 14 Barry	B	141 C	3130	terre	Vanrenterghem- Leroy Rce G. Baudry, 15 7534 TOURNAI		17	144	144
177	TOURNAI 14 Barry	B	142 C	1290	pâture	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		0	24	24
178	TOURNAI 14 Barry	B	143 D	650	terre	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		1	43	43
180	TOURNAI 14 Barry	B	144 B	4900	terre	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		209	739	739
181	TOURNAI 14 Barry	B	145	3060	pâture	Leroy-Hecq Rue de Bonneau, 2 7534 TOURNAI		272	1087	1087
182	TOURNAI 14 Barry	B	146	2880	terre	Leroy-Roelens Rue Hautrieu, 24 7534 TOURNAI		130	518	518
183	TOURNAI 14 Barry	B	147 A	2480	terre	Leroy-Roelens Rue Hautrieu, 24 7534 TOURNAI		111	443	443
184	TOURNAI 14 Barry	B	148 B	880	terre	Leroy-Hecq Rue de Bonneau, 2 7534 TOURNAI		42	168	168
185	TOURNAI 14 Barry	B	148 A	1350	terre	Leroy-Hecq Rue de Bonneau, 2 7534 TOURNAI		59	236	236
186	TOURNAI 14 Barry	B	149	3680	terre	Leroy-Hecq Rue de Bonneau, 2 7534 TOURNAI		160	642	642
187	TOURNAI 14 Barry	B	151	4610	terre	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		115	461	461
188	TOURNAI 14 Barry	B	80	7400	terre	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		313	994	994
189	TOURNAI 14 Barry	B	152 B	5630	pâture	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		0	82	82
190	TOURNAI 14 Barry	B	217 B	22800	terre	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		0	229	229
191	TOURNAI 14 Barry	B	73	16160	terre	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		747	2759	2759
192	TOURNAI 14 Barry	B	72	7290	terre	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		443	1771	1771
193	TOURNAI 14 Barry	B	71	6590	pâture	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		211	846	846
194	TOURNAI 14 Barry	B	18	16720	terre	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		0	17	17
195	TOURNAI 14 Barry	B	22	7010	terre	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		173	677	677

N°	Commune	Cadastral			Nature	Propriétaire	Sup. emprise		Occ. Tmp en ca 3	En cas d'exp. Jud. Pl Prpr. en ca 4
		S.	P.N°	Cont.			Pl. Pror. en ca 1	Ss Sol en ca 2		
196	TOURNAI 14 Barry	B	23	6410	terre	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		190	761	761
197	TOURNAI 14 Barry	B	24	6780	pâture	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		177	706	706
198	TOURNAI 14 Barry	B	25	7400	terre	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI		200	801	801
	Plan n° E.R.P.E./OBJ.1/98/009 E 8									
199	TOURNAI 14 Barry	B	27 C	19480	terre	Société/CCB Grand-Route, 20 7530 TOURNAI	151	375	1609	1609
200	TOURNAI 14 Barry	B	33 B	320	jardin	Société/Briqueteries de Ploegsteert Rue du Tou- quet, 228 7782 COMINES		516	2062	2062
202	TOURNAI 14 Barry	B	43 A	7090	pâture	Société/Briqueteries de Ploegsteert Rue du Tou- quet, 228 7782 COMINES		86	344	344
201	TOURNAI 14 Barry	B	44 B	1780	pré	Société/Briqueteries de Ploegsteert Rue du Tou- quet, 228 7782 COMINES		225	898	898
203	TOURNAI 14 Barry	B	51	4230	terre	Société/Briqueteries de Ploegsteert Rue du Tou- quet, 228 7782 COMINES		303	1214	1214
204	TOURNAI 14 Barry	B	52 E	10269	terre	Société/Briqueteries de Ploegsteert Rue du Tou- quet, 228 7782 COMINES		260	999	999
205	TOURNAI 14 Barry	B	52 F	3525	terre	Société/Briqueteries de Ploegsteert Rue du Tou- quet, 228 7782 COMINES		338	1320	1320
206	TOURNAI 14 Barry	B	482 B	11898	terre	Duart, Annette Rue Wiots, 1A 7530 TOURNAI	140	770	2621	2621
208	TOURNAI 14 Barry	B	499	3120	terre	Meys-Blin Rue des Petits Bois, 34 7534 TOURNAI		19	166	166
209	TOURNAI 14 Barry	B	500	3120	terre	Meys-Blin Rue des Petits Bois, 34 7534 TOURNAI		243	889	889
210	TOURNAI 14 Barry	B	501	6630	terre	Meys-Blin Rue des Petits Bois, 34 7534 TOURNAI		441	1604	1604
	Plan n° E.R.P.E./OBJ.1/98/009 E 9									
1	VEZON	B	1218A	14341	PATURE	CCB Société Com- pagnie des Ciments belges Grand-Route, 260 7530 TOURNAI		275	765	765
2	VEZON	B	1220A	8729	TERRE	CCB Société Com- pagnie des Ciments belges Grand-Route, 260 7530 TOURNAI		260	772	772
3	VEZON	B	1239A	7360	TERRE	LECAT, Lucie Rue d'Ypres, 2 7538 TOURNAI		225	679	679
4	VEZON	B	1238	1530	TERRE	VISTE, Jean-Pierre Ammanswalle- straat, 38 8670 KOKSIJDE		98	396	396

N°	Commune	Cadastral			Nature	Propriétaire	Sup. emprise		En cas d'exp. Jud. Pl Prpr. en ca 4	
		S.	P.N°	Cont.			Pl. Pror. en ca 1	Ss Sol en ca 2		
5	VEZON	B	1242A	6790	TERRE	D E L A U N O I T, Ghislaine Rue du Brugnon, 34 7972 BELŒIL RENARD, Pierre Rue du Brugnon, 32 7972 BELEOIL RENARD, Stéphanie Rue de la République, 25 59264 ONNAING (France) SOUBIER, Françoise et 2 consorts Rue Jean-Baptiste Loriaux, 28 6210 LES BONS VILLERS		168	501	501
6	VEZON	B			Rieu 2e catégorie			40	171	171
7	MAUBRAY	A	Non	cadastré	Bouillard		25	2296	9189	9189
8	MAUBRAY	A	3C	17440	TERRE	BRUNIN, Charles Rue Elisabeth, 32 7538 TOURNAI		229	884	884
9	MAUBRAY	A	3D	20000	TERRE	M A H I E U - DEFOORT, Michel Chemin de l'Attré, 29 7640 ANTOING		429	1720	1720
10	MAUBRAY	A	4	55000	TERRE	M A H I E U - LEFEBVRE, Laurent Rue de la Gare, 21 7640 ANTOING		962	3925	3925
	Plan n° E.R.P.E./OBJ.1/98/009 E 10									
11	PERUWELZ 5ème div	A	71A2	47788	TERRE	Domaine de la Fon- dation Pierre Dubois- Biens gérés par la commission provin- cielle des fonda- tions de bourses d'étude du Hai- naut Rue Neuve, 16 7000 MONS	20	119	326	326
12	PERUWELZ 5ème div	A	70N	28740	TERRE	FEYS, Didier & DEBODE, Jeannine Place de Wasmes, 5 7604 PERUWELZ	873		3525	3525
13	PERUWELZ 5ème div	A	70S	9630	TERRE	LECAT-DUROT Emile Rue aux Pois, 7 7520 TOURNAI	313		1243	1243
14	PERUWELZ 5ème div	A	70R	9630	TERRE	LECAT-DUROT Emile Rue aux Pois, 7 7520 TOURNAI	308		1235	1235
16	PERUWELZ 5ème div	A	70X	14206	TERRE	PHILIPPE, Robert R. Pont Jean Dieu, 4 7604 PERUWELZ NEUKELMANCE, Adrien les héritiers 00000 7604 PERUWELZ	183		270	270
17	PERUWELZ 5ème div	A				Rue de Vezon	69		270	270
18	PERUWELZ 5ème div	A	157B	2510	TERRE	D U G N O L L E , Nadine Rue Saul Capron, 6 7608 PERUWELZ	72		289	289
19	PERUWELZ 5ème div	A	156G	3340	TERRE	MEYS-DRUART, Marcel Rue Grand'Mazures, 15 7534 TOURNAI	79		330	330

N°	Commune	Cadastral			Nature	Propriétaire	Sup. emprise		Occ. Tmp en ca 3	En cas d'expr. Jud. Pl Prpr. en ca 4
		S.	P.N°	Cont.			Pl. Pror. en ca 1	Ss Sol en ca 2		
20	PERUWELZ 5ème div	A	156H	3340	TERRE	MEYS-DRUART, Marcel Rue Grand'Mazures, 15 7534 TOURNAI	195		739	739
21	PERUWELZ 5ème div	A	159C	3430	TERRE	SOCETE André DELANGRE Chée de Mons, 23B 7534 TOURNAI	78		334	334
22	PERUWELZ 5ème div	A				Rue	72		284	284
	Plan n° E.R.P.E./OBJ.1/98/009 E 11									
23	ANTOING 3e div	A	Non	cadastré	Bouillard			634	2582	2582
24	ANTOING 3e div	A				Rue du Ronquoy		73	278	278
25	ANTOING 3e div	A	63F	16192	TERRE	VANDERSTRAETEN Marc Rue de Bouchegnies, 12 7604 PERUWELZ	CAPENOL,	667	2661	2661
26	ANTOING 3e div	A	63H	9879	TERRE	B E R T E L O O T , Joanna Rue des Français, 1 7640 ANTOING		403	1671	1671
27	ANTOING 3e div	A	64N2	6663	Ferme	D E P O U C H O N , Eric DEFOORT, Isabelle Rue des Français, 3 7640 ANTOING	70	70	417	417
28	ANTOING 3e div	A	64/6	3125	PATURE	Domaine de l'Etat / min finances / adm TVA enreg et dom Bd du jardin Botanique, 50 bte 39 1010 BRUXELLES		109	452	452
29	ANTOING 3e div	A				AUTOROUTE		478	1473	1473
30	ANTOING 3e div	A	65A2	5601	TERRE	B E R T E L O O T , Joanna Rue des Français, 1 7640 ANTOING		110	435	435
31	ANTOING 3e div	A	65E2	26386	TERRE	B E R T E L O O T , Joanna Rue des Français, 1 7640 ANTOING	9	988	3890	3890
32	ANTOING 3e div	A	65T	6720	PATURE	Domaine de la fabrique d'Eglise de la paroisse Saint-Martin à Leuze en Hainaut/ TOURPES/ Rue de la Longue Haie, 1 7904 LEUZE EN HA NAUT			92	92
33	ANTOING 3e div	A				Rue du Haut Bout		42	170	170
34	ANTOING 3e div	B	275A2	2241	TERRE	D E R E U X - HAUTEM, Albert Rue du Couvent, 1 7640 ANTOING	165	320	1303	1303
35	ANTOING 3e div	B	276D	2500	PATURE	DESPREZ, Jean-Claude D E R O U B A I X , Yvette Rue du Haut Bout, 45 7640 ANTOING			110	110
36	ANTOING 3e div	B	275D2	337	TERRE V.V.	Domaine de l'Etat / min finances / adm TVA enreg et dom Bd du jardin Botanique, 50 bte 39 1010 BRUXELLES		70	294	294
37	ANTOING 3e div	B				Rue de Tournai		223	876	876

N°	Commune	Cadastré			Nature	Propriétaire	Sup. emprise		Occ. Tmp en ca 3	En cas d'expr. Jud. Pl Prpr. en ca 4
		S.	P.N°	Cont.			Pl. Pror. en ca 1	Ss Sol en ca 2		
38	ANTOING 3e div	B	274/2	814	TERRE V.V.	Domaine de l'Etat / min finances / adm TVA enreg et dom Bd du jardin Botanique, 50 bte 39 1010 BRUXELLES	24		46	46
39	ANTOING 3e div	B	274F	5104	TERRE	RIBAUCOURT - FEYS, Jean-Marie Rue du Haut Bout, 2 7640 ANTOING	88	68a	491	491
40	ANTOING 3e div	B	284H	1149	TERRE	RIBAUCOURT, Patrick Chaussée de Mons, 23B 7534 TOURNAI		113	379	379
41	ANTOING 3e div	B	284K	1232	TERRE	RIBAUCOURT - FEYS, Jean-Marie Rue du Haut Bout, 2 7640 ANTOING		6	102	102
42	ANTOING 3e div	B	274C	3310	TERRE	C A R L I E R - DURIEUX, Vve Floride Chemin de l'Attre, 9 7640 ANTOING C A R L I E R - BRASSEUR, Jean Rue Astrid, 54 7600 PERUWELZ		221	848	848
43	ANTOING 3e div	B	273A	700	TERRE	C A R L I E R - DURIEUX, Vve Floride Chemin de l'Attre, 9 7640 ANTOING C A R L I E R - BRASSEUR, Jean Rue Astrid, 54 7600 PERUWELZ		52	208	208
44	ANTOING 3e div	B	272A	2490	TERRE	C A R L I E R - DURIEUX, Vve Floride Chemin de l'Attre, 9 7640 ANTOING C A R L I E R - BRASSEUR, Jean Rue Astrid, 54 7600 PERUWELZ		162	653	653
45	ANTOING 3e div	B	271A/bis	1660	TERRE	D E R E U X - HAUTEM, Albert Rue du Couvent, 1 7640 ANTOING		134	518	518
46	ANTOING 3e div	B	271	9010	TERRE	HELLIN, Jacqueline Cité des Droliers, 20 7608 PERUWELZ		37	176	176
47	ANTOING 3e div	B	270A	14850	TERRE	D E R E U X - HAUTEM, Albert Rue du Couvent, 1 7640 ANTOING	14	200	1258	1258
48	ANTOING 3e div	B	269H	2450	TERRE	RIBAUCOURT, Patrick Chaussée de Mons, 23B 7534 TOURNAI		171	735	735
49	ANTOING 3e div	B	269G	2480	TERRE	RIBAUCOURT, Patrick Chaussée de Mons, 23B 7534 TOURNAI		147	671	671
50	ANTOING 3e div	B	269F	2380	TERRE	B E R T E L O O T , Joanna Rue des Français, 1 7640 ANTOING		192	832	832
51	ANTOING 3e div	B	269E	2540	TERRE	B E R T E L O O T , Joanna Rue des Français, 1 7640 ANTOING		160	689	689

N°	Commune	Cadastral			Nature	Propriétaire	Sup. emprise		Occ. Tmp en ca 3	En cas d'exp. Jud. Pl Prpr. en ca 4
		S.	P.N°	Cont.			Pl. Pror. en ca 1	Ss Sol en ca 2		
52	ANTOING 3e div	B	268E	3250	TERRE	RIBAUCOURT, Patrick Chaussée de Mons, 23B 7534 TOURNAI			48	48
53	ANTOING 3e div	B	268K	3290	TERRE	RIBAUCOURT, Patrick Chaussée de Mons, 23B 7534 TOURNAI		161	561	561
54	ANTOING 3e div	B	268L	3280	TERRE	RIBAUCOURT, Patrick Chaussée de Mons, 23B 7534 TOURNAI		260	996	996
55	ANTOING 3e div	B	268H	3280	TERRE	B A U S I E R - HIMPE/ Vve Jules Rue Haute, 19 7604 PERUWELZ	110	241	1027	1027
	Plan n° E.R.P.E./OBJ.1/98/009 E 12									
56	ANTOING 3e div	B	256A	3700	TERRE	Domaine de la ville d'ANTOING Place Bara, 19 7640 ANTOING		07	105	105
57	ANTOING 3e div	B	261	19300	TERRE	HELLIN, Jacqueline Cité des Drôliers, 20 7608 PERUWELZ		45	208	208
58	ANTOING 3e div	B	260F	3210	TERRE	VERCAUTEREN- HUIN, Georges Rue du Ronquoy, 30 7643 ANTOING		84	304	304
59	ANTOING 3e div	B	260E	3230	TERRE	DUGNOLLE, Nadine Rue Saul Capron, 6 7608 PERUWELZ		88	355	355
60	ANTOING 3e div	B	257	15070	TERRE	DE LIGNE-LA TREMOILLE, Charles Antoine Place Bara, 15 7640 ANTOING		747	3965	3965
61	ANTOING 3e div	B	258A	8800	TERRE	DE LIGNE-LA TREMOILLE, Charles Antoine Place Bara, 15 7640 ANTOING		150	615	615
62	ANTOING 3e div	B				carrière		50	200	200
63	ANTOING 3e div	B	101	14530	TERRE	DE LIGNE-LA TREMOILLE, Charles Antoine Place Bara, 15 7640 ANTOING		257	1043	1043
64	ANTOING 3e div	B	100	2780	TERRE	FOUCART, Maurice Avenue du Directoire, 14 1180 UCCLÉ		208	791	791
65	ANTOING 3e div	B	99	770	TERRE	FOUCART, Maurice Avenue du Directoire, 14 1180 UCCLÉ			40	40
66	ANTOING 3e div	B	97A	8480	TERRE	VAN NESTE, Omer Rue de Tournai, 54 7604 PERUWELZ		424	1692	1692
67	ANTOING 3e div	B	94	1850	TERRE	MONTIGNIES- ENGLEBERT, René Grand-Route, 79 7640 ANTOING		105	417	417
68	ANTOING 3e div	B	93A	6480	TERRE	MONTIGNIES- ENGLEBERT, René Grand-Route, 79 7640 ANTOING		158	632	632

N°	Commune	Cadastre			Nature	Propriétaire	Sup. emprise		Occ. Tmp en ca 3	En cas d'exp. Jud. Pl Prpr. en ca 4
		S.	P.N°	Cont.			Pl. Pror. en ca 1	Ss Sol en ca 2		
69	ANTOING 3e div	B	93B	1180	TERRE	MONTEGNIES, Lucien Grand-Route, 81 7640 ANTOING		41	167	167
70	ANTOING 3e div	B	92B	3630	TERRE	MONTEGNIES, Lucien Grand-Route, 81 7640 ANTOING		110	445	445
71	ANTOING 3e div	B	92A	3384 246	TERRE	MONTEGNIES, Lucien Grand-Route, 81 7640 ANTOING		132	533	533
72	ANTOING 3e div	B	91A	5038 1952	TERRE	MONTEGNIES, Lucien Grand-Route, 81 7640 ANTOING		131	478	478
73	ANTOING 3e div	B	89A	8495 4845	TERRE	DE LIGNE-LA TREMOILLE, Charles Antoine Place Bara, 15 7640 ANTOING			39	39
74	ANTOING 3e div	B	64F2	113950 28994	TERRE	DE LIGNE-LA TREMOILLE, Charles Antoine Place Bara, 15 7640 ANTOING		1565	6255	6255
75	ANTOING 3e div	B	69P	5127	TERRE	DE LIGNE-LA TREMOILLE, Charles Antoine Place Bara, 15 7640 ANTOING		76	316	316
76	ANTOING 3e div	B	70F	5240	TERRE	DE LIGNE-LA TREMOILLE, Charles Antoine Place Bara, 15 7640 ANTOING		171	685	685
77	ANTOING 3e div	B	71E	11349	TERRE	DE LIGNE-LA TREMOILLE, Charles Antoine Place Bara, 15 7640 ANTOING		348	1393	1393
78	ANTOING 3e div	B	72C	6049	TERRE	DE LIGNE-LA TREMOILLE, Charles Antoine Place Bara, 15 7640 ANTOING		176	702	702
79	ANTOING 3e div	B	73A	6126	TERRE	DE LIGNE-LA TREMOILLE, Charles Antoine Place Bara, 15 7640 ANTOING		171	690	690
80	ANTOING 3e div	B	74A	4360	TERRE	DE LIGNE-LA TREMOILLE, Charles Antoine Place Bara, 15 7640 ANTOING		123	494	494
81	ANTOING 3e div	B	75A	4349	TERRE	DE LIGNE-LA TREMOILLE, Charles Antoine Place Bara, 15 7640 ANTOING		139	556	556
82	ANTOING 3e div	B	76A	1336	TERRE	DE LIGNE-LA TREMOILLE, Charles Antoine Place Bara, 15 7640 ANTOING		16	144	144

Namur, le 25 juin 1999.

G. LUTGEN

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHEN

[99/40201]

**ALGEMENE STAAT DER KREDIETINSTELLINGEN PER 31 JANUARI 1999 (1)**

gepubliceerd door de Nationale Bank van België ingevolge artikels 45, 71 en 80, § 1, 4° van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen.

	(miljoenen euro's)
<b>ACTIEF</b>	
THESAURIETGOEDEN EN INTERBANKVORDERINGEN	258 314
Kas, tegoeden bij centrale banken, postcheque- en girodiensten	2 703
Vorderingen op kredietinstellingen	255 611
Onmiddellijk opvraagbaar	44 716
Overige vorderingen	210 895
VORDERINGEN OP CLIENTEN	265 681
Kredieten bij de oorsprong verleend door de instellingen	253 116
Handelswissels	2 345
Eigen accepten	1 093
Leasing- en soortgelijke vorderingen	675
Niet-hypothecaire leningen op afbetaling	11 975
Hypothecaire leningen	46 145
Leningen op termijn	147 788
Voorşchotten in rekening-courant	29 748
Overige kredietvorderingen	13 347
Overige debiteuren	12 565
EFFECTEN EN ANDER WAARDEPAPIER (2)	215 391
Overheidspapier	21 141
Herfinancierbaar bij centrale banken	19 314
Overige	1 827
Ander kortlopend waardepapier	7 347
Overheidsfondsen	132 407
Overige leningen op lange termijn vertegenwoordigd door effecten	49 030
Aandelen en deelbewijzen	3 468
Overige effecten	1 998
VASTE ACTIVA	17 679
Financiële vaste activa	13 819
waarvan (3) :	
Deelnemingen in verbonden ondernemingen	12 513
Deelnemingen in andere ondernemingen waarmee een deelnemingsverhouding bestaat	412
Andere financiële vaste activa	832
Aandelen	571
Achtergestelde vorderingen op verbonden ondernemingen en ondernemingen waarmee een deelnemingsverhouding bestaat	242
Overige	19
Materiële vaste activa	3 564
Oprichtingskosten en immateriële vaste activa	296
EIGEN AANDELEN	0
OVERIGE ACTIVA	39 461
<b>TOTAAL ACTIEF</b>	<b>796 526</b>

[99/40201]

**SITUATION GLOBALE DES ETABLISSEMENTS DE CREDIT AU 31 JANVIER 1999 (1)**  
publiée par la Banque Nationale de Belgique conformément aux dispositions des articles 45, 71 et 80, § 1, 4° de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

	(millions d'euros)
<b>ACTIF</b>	
TRESORERIE ET CREANCES INTERBANCAIRES	258 314
Caisse, avoirs auprès des banques centrales et des offices de chèques postaux	2 703
Créances sur les établissements de crédit	255 611
A vue	44 716
Autres créances	210 895
CREANCES SUR LA CLIENTELE	265 681
Crédits accordés à l'origine par les établissements	253 116
Effets de commerce	2 345
Acceptations propres	1 093
Créances résultant de location-financement et créances similaires	675
Prêts non hypothécaires à tempérance	11 975
Prêts hypothécaires	46 145
Prêts à terme	147 788
Avances en comptes courants	29 748
Autres crédits	13 347
Autres débiteurs	12 565
VALEURS MOBILIERES ET AUTRES TITRES NEGOCIABLES (2)	215 391
Effets publics	21 141
Admissibles au refinancement auprès de banques centrales	19 314
Autres	1 827
Autres titres négociables à court terme	7 347
Fonds publics	132 407
Autres emprunts à long terme représentés par des titres	49 030
Actions et parts de sociétés	3 468
Autres valeurs mobilières	1 998
IMMOBILISATIONS	17 679
Immobilisations financières	13 819
dont (3) :	
Participations dans des entreprises liées	12 513
Participations dans d'autres entreprises avec lesquelles il existe un lien de participation	412
Autres immobilisations financières	832
Actions	571
Créances subordonnées sur des entreprises liées et entreprises avec lesquelles il existe un lien de participation	242
Autres	19
Immobilisations corporelles	3 564
Frais d'établissement et immobilisations incorporelles	296
ACTIONS PROPRES	0
AUTRES ACTIFS	39 461
<b>TOTAL ACTIF</b>	<b>796 526</b>

PASSIEF	(miljoenen euro's)	PASSSIF	(millions d'euros)
INTERBANKSCHULDEN	324 768	DETTES INTERBANCAIRES	324 768
Onmiddellijk opvraagbaar	70 491	A vue	70 491
Mobiliseringsschulden	80 347	Dettes résultant de mobilisations	80 347
Overige schulden op termijn of met opzegtermijn	173 930	Autres dettes à terme ou avec préavis	173 930
SCHULDEN TEGENOVER CLIENTEN	303 075	DETTES ENVERS LA CLIENTELE	303 075
Deposito's	276 762	Dépôts	276 762
Zichtdeposito's	69 798	Dépôts à vue	69 798
Op termijn of met opzegtermijn < 1 maand	31 353	A terme ou avec préavis < 1 mois	31 353
Op termijn of met opzegtermijn >= 1 maand en <= 1 jaar	53 646	A terme ou avec préavis >= 1 mois et <= 1 an	53 646
Op termijn of met opzegtermijn > 1 jaar	21 324	A terme ou avec préavis > 1 an	21 324
Deposito's van bijzondere aard	4 644	Dépôts spéciaux	4 644
Gereglementeerde spaardeposito's	95 271	Dépôts d'épargne réglementés	95 271
Gekoppeld aan hypothecaire leningen	521	Liés à des prêts hypothécaires	521
Depositobeschermingsregeling	205	Système de protection des dépôts	205
Overige crediteuren	26 313	Autres créanciers	26 313
IN SCHULDBEWIJZEN BELICHAAMDE SCHULDEN	83 866	DETTES REPRESENTEES PAR UN TITRE	83 866
Depositocertificaten en soortgelijke schulden	12 700	Certificats de dépôt et dettes similaires	12 700
Kasbonds	70 011	Bons de caisse	70 011
Obligatieleningen	1 155	Emprunts obligataires	1 155
WAARDEVERMINDERINGEN, VOORZIENINGEN, VOORZORGSFONDSEN EN UITGESTELDE BELASTINGEN	8 063	REDUCTIONS DE VALEUR, PROVISIONS, FONDS DE PREVOYANCE ET IMPOTS DIFFERES	8 063
OVERIGE PASSIVA	38 741	AUTRES PASSIFS	38 741
ACHTERGESTELDE SCHULDEN	14 459	DETTES SUBORDONNEES	14 459
EIGEN VERMOGEN	23 554	CAPITAUX PROPRES	23 554
waarvan (3) :		dont (3) :	
Kapitaal	11 914	Capital	11 914
Geplaatst kapitaal	11 920	Capital souscrit	11 920
Niet opgevraagd kapitaal	6	Capital non appelé	6
Uitgiftepremies	4 340	Primes d'émission	4 340
Herwaarderingsmeerwaarden	46	Plus-values de réévaluation	46
Reserves	4 822	Réserves	4 822
Wettelijke reserve	446	Réserve légale	446
Onbeschikbare reserves	127	Réserves indisponibles	127
Belastingvrije reserves	951	Réserves immunisées	951
Beschikbare reserves	3 298	Réserves disponibles	3 298
Overgedragen winst (+) of verlies (-)	1 362	Bénéfice reporté (+) ou perte reportée (-)	1 362
Winst (+) of verlies (-) van het boekjaar	754	Bénéfice de l'exercice (+) ou perte de l'exercice (-)	754
<b>TOTAAL PASSIEF</b>	<b>796 526</b>	<b>TOTAL PASSIF</b>	<b>796 526</b>

(1) Rapportering over de vennootschappelijke positie voor de kredietinstellingen naar Belgisch recht en over de territoriale positie voor de in België gevestigde bijkantoren van kredietinstellingen naar buitenlands recht.

(2) Bevat de beleggings- en de handelsportefeuille.

(3) De verdeling is niet gekend voor de bijkantoren van kredietinstellingen die onder een andere lidstaat van de Europese Unie ressorteren en evenmin voor de ermee gelijkgestelde bijkantoren van de Europese Unie ressorteren en evenmin voor de ermee gelijkgestelde bijkantoren.

(1) Communication sur base de la situation sociale pour les établissements de crédit de droit de belge et sur base de la situation territoriale pour les d'établissements de crédit de droit étranger établies en Belgique.

(2) Contient le portefeuille de placement et le portefeuille commercial.

(3) La ventilation n'est pas connue pour les succursales des établissements de crédit relevant du droit d'un autre état membre de l'Union Européenne ni pour les succursales assimilées.

**SECRETARIAT PERMANENT  
DE RECRUTEMENT DU PERSONNEL DE L'ETAT**

[C – 99/08276]

**Recrutement d'experts (m/f) (rang B1), d'expression néerlandaise, pour les services du Gouvernement flamand (Ministère de la Communauté flamande et les institutions flamandes scientifiques) et certains établissements publics flamands**

Le Secrétariat permanent de recrutement organise un examen pour le recrutement d'experts (m/f) (rang B1), d'expression néerlandaise, pour les services du Gouvernement flamand (Ministère de la Communauté Flamande et les institutions flamandes scientifiques) et certains établissements publics flamands.

Description et exigences de la fonction : voir le règlement du concours.

Conditions de participation à remplir au 23 août 1999 :

Les candidats doivent être porteurs d'un des diplômes suivants :

- diplôme de l'enseignement supérieur du type court;
- diplôme de candidat délivré après un cycle d'au moins deux années d'études, par une université ou un établissement d'enseignement supérieur de type long ou certificat de réussite des 2 premières années de l'Ecole royale militaire;
- diplôme de l'enseignement maritime du cycle supérieur et de l'enseignement technique ou artistique supérieur du 3<sup>e</sup>, 2<sup>e</sup> ou 1<sup>er</sup> degré;
- diplôme de géomètre-expert immobilier, de géomètre des mines ou d'ingénieur technicien.

Sont également admis :

- les étudiants qui, au cours de l'année scolaire 1999-2000, suivent la dernière année des études conduisant à l'obtention du diplôme exigé; les lauréats ne peuvent, toutefois, être appelés en service qu'après avoir produit le diplôme requis;
- les diplômes délivrés anciennement qui correspondent à l'un des diplômes précités;
- les diplômes ou certificats d'études obtenus à l'étranger qui, en vertu de traités ou conventions internationales ou en application de la loi ou du décret, sont déclarés équivalents aux diplômes précités, de même que les diplômes reconnus conformément à la procédure définie par les arrêtés royaux des 6 et 22 mai 1996 qui prennent en considération des dispositions des directives européennes relatives à un système général de reconnaissance des diplômes;
- les diplômes ou certificats d'études qui correspondent à un des diplômes précités et qui sont déclarés équivalents par les décrets des communautés francophone et germanophone.

Remarque :

- Pour des emplois vacants spécifiques, des diplômes spécifiques (parmi les diplômes mentionnés ci-dessus) peuvent être requis.
- Les candidats qui possèdent un diplôme donnant accès au niveau A (notamment les diplômes de l'enseignement universitaire du deuxième cycle ou de l'enseignement supérieur du niveau académique du deuxième cycle) ne sont pas admis.

Procédure de sélection :

Première partie :

Evaluation à l'aide de questions à choix multiple de la faculté de raisonnement des candidats, de leur maniement de la langue, de leur intelligence verbale et numérique ainsi que de leur talent de rechercher des solutions.

Pour réussir, les candidats doivent obtenir au moins 60 % des points.

Cinq questions complémentaires seront posées. Les candidats qui n'obtiennent pas le minimum requis (60 %), mais 57,5 % obtiendront 60 % à condition de répondre correctement à 3 des 5 questions complémentaires.

Le classement sera établi après l'organisation de cette première partie.

Deuxième partie :

Evaluation à l'aide de tests informatisés du maniement général de la langue, de l'efficacité du traitement (visuel et auditif) de l'information, de la faculté générale de communication, de la faculté générale de raisonnement et de la faculté d'apprehension des candidats.

Pour réussir, les candidats doivent obtenir au moins 60 points sur 100.

Les candidats qui réussissent la première et la deuxième partie, seront repris dans une réserve de recrutement générale.

**VAST SECRETARIAAT  
VOOR WERVING VAN HET RIJKSPERSONEEL**

[C – 99/08276]

**Werving van Nederlandstalige deskundigen (m/v) (rang B1) voor de diensten van de Vlaamse Regering (Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap en de Vlaamse wetenschappelijke instellingen) en sommige Vlaamse openbare instellingen**

Het Vast Wervingssecretariaat richt een examen in voor werving van Nederlandstalige Deskundigen (m/v) (rang B1) voor de diensten van de Vlaamse Regering (Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap en de Vlaamse wetenschappelijke instellingen) en sommige Vlaamse openbare instellingen.

Functiebeschrijving en -vereisten : zie examenreglement.

Deelnemingsvoorraarden te vervullen op 23 augustus 1999 :

De kandidaten dienen houder te zijn van één der volgende diploma's :

- diploma van het hoger onderwijs van het korte type;
- kandidaatsdiploma uitgereikt na een cyclus van ten minste twee jaar studie, door een universiteit of een instelling van hoger onderwijs van het lange type of getuigschrift na het slagen voor de eerste twee studiejaren van de Koninklijke Militaire School;
- diploma van het zeevaartonderwijs van de hogere cyclus of van hoger kunst- of technisch onderwijs van de 3<sup>e</sup>, 2<sup>e</sup> of 1<sup>er</sup> graad met volledig leerplan;
- diploma van meetkundig schatter van onroerende goederen, van mijnmeter of van technisch ingenieur.

Worden eveneens aanvaard :

- de studenten die, tijdens het schooljaar 1999-2000, het laatste jaar van de studiën volgen voor het bekomen van het vereiste diploma. De geslaagden kunnen echter slechts worden aangeworven wanneer zij het vereiste diploma hebben behaald;

- de vroeger afgeleverde diploma's die overeenstemmen met één der voornoemde diploma's;

- de in het buitenland behaalde diploma's en studiegetuigschriften die krachtens internationale overeenkomsten of krachtens wet of decreet gelijkwaardig worden verklaard met één van de voornoemde diploma's, alsmede de diploma's erkend overeenkomstig de bij de koninklijke besluiten van 6 en 22 mei 1996 vastgelegde procedure, waarbij de bepalingen van de Europese richtlijnen betreffende een algemeen stelsel van erkenning van diploma's worden in aanmerking genomen.

- de afgeleverde diploma's die hiermee overeenstemmen en afgeleverd worden overeenkomstig de decreten van de Franstalige en Duitstalige gemeenschap.

Opmerking :

- Voor specifieke vacatures kunnen specifieke diploma's (tussen de hiervoor opgesomde) geëist worden.

- Kandidaten met een diploma dat toegang verleent tot niveau A (nl. diploma van universitair onderwijs van de tweede cyclus of van hoger onderwijs van het academisch niveau van de tweede cyclus) worden niet toegelaten.

Selectieprocedure :

Eerste gedeelte :

Aan de hand van meerkeuzevragen zal gepeild worden naar het redeneervermogen, de taalvaardigheid, de verbale en numerieke intelligentie en oplossingsgerichtheid van de kandidaten.

Om te slagen, dienen de kandidaten ten minste 60 % van de punten te behalen.

Er zullen vijf bijkomende vragen worden gesteld. Aan de kandidaten die het vereiste minimum (60 %) niet behalen, maar wel minstens 57,5 %, zal 60 % worden toegekend, voor zover ze correct antwoorden op 3 van de 5 bijkomende vragen.

Na dit eerste gedeelte zal een rangschikking worden opgemaakt.

Tweede gedeelte :

Aan de hand van computergestuurde proeven zal een evaluatie gebeuren van de algemene taalbeheersing, de efficiëntie van de (visuele en auditieve) informatieverwerking en de algemene communicatievaardigheid, het algemeen redeneervermogen en het leervermogen van de kandidaten.

Om te slagen dienen de kandidaten ten minste 60 punten op 100 te behalen.

De kandidaten die slagen voor het eerste en het tweede gedeelte worden opgenomen in een algemene wervingsreserve (zie rubriek 4.2. van het examenreglement).

**Troisième partie éventuelle :**

Cette partie sera organisée pour des emplois vacants pour lesquels des exigences spécifiques et complémentaires sont requises (voir la rubrique 4.3.2. du règlement d'examen).

- Au moment où il y a un emploi vacant pour lequel des exigences spécifiques et complémentaires sont requises, il sera vérifié au cours de cette troisième partie - à l'aide d'une interview, éventuellement complétée par d'autres techniques d'évaluation, telles que des tests psychologiques, des questionnaires, une épreuve pratique... - si le candidat répond aux exigences spécifiques de la fonction. Seuls les candidats se trouvant dans une réserve de recrutement générale seront invités à passer cette troisième partie.

- Si cette partie sera organisée, les candidats seront préalablement informés sur l'emploi vacant concerné et sur les modalités de cette épreuve de sélection complémentaire.

Pour être admis, les candidats doivent obtenir au moins 12 points sur 20.

Un candidat qui ne réussit pas cette troisième partie, n'a pas accès à la fonction spécifique.

Cependant, il conserve son classement dans la réserve de recrutement générale et il peut toujours prétendre à d'autres emplois.

N.B. A ce moment, il est également possible d'exiger un diplôme spécifique par emploi vacant spécifique.

**Traitements :**

Echelle B111 : minimum FB 792 350 (19 641,84 EURO) à l'indice actuel.

**Inscription :**

L'inscription s'effectue au moyen d'un formulaire que l'on peut se procurer dans chaque bureau de poste et qui doit être envoyé, clairement et complètement rempli (numéro du concours ANV99031) au Secrétariat permanent de recrutement, Service « Sélections Communauté flamande », boulevard Pachéco 19, bte 4, 1010 Bruxelles.

Sur ce formulaire d'inscription sont à apposer des timbres fiscaux pour un montant de FB 300.

Le règlement du concours n° ANV99031 peut être obtenu sur demande au Secrétariat permanent de recrutement.

**Dispense de paiement du droit d'inscription :**

En application de l'article 2, alinéa 2, de l'arrêté royal du 10 janvier 1975 fixant le montant et le mode de paiement du droit d'inscription sur la liste des candidats ainsi qu'aux examens et concours organisés par le Secrétaire permanent au recrutement, certaines catégories de personnes (ainsi que les personnes à leur charge) sont dispensées du paiement du droit d'inscription pour participer aux concours de recrutement. Pour plus d'information, voir le règlement complet du concours.

**Date limite d'inscription :**

Les inscriptions au concours n° ANV99031 doivent parvenir, au plus tard le 23 août 1999, au Secrétariat permanent de recrutement.

(La presse est invitée à reproduire le présent avis.)

**Eventueel derde gedeelte :**

Dit gedeelte wordt georganiseerd voor vacatures met bijkomende, specifieke functievereisten (zie rubriek 4.3.2. van het examenreglement).

- Wanneer er een vacature is met bijkomende, specifieke functievereisten, zal tijdens dit derde gedeelte, aan de hand van een interview, eventueel aangevuld met andere beoordelingstechnieken, zoals psychologische tests, vragenlijsten, praktische proef..., nagegaan worden of de kandidaat beantwoordt aan de specifieke vereisten van de functie. Enkel de kandidaten die zijn opgenomen in de algemene wervingsreserve kunnen voor dit derde gedeelte uitgenodigd worden.

- Wanneer dit gedeelte georganiseerd wordt, zullen de kandidaten vooraf informatie krijgen over de betrokken functie en over de modaliteiten van deze selectieproef.

Om aanvaard te worden, dienen de kandidaten ten minste 12 punten op 20 te behalen.

Indien een kandidaat niet voldoet bij dit derde gedeelte betekent dit enkel dat hij/zij niet wordt aanvaard voor de specifieke functie.

Hij/zij behoudt echter zijn/haar rangschikking in de algemene wervingsreserve en komt nog in aanmerking voor andere betrekkingen.

N.B. : Op dat ogenblik kan eveneens, per specifieke vacature, een specifiek diploma gevist worden.

**Wedde :**

Schaal B111 : minimum BEF 792 350 (19 641,84 Euro) aan de huidige index.

**Inschrijving :**

Men schrijft in bij middel van een formulier dat men kan bekomen in een postkantoor en dat men duidelijk en volledig ingevuld (examennummer ANV99031), opstuurt naar het Vast Wervingssecretariaat, Dienst « Selecties Vlaamse Gemeenschap », Pachecolaan 19, bus 4, 1010 Brussel.

Op dit formulier plakt men voor BEF 300 fiscale zegels.

Het examenreglement nr. ANV99031 kan op aanvraag bij het Vast Wervingssecretariaat worden bekomen.

**Vrijstelling van inschrijvingsgeld :**

Bij toepassing van artikel 2, tweede lid, van het koninklijk besluit van 10 januari 1975 tot vaststelling van het bedrag en de wijze van betalen van het inschrijvingsgeld voor de kandidatenlijst en voor de examens en vergelijkende examens georganiseerd door de Vaste Wervingssecretaris, zijn bepaalde categorieën van personen (en de personen die hun ten laste zijn) vrijgesteld van de betaling van het inschrijvingsgeld voor deelname aan de vergelijkende wervingsexamens. Meer informatie daaromtrent vindt u in het volledig examenreglement.

**Uiterste inschrijvingsdatum :**

De inschrijvingen voor het examen nr. ANV99031 moeten uiterlijk op 23 augustus 1999 op het Vast Wervingssecretariaat toekomen.

(De pers wordt verzocht dit bericht op te nemen.)

**SERVICES DU PREMIER MINISTRE****Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles**

[C – 99/21390]

**Emplois de conseiller adjoint  
auprès des établissements scientifiques  
Avis de vacance. — Appel aux candidats**

Il est porté à la connaissance des agents nommés à titre définitif des ministères fédéraux, ainsi que des organismes d'intérêt public fédéraux soumis à l'arrêté royal du 8 janvier 1973 portant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, que deux emplois de conseiller adjoint auprès des établissements scientifiques (rang 10) sont déclarés vacants et sont à pourvoir, par transfert, dans le cadre de la mobilité volontaire.

Un de ces emplois est réservé aux agents du rôle linguistique néerlandais, l'autre est réservé aux agents du rôle linguistique français. Ces deux emplois sont ouverts aux agents titulaires d'un grade de rang 10 pourvus de l'échelle de traitement 10A ou 10B et qui répondent aux conditions et profils définis ci-après. Ils sont accessibles aux hommes comme aux femmes.

**DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER****Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden**

[C – 99/21390]

**Betrekkingen van adjunct-adviseur  
bij de wetenschappelijke instellingen  
Bericht van vacature. — Oproep tot kandidaten**

Er wordt ter kennis gebracht van de vastbenoemde ambtenaren van de federale ministeries alsmede van de federale instellingen van openbaar nut die onderworpen zijn aan het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, dat twee betrekkingen van adjunct-adviseur bij de wetenschappelijke instellingen (rang 10) vacant verklaard worden en ingevuld worden door overplaatsing, in het kader van vrijwillige mobiliteit.

Een van deze betrekkingen is voor de ambtenaren van de Nederlandse taalrol, de andere voor de ambtenaren van de Franse taalrol. Deze twee betrekkingen staan open voor de ambtenaren die titulair zijn van een graad van rang 10 met weddeschaal 10A of 10B en die voldoen aan de hierna omschreven voorwaarden en profielen. Ze zijn toegankelijk voor zowel mannen als vrouwen.

Les conseillers adjoints auprès des établissements scientifiques sont appelés, au sein des S.S.T.C., à apporter leur assistance à la gestion administrative et financière — en cours de modernisation — des établissements scientifiques relevant du Ministre de la Politique scientifique.

Les conditions d'accès et de déroulement de la carrière des conseillers adjoints auprès des établissements scientifiques sont réglées par un arrêté royal du 20 juillet 1998 portant diverses dispositions réglementaires relatives à la création d'une carrière particulière au sein des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles (*Moniteur belge* du 29 août 1998).

L'attention des candidats est particulièrement attirée sur les points suivants :

1° les emplois sont réservés aux candidats de nationalité belge uniquement;

2° les agents sont exclus du bénéfice des régimes d'interruption de carrière;

3° ils peuvent obtenir après neuf ans d'ancienneté de grade l'échelle de traitement 10C dans la limite des emplois vacants;

4° ils jouissent d'une allocation forfaitaire de débours de 25 000 BEF par an (à 100 %).

1<sup>er</sup> emploi vacant (néerlandophone).

Le titulaire sera chargé d'assister le conseiller général auprès des établissements scientifiques francophone dans toutes les questions relevant de la gestion administrative desdits établissements.

Le candidat sera titulaire du diplôme de docteur ou de licencié en droit.

Il aura une expérience utile à faire valoir pour toute question liée à la gestion de contrats de droit privé (questions liées à l'occupation des locaux des musées, à leurs entités privatives, aux problèmes de responsabilité quant à la gestion du patrimoine, d'assurance, etc.) ainsi qu'au contenu des contrats d'emploi du personnel contractuel et la gestion du contentieux qui peut les accompagner. Il aura une capacité certaine d'autonomie. Il devra être capable de suppléer le conseiller général lorsque ce dernier sera indisponible. Il aura une formation en informatique pour le traitement de texte et la gestion de bases de données.

Il devra avoir des capacités à s'exprimer oralement de façon claire et précise, à défendre son point de vue et à assurer la rédaction correcte de procès-verbaux et de rapports.

La connaissance de la langue française sera considérée comme un atout pour l'occupation de la fonction.

2<sup>e</sup> emploi vacant (francophone).

Le titulaire sera chargé d'assister le conseiller général auprès des établissements scientifiques néerlandophone dans toutes les questions relevant de la gestion financière desdits établissements.

Le candidat sera titulaire d'un des diplômes énumérés ci-après :

- docteur ou licencié en droit;
- licencié en sciences économiques appliquées;
- licencié en sciences sociales;
- licencié en sciences politiques;
- licencié en sociologie;
- licencié en sciences du travail;
- licencié en sciences administratives;
- licencié en sciences commerciales;
- ingénieur commercial.

Il sera particulièrement chargé de développer les actions de sponsoring en faveur des établissements scientifiques et d'apporter un soutien aux chefs d'établissement dans leurs activités d'expositions temporaires ou de journées ouvertes au public. Il veillera aussi à la valorisation des sites Internet desdits établissements.

Il aura une connaissance suffisante du secteur financier et du secteur des assurances et il en apportera les éléments probants.

De adjunct-adviseurs bij de wetenschappelijke instellingen moeten, binnen de D.W.T.C., hun medewerking verlenen aan het administratief en financieel beheer — dat op dit ogenblik gemoderniseerd wordt — van de wetenschappelijke instellingen waarvoor de Minister van Wetenschapsbeleid bevoegd is.

De voorwaarden inzake toegang en carrièreverloop van de adjunct-adviseurs bij de wetenschappelijke instellingen worden vastgesteld bij een koninklijk besluit van 20 juli 1998 houdende diverse verordeningenbepalingen met betrekking tot de inrichting van een bijzondere loopbaan bij de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden (*Belgisch Staatsblad* van 29 augustus 1998).

De kandidaten moeten in het bijzonder aandacht besteden aan de volgende punten :

1° de betrekkingen worden uitsluitend toegekend aan kandidaten van Belgische nationaliteit;

2° de ambtenaren zijn uitgesloten van de loopbaanonderbrekingsstelsels;

3° na negen jaar graadancienniteit kunnen zij de weddeschaal 10C krijgen voor zover er betrekkingen vacant zijn;

4° zij krijgen een forfaitaire onkostentoelage ten belope van 25 000 BEF per jaar (tegen 100 %).

1<sup>e</sup> vacante betrekking (Nederlandstalige).

De titularis heeft als opdracht de Franstalige adviseur-generaal bij de wetenschappelijke instellingen bij te staan voor alle problemen op het vlak van het administratief beheer van de genoemde instellingen.

De kandidaat ishouder van het diploma van doctor of licentiaat in de rechten.

Hij moet een nuttige ervaring kunnen doen gelden voor elk probleem in verband met het beheer van privaatrechtelijke contracten (problemen betreffende de bezetting van de museumlokalen, de eigen museumeenheden, de problemen inzake aansprakelijkheid over het beheer van het patrimonium, verzekering, enz.) alsook de inhoud van de arbeidsovereenkomsten van het contractuele personeel en het geschillenbeheer dat erbij kan horen. Hij moet enigszins zelfstandig kunnen werken. Hij moet voor de adviseur-generaal kunnen inspringen wanneer die niet beschikbaar is. Hij is vertrouwd met tekstverwerking en databasemanagement.

Hij moet zich mondeling duidelijk en juist kunnen uitdrukken, zijn standpunt kunnen verdedigen en notulen en verslagen nauwkeurig kunnen opstellen.

De kennis van het Frans is een troef om de functie te bekleden.

2<sup>e</sup> vacante betrekking (Franstalige).

De titularis heeft als opdracht de Nederlandstalige adviseur-generaal bij de wetenschappelijke instellingen bij te staan voor alle problemen op het vlak van het financieel beheer van de genoemde instellingen.

De kandidaat ishouder van een van de volgende diploma's :

- doctor of licentiaat in de rechten;
- licentiaat in de toegepaste economische wetenschappen;
- licentiaat in de sociale wetenschappen;
- licentiaat in de politieke wetenschappen;
- licentiaat in de sociologie;
- licentiaat in de arbeidswetenschappen;
- licentiaat in de bestuurswetenschappen;
- licentiaat in de handelswetenschappen;
- handelingenieur.

Hij heeft als hoofdplicht sponsoracties op te zetten voor de wetenschappelijke instellingen en de instellingshoofden te ondersteunen bij tijdelijke tentoonstellingen of open dagen voor het grote publiek. Hij zorgt ook voor het valoriseren van de Internetsites van de genoemde instellingen.

Hij moet de financiële en verzekeringssector voldoende kennen en hiervan afdoende bewijzen leveren.

Compte tenu du caractère particulier de la fonction, le candidat devra avoir une grande aptitude aux relations publiques et à la négociation.

La connaissance de la langue néerlandaise et de la langue anglaise sera considérée comme un atout pour l'occupation de la fonction.

Les agents intéressés adresseront par courrier leur candidature au secrétaire général des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, rue de la Science 8, à 1000 Bruxelles. Les candidats seront alors invités à un entretien avec les conseillers généraux auprès des établissements scientifiques. L'entretien aura normalement lieu pendant le mois de septembre. A l'issue de celui-ci, il sera loisible au candidat d'introduire sa candidature auprès du Service "Mobilité" de la Fonction publique.

L'acte de candidature comprendra au moins les éléments suivants :

- les nom et prénoms, lieu et date de naissance, domicile et adresse complète du candidat;
- la mention du (des) diplôme(s);
- le grade dont l'agent est revêtu et le nom du ministère/administration/organisme d'intérêt public dont il relève;
- la mention de l'échelle de traitement de l'agent et de ses anciennetés de service et de grade;
- la dernière évaluation obtenue si celle-ci a déjà été attribuée;
- une description de la carrière professionnelle, de l'expérience acquise eu égard à la mission projetée et au profil décrit ci-dessus;
- les coordonnées permettant d'atteindre le candidat pendant les heures de bureau.

Gelet op het specifieke karakter van de functie, moet de kandidaat sterk zijn in public relations en onderhandelen.

De kennis van het Nederlands en het Engels is een troef om de functie te bekleden.

De geïnteresseerde ambtenaren sturen hun kandidatuur per brief aan de secretaris-generaal van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden, Wetenschapsstraat 8, in 1000 Brussel. De kandidaten worden dan uitgenodigd voor een gesprek met de adviseurs-generaal bij de wetenschappelijke instellingen. Het gesprek vindt normaal plaats in september. Na afloop hiervan staat het de kandidaat vrij om zijn kandidatuur in te dienen bij de Dienst "Mobilité" van Ambtenarenzaken.

De kandidaatstelling moet minstens de volgende informatie bevatten :

- naam en voornamen, geboorteplaats en -datum, woonplaats en volledig adres van de kandidaat;
- opgave van het (de) diploma(s);
- de graad waarmee de ambtenaar bekleed is en de naam van het ministerie/bestuur/instelling van openbaar nut waarvan hij deel uitmaakt;
- opgave van de weddeschaal van de ambtenaar en van zijn diensten graadancienniteit;
- de jongste evaluatie indien die al toegekend werd;
- een beschrijving van de beroepsloopbaan, van de opgedane ervaring ten aanzien van de opdracht en het hiervoor beschreven profiel;
- de verdere gegevens om de kandidaat tijdens de kantooruren te kunnen bereiken.

#### MINISTÈRE DES FINANCES

[99/03460]

##### **Loterie nationale Dates des tirages publics — BingoVision pour le mois d'août 1999**

Les tirages publics, BINGOVISION, du mois d'août 1999 auront lieu :

A partir de 17 h 15 m :

Les samedis 7, 14, 21 et 28 août 1999.

R.T.B.F.

Studio 02

boulevard Auguste Reyers 52  
1044 Bruxelles.

---

[99/03459]

##### **Loterie nationale Dates des tirages publics — KENO pour le mois d'août 1999**

Les tirages publics, KENO, du mois d'août 1999 auront lieu :

Après 20 heures :

Chaque lundi, mardi, jeudi et vendredi.

Après 19 heures :

Chaque mercredi.

Après 18 heures :

Chaque samedi.

Au siège de la Loterie nationale :

rue Belliard 25/33,  
1040 Bruxelles.

#### MINISTERIE VAN FINANCIEN

[99/03460]

##### **Nationale Loterij Data der openbare trekkingen — BingoVision voor de maand augustus 1999**

De openbare trekkingen, BINGOVISION, voor de maand augustus 1999 zullen plaatshebben :

Vanaf 17 u. 15 m. :

Op zaterdagen 7, 14, 21 en 28 augustus 1999.

R.T.B.F.

Studio 02

August Reyerslaan 52  
1044 Brussel.

---

[99/03459]

##### **Nationale Loterij Data der openbare trekkingen — KENO voor de maand augustus 1999**

De openbare trekkingen, KENO, voor de maand augustus 1999 zullen plaatshebben :

Na 20 uur :

Iedere maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag.

Na 19 uur :

Iedere woensdag.

Na 18 uur :

Iedere zaterdag.

Ten zetel van de Nationale loterij :

Belliardstraat 25/33,  
1040 Brussel.

**MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL**

[C – 99/12532]

**Dépôt de conventions collectives de travail**

Les conventions collectives de travail désignées ci-après ont été déposées au Greffe du Service des relations collectives de travail du Ministère de l'Emploi et du Travail.

On peut se faire délivrer des copies de ces conventions moyennant le paiement d'une redevance de 40 BEF par page.

La redevance peut être payée en EUR par virement en divisant le total obtenu en BEF par le taux de conversion 40,3399.

Adresse : rue Belliard 51, à 1040 Bruxelles, local B456.

Téléphone : 02/233.41.48 et 41.49 de 9 à 12 heures.

**COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT**

Convention collective de travail conclue le 27/06/1997, déposée le 16/07/1997 et enregistrée le 18/05/1999.

- champ d'application :
  - . entreprises de déménagements, garde-meubles et leurs activités annexes
- objet : modification de la CCT du 25/07/1986 : montant des allocations et indemnités en faveur des ouvriers et ouvrières et de la cotisation des employeurs au fonds social
- modification de la convention numéro 016678 du 25/07/1986
- durée de validité : du 01/01/1997 au 31/12/1998, avec clause de reconduction
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50751/CO/1400500.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE TEXTILE DE L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE VERVIERS**

Convention collective de travail conclue le 26/02/1999, déposée le 05/03/1999 et enregistrée le 18/05/1999.

- objet : sécurité d'emploi
- prolongation de la convention numéro 045077 du 26/05/1997
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/03/1999
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 50752/CO/1230000.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE CHIMIQUE**

Convention collective de travail conclue le 20/04/1999, déposée le 26/04/1999 et enregistrée le 18/05/1999.

- champ d'application :
  - . entreprises qui en conviennent à leur niveau (CCT ou acte d'adhésion)
- objet : prépension à mi-temps à 55 ans
- exécution de la convention numéro 050218 du 03/02/1999
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50753/CO/1160000.

**MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID**

[C – 99/12532]

**Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten**

De hierna vermelde collectieve arbeidsovereenkomsten werden neergelegd ter Griffie van de Dienst van de collectieve arbeidsbetrekkingen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

Er kunnen afschriften van deze overeenkomsten worden verkregen mits betaling van een retributie van 40 BEF per bladzijde.

De retributie kan in EUR per overschrijving betaald worden door het bedrag in BEF te delen door de omrekeningskoers 40,3399.

Adres : Belliardstraat 51, te 1040 Brussel, lokaal B456.

Telefoon : 02/233.41.48 en 41.49 van 9 tot 12 uur.

**PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/06/1997, neergelegd op 16/07/1997 en geregistreerd op 18/05/1999.

- toepassingsgebied :
  - . verhuisondernemingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten
- onderwerp : wijziging van de CAO 25/07/1986 : bedragen van de toelagen en tegemoetkomingen ten gunste van de werklieden en werksters en van de bijdrage van de werkgevers aan sociaal fonds
- wijziging van overeenkomst nummer 016678 van 25/07/1986
- geldigheidsduur : van 01/01/1997 tot 31/12/1998, met verlengingsbeding
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50751/CO/1400500.

**PARITAIR COMITE VOOR DE TEXTIELNIJVERHEID UIT HET ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT VERVIERS**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/02/1999, neergelegd op 05/03/1999 en geregistreerd op 18/05/1999.

- onderwerp : werkzekerheid
- verlenging van overeenkomst nummer 045077 van 26/05/1997
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/03/1999
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 50752/CO/1230000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE SCHEIKUNDIGE NIJVERHEID**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 20/04/1999, neergelegd op 26/04/1999 en geregistreerd op 18/05/1999.

- toepassingsgebied :
  - . ondernemingen die hiermee instemmen op hun niveau (CAO of toetredingsakte)
- onderwerp : halftijds brugpensioen op 55 jaar
- uitvoering van overeenkomst nummer 050218 van 03/02/1999
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50753/CO/1160000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE CHIMIQUE

Convention collective de travail conclue le 20/04/1999, déposée le 26/04/1999 et enregistrée le 18/05/1999.

- champ d'application :
  - . entreprises qui en conviennent à leur niveau, par adhésion à la présente CCT sectorielle (CCT ou acte d'adhésion)
- objet : prépension à 56 ans
- exécution de la convention numéro 050218 du 03/02/1999
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50754/CO/1160000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE SCHEIKUNDIGE NIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 20/04/1999, neergelegd op 26/04/1999 en geregistreerd op 18/05/1999.

- toepassingsgebied :
  - . ondernemingen die op hun niveau instemmen met deze sectorale CAO (CAO of toetredingsakte)
- onderwerp : brugpensioen op 56 jaar
- uitvoering van overeenkomst nummer 050218 van 03/02/1999
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50754/CO/1160000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'IMPRIMERIE, DES ARTS GRAPHIQUES ET DES JOURNAUX

Convention collective de travail conclue le 10/05/1999, déposée le 20/05/1999 et enregistrée le 03/06/1999.

- champ d'application :
  - . Commission paritaire des imprimeries, des arts graphiques et des journaux, à l'exclusion du secteur des quotidiens belges
- objet : formation et emploi pour 1999-2000
- modification de la convention numéro 027157 du 30/11/1990
- prolongation de la convention numéro 043831 du 06/02/1997
- prolongation de la convention numéro 049878 du 17/12/1998
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50858/COF/1300000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET DRUKKERIJ-, GRAFISCHE KUNST- EN DAGBLADBEDIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 10/05/1999, neergelegd op 20/05/1999 en geregistreerd op 03/06/1999.

- toepassingsgebied :
  - . Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf, met uitsluiting van de sector van de Belgische dagbladen
- onderwerp : vorming en tewerkstelling voor 1999-2000
- wijziging van overeenkomst nummer 027157 van 30/11/1990
- verlenging van overeenkomst nummer 043831 van 06/02/1997
- verlenging van overeenkomst nummer 049878 van 17/12/1998
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000, behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50858/COF/1300000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES FORESTIERES

Convention collective de travail conclue le 30/04/1999, déposée le 17/05/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- objet : norme salariale
- exécution de la convention numéro 003612 du 11/06/1975
- durée de validité : à partir du 01/01/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50922/CO/1460000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET BOSBOUWBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/04/1999, neergelegd op 17/05/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- onderwerp : loonnorm
- uitvoering van overeenkomst nummer 003612 van 11/06/1975
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/1999, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50922/CO/1460000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES FORESTIERES

Convention collective de travail conclue le 30/04/1999, déposée le 17/05/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- objet : octroi d'une prime de fidélité
- remplacement de la convention numéro 005857 du 31/05/1979
- durée de validité : à partir du 01/01/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50923/CO/1460000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET BOSBOUWBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/04/1999, neergelegd op 17/05/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- onderwerp : toekenning van een getrouwheidspremie
- vervanging van overeenkomst nummer 005857 van 31/05/1979
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/1999, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50923/CO/1460000.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES CARRIERES  
DE PETIT GRANIT ET DE CALCAIRE A TAILLER DE LA PRO-  
VINCE DE HAINAUT**

Convention collective de travail conclue le 02/03/1999, déposée le 04/05/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- objet : statut de la délégation syndicale
- durée de validité : à partir du 02/03/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50924/CO/1020100.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA RECUPERATION DE  
CHIFFONS**

Convention collective de travail conclue le 07/05/1999, déposée le 11/05/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- objet : cotisation exceptionnelle pour les années 1999 et 2000 au "Fonds social pour les entreprises de chiffons"
- exécution de la convention numéro 030951 du 17/12/1991
- durée de validité : du 01/07/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50925/CO/1420200.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA RECUPERATION DE  
CHIFFONS**

Convention collective de travail conclue le 07/05/1999, déposée le 11/05/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- objet : cotisation exceptionnelle pour les années 1999 et 2000 au "Fonds social pour les entreprises de chiffons"
- exécution de la convention numéro 030951 du 17/12/1991
- durée de validité : du 01/07/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50926/CO/1420200.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA RECUPERATION DE  
CHIFFONS**

Convention collective de travail conclue le 07/05/1999, déposée le 11/05/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- objet : mesures en faveur des groupes à risque à charge du "Fonds social pour les entreprises de chiffons"
- exécution de la convention numéro 030951 du 17/12/1991
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50927/CO/1420200.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES AGGLOMERES A BASE  
DE CIMENT**

Convention collective de travail conclue le 18/03/1999, déposée le 11/05/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- objet : indemnité complémentaire de pension
- modification de la convention numéro 045041 du 15/05/1997
- durée de validité : du 01/01/1997 au 30/06/1999
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50928/CO/1060200.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET BEDRIJF DER HARDSTEENGROEVEN EN DER GROEVEN VAN UIT TE HOUWEN KALKSTEEN IN DE PROVINCIE HENEGOUWEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/03/1999, neergelegd op 04/05/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- onderwerp : statuut van de syndicale afvaardiging
- geldigheidsduur : m.i.v. 02/03/1999, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50924/CO/1020100.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE TERUGWINNING VAN LOMPEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 07/05/1999, neergelegd op 11/05/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- onderwerp : buitengewone bijdrage voor de jaren 1999 en 2000 aan het "Sociaal Fonds voor de lompenbedrijven"
- uitvoering van overeenkomst nummer 030951 van 17/12/1991
- geldigheidsduur : van 01/07/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50925/CO/1420200.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE TERUGWINNING VAN LOMPEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 07/05/1999, neergelegd op 11/05/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- onderwerp : buitengewone bijdrage voor de jaren 1999 en 2000 aan het "Sociaal Fonds voor de lompenbedrijven"
- uitvoering van overeenkomst nummer 030951 van 17/12/1991
- geldigheidsduur : van 01/07/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50926/CO/1420200.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE TERUGWINNING VAN LOMPEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 07/05/1999, neergelegd op 11/05/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- onderwerp : maatregelen ten voordele van de risicogroepen, ten laste van het "Sociaal Fonds voor de lompenbedrijven"
- uitvoering van overeenkomst nummer 030951 van 17/12/1991
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50927/CO/1420200.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE CEMENTAGGLOMERATEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 18/03/1999, neergelegd op 11/05/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- onderwerp : aanvullende vergoeding pensioen
- wijziging van overeenkomst nummer 045041 van 15/05/1997
- geldigheidsduur : van 01/01/1997 tot 30/06/1999
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50928/CO/1060200.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE ET LES ATELIERS SOCIAUX**

Convention collective de travail conclue le 04/05/1999, déposée le 05/05/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- champ d'application :
  - . Région Wallonne
- objet : initiatives de formation
- durée de validité : à partir du 01/05/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50929/CO/3270000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAUX TECHNIQUES AGRICOLES ET HORTICOLES**

Convention collective de travail conclue le 15/04/1999, déposée le 17/05/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- objet : prime de fin d'année
- exécution de la convention numéro 003884 du 25/05/1976
- remplacement de la convention numéro 033706 du 29/06/1993
- durée de validité : à partir du 01/01/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50930/CO/1320000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAUX TECHNIQUES AGRICOLES ET HORTICOLES**

Convention collective de travail conclue le 15/04/1999, déposée le 17/05/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- objet : initiatives de formation
- exécution de la convention numéro 044998 du 12/05/1997
- remplacement de la convention numéro 045078 du 12/05/1997
- durée de validité : à partir du 01/01/1997, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50931/CO/1320000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAUX TECHNIQUES AGRICOLES ET HORTICOLES**

Convention collective de travail conclue le 15/04/1999, déposée le 17/05/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- objet : liaison des rémunérations à l'indice des prix à la consommation
- remplacement de la convention numéro 004545 du 24/05/1977
- durée de validité : à partir du 01/07/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50932/CO/1320000.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'AGRICULTURE**

Convention collective de travail conclue le 30/04/1999, déposée le 17/05/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- objet : mesures en faveur des groupes à risque
- durée de validité : du 01/01/1999 au 01/01/2001
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50933/CO/1440000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN EN DE SOCIALE WERKPLAATSEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/05/1999, neergelegd op 05/05/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- toepassingsgebied :
  - . Waals Gewest
- onderwerp : opleidingsinitiatieven
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/05/1999, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50929/CO/3270000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE ONDERNEMINGEN VAN TECHNISCHE LAND- EN TUINBOUWWERKEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 15/04/1999, neergelegd op 17/05/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- onderwerp : eindejaarspremie
- uitvoering van overeenkomst nummer 003884 van 25/05/1976
- vervanging van overeenkomst nummer 033706 van 29/06/1993
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/1999, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50930/CO/1320000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE ONDERNEMINGEN VAN TECHNISCHE LAND- EN TUINBOUWWERKEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 15/04/1999, neergelegd op 17/05/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- onderwerp : opleidingsinitiatieven
- uitvoering van overeenkomst nummer 044998 van 12/05/1997
- vervanging van overeenkomst nummer 045078 van 12/05/1997
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/1997, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50931/CO/1320000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE ONDERNEMINGEN VAN TECHNISCHE LAND- EN TUINBOUWWERKEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 15/04/1999, neergelegd op 17/05/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- onderwerp : koppeling van de bezoldigingen aan het indexcijfer van de consumptieprijsen
- vervanging van overeenkomst nummer 004545 van 24/05/1977
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/1999, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50932/CO/1320000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE LANDBOUW**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/04/1999, neergelegd op 17/05/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- onderwerp : maatregelen ten behoeve van de risicogroepen
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 01/01/2001
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50933/CO/1440000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'AGRICULTURE

Convention collective de travail conclue le 30/04/1999, déposée le 17/05/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- objet : interruption de carrière
- durée de validité : du 01/01/1999 au 01/01/2001
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50934/CO/1440000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'AGRICULTURE

Convention collective de travail conclue le 30/04/1999, déposée le 17/05/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- objet : prépension
- durée de validité : du 01/01/2000 au 01/01/2003
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50935/CO/1440000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'AGRICULTURE

Convention collective de travail conclue le 30/04/1999, déposée le 17/05/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- hors du champ d'application :
  - . ouvriers et ouvrières occupés en exécution du règlement sur le travail saisonnier et occasionnel d'application pour le secteur
- objet : conditions de travail et de rémunération
- remplacement de la convention numéro 030122 du 21/04/1992
- exécution de la convention numéro 050941 du 30/04/1999
- durée de validité : à partir du 01/01/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50936/CO/1440000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'AGRICULTURE

Convention collective de travail conclue le 30/04/1999, déposée le 17/05/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- objet : l'octroi d'une prime sociale
- exécution de la convention numéro 038270 du 18/05/1995
- remplacement de la convention numéro 045006 du 25/04/1997
- durée de validité : à partir du 01/01/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50937/CO/1440000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'AGRICULTURE

Convention collective de travail conclue le 30/04/1999, déposée le 17/05/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- hors du champ d'application :
  - . la réglementation relative au travail saisonnier et occasionnel
- objet : norme salariale
- durée de validité : du 01/01/1999 au 01/01/2001
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50938/CO/1440000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE LANDBOUW

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/04/1999, neergelegd op 17/05/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- onderwerp : loopbaanonderbreking
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 01/01/2001
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50934/CO/1440000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE LANDBOUW

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/04/1999, neergelegd op 17/05/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- onderwerp : brugpensioen
- geldigheidsduur : van 01/01/2000 tot 01/01/2003
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50935/CO/1440000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE LANDBOUW

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/04/1999, neergelegd op 17/05/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- niet van toepassing op :
  - . voor de sector geldende regeling inzake seizoen- en gelegenheidswerk
- onderwerp : loon- en arbeidsvoorraarden
- vervanging van overeenkomst nummer 030122 van 21/04/1992
- uitvoering van overeenkomst nummer 050941 van 30/04/1999
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/1999, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50936/CO/1440000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE LANDBOUW

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/04/1999, neergelegd op 17/05/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- onderwerp : sociale premie
- uitvoering van overeenkomst nummer 038270 van 18/05/1995
- vervanging van overeenkomst nummer 045006 van 25/04/1997
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/1999, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50937/CO/1440000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE LANDBOUW

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/04/1999, neergelegd op 17/05/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- niet van toepassing op :
  - . arbeiders en arbeidsters die tewerkgesteld worden in uitvoering van de voor de sector geldende regeling inzake seizoen- en gelegenheidswerk
- onderwerp : loonnorm
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 01/01/2001
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50938/CO/1440000.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'AGRICULTURE**

Convention collective de travail conclue le 30/04/1999, déposée le 17/05/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- champ d'application :
  - . personnel saisonnier occupé en tant qu'ouvrier ou ouvrière en exécution du règlement concernant le travail saisonnier et occasionnel d'application dans le secteur

- objet : conditions de travail et de rémunération

- exécution de la convention numéro 050941 du 30/04/1999

- durée de validité : à partir du 01/07/1999, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 50939/CO/1440000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE LANDBOUW**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/04/1999, neergelegd op 17/05/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- toepassingsgebied :

- . gelegenheidspersoneel in uitvoering van de voor de sector geldende regeling inzake seizoens- en gelegenheidswerk

- onderwerp : loon- en arbeidsvoorraarden

- uitvoering van overeenkomst nummer 050941 van 30/04/1999

- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/1999, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 50939/CO/1440000.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'AGRICULTURE**

Convention collective de travail conclue le 30/04/1999, déposée le 17/05/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- objet : jour de carence

- durée de validité : à partir du 01/04/1999, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 50940/CO/1440000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE LANDBOUW**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/04/1999, neergelegd op 17/05/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- onderwerp : carentsdag

- geldigheidsduur : m.i.v. 01/04/1999, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 50940/CO/1440000.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'AGRICULTURE**

Convention collective de travail conclue le 30/04/1999, déposée le 17/05/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- objet : liaison des rémunérations à l'indice des prix à la consommation

- remplacement de la convention numéro 007675 du 27/01/1982

- durée de validité : à partir du 01/07/1999, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 50941/CO/1440000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE LANDBOUW**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/04/1999, neergelegd op 17/05/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- onderwerp : koppeling van de bezoldigingen aan het indexcijfer van de consumptieprijsen

- vervanging van overeenkomst nummer 007675 van 27/01/1982

- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/1999, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 50941/CO/1440000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES FORESTIERES**

Convention collective de travail conclue le 30/04/1999, déposée le 17/05/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- objet : intervention financière dans les frais de transport

- remplacement de la convention numéro 003614 du 11/06/1975

- durée de validité : à partir du 01/10/1999, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 50942/CO/1460000.

**PARITAIR COMITE VOOR HET BOSBOUWBEDRIJF**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/04/1999, neergelegd op 17/05/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- onderwerp : financiële bijdrage in de vervoerkosten

- vervanging van overeenkomst nummer 003614 van 11/06/1975

- geldigheidsduur : m.i.v. 01/10/1999, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 50942/CO/1460000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DE L'INDUSTRIE CHIMIQUE**

Convention collective de travail conclue le 04/05/1999, déposée le 10/05/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- champ d'application :

- . entreprises qui en conviennent à leur niveau

- objet : prépension à mi-temps à 55 ans

- exécution de la convention numéro 050551 du 08/03/1999

- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 50943/CO/2070000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE SCHEIKUNDIGE NIJVERHEID**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/05/1999, neergelegd op 10/05/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- toepassingsgebied :

- . ondernemingen die hiermede instemmen op hun niveau

- onderwerp : halftijds brugpensioen op 55 jaar

- uitvoering van overeenkomst nummer 050551 van 08/03/1999

- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 50943/CO/2070000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DE L'INDUSTRIE CHIMIQUE**

Convention collective de travail conclue le 04/05/1999, déposée le 10/05/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- champ d'application :
  - . entreprises qui en conviennent à leur niveau (CCT ou adhésion)
- objet : prépension à 56 ans
- exécution de la convention numéro 050551 du 08/03/1999
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50944/CO/2070000.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA CARROSSERIE**

Convention collective de travail conclue le 28/04/1999, déposée le 07/05/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- objet : formation et emploi pour 1999-2000
- modification de la convention numéro 012232 du 07/03/1985
- prolongation de la convention numéro 044256 du 13/05/1997
- modification de la convention numéro 046081 du 12/06/1997
- modification de la convention numéro 046079 du 12/06/1997
- modification de la convention numéro 046082 du 12/06/1997
- modification de la convention numéro 046088 du 12/06/1997
- prolongation de la convention numéro 046087 du 12/06/1997
- modification de la convention numéro 046086 du 12/06/1997
- modification de la convention numéro 046085 du 12/06/1997
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50945/COF/1490200.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE COMMERCE DU METAL**

Convention collective de travail conclue le 27/04/1999, déposée le 07/05/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- objet : formation et emploi pour 1999-2000
- prolongation de la convention numéro 044258 du 13/05/1997
- modification de la convention numéro 046475 du 16/06/1997
- modification de la convention numéro 045208 du 16/06/1997
- modification de la convention numéro 045206 du 16/06/1997
- modification de la convention numéro 045203 du 16/06/1997
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50946/COF/1490400.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA RECUPERATION DE CHIFFONS**

Convention collective de travail conclue le 07/05/1999, déposée le 11/05/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- objet : formation et emploi pour 1999-2000
- modification de la convention numéro 015476 du 12/12/1985
- prolongation de la convention numéro 044926 du 13/05/1997
- prolongation de la convention numéro 046435 du 13/05/1997
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50947/COF/1420200.

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE SCHEIKUNDIGE NIJVERHEID**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/05/1999, neergelegd op 10/05/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- toepassingsgebied :
  - . ondernemingen die hiermede instemmen op hun niveau (CAO of toetredingsakte)
- onderwerp : brugpensioen op 56 jaar
- uitvoering van overeenkomst nummer 050551 van 08/03/1999
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50944/CO/2070000.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET KOETSWERK**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 28/04/1999, neergelegd op 07/05/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- onderwerp : vorming en tewerkstelling voor 1999-2000
- wijziging van overeenkomst nummer 012232 van 07/03/1985
- verlenging van overeenkomst nummer 044256 van 13/05/1997
- wijziging van overeenkomst nummer 046081 van 12/06/1997
- wijziging van overeenkomst nummer 046079 van 12/06/1997
- wijziging van overeenkomst nummer 046082 van 12/06/1997
- wijziging van overeenkomst nummer 046088 van 12/06/1997
- verlenging van overeenkomst nummer 046087 van 12/06/1997
- wijziging van overeenkomst nummer 046086 van 12/06/1997
- wijziging van overeenkomst nummer 046085 van 12/06/1997
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000, behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50945/COF/1490200.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE METAALHANDEL**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/04/1999, neergelegd op 07/05/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- onderwerp : vorming en tewerkstelling voor 1999-2000
- verlenging van overeenkomst nummer 044258 van 13/05/1997
- wijziging van overeenkomst nummer 046475 van 16/06/1997
- wijziging van overeenkomst nummer 045208 van 16/06/1997
- wijziging van overeenkomst nummer 045206 van 16/06/1997
- wijziging van overeenkomst nummer 045203 van 16/06/1997
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000, behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50946/COF/1490400.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE TERUGWINNING VAN LOMPEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 07/05/1999, neergelegd op 11/05/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- onderwerp : vorming en tewerkstelling voor 1999-2000
- wijziging van overeenkomst nummer 015476 van 12/12/1985
- verlenging van overeenkomst nummer 044926 van 13/05/1997
- verlenging van overeenkomst nummer 046435 van 13/05/1997
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000, behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50947/COF/1420200.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE NET-  
TOYAGE ET DE DESINFECTION**

Convention collective de travail conclue le 06/05/1999, déposée le 11/05/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- objet : protocole d'accord 1999-2000
- durée de validité : du 01/05/1999 au 30/04/2001
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 50948/COF/1210000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LE TRAVAIL INTERIMAIRE**

Convention collective de travail conclue le 11/05/1999, déposée le 18/05/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- objet : formation et emploi pour 1999-2000
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50949/COF/3220000.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'AGRICULTURE**

Convention collective de travail conclue le 30/04/1999, déposée le 17/05/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- objet : formation et emploi pour 1999-2000
- prolongation de la convention numéro 045003 du 25/04/1997
- prolongation de la convention numéro 045007 du 25/04/1997
- durée de validité : du 01/01/1999 au 01/01/2001
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50950/COF/1440000.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DE L'HABILLEMENT  
ET DE LA CONFECTION**

Convention collective de travail conclue le 28/04/1999, déposée le 12/05/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- objet : formation et emploi pour 1999-2000
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2001
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50951/COF/1090000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DES METAUX  
NON-FERREUX**

Convention collective de travail conclue le 11/05/1999, déposée le 19/05/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- objet : formation et emploi pour 1999-2000
- modification de la convention numéro 029913 du 03/04/1992
- modification de la convention numéro 035304 du 21/02/1994
- modification de la convention numéro 046345 du 10/07/1997
- modification de la convention numéro 046346 du 10/07/1997
- prolongation de la convention numéro 046347 du 10/07/1997
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50952/COF/2240000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE SCHOONMAAK- EN ONTSMETTINGSG-  
ONDERNEMINGEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 06/05/1999, neergelegd op 11/05/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- onderwerp : protokol akkoord 1999-2000
- geldigheidsduur : van 01/05/1999 tot 30/04/2001
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 50948/COF/1210000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE UITZENDARBEID**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/05/1999, neergelegd op 18/05/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- onderwerp : vorming en tewerkstelling voor 1999-2000
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000, behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50949/COF/3220000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE LANDBOUW**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/04/1999, neergelegd op 17/05/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- onderwerp : vorming en tewerkstelling voor 1999-2000
- verlenging van overeenkomst nummer 045003 van 25/04/1997
- verlenging van overeenkomst nummer 045007 van 25/04/1997
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 01/01/2001
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50950/COF/1440000.

**PARITAIR COMITE VOOR HET KLEDING- EN CONFECTIEBEDRIJF**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 28/04/1999, neergelegd op 12/05/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- onderwerp : vorming en tewerkstelling voor 1999-2000
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2001
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50951/COF/1090000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE NON-FERRO  
METALEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/05/1999, neergelegd op 19/05/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- onderwerp : vorming en tewerkstelling voor 1999-2000
- wijziging van overeenkomst nummer 029913 van 03/04/1992
- wijziging van overeenkomst nummer 035304 van 21/02/1994
- wijziging van overeenkomst nummer 046345 van 10/07/1997
- wijziging van overeenkomst nummer 046346 van 10/07/1997
- verlenging van overeenkomst nummer 046347 van 10/07/1997
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000, behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50952/COF/2240000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES SOCIETES DE PRETS HYPO-THECAIRES, D'EPARGNE ET DE CAPITALISATION**

Convention collective de travail conclue le 18/02/1999, déposée le 27/04/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- objet : institution d'un Fonds paritaire de formation des groupes à risque et fixation des statuts
- modification de la convention numéro 030410 du 03/06/1992
- durée de validité : à partir du 18/02/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50953/CO/3080000.

**COMMISSION PARITAIRE DE LA FABRICATION ET DU COMMERCE DE SACS EN JUTE OU EN MATERIAUX DE REMPLACEMENT**

Convention collective de travail conclue le 18/02/1999, déposée le 27/04/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- objet : prépension à mi-temps à 55 ans
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50954/CO/1380000.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE CHIMIQUE**

Convention collective de travail conclue le 20/04/1999, déposée le 26/04/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- objet : modification de la CCT 12.04.72 concernant l'institution d'un FSE et fixation de ses statuts
- modification de la convention numéro 001240 du 12/04/1972
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50955/CO/1160000.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE CHIMIQUE**

Convention collective de travail conclue le 20/04/1999, déposée le 26/04/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- objet : reconduction de Fonds pour la formation dans l'industrie chimique
- modification de la convention numéro 022612 du 22/03/1989
- prolongation de la convention numéro 022612 du 22/03/1989
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50956/CO/1160000.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR L'EXPLOITATION DE SALLES DE CINEMA**

Convention collective de travail conclue le 08/04/1999, déposée le 27/04/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- objet : paix sociale
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50957/CO/3030300.

**PARITAIR COMITE VOOR DE MAATSCHAPPIJEN VOOR HYPOTHECAIRE LENINGEN, SPAREN EN KAPITALISATIE**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 18/02/1999, neergelegd op 27/04/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- onderwerp : oprichting van een paritair vormingsfonds voor risicogroepen en vaststelling van de statuten
- wijziging van overeenkomst nummer 030410 van 03/06/1992
- geldigheidsduur : m.i.v. 18/02/1999, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50953/CO/3080000.

**PARITAIR COMITE VOOR HET VERVAARDIGEN VAN EN DE HANDEL IN ZAKKEN IN JUTE OF IN VERVANGINGSMATERIALEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 18/02/1999, neergelegd op 27/04/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- onderwerp : halftijds brugpensioen op 55 jaar
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50954/CO/1380000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE SCHEIKUNDIGE NIJVERHEID**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 20/04/1999, neergelegd op 26/04/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- onderwerp : wijziging CAO 12.04.72 tot oprichting van een FBZ en tot vaststelling van zijn statuten
- wijziging van overeenkomst nummer 001240 van 12/04/1972
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50955/CO/1160000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE SCHEIKUNDIGE NIJVERHEID**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 20/04/1999, neergelegd op 26/04/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- onderwerp : Voortzetting van het Fonds voor vorming in de scheikundige nijverheid
- wijziging van overeenkomst nummer 022612 van 22/03/1989
- verlenging van overeenkomst nummer 022612 van 22/03/1989
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50956/CO/1160000.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE EXPLOITATIE VAN BIOSCOOP-ZALEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/04/1999, neergelegd op 27/04/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- onderwerp : de sociale vrede
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50957/CO/3030300.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR L'EXPLOITATION DE SALLES DE CINEMA**

Convention collective de travail conclue le 08/04/1999, déposée le 27/04/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- hors du champ d'application :
  - . personnel d'accueil payé au pourboire
- objet : conditions de travail et de rémunération
- remplacement de la convention numéro 047316 du 21/11/1997
- durée de validité : à partir du 01/04/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 50958/CO/3030300.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES FABRIQUES DE CIMENT**

Convention collective de travail conclue le 20/01/1999, déposée le 30/04/1999 et enregistrée le 11/06/1999.

- champ d'application :
  - . les unités d'exploitation d'Obourg et "CBR"
- objet : restructuration
- durée de validité : du 20/01/1999 au 19/01/2002
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 50959/CO/1060100.

**COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DE L'INDUSTRIE TEXTILE ET DE LA BONNETERIE**

Convention collective de travail conclue le 02/04/1999, déposée le 14/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- champ d'application :
  - . employé(e)s occupé(e)s en exécution d'un contrat de travail et visé(e)s à l'art. 99, al.1 de la loi de redressement du 22/01/1985, ainsi aux employeurs qui les occupent
- hors du champ d'application :
  - . les travailleurs visés par l'a.r. du 10/02/1965 désignant les personnes investies d'un poste de direction ou de confiance dans les secteurs privés de l'économie nationale
- objet : interruption de carrière
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51013/CO/2140000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DE L'INDUSTRIE TEXTILE ET DE LA BONNETERIE**

Convention collective de travail conclue le 02/04/1999, déposée le 14/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : prépension à mi-temps à 55 ans
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 51014/CO/2140000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DE L'INDUSTRIE TEXTILE ET DE LA BONNETERIE**

Convention collective de travail conclue le 02/04/1999, déposée le 14/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : indemnité complémentaire en faveur de certains employé(e)s agés licenciés en cas de prestations de nuit
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 51015/CO/2140000.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE EXPLOITATIE VAN BIOSCOOP-ZALEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/04/1999, neergelegd op 27/04/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- niet van toepassing op :
  - . onthaalpersoneel bezoldigd met fooien
- onderwerp : loon- en arbeidsvoorraarden
- vervanging van overeenkomst nummer 047316 van 21/11/1997
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/04/1999, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 50958/CO/3030300.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE CEMENTFABRIEKEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 20/01/1999, neergelegd op 30/04/1999 en geregistreerd op 11/06/1999.

- toepassingsgebied :
  - . de exploitatie-eenheden "Obourg" en "CBR"
- onderwerp : herstructurering
- geldigheidsduur : van 20/01/1999 tot 19/01/2002
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 50959/CO/1060100.

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE TEXTIELNIJVERHEID EN HET BREIWERK**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/04/1999, neergelegd op 14/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- toepassingsgebied :
  - . bedienden die zijn tewerkgesteld ter uitvoering van een arbeidsovereenkomst en die zijn bedoeld in art.99, al. 1 van de herstelwet van 22/01 /1985 alsook de werkgevers die hen tewerkstellen
- niet van toepassing op :
  - . werknemers, vermeld in het k.b. van 10/02/1965 tot aanwijzing van de personen die met een leidende functie of met een vertrouwenspost zijn bekleed in de particuliere sectoren van s'lands bedrijfsleven
- onderwerp : loopbaanonderbreking
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51013/CO/2140000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE TEXTIELNIJVERHEID EN HET BREIWERK**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/04/1999, neergelegd op 14/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : halflijds brugpensioen op 55 jaar
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 51014/CO/2140000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE TEXTIELNIJVERHEID EN HET BREIWERK**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/04/1999, neergelegd op 14/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde bedienden met nachtvrachtdiensten indien zij worden ontslagen
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 51015/CO/2140000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DE L'INDUSTRIE TEXTILE ET DE LA BONNETERIE

Convention collective de travail conclue le 02/04/1999, déposée le 14/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 51016/CO/2140000.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR L'EXPLOITATION DE SALLES DE CINEMA

Convention collective de travail conclue le 23/03/1999, déposée le 14/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : institution d'un fonds de sécurité d'existence et fixation de ses statuts
- durée de validité : à partir du 01/01/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51017/CO/3030300.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR L'EXPLOITATION DE SALLES DE CINEMA

Convention collective de travail conclue le 23/03/1999, déposée le 14/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : affectation de la cotisation groupes à risque
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51018/CO/3030300.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR L'EXPLOITATION DE SALLES DE CINEMA

Convention collective de travail conclue le 08/04/1999, déposée le 14/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : prépension mi-temps à 56 ans
- durée de validité : du 01/01/2000 au 31/12/2001
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51019/CO/3030300.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR L'EXPLOITATION DE SALLES DE CINEMA

Convention collective de travail conclue le 08/04/1999, déposée le 14/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : prépension à 58 ans
- durée de validité : du 01/01/2000 au 31/12/2001
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51020/CO/3030300.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR L'EXPLOITATION DE SALLES DE CINEMA

Convention collective de travail conclue le 08/04/1999, déposée le 14/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : prépension à 56 ans
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2001
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51021/CO/3030300.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE TEXTIELNIJVERHEID EN HET BREIWERK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/04/1999, neergelegd op 14/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 51016/CO/2140000.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE EXPLOITATIE VAN BIOSCOOP-ZALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 23/03/1999, neergelegd op 14/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : oprichting van een fonds voor bestaanzekerheid en vastelling van zijn statuten
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/1999, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51017/CO/3030300.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE EXPLOITATIE VAN BIOSCOOP-ZALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 23/03/1999, neergelegd op 14/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : aanwending van de bijdrage voor de risicogroepen
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51018/CO/3030300.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE EXPLOITATIE VAN BIOSCOOP-ZALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/04/1999, neergelegd op 14/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : halflijds brugpensioen op 56 jaar
- geldigheidsduur : van 01/01/2000 tot 31/12/2001
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51019/CO/3030300.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE EXPLOITATIE VAN BIOSCOOP-ZALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/04/1999, neergelegd op 14/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : brugpensioen op 58 jaar
- geldigheidsduur : van 01/01/2000 tot 31/12/2001
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51020/CO/3030300.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE EXPLOITATIE VAN BIOSCOOP-ZALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/04/1999, neergelegd op 14/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : brugpensioen op 56 jaar
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2001
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51021/CO/3030300.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR L'EXPLOITATION DE SALLES DE CINEMA**

Convention collective de travail conclue le 08/04/1999, déposée le 14/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- hors du champ d'application :
  - . personnel payé au pourboire
- objet : jour de carence
- durée de validité : du 01/01/2000 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51022/CO/3030300.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE EXPLOITATIE VAN BIOSCOOP-ZALEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/04/1999, neergelegd op 14/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- niet van toepassing op :
  - . het met fooien bezoldigd personeel
- onderwerp : carensdag
- geldigheidsduur : van 01/01/2000 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51022/CO/3030300.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT URBAIN ET REGIONAL DE LA REGION FLAMANDE**

Convention collective de travail conclue le 16/02/1999, déposée le 14/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- champ d'application :
  - . Vlaamse Vervoermaatschappij (V.V.M.)
- objet : vaststelling van de minimumleeftijd waarop de oudere werknemers kunnen genieten van een bijkomende uitkering in geval van afdanking
- prolongation de la convention numéro 044421 du 12/03/1997
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51023/CO/3280100.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET STADS- EN STREEKVERVOER VAN HET VLAAMSE GEWEST**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 16/02/1999, neergelegd op 14/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- toepassingsgebied :
  - . Vlaamse Vervoermaatschappij (V.V.M.)
- onderwerp : vaststelling van de minimumleeftijd waarop de oudere werknemers kunnen genieten van een bijkomende uitkering in geval van afdanking
- verlenging van overeenkomst nummer 044421 van 12/03/1997
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51023/CO/3280100.

**COMMISSION PARITAIRE DES CONSTRUCTIONS METALLIQUE, MECANIQUE ET ELECTRIQUE**

Convention collective de travail conclue le 19/04/1999, déposée le 20/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : modification et coordination des statuts du Fonds de sécurité d'existence
- remplacement de la convention numéro 045242 du 16/06/1997
- durée de validité : à partir du 01/01/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51024/CO/1110000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE METAAL-, MACHINE- EN ELEKTRISCHE BOUW**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/04/1999, neergelegd op 20/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : wijziging en coördinatie san de statuten van het Fonds voor bestaanzekerheid
- vervanging van overeenkomst nummer 045242 van 16/06/1997
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/1999, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51024/CO/1110000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LE SECTEUR SOCIO-CULTUREL**

Convention collective de travail conclue le 25/03/1999, déposée le 02/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- champ d'application :
  - . secteur socio-culturel de la Communauté flamande
- être une association dont le siège social est situé en Région flamande ou en Région de Bruxelles-Capitale (inscrite au rôle linguistique néerlandais auprès de l'Office national de sécurité sociale)
- objet : l'utilisation de 19 millions de francs pour l'élimination des anomalies dans le secteur socio-culturel
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/1999
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51025/CO/3290000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE SOCIO-CULTURELE SECTOR**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/03/1999, neergelegd op 02/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- toepassingsgebied :
  - . socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap
  - . een vereniging zijn die in het Vlaamse Gewest of in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gevestigd is en die in het laatste geval bij de RSZ is ingeschreven op de Nederlandse taalrol
- onderwerp : de besteding van 19 miljoen frank voor het wegwerken van anomalieën in de sociaal-culturele sector
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/1999
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51025/CO/3290000.

**COMMISSION PARITAIRE DES CONSTRUCTIONS METALLIQUE,  
MECANIQUE ET ELECTRIQUE**

Convention collective de travail conclue le 19/04/1999, déposée le 20/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- hors du champ d'application :
  - . Secteur des entreprises de montage de ponts et des charpentes métalliques
- objet : intervention financière dans les frais de transport
- modification de la convention numéro 045237 du 16/06/1997
- durée de validité : à partir du 01/01/1999, pour une durée indéterminée
  - force obligatoire demandée : oui
  - numéro d'enregistrement : 51026/CO/1110000.

**COMMISSION PARITAIRE DES CONSTRUCTIONS METALLIQUE,  
MECANIQUE ET ELECTRIQUE**

Convention collective de travail conclue le 19/04/1999, déposée le 20/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- hors du champ d'application :
  - . Secteur des entreprises de montage de ponts et des charpentes métalliques
- objet : interruption de carrière
- modification de la convention numéro 049958 du 21/12/1998
- durée de validité : à partir du 01/07/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51027/CO/1110000.

**COMMISSION PARITAIRE DES CONSTRUCTIONS METALLIQUE,  
MECANIQUE ET ELECTRIQUE**

Convention collective de travail conclue le 19/04/1999, déposée le 20/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- hors du champ d'application :
  - . Secteur des entreprises de montage de ponts et des charpentes métalliques
- objet : petit chômage
- durée de validité : à partir du 19/04/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51028/CO/1110000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DES FABRICATIONS  
METALLIQUES**

Convention collective de travail conclue le 20/04/1999, déposée le 21/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : prépension
- prolongation de la convention numéro 044261 du 15/05/1997
- durée de validité : du 01/01/1999 au 30/06/1999
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 51029/CO/2090000.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE LA PROTHESE DENTAIRE**

Convention collective de travail conclue le 08/04/1999, déposée le 20/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : jour de carence
- durée de validité : à partir du 01/01/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51030/CO/3050300.

**PARITAIR COMITE VOOR DE METAAL-, MACHINE- EN ELEKTRISCHE BOUW**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/04/1999, neergelegd op 20/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- niet van toepassing op :
  - . Sector voor de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren
- onderwerp : financiële bijdrage in de vervoerkosten
- wijziging van overeenkomst nummer 045237 van 16/06/1997
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/1999, voor onbepaalde duur
  - algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
  - registratienummer : 51026/CO/1110000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE METAAL-, MACHINE- EN ELEKTRISCHE BOUW**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/04/1999, neergelegd op 20/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- niet van toepassing op :
  - . Sector voor de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren
- onderwerp : loopbaanonderbreking
- wijziging van overeenkomst nummer 049958 van 21/12/1998
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/1999, voor onbepaalde duur
  - algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
  - registratienummer : 51027/CO/1110000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE METAAL-, MACHINE- EN ELEKTRISCHE BOUW**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/04/1999, neergelegd op 20/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- niet van toepassing op :
  - . Sector voor de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren
- onderwerp : kort verzuim
- geldigheidsduur : m.i.v. 19/04/1999, voor onbepaalde duur
  - algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
  - registratienummer : 51028/CO/1110000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN DER METAALFABRIKAATENNIJVERHEID**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 20/04/1999, neergelegd op 21/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : brugpensioen
- verlenging van overeenkomst nummer 044261 van 15/05/1997
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 30/06/1999
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 51029/CO/2090000.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE TANDPROTHESE**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/04/1999, neergelegd op 20/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : carensdag
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/1999, voor onbepaalde duur
  - algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
  - registratienummer : 51030/CO/3050300.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'IMPRIMERIE, DES ARTS GRAPHIQUES ET DES JOURNAUX**

Convention collective de travail conclue les 10/05/1999 et 20/05/1999, déposée le 03/06/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- hors du champ d'application :
  - . Commission paritaire des imprimeries, des arts graphiques et des journaux, à l'exclusion du secteur des quotidiens belges
- objet : prépension à 56 ans
- exécution de la convention numéro 050858 du 10/05/1999
- durée de validité : du 01/04/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51031/CO/1300000.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES FABRIQUES DE CIMENT**

Convention collective de travail conclue le 08/04/1999, déposée le 08/06/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : formation et emploi pour 1999-2000
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51032/COF/1060100.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES CARRIERES DE GRAVIER ET DE SABLE EXPLOITEES A CIEL OUVERT DANS LES PROVINCES D'ANVERS, DE FLANDRE OCCIDENTALE, DE FLANDRE ORIENTALE ET DE LIMBOURG**

Convention collective de travail conclue le 24/03/1999, déposée le 26/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- hors du champ d'application :
  - . exploitations de sable blanc exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre orientale, de Flandre occidentale et de Limbourg
- objet : conditions de travail
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51033/CO/1020600.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES CARRIERES DE GRAVIER ET DE SABLE EXPLOITEES A CIEL OUVERT DANS LES PROVINCES D'ANVERS, DE FLANDRE OCCIDENTALE, DE FLANDRE ORIENTALE ET DE LIMBOURG**

Convention collective de travail conclue le 24/03/1999, déposée le 26/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- hors du champ d'application :
  - . exploitations de sable blanc exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre orientale, de Flandre occidentale et de Limbourg
- objet : prépension à mi-temps à 55 ans
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51034/CO/1020600.

**PARITAIR COMITE VOOR HET DRUKKERIJ-, GRAFISCHE KUNST- EN DAGBLADBEDIJF**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 10/05/1999 en 20/05/1999, neergelegd op 03/06/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- niet van toepassing op :
  - . Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbiedijf, met uitsluiting van de sector van de Belgische dagbladen
- onderwerp : brugpensioen op 56 jaar
- uitvoering van overeenkomst nummer 050858 van 10/05/1999
- geldigheidsduur : van 01/04/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51031/CO/1300000.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE CEMENTFABRIEKEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/04/1999, neergelegd op 08/06/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : vorming en tewerkstelling voor 1999-2000
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51032/COF/1060100.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET BEDRIJF DER GRINT- EN ZANDGROEVEN WELKE IN OPENLUCHT GEEXPLOITEERD WORDEN IN DE PROVINCIES ANTWERPEN, WEST-VLAANDEREN, OOST-VLAANDEREN EN LIMBURG**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 24/03/1999, neergelegd op 26/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- niet van toepassing op :
  - . witzandexploitaties welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen en Limburg
- onderwerp : arbeidsvoorwaarden
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51033/CO/1020600.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET BEDRIJF DER GRINT- EN ZANDGROEVEN WELKE IN OPENLUCHT GEEXPLOITEERD WORDEN IN DE PROVINCIES ANTWERPEN, WEST-VLAANDEREN, OOST-VLAANDEREN EN LIMBURG**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 24/03/1999, neergelegd op 26/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- niet van toepassing op :
  - . witzandexploitaties welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen en Limburg
- onderwerp : halftijds brugpensioen op 55 jaar
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51034/CO/1020600.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES CARRIERES DE GRAVIER ET DE SABLE EXPLOITEES A CIEL OUVERT DANS LES PROVINCES D'ANVERS, DE FLANDRE OCCIDENTALE, DE FLANDRE ORIENTALE ET DE LIMBOURG**

Convention collective de travail conclue le 24/03/1999, déposée le 26/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- hors du champ d'application :
  - . exploitations de sable blanc exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre orientale, de Flandre occidentale et de Limbourg rg
- objet : emploi et formation des groupes à risque
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51035/CO/1020600.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES CARRIERES DE GRAVIER ET DE SABLE EXPLOITEES A CIEL OUVERT DANS LES PROVINCES D'ANVERS, DE FLANDRE OCCIDENTALE, DE FLANDRE ORIENTALE ET DE LIMBOURG**

Convention collective de travail conclue le 24/03/1999, déposée le 26/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- hors du champ d'application :
  - . exploitations de sable blanc exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre orientale, de Flandre occidentale et de Limbourg rg
- objet : pré pension à 58 ans
- abrogation de la convention numéro 050465 du 11/02/1999
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51036/CO/1020600.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES FORESTIERES**

Convention collective de travail conclue le 30/04/1999, déposée le 03/06/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : formation et emploi pour 1999-2000
- durée de validité : à partir du 01/01/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51037/COF/1460000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DE L'INDUSTRIE ALIMENTAIRE**

Convention collective de travail conclue le 12/05/1999, déposée le 03/06/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : formation et emploi pour 1999-2000
- modification de la convention numéro 033128 du 29/04/1993
- modification de la convention numéro 047239 du 06/10/1997
- durée de validité : à partir du 01/01/1999, pour une durée indéterminée, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51038/COF/2200000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES HORTICOLES**

Convention collective de travail conclue le 30/04/1999, déposée le 03/06/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- hors du champ d'application :
  - . sous-secteur implantation et entretien de parcs et jardins
- objet : formation et emploi pour 1999-2000

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET BEDRIJF DER GRINT- EN ZANDGROEVEN WELKE IN OPENLUCHT GEEXPLOITEERD WORDEN IN DE PROVINCIJES ANTWERPEN, WEST-VLAANDEREN, OOST-VLAANDEREN EN LIMBURG**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 24/03/1999, neergelegd op 26/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- niet van toepassing op :
  - . witzandexploitaties welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen en Limburg
- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51035/CO/1020600.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET BEDRIJF DER GRINT- EN ZANDGROEVEN WELKE IN OPENLUCHT GEEXPLOITEERD WORDEN IN DE PROVINCIJES ANTWERPEN, WEST-VLAANDEREN, OOST-VLAANDEREN EN LIMBURG**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 24/03/1999, neergelegd op 26/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- niet van toepassing op :
  - . witzandexploitaties welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen en Limburg
- onderwerp : brugpensioen op 58 jaar
- opheffing van overeenkomst nummer 050465 van 11/02/1999
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51036/CO/1020600.

**PARITAIR COMITE VOOR HET BOSBOUWBEDRIJF**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/04/1999, neergelegd op 03/06/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : vorming en tewerkstelling voor 1999-2000
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/1999, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51037/COF/1460000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE VOEDINGSNIJVERHEID**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 12/05/1999, neergelegd op 03/06/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : vorming en tewerkstelling voor 1999-2000
- wijziging van overeenkomst nummer 033128 van 29/04/1993
- wijziging van overeenkomst nummer 047239 van 06/10/1997
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/1999, voor onbepaalde duur , behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51038/COF/2200000.

**PARITAIR COMITE VOOR HET TUINBOUWBEDRIJF**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/04/1999, neergelegd op 03/06/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- niet van toepassing op :
  - . subsector inplanten en onderhouden van parken en tuinen
- onderwerp : vorming en tewerkstelling voor 1999-2000

- prolongation de la convention numéro 044967 du 07/05/1997
- prolongation de la convention numéro 045515 du 07/05/1997
- durée de validité : du 01/01/1999 au 01/01/2001
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51039/COF/1450000.

#### COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES HORTICOLES

Convention collective de travail conclue le 30/04/1999, déposée le 03/06/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- champ d'application :
  - . sous-secteur implantation et entretien de parcs et jardins
- objet : formation et emploi pour 1999-2000
- prolongation de la convention numéro 044967 du 07/05/1997
- prolongation de la convention numéro 045516 du 07/05/1997
- durée de validité : du 01/01/1999 au 01/01/2001
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51040/COF/1450000.

#### COMMISSION PARITAIRE POUR LE TRAVAIL INTERIMAIRE

Convention collective de travail conclue le 11/05/1999, déposée le 18/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : protocole d'accord 1999-2000
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 51041/CO/3220000.

#### COMMISSION PARITAIRE POUR LE TRAVAIL INTERIMAIRE

Convention collective de travail conclue le 11/05/1999, déposée le 18/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : convention entre l'upedi et les organisations syndicales dans le cadre des négociations sectorielles 1999-2000
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 51042/CO/3220000.

#### COMMISSION PARITAIRE POUR LE TRAVAIL INTERIMAIRE

Convention collective de travail conclue le 11/05/1999, déposée le 18/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : l'accueil et l'adaptation des travailleurs intérimaires dans l'entreprise
- modification de la convention numéro 047659 du 09/03/1998
- durée de validité : à partir du 01/07/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51043/CO/3220000.

#### COMMISSION PARITAIRE POUR LE TRAVAIL INTERIMAIRE

Convention collective de travail conclue le 11/05/1999, déposée le 18/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : prime de fin d'année
- durée de validité : à partir du 01/04/1998, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51044/CO/3220000.

- verlenging van overeenkomst nummer 044967 van 07/05/1997
- verlenging van overeenkomst nummer 045515 van 07/05/1997
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 01/01/2001
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51039/COF/1450000.

#### PARITAIR COMITE VOOR HET TUINBOUWBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/04/1999, neergelegd op 03/06/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- toepassingsgebied :
  - . subsector inplanten en onderhouden van parken en tuinen
- onderwerp : vorming en tewerkstelling voor 1999-2000
- verlenging van overeenkomst nummer 044967 van 07/05/1997
- verlenging van overeenkomst nummer 045516 van 07/05/1997
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 01/01/2001
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51040/COF/1450000.

#### PARITAIR COMITE VOOR DE UITZENDARBEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/05/1999, neergelegd op 18/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : protokol akkoord 1999-2000
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000, behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 51041/CO/3220000.

#### PARITAIR COMITE VOOR DE UITZENDARBEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/05/1999, neergelegd op 18/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : overeenkomst tussen upedi en de vakorganisaties in het kader van de sectorale onderhandelingen 1999-2000
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 51042/CO/3220000.

#### PARITAIR COMITE VOOR DE UITZENDARBEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/05/1999, neergelegd op 18/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : het onthaal en de aanpassing van uitzendkrachten in de onderneming
- wijziging van overeenkomst nummer 047659 van 09/03/1998
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/1999, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51043/CO/3220000.

#### PARITAIR COMITE VOOR DE UITZENDARBEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/05/1999, neergelegd op 18/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : eindejaarspremie
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/04/1998, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51044/CO/3220000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LE TRAVAIL INTERIMAIRE

Convention collective de travail conclue le 11/05/1999, déposée le 18/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : institution d'un fonds de sécurité d'existence et fixation de ses statuts
- modification de la convention numéro 007488 du 27/11/1981
- remplacement de la convention numéro 044953 du 14/05/1997
- durée de validité : à partir du 01/01/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51045/CO/3220000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LE TRAVAIL INTERIMAIRE

Convention collective de travail conclue le 11/05/1999, déposée le 18/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : avantages sociaux destinés aux travailleurs intérimaires
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000, avec clause de dénonciation
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51046/CO/3220000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LE TRAVAIL INTERIMAIRE

Convention collective de travail conclue le 11/05/1999, déposée le 18/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : complément d'indemnité versé aux intérimaires en cas d'incapacité de travail débutant après un contrat de travail intérimaire
- durée de validité : du 01/07/1999 au 30/06/2001, avec clause de dénonciation
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51047/CO/3220000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LE TRAVAIL INTERIMAIRE

Convention collective de travail conclue le 11/05/1999, déposée le 18/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : intervention financière dans les frais de transport
- durée de validité : à partir du 01/07/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51048/CO/3220000.

## COMMISSION PARITAIRE DES CONSTRUCTIONS METALLIQUE, MECANIQUE ET ELECTRIQUE

Convention collective de travail conclue le 17/05/1999, déposée le 25/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- champ d'application :
  - . Secteur des entreprises de montage de ponts et des charpentes métalliques
- objet : intervention financière dans les frais de transport
- modification de la convention numéro 029125 du 21/10/1991
- durée de validité : à partir du 01/01/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51049/CO/1110000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE UITZENDARBEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/05/1999, neergelegd op 18/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : oprichting van een fonds voor bestaanzekerheid en vastelling van zijn statuten
- wijziging van overeenkomst nummer 007488 van 27/11/1981
- vervanging van overeenkomst nummer 044953 van 14/05/1997
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/1999, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51045/CO/3220000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE UITZENDARBEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/05/1999, neergelegd op 18/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : sociale voordelen voor de uitzendkrachten
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000, met opzeggingsbeding
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51046/CO/3220000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE UITZENDARBEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/05/1999, neergelegd op 18/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : een bijkomende vergoeding in geval van arbeidsongeschiktheid na een arbeidsovereenkomst voor uitzendarbeid
- geldigheidsduur : van 01/07/1999 tot 30/06/2001, met opzeggingsbeding
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51047/CO/3220000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE UITZENDARBEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/05/1999, neergelegd op 18/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : financiële bijdrage in de vervoerkosten
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/1999, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51048/CO/3220000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE METAAL-, MACHINE- EN ELEKTRISCHE BOUW

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 17/05/1999, neergelegd op 25/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- toepassingsgebied :
  - . Sector voor de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren
- onderwerp : financiële bijdrage in de vervoerkosten
- wijziging van overeenkomst nummer 029125 van 21/10/1991
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/1999, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51049/CO/1110000.

**COMMISSION PARITAIRE DES CONSTRUCTIONS METALLIQUE,  
MECANIQUE ET ELECTRIQUE**

Convention collective de travail conclue le 17/05/1999, déposée le 25/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- champ d'application :
  - . Secteur des entreprises de montage de ponts et des charpentes métalliques
- objet : prime de fin d'année
- remplacement de la convention numéro 028890 du 16/09/1991
- durée de validité : à partir du 17/05/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51050/CO/1110000.

**COMMISSION PARITAIRE DES CONSTRUCTIONS METALLIQUE,  
MECANIQUE ET ELECTRIQUE**

Convention collective de travail conclue le 17/05/1999, déposée le 25/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : petit chômage
- remplacement de la convention numéro 028492 du 03/06/1991
- durée de validité : à partir du 17/05/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51051/CO/1110000.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE LA SELLERIE, DE LA FABRICATION DE COURROIES ET D'ARTICLES INDUSTRIELS EN CUIR**

Convention collective de travail conclue le 22/03/1999, déposée le 26/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : liaison des rémunérations à l'indice des prix à la consommation
- durée de validité : du 01/01/1999 au 30/06/1999
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51052/CO/1280500.

**COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DE L'INDUSTRIE ET  
DU COMMERCE DU PETROLE**

Convention collective de travail conclue le 17/05/1999, déposée le 18/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : protocole de paix sociale pour les employés 1999-2000
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000, avec clause de reconduction
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 51053/CO/2110000.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DE L'HABILLEMENT  
ET DE LA CONFETION**

Convention collective de travail conclue le 28/04/1999, déposée le 12/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : la formation et l'information sociale
- modification de la convention numéro 045071 du 26/05/1997
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000, avec clause de reconduction
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51054/CO/1090000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE METAAL-, MACHINE- EN ELEKTRISCHE BOUW**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 17/05/1999, neergelegd op 25/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- toepassingsgebied :
  - . Sector voor de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren
- onderwerp : eindejaarspremie
- vervanging van overeenkomst nummer 028890 van 16/09/1991
- geldigheidsduur : m.i.v. 17/05/1999, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51050/CO/1110000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE METAAL-, MACHINE- EN ELEKTRISCHE BOUW**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 17/05/1999, neergelegd op 25/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : kort verzuim
- vervanging van overeenkomst nummer 028492 van 03/06/1991
- geldigheidsduur : m.i.v. 17/05/1999, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51051/CO/1110000.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE ZADELMAKERIJ, DE VERVAARDIGING VAN RIEMEN EN INDUSTRIELE ARTIKELEN IN LEDER**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 22/03/1999, neergelegd op 26/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : koppeling van de bezoldigingen aan het indexcijfer van de consumptieprijsen
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 30/06/1999
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51052/CO/1280500.

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE PETROLEUM-  
NIJVERHEID EN -HANDEL**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 17/05/1999, neergelegd op 18/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : protocol van arbeidsvrede voor de bedienden 1999-2000
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000, met verlengingsbeding
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 51053/CO/2110000.

**PARITAIR COMITE VOOR HET KLEDING- EN CONFECTIEBEDRIJF**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 28/04/1999, neergelegd op 12/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : sociale vorming en voorlichting
- wijziging van overeenkomst nummer 045071 van 26/05/1997
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000, met verlengingsbeding
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51054/CO/1090000.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DE L'HABILLEMENT  
ET DE LA CONFECTION**

Convention collective de travail conclue le 28/04/1999, déposée le 12/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : l'allocation complémentaire de sécurité d'existence
- prolongation de la convention numéro 045297 du 17/06/1997
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51055/CO/1090000.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DE L'HABILLEMENT  
ET DE LA CONFECTION**

Convention collective de travail conclue le 28/04/1999, déposée le 12/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : fixation du montant de l'allocation sociale complémentaire
- remplacement de la convention numéro 011699 du 20/06/1984
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000, avec clause de reconduction
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51056/CO/1090000.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DE L'HABILLEMENT  
ET DE LA CONFECTION**

Convention collective de travail conclue le 28/04/1999, déposée le 12/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : modification des statuts d'un fonds de sécurité d'existence
- modification de la convention numéro 005842 du 23/04/1979
- exécution de la convention numéro 050951 du 28/04/1999
- exécution de la convention numéro 051059 du 28/04/1999
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2001
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51057/CO/1090000.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DE L'HABILLEMENT  
ET DE LA CONFECTION**

Convention collective de travail conclue le 28/04/1999, déposée le 12/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : conditions de travail
- exécution de la convention numéro 028487 du 31/05/1991
- prolongation de la convention numéro 045070 du 26/05/1997
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51058/CO/1090000.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DE L'HABILLEMENT  
ET DE LA CONFECTION**

Convention collective de travail conclue le 28/04/1999, déposée le 12/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : prépension
- exécution de la convention numéro 005842 du 23/04/1979
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 51059/CO/1090000.

**PARITAIR COMITE VOOR HET KLEDING- EN CONFECTIEBEDRIJF**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 28/04/1999, neergelegd op 12/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : de bijkomende uitkering voor bestaanszekerheid
- verlenging van overeenkomst nummer 045297 van 17/06/1997
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51055/CO/1090000.

**PARITAIR COMITE VOOR HET KLEDING- EN CONFECTIEBEDRIJF**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 28/04/1999, neergelegd op 12/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : vaststelling van het bedrag van de aanvullende sociale toelage
- vervanging van overeenkomst nummer 011699 van 20/06/1984
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000, met verlengingsbeding
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51056/CO/1090000.

**PARITAIR COMITE VOOR HET KLEDING- EN CONFECTIEBEDRIJF**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 28/04/1999, neergelegd op 12/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : wijziging van de statuten van een fonds voor bestaanszekerheid
- wijziging van overeenkomst nummer 005842 van 23/04/1979
- uitvoering van overeenkomst nummer 050951 van 28/04/1999
- uitvoering van overeenkomst nummer 051059 van 28/04/1999
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2001
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51057/CO/1090000.

**PARITAIR COMITE VOOR HET KLEDING- EN CONFECTIEBEDRIJF**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 28/04/1999, neergelegd op 12/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : arbeidsvoorraarden
- uitvoering van overeenkomst nummer 028487 van 31/05/1991
- verlenging van overeenkomst nummer 045070 van 26/05/1997
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51058/CO/1090000.

**PARITAIR COMITE VOOR HET KLEDING- EN CONFECTIEBEDRIJF**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 28/04/1999, neergelegd op 12/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : brugpensioen
- uitvoering van overeenkomst nummer 005842 van 23/04/1979
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 51059/CO/1090000.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DE L'HABILLEMENT  
ET DE LA CONFECTION**

Convention collective de travail conclue le 28/04/1999, déposée le 12/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : l'accord de paix sociale 1999-2000
- modification de la convention numéro 005842 du 23/04/1979
- prolongation de la convention numéro 007182 du 08/04/1981
- modification de la convention numéro 045071 du 26/05/1997
- prolongation de la convention numéro 045297 du 17/06/1997
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51060/CO/1090000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DES METAUX  
NON-FERREUX**

Convention collective de travail conclue le 11/05/1999, déposée le 19/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : formation syndicale
- modification de la convention numéro 046348 du 10/07/1997
- durée de validité : à partir du 11/05/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51061/CO/2240000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DES METAUX  
NON-FERREUX**

Convention collective de travail conclue le 11/05/1999, déposée le 19/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : statut de la délégation syndicale
- modification de la convention numéro 037816 du 31/03/1995
- durée de validité : à partir du 11/05/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51062/CO/2240000.

**COMMISSION PARITAIRE DES POMPES FUNEBRES**

Convention collective de travail conclue le 03/05/1999, déposée le 07/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : protocole d'accord 1999-2000
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 51063/CO/3200000.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES BRIQUES**

Convention collective de travail conclue le 03/05/1999, déposée le 06/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : protocole d'accord 1999-2000
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 51064/COF/1140000.

**COMMISSION PARITAIRE DE LA PECHE MARITIME**

Convention collective de travail conclue le 04/05/1999, déposée le 06/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- hors du champ d'application :
- . armements maritimes et employeurs s'occupant du déchargement et du triage des produits de la pêche

**PARITAIR COMITE VOOR HET KLEIDING- EN CONFECTIEBEDRIJF**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 28/04/1999, neergelegd op 12/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : akkoord van sociale vrede 1999-2000
- wijziging van overeenkomst nummer 005842 van 23/04/1979
- verlenging van overeenkomst nummer 007182 van 08/04/1981
- wijziging van overeenkomst nummer 045071 van 26/05/1997
- verlenging van overeenkomst nummer 045297 van 17/06/1997
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51060/CO/1090000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE NON-FERRO  
METALEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/05/1999, neergelegd op 19/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : syndicale vorming
- wijziging van overeenkomst nummer 046348 van 10/07/1997
- geldigheidsduur : m.i.v. 11/05/1999, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51061/CO/2240000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE NON-FERRO  
METALEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/05/1999, neergelegd op 19/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : statuut van de syndicale afvaardiging
- wijziging van overeenkomst nummer 037816 van 31/03/1995
- geldigheidsduur : m.i.v. 11/05/1999, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51062/CO/2240000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEGRAFENISONDERNEMINGEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 03/05/1999, neergelegd op 07/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : protokol akkoord 1999-2000
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 51063/CO/3200000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE STEENBAKKERIJ**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 03/05/1999, neergelegd op 06/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : protokol akkoord 1999-2000
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 51064/COF/1140000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE ZEEVISSERIJ**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/05/1999, neergelegd op 06/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- niet van toepassing op :
- . rederijen en werkgevers betrokken bij het lossen en sorteren van de vangsten

- objet : modification des statuts d'un fonds de sécurité d'existence
- modification de la convention numéro 000677 du 11/06/1971
- remplacement de la convention numéro 050682 du 14/01/1999
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51065/CO/1430000.

#### COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DE L'INDUSTRIE CHIMIQUE

Convention collective de travail conclue le 04/05/1999, déposée le 10/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- champ d'application :
  - . employeurs des entreprises de la CP 207 qui ne sont pas liées par une CCT prépension
- objet : prépension à 58 ans
- prolongation de la convention numéro 027642 du 21/05/1991
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51066/CO/2070000.

#### COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DE L'INDUSTRIE CHIMIQUE

Convention collective de travail conclue le 04/05/1999, déposée le 10/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : Coordination du statut des délégations syndicales
- remplacement de la convention numéro 034782 du 24/09/1993
- durée de validité : à partir du 01/01/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51067/CO/2070000.

#### COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DE L'INDUSTRIE CHIMIQUE

Convention collective de travail conclue le 04/05/1999, déposée le 10/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- champ d'application :
  - . employés dont les fonctions sont reprises dans la classification des fonctions fixée par la CP 207
- objet : formation syndicale
- remplacement de la convention numéro 034781 du 24/09/1993
- durée de validité : à partir du 01/01/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51068/CO/2070000.

#### COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DE L'INDUSTRIE CHIMIQUE

Convention collective de travail conclue le 04/05/1999, déposée le 10/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- champ d'application :
  - . employés dont les fonctions sont reprises dans la classification des fonctions fixée par la CP 207
- objet : barème minimum et traitements mensuels
- remplacement de la convention numéro 034780 du 24/09/1993
- exécution de la convention numéro 047680 du 17/03/1998
- durée de validité : à partir du 01/04/1999, pour une durée indéterminée, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51069/CO/2070000.

- onderwerp : wijziging van de statuten van een fonds voor bestaanszekerheid
- wijziging van overeenkomst nummer 000677 van 11/06/1971
- vervanging van overeenkomst nummer 050682 van 14/01/1999
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51065/CO/1430000.

#### PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE SCHEIKUNDIGE NIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/05/1999, neergelegd op 10/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- toepassingsgebied :
  - . werkgevers van de ondernemingen van het PC 207 die niet gebonden zijn door een CAO brugpensioen
- onderwerp : brugpensioen op 58 jaar
- verlenging van overeenkomst nummer 027642 van 21/05/1991
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51066/CO/2070000.

#### PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE SCHEIKUNDIGE NIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/05/1999, neergelegd op 10/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : Coördinatie van het statuut van de syndicale afvordering
- vervanging van overeenkomst nummer 034782 van 24/09/1993
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/1999, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51067/CO/2070000.

#### PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE SCHEIKUNDIGE NIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/05/1999, neergelegd op 10/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- toepassingsgebied :
  - . bedienden waarvan de functies zijn opgenomen in de classificatie der functies vastgesteld door de PC 207
- onderwerp : syndicale vorming
- vervanging van overeenkomst nummer 034781 van 24/09/1993
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/1999, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51068/CO/2070000.

#### PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE SCHEIKUNDIGE NIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/05/1999, neergelegd op 10/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- toepassingsgebied :
  - . bedienden waarvan de functies zijn opgenomen in de classificatie der functies vastgesteld door het PC 207
- onderwerp : minimumbarema en de maandwedden
- vervanging van overeenkomst nummer 034780 van 24/09/1993
- uitvoering van overeenkomst nummer 047680 van 17/03/1998
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/04/1999, voor onbepaalde duur, behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51069/CO/2070000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DE L'INDUSTRIE CHIMIQUE**

Convention collective de travail conclue le 04/05/1999, déposée le 10/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- champ d'application :
  - . représentants de commerce
- objet : traitement minimum des représentants de commerce
- exécution de la convention numéro 034780 du 24/09/1993
- exécution de la convention numéro 051069 du 04/05/1999
- durée de validité : à partir du 01/01/1999, pour une durée indéterminée, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51070/CO/2070000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DE L'INDUSTRIE CHIMIQUE**

Convention collective de travail conclue le 04/05/1999, déposée le 10/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- champ d'application :
  - . employés bénéficiant, conformément à l'article 4 de la loi du 03/07/78du statut de représentant de commerce
- objet : prime de fin d'année
- durée de validité : à partir du 01/01/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51071/CO/2070000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DE L'INDUSTRIE CHIMIQUE**

Convention collective de travail conclue le 04/05/1999, déposée le 10/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : prolongation du Fonds pour la promotion des initiatives de formation et d'emploi des groupes à risque et des employés
- modification de la convention numéro 027824 du 21/05/1991
- prolongation de la convention numéro 027824 du 21/05/1991
- exécution de la convention numéro 050551 du 08/03/1999
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51072/CO/2070000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DE L'INDUSTRIE CHIMIQUE**

Convention collective de travail conclue le 04/05/1999, déposée le 10/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : fixation d'une cotisation patronale au Fonds pour la promotion des initiatives de formation des groupes à risques et des employés
- modification de la convention numéro 027824 du 21/05/1991
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51073/CO/2070000.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE LA PROTHESE DENTAIRE**

Convention collective de travail conclue le 08/04/1999, déposée le 20/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : prime de fin d'année
- remplacement de la convention numéro 030372 du 27/04/1992
- durée de validité : à partir du 01/01/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51074/CO/3050300.

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE SCHEIKUNDIGE NIJVERHEID**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/05/1999, neergelegd op 10/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- toepassingsgebied :
  - . handelsvertegenwoordigers
- onderwerp : minimumwedde voor de handelsvertegenwoordigers
- uitvoering van overeenkomst nummer 034780 van 24/09/1993
- uitvoering van overeenkomst nummer 051069 van 04/05/1999
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/1999, voor onbepaalde duur, behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51070/CO/2070000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE SCHEIKUNDIGE NIJVERHEID**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/05/1999, neergelegd op 10/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- toepassingsgebied :
  - . bedienden die, overeenkomstig artikel 4 van de wet van 03/07/78, onder het statuut van handelsvertegenwoordiger ressorteren
- onderwerp : eindejaarspremie
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/1999, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51071/CO/2070000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE SCHEIKUNDIGE NIJVERHEID**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/05/1999, neergelegd op 10/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : verlenging van het Fonds voor de bevordering van de vormings- en tewerkstellingsinitiatieven van risicogroepen en bedienden
- wijziging van overeenkomst nummer 027824 van 21/05/1991
- verlenging van overeenkomst nummer 027824 van 21/05/1991
- uitvoering van overeenkomst nummer 050551 van 08/03/1999
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51072/CO/2070000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE SCHEIKUNDIGE NIJVERHEID**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/05/1999, neergelegd op 10/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : vaststelling van een werkgeversbijdrage aan het Fonds voor de bevordering van de vormings- en tewerkstellingsinitiatieven van risicogroepen en bedienden
- wijziging van overeenkomst nummer 027824 van 21/05/1991
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51073/CO/2070000.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE TANDPROTHESE**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/04/1999, neergelegd op 20/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : eindejaarspremie
- vervanging van overeenkomst nummer 030372 van 27/04/1992
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/1999, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51074/CO/3050300.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE LA PROTHESE DENTAIRE**

Convention collective de travail conclue le 08/04/1999, déposée le 20/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : diminution de la durée du travail
- durée de validité : à partir du 01/01/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51075/CO/3050300.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LE SECTEUR SOCIO-CULTUREL**

Convention collective de travail conclue le 31/03/1999, déposée le 21/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- hors du champ d'application :
  - . travailleurs dont le lieu de travail est situé hors de Belgique
- objet : durée du travail
- durée de validité : à partir du 30/12/1998, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51076/CO/3290000.

**COMMISSION PARITAIRE DES CONSTRUCTIONS METALLIQUE, MECANIQUE ET ELECTRIQUE**

Convention collective de travail conclue le 19/04/1999, déposée le 20/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- hors du champ d'application :
  - . Secteur des entreprises de montage de ponts et des charpentes métalliques
- objet : emploi et formation des groupes à risque
- exécution de la convention numéro 050669 du 19/04/1999
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51077/CO/1110000.

**COMMISSION PARITAIRE DES CONSTRUCTIONS METALLIQUE, MECANIQUE ET ELECTRIQUE**

Convention collective de travail conclue le 19/04/1999, déposée le 20/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- hors du champ d'application :
  - . Secteur des entreprises de montage de ponts et des charpentes métalliques
- objet : extension de la définition groupes à risques
- durée de validité : à partir du 01/01/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51078/CO/1110000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LE SECTEUR SOCIO-CULTUREL**

Convention collective de travail conclue le 31/03/1999, déposée le 21/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- hors du champ d'application :
  - . travailleurs dont le lieu de travail est situé hors de Belgique
- objet : statut de la délégation syndicale
- durée de validité : à partir du 01/05/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51079/CO/3290000.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE TANDPROTHESE**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/04/1999, neergelegd op 20/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : arbeidsduurvermindering
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/1999, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51075/CO/3050300.

**PARITAIR COMITE VOOR DE SOCIO-CULTURELE SECTOR**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 31/03/1999, neergelegd op 21/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- niet van toepassing op :
  - . de werknemers wier plaats van tewerkstelling buiten België is gelegen
- onderwerp : arbeidsduur
- geldigheidsduur : m.i.v. 30/12/1998, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51076/CO/3290000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE METAAL-, MACHINE- EN ELEKTRISCHE BOUW**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/04/1999, neergelegd op 20/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- niet van toepassing op :
  - . Sector voor de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren
- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicotgroepen
- uitvoering van overeenkomst nummer 050669 van 19/04/1999
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51077/CO/1110000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE METAAL-, MACHINE- EN ELEKTRISCHE BOUW**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/04/1999, neergelegd op 20/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- niet van toepassing op :
  - . Sector voor de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren
- onderwerp : uitbreiding van de definitie risicotgroepen
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/1999, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51078/CO/1110000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE SOCIO-CULTURELE SECTOR**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 31/03/1999, neergelegd op 21/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- niet van toepassing op :
  - . werknemers wier plaats van tewerkstelling buiten België is gelegen
- onderwerp : statuut van de syndicale afvaardiging
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/05/1999, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51079/CO/3290000.

**SOUSS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES CHAUSSURES ORTHOPÉDIQUES**

Convention collective de travail conclue le 19/04/1999, déposée le 04/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : protocole d'accord 1999-2000
- prolongation de la convention numéro 045265 du 02/06/1997
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 51080/COF/1280600.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DE LA SIDERURGIE**

Convention collective de travail conclue le 04/05/1999, déposée le 05/05/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- champ d'application :
  - . entreprises < CP 210 et les travailleurs barémisés sous contrat de travail d'employé
- objet : formation et emploi pour 1999-2000
- prolongation de la convention numéro 044948 du 14/05/1997
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 51081/COF/2100000.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE DU PETROLE**

Convention collective de travail conclue le 16/04/1999, déposée le 28/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : protocole d'accord 1999-2000
- prolongation de la convention numéro 045025 du 14/04/1997
- prolongation de la convention numéro 046103 du 11/09/1997
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000, avec clause de reconduction
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 51082/COF/1170000.

**COMMISSION PARITAIRE DE LA FABRICATION ET DU COMMERCE DE SACS EN JUTE OU EN MATERIAUX DE REMPLACEMENT**

Convention collective de travail conclue le 13/04/1999, déposée le 14/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement
- exécution de la convention numéro 022889 du 16/03/1989
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51083/CO/1380000.

**COMMISSION PARITAIRE DE LA FABRICATION ET DU COMMERCE DE SACS EN JUTE OU EN MATERIAUX DE REMPLACEMENT**

Convention collective de travail conclue le 13/04/1999, déposée le 14/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : travail à temps partiel
- prolongation de la convention numéro 045269 du 17/06/1997
- durée de validité : du 01/01/1999 au 01/01/2001
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51084/CO/1380000.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE ORTHOPEDISCHE SCHOEISELS**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/04/1999, neergelegd op 04/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : protokol akkoord 1999-2000
- verlenging van overeenkomst nummer 045265 van 02/06/1997
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 51080/COF/1280600.

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN DE IJZERNIJVERHEID**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/05/1999, neergelegd op 05/05/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- toepassingsgebied :
  - . bedrijven < PC 210 en de gebaremiseerde werknemers met een bediendencontract
- onderwerp : vorming en tewerkstelling voor 1999-2000
- verlenging van overeenkomst nummer 044948 van 14/05/1997
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 51081/COF/2100000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE PETROLEUMNIJVERHEID EN -HANDEL**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 16/04/1999, neergelegd op 28/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : protokol akkoord 1999-2000
- verlenging van overeenkomst nummer 045025 van 14/04/1997
- verlenging van overeenkomst nummer 046103 van 11/09/1997
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000, met verlengingsbeding
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 51082/COF/1170000.

**PARITAIR COMITE VOOR HET VERVAARDIGEN VAN EN DE HANDEL IN ZAKKEN IN JUTE OF IN VERVANGINGSMATERIALEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/04/1999, neergelegd op 14/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen
- uitvoering van overeenkomst nummer 022889 van 16/03/1989
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000, behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51083/CO/1380000.

**PARITAIR COMITE VOOR HET VERVAARDIGEN VAN EN DE HANDEL IN ZAKKEN IN JUTE OF IN VERVANGINGSMATERIALEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/04/1999, neergelegd op 14/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : deeltijdse arbeid
- verlenging van overeenkomst nummer 045269 van 17/06/1997
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 01/01/2001
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51084/CO/1380000.

**COMMISSION PARITAIRE DE LA FABRICATION ET DU COMMERCE DE SACS EN JUTE OU EN MATERIAUX DE REMPLACEMENT**

Convention collective de travail conclue le 13/04/1999, déposée le 14/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : jour de carence
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51085/CO/1380000.

**COMMISSION PARITAIRE DE LA FABRICATION ET DU COMMERCE DE SACS EN JUTE OU EN MATERIAUX DE REMPLACEMENT**

Convention collective de travail conclue le 13/04/1999, déposée le 14/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : interruption de carrière
- prolongation de la convention numéro 045268 du 17/06/1997
- durée de validité : du 01/01/1999 au 01/01/2001
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51086/CO/1380000.

**COMMISSION PARITAIRE DE LA FABRICATION ET DU COMMERCE DE SACS EN JUTE OU EN MATERIAUX DE REMPLACEMENT**

Convention collective de travail conclue le 13/04/1999, déposée le 14/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : mesures en faveur des groupes à risque à charge du FSE
- exécution de la convention numéro 022889 du 16/03/1989
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51087/CO/1380000.

**COMMISSION PARITAIRE DE LA FABRICATION ET DU COMMERCE DE SACS EN JUTE OU EN MATERIAUX DE REMPLACEMENT**

Convention collective de travail conclue le 13/04/1999, déposée le 14/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : engagements d'emploi
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51088/CO/1380000.

**SOUSS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA RECUPERATION DU PAPIER**

Convention collective de travail conclue le 07/04/1999, déposée le 14/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement
- prolongation de la convention numéro 022753 du 23/03/1989
- durée de validité : du 01/01/1999 au 30/06/2001
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51089/CO/1420300.

**SOUSS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA RECUPERATION DU PAPIER**

Convention collective de travail conclue le 07/04/1999, déposée le 14/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : fixation de la cotisation des employeurs au FSE
- exécution de la convention numéro 034079 du 16/01/1992
- durée de validité : du 01/10/1999 au 31/12/1999
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51090/CO/1420300.

**PARITAIR COMITE VOOR HET VERVAARDIGEN VAN EN DE HANDEL IN ZAKKEN IN JUTE OF IN VERVANGINGSMATERIALEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/04/1999, neergelegd op 14/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : carentdag
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51085/CO/1380000.

**PARITAIR COMITE VOOR HET VERVAARDIGEN VAN EN DE HANDEL IN ZAKKEN IN JUTE OF IN VERVANGINGSMATERIALEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/04/1999, neergelegd op 14/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : loopbaanonderbreking
- verlenging van overeenkomst nummer 045268 van 17/06/1997
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 01/01/2001
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51086/CO/1380000.

**PARITAIR COMITE VOOR HET VERVAARDIGEN VAN EN DE HANDEL IN ZAKKEN IN JUTE OF IN VERVANGINGSMATERIALEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/04/1999, neergelegd op 14/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : maatregelen t.v.v. de risicogroepen, t.l.v. het FBZ
- uitvoering van overeenkomst nummer 022889 van 16/03/1989
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51087/CO/1380000.

**PARITAIR COMITE VOOR HET VERVAARDIGEN VAN EN DE HANDEL IN ZAKKEN IN JUTE OF IN VERVANGINGSMATERIALEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/04/1999, neergelegd op 14/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : de tewerkstellingsverbintenis
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51088/CO/1380000.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE TERUGWINNING VAN PAPIER**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 07/04/1999, neergelegd op 14/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen
- verlenging van overeenkomst nummer 022753 van 23/03/1989
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 30/06/2001
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51089/CO/1420300.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE TERUGWINNING VAN PAPIER**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 07/04/1999, neergelegd op 14/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : vaststelling van de werkgeversbijdrage aan FBZ
- uitvoering van overeenkomst nummer 034079 van 16/01/1992
- geldigheidsduur : van 01/10/1999 tot 31/12/1999
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51090/CO/1420300.

**SOUSS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA RECUPERATION DU PAPIER**

Convention collective de travail conclue le 07/04/1999, déposée le 14/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : prime de fin d'année
- modification de la convention numéro 002910 du 27/06/1974
- durée de validité : à partir du 01/01/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51091/CO/1420300.

**PARTIAIR SUBCOMITE VOOR DE TERUGWINNING VAN PAPIER**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 07/04/1999, neergelegd op 14/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : eindejaarspremie
- wijziging van overeenkomst nummer 002910 van 27/06/1974
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/1999, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51091/CO/1420300.

**COMMISSION PARITAIRE DES GRANDES ENTREPRISES DE VENTE AU DETAIL**

Convention collective de travail conclue le 29/03/1999, déposée le 02/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : protocole d'accord pour 1999-2000-2001
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2001
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 51092/COF/3110000.

**PARTIAIR COMITE VOOR DE GROTE KLEINHANDELSZAKEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/03/1999, neergelegd op 02/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : protocol akkoord voor 1999-2000-2001
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2001
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 51092/COF/3110000.

**COMMISSION PARITAIRE DES METAUX NON-FERREUX**

Convention collective de travail conclue le 29/04/1999, déposée le 30/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : formation et emploi pour 1999-2000
- modification de la convention numéro 029108 du 25/11/1991
- exécution de la convention numéro 046021 du 10/07/1997
- modification de la convention numéro 046022 du 10/07/1997
- prolongation de la convention numéro 046343 du 10/07/1997
- modification de la convention numéro 046344 du 10/07/1997
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51093/COF/1050000.

**PARTIAIR COMITE VOOR DE NON-FERRO METALEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/04/1999, neergelegd op 30/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : vorming en tewerkstelling voor 1999-2000
- wijziging van overeenkomst nummer 029108 van 25/11/1991
- uitvoering van overeenkomst nummer 046021 van 10/07/1997
- wijziging van overeenkomst nummer 046022 van 10/07/1997
- verlenging van overeenkomst nummer 046343 van 10/07/1997
- wijziging van overeenkomst nummer 046344 van 10/07/1997
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000, behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51093/COF/1050000.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ALIMENTAIRE**

Convention collective de travail conclue le 02/04/1999, déposée le 14/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : dérogation transport, chargement et déchargement
- durée de validité : du 01/01/1999 au 30/06/2001
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51094/CO/1180000.

**PARTIAIR COMITE VOOR DE VOEDINGSNIJVERHEID**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/04/1999, neergelegd op 14/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : afwijking vervoer-, laad- en loswerk
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 30/06/2001
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51094/CO/1180000.

**SOUSS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE PORT DE GAND**

Convention collective de travail conclue le 30/03/1999, déposée le 07/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : fixation de la cotisation des employeurs au FSE
- prolongation de la convention numéro 003605 du 09/10/1975
- durée de validité : du 01/04/1999 au 30/04/1999
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 51095/CO/3010200.

**PARTIAIR SUBCOMITE VOOR DE HAVEN VAN GENT**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/03/1999, neergelegd op 07/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : vaststelling van de werkgeversbijdrage aan FBZ
- verlenging van overeenkomst nummer 003605 van 09/10/1975
- geldigheidsduur : van 01/04/1999 tot 30/04/1999
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 51095/CO/3010200.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE PORT DE GAND**

Convention collective de travail conclue le 30/03/1999, déposée le 07/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : vaststelling van de voordelen toegekend ten laste van het Fonds voor bestaanszekerheid aan de haven van Gent
- prolongation de la convention numéro 003606 du 09/10/1975
- durée de validité : du 01/04/1999 au 30/04/1999
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 51096/CO/3010200.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ALIMENTAIRE**

Convention collective de travail conclue le 02/04/1999, déposée le 14/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : modification des statuts du "fonds social et de garantie de la boulangerie, pâtisserie et salons de consommation annexes"
- modification de la convention numéro 003336 du 06/03/1975
- durée de validité : à partir du 01/07/1999, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51097/CO/1180000.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE TEXTILE ET DE LA BONNETERIE**

Convention collective de travail conclue le 02/04/1999, déposée le 14/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- hors du champ d'application :

  - . s.a. celanese

- objet : les règles d'arrondis en BEF des échelles salariales barémiques nationales pendant les années 1999 à 2001 et leur conversion en EUR
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2001
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51098/CO/1200000.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE TEXTILE ET DE LA BONNETERIE**

Convention collective de travail conclue le 02/04/1999, déposée le 14/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement
- exécution de la convention numéro 007091 du 09/04/1981
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 51099/CO/1200000.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE TEXTILE ET DE LA BONNETERIE**

Convention collective de travail conclue le 02/04/1999, déposée le 14/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement
- exécution de la convention numéro 007091 du 09/04/1981
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 51100/CO/1200000.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE HAVEN VAN GENT**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/03/1999, neergelegd op 07/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : vaststelling van de voordelen toegekend ten laste van het Fonds voor bestaanszekerheid aan de haven van Gent
- verlenging van overeenkomst nummer 003606 van 09/10/1975
- geldigheidsduur : van 01/04/1999 tot 30/04/1999
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 51096/CO/3010200.

**PARITAIR COMITE VOOR DE VOEDINGSNIJVERHEID**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/04/1999, neergelegd op 14/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : wijziging van de statuten van het "waarborg- en sociaal fonds voor de bakkerij, banketbakkerij en consumptiesalons bij een banketbakkerij"
- wijziging van overeenkomst nummer 003336 van 06/03/1975
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/1999, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51097/CO/1180000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE TEXTIELNIJVERHEID EN HET BREIWERK**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/04/1999, neergelegd op 14/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- niet van toepassing op :
- n.v. celanese
- onderwerp : afrondingsregels in BEF van de nationale baremiekse loonschalalen gedurende de jaren 1999 tot 2000 en hun omzetting in EUR
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2001
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51098/CO/1200000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE TEXTIELNIJVERHEID EN HET BREIWERK**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/04/1999, neergelegd op 14/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen
- uitvoering van overeenkomst nummer 007091 van 09/04/1981
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 51099/CO/1200000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE TEXTIELNIJVERHEID EN HET BREIWERK**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/04/1999, neergelegd op 14/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen
- uitvoering van overeenkomst nummer 007091 van 09/04/1981
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 51100/CO/1200000.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE TEXTILE ET DE LA BONNETERIE**

Convention collective de travail conclue le 02/04/1999, déposée le 14/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : prépension à mi-temps à 55 ans
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 51101/CO/1200000.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE TEXTILE ET DE LA BONNETERIE**

Convention collective de travail conclue le 02/04/1999, déposée le 14/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- hors du champ d'application :
  - . les ouvriers et ouvrières visés par l'arrêté royal du 10/02/1965 désignant les personnes investies d'un poste de direction ou de confiance dans les secteurs privés de l'économie nationale
  - . s.a. celanese
- objet : interruption de carrière
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51102/CO/1200000.

**COMMISSION PARITAIRE DE LA FABRICATION ET DU COMMERCE DE SACS EN JUTE OU EN MATERIAUX DE REMPLACEMENT**

Convention collective de travail conclue le 13/04/1999, déposée le 14/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : durée de travail flexible
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51103/CO/1380000.

**COMMISSION PARITAIRE DE LA FABRICATION ET DU COMMERCE DE SACS EN JUTE OU EN MATERIAUX DE REMPLACEMENT**

Convention collective de travail conclue le 13/04/1999, déposée le 14/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : conditions de travail
- exécution de la convention numéro 022889 du 16/03/1989
- durée de validité : du 01/01/1999 au 01/01/2000
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51104/CO/1380000.

**COMMISSION PARITAIRE DE LA FABRICATION ET DU COMMERCE DE SACS EN JUTE OU EN MATERIAUX DE REMPLACEMENT**

Convention collective de travail conclue le 13/04/1999, déposée le 14/04/1999 et enregistrée le 22/06/1999.

- objet : fixation de la cotisation des employeurs au FSE
- exécution de la convention numéro 022889 du 16/03/1989
- exécution de la convention numéro 046108 du 15/07/1997
- durée de validité : du 01/01/1999 au 31/12/2000, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 51105/CO/1380000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE TEXTIELNIJVERHEID EN HET BREIWERK**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/04/1999, neergelegd op 14/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : halftijds brugpensioen
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 51101/CO/1200000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE TEXTIELNIJVERHEID EN HET BREIWERK**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 02/04/1999, neergelegd op 14/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- niet van toepassing op :
  - . de werknemers, vermeld in het koninklijk besluit van 10/02/1965 tot aanwijzing van de personen die met een leidende functie of met een vertrouwenspost zijn bekleed in de particuliere sectoren van 's lands bedrijfsleven
  - . n.v. celanese
- onderwerp : loopbaanonderbreking
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51102/CO/1200000.

**PARITAIR COMITE VOOR HET VERAARDIGEN VAN EN DE HANDEL IN ZAKKEN IN JUTE OF IN VERVANGINGSMATERIALEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/04/1999, neergelegd op 14/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : flexibele arbeidsduur
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51103/CO/1380000.

**PARITAIR COMITE VOOR HET VERAARDIGEN VAN EN DE HANDEL IN ZAKKEN IN JUTE OF IN VERVANGINGSMATERIALEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/04/1999, neergelegd op 14/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : arbeidsvoorwaarden
- uitvoering van overeenkomst nummer 022889 van 16/03/1989
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 01/01/2000
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51104/CO/1380000.

**PARITAIR COMITE VOOR HET VERAARDIGEN VAN EN DE HANDEL IN ZAKKEN IN JUTE OF IN VERVANGINGSMATERIALEN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/04/1999, neergelegd op 14/04/1999 en geregistreerd op 22/06/1999.

- onderwerp : vaststelling van de werkgeversbijdrage aan FBZ
- uitvoering van overeenkomst nummer 022889 van 16/03/1989
- uitvoering van overeenkomst nummer 046108 van 15/07/1997
- geldigheidsduur : van 01/01/1999 tot 31/12/2000, behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 51105/CO/1380000.

**MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,  
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

[99/22584]

**Banque-carrefour de la sécurité sociale. — Personnel. — Mobilité**

Le comité de gestion de la Banque-carrefour de la sécurité sociale a décidé que M. Peter Maes, conseiller adjoint auprès du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, est transféré en la même qualité à la Banque-carrefour de la sécurité sociale, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1999.

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

[99/22584]

**Kruispuntbank van de sociale zekerheid. — Personeel. — Mobiliteit**

Het Beheerscomité van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid heeft beslist dat de heer Peter Maes, adjunct-adviseur bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, met ingang van 1 januari 1999, in dezelfde hoedanigheid wordt overgeplaatst naar de Kruispuntbank van de sociale zekerheid.

[99/22642]

**Office national de sécurité sociale. — Personnel. — Mobilité**

Par décision du Comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale du 23 avril 1999, Mme Michelle Vanderkelen, assistant médical auprès du Ministère de la Défense nationale, est transférée à l'Office national de sécurité sociale, dans un emploi vacant d'assistant médical au cadre linguistique français, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1999.

[99/22642]

**Rijksdienst voor sociale zekerheid. — Personeel. — Mobiliteit**

Bij besluit van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor sociale zekerheid van 23 april 1999, wordt Mevr. Michelle Vanderkelen, paramedicus bij het Ministerie van Landsverdediging, met ingang van 1 januari 1999, overgeplaatst naar de Rijksdienst voor sociale zekerheid in een vacante betrekking van paramedicus in het Franse taalkader.

## **GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

### **REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

#### **MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE**

[S — C — 99/27599]

**21 JUIN 1999. — Circulaire relative à la limite d'âge lors du recrutement**

A Messieurs les Gouverneurs,  
A Mesdames et Messieurs les Députés permanents  
A Mesdames et Messieurs les Bourgmestres et Echevins  
A Mesdames et Messieurs les Présidents des Intercommunales

La loi du 13 février 1998 portant des dispositions en faveur de l'emploi, publiée au *Moniteur belge* du 19 février 1998 comporte plusieurs dispositions concernant la fixation d'une limite d'âge maximale lors du recrutement et de la sélection.

Conformément aux articles 2 à 11 de la section 1re du chapitre II de cette loi, il est désormais interdit de fixer une limite d'âge maximale à partir de laquelle un candidat ne pourrait plus poser sa candidature ou être sélectionné.

Cette interdiction s'adresse tant aux employeurs du secteur privé qu'aux employeurs du secteur public. Toute personne morale de droit public étant concernée, il s'impose que les communes, provinces et intercommunales wallonnes respectent cette interdiction.

Aucun acte réglementaire émanant d'un pouvoir local et fixant des conditions de recrutement, de sélection ou de nomination tant aux emplois statutaires que contractuels ne peut inclure une condition liée à un âge maximal. La loi précise en outre que tant la référence formelle qu'implicite à une limite d'âge tombe sous l'interdiction.

Il reste, par contre, permis de fixer un âge minimal.

Il découle également de cette interdiction que seules des limites posées par la loi ou le décret peuvent encore être invoquées. Dès lors, les limites maximales actuellement posées par textes réglementaires (arrêté royal, arrêté du Gouvernement wallon,...) ne doivent plus être prises en considération depuis l'entrée en vigueur de la loi du 13 février 1998 susmentionnée.

J'attire toutefois votre attention sur le fait que le § 2 de l'article 4 de cette loi permet au Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, de fixer les cas dans lesquels il pourra être fait mention de l'âge dans les conditions d'accès à un emploi ou à une activité professionnelle pour lesquels l'âge constitue une condition déterminante. Seules des raisons liées à la nature ou aux conditions d'exercice de l'emploi pourront fonder de telles exceptions.

Il vous est dès lors recommandé d'être particulièrement attentif à tout arrêté qui serait pris en application de ce paragraphe.

Le non respect de cette interdiction pourra entraîner, dans le cadre de l'exercice de la tutelle administrative, l'annulation ou la non approbation des décisions illégales. D'éventuels recours au Conseil d'Etat pourront également être introduits sur cette base. En outre, des sanctions pénales sont prévues par la loi du 13 février 1998 susmentionnée ainsi que des sanctions administratives en application de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales.

Veuillez agréer, Mesdames, Messieurs, l'expression de mes sentiments respectueux.

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,  
B. Anselme.

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

### WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDEN BERICHTEN

#### UNIVERSITEIT GENT

Bij de Faculteit letteren en wijsbegeerde zijn volgende mandaten te begeven, het betreft tijdelijke aanstellingen voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is (drie jaar voor de betrekking van doctor-assistent).

#### LW02V

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep archeologie en oude geschiedenis van Europa, tel. : 09/264 39 86.

Profiel van de kandidaat :

diploma van licentiaat in de archeologie of van licentiaat in de geschiedenis of van licentiaat in de kunstwetenschappen;

een scriptie binnen het vakgebied provinciaal-romeinse archeologie en ervaring in het onderzoeks domein van de middeleeuwse archeologie strekken tot aanbeveling.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek ter voorbereiding van een doctoraat;

dienstverlening in de vakgroep.

#### LW06V

Twee betrekkingen bij de vakgroep Latijn en Grieks, tel. : 09/264 40 30.

Betrekking 1 : voltijds assistent.

Profiel van de kandidaat :

diploma van licentiaat in de taal- en letterkunde : Latijn en Grieks;

een scriptie op het gebied van de Latijnse taal- en letterkunde strekt tot aanbeveling.

Inhoud van de functie :

ondersteuning van het onderwijs, onderzoek en dienstverlening op het gebied van de klassieke Latijnse taal- en letterkunde;

wetenschappelijk onderzoek ter voorbereiding van een doctoraat.

Betrekking 2 : voltijds doctor-assistent.

Profiel van de kandidaat :

houder zijn van een diploma van doctor in de taal- en letterkunde Latijn en Grieks;

een specialisatie Grieks;

aandacht voor diachronie van de Griekse cultuur en/of nawerking van de Oudheid strekken tot aanbeveling;

publicaties in wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen;

uitgesproken interesse voor studentenbegeleiding in de academische of voortgezette academische opleidingen;

mededelingen of voordrachten op wetenschappelijke conferenties strekken tot aanbeveling.

Inhoud van de functie :

ondersteuning van het onderwijs op het gebied van de Griekse letterkunde, onderzoek en dienstverlening op het gebied van de Griekse taal- en letterkunde en cultuur;

scriptiebegeleiding;

wetenschappelijk onderzoek.

#### LW07V

Een betrekking van deeltijds praktijkassistent (50 %) bij de vakgroep Frans.

Profiel van de kandidaat :

diploma van licentiaat in de taal- en letterkunde : Romaanse talen, evenals het diploma van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs, richting Frans;

over een uitstekende kennis van het Frans beschikken;

andere beroepsactiviteiten vervullen die bijdragen tot de kwaliteit van het praktijkgebonden onderwijs inzake het Frans;

publicaties op het gebied van vakdidactiek Frans strekken tot aanbeveling.

Inhoud van de functie :

ondersteuning van het praktijkgebonden onderwijs m.b.t. de vakdidactiek Frans.

#### LW11V

Een betrekking van voltijds doctor-assistent bij de vakgroep Engels, tel. : 09/264 36 97.

Profiel van de kandidaat :

houder zijn van een diploma van doctor in de taal- en letterkunde, Germaanse talen;

specialisatie op het gebied van de Amerikaanse letterkunde;

publicaties in wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen;

uitgesproken interesse voor studentenbegeleiding in de academische of voortgezette academische opleidingen;

mededelingen of voordrachten op wetenschappelijke conferenties strekken tot aanbeveling.

Inhoud van de functie :

ondersteuning van het onderwijs van de vakgroep Engels;

wetenschappelijk onderzoek op het gebied van de Amerikaanse letterkunde.

#### LW12V

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Duits, tel. : 09/264 40 90.

Profiel van de kandidaat :

een academisch diploma van licentiaat in de taal- en letterkunde ofwel een academisch diploma van de tweede cyclus, en een diploma in de specialisatieopleiding taalwetenschap;

algemene taalwetenschap als optie in de opleiding strekt tot aanbeveling;

een scriptie binnen het vakgebied taalkunde of algemene taalwetenschap strekt tot aanbeveling.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs op het gebied van de algemene taalwetenschap;

wetenschappelijk onderzoek ter voorbereiding van een doctoraat.

#### LW13V

Een betrekking van voltijds doctor-assistent bij de vakgroep Scandinavistiek en Noord-Europakunde, tel. : 09/264 38 01.

Profiel van de kandidaat :

diploma van doctor in de taal- en letterkunde : Germaanse talen;

specialisatie op het vlak van de moderne Zweedse taalkunde strekt tot aanbeveling;

publicaties in wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen;

uitgesproken interesse voor studentenbegeleiding in de academische of voortgezette academische opleidingen;

mededelingen of voordrachten op wetenschappelijke conferenties strekken tot aanbeveling.

**Inhoud van de functie :**

ondersteuning van het taalkundeonderwijs van de vakgroep in de kandidaturen en de licenties;

verrichten van onderzoek op het gebied van de Scandinavische taalkunde;

meewerken aan de interne en externe dienstverleningstaken van de vakgroep.

LW15V

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep talen en culturen van Zuid- en Oost-Azië, tel. 09/264 41 58.

**Profiel van de kandidaat :**

diploma van licentiaat in de Oosterse talen en culturen;

een scriptie op het gebied van Hindi strekt tot aanbeveling.

**Inhoud van de functie :**

ondersteuning van het onderwijs, onderzoek en dienstverlening op het gebied van de Nieuw-Indo-Arische talen (Hindi);

wetenschappelijk onderzoek ter voorbereiding van een doctoraat.

LW16V

Drie betrekkingen bij de vakgroep Slavistiek en Oost-Europakunde, tel. : 09/264 38 47.

Betrekking 1 : deeltijds praktijkassistent (20 %).

**Profiel van de kandidaat :**

houder zijn van een academisch diploma van de tweede cyclus of van een hogeschooldiploma van de tweede cyclus;

native speaker Sloveens zijn.

ervaring in taalonderwijs strekt tot aanbeveling.

**Inhoud van de functie :**

ondersteuning van de oefeningen Sloveens.

Betrekking 2 : deeltijds praktijkassistent (50 %).

**Profiel van de kandidaat :**

houder zijn van een academisch diploma van de tweede cyclus of van een hogeschooldiploma van de tweede cyclus;

native speaker Bulgaars zijn;

ervaring in taalonderwijs strekt tot aanbeveling.

**Inhoud van de functie :**

ondersteuning van de oefeningen Bulgaars.

Betrekking 3 : deeltijds praktijkassistent (50 %).

**Profiel van de kandidaat :**

houder zijn van een academisch diploma van de tweede cyclus of van een hogeschooldiploma van de tweede cyclus;

native speaker Servo-Kroatisch zijn;

ervaring in taalonderwijs strekt tot aanbeveling.

**Inhoud van de functie :**

ondersteuning van de oefeningen Servo-Kroatisch.

LW17V

Een betrekking van deeltijds praktijkassistent (50 %) bij de vakgroep kunst-, muziek- en theaterwetenschappen, tel. : 09/264 41 22.

**Profiel van de kandidaat :**

diploma van licentiaat in de kunstwetenschappen;

overige beroepsactiviteiten uitoefenen die bijdragen tot de kwaliteit van het praktijkgebonden onderwijs.

**Inhoud van de functie :**

bijstand bij het praktijkgebonden onderwijs van de vakgroep.

LW18V

Twee betrekkingen bij de vakgroep vergelijkende cultuurwetenschappen, tel. : 09/264 38 18.

Betrekking 1 : voltijds assistent.

**Profiel van de kandidaat :**

diploma van licentiaat in de vergelijkende cultuurwetenschap of een diploma van licentiaat in de opleidingen waarvan het kandidatuurs-diploma toegang verleent tot het volgen van de licentie-opleiding Vergelijkende cultuurwetenschap.

**Inhoud van de functie :**

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek in het onderzoeks domein interdisciplinaire antropologie ter voorbereiding van een doctoraat;

medewerking aan de dienstverlening van de vakgroep.

Betrekking 2 : voltijds doctor-assistant.

**Profiel van de kandidaat :**

diploma van doctor;

onderzoekservaring hebben in het veld van multiculturalismestudies;

publicaties in wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen;

mededelingen of voordrachten op wetenschappelijke conferenties strekken tot aanbeveling;

interesse hebben voor studentenbegeleiding in de academische of voortgezette academische opleiding.

**Inhoud van de functie :**

bijstand verlenen in het onderwijs van de vakgroep;

onderzoek verrichten in het veld van multiculturalismestudies;

dienstverlening in de vakgroep.

De kandidaturen, met *curriculum vitae* en een afschrift van het vereiste diploma en een overzicht van de behaalde resultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de personeelsdienst van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, te 9000 Gent, uiterlijk op 17 augustus 1999. (19653)

Bij de Faculteit rechtsgeleerdheid is volgend mandaat te begeven, het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die slechts eenmaal voor één jaar hernieuwbaar is.

RE08V

Een betrekking van voltijds doctor-assistant bij de vakgroep strafrecht en criminologie, tel. : 09/264 69 36.

**Profiel van de kandidaat :**

het diploma van doctor in de rechten, met een proefschrift in het vakgebied straf(proces)recht;

bijzondere kennis van het internationaal strafrecht, materieel en bijzonder strafrecht en penologie;

wetenschappelijke onderzoekservaring en publicaties in voormelde domeinen;

publicaties in wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen;

uitgesproken interesse voor studentenbegeleiding in de academische of voortgezette academische opleidingen;

mededelingen of voordrachten op wetenschappelijke conferenties strekken tot aanbeveling.

**Inhoud van de functie :**

wetenschappelijk onderzoek in het internationaal strafrecht, materieel en bijzonder strafrecht en penologie;

bijstand bij het onderwijs in het internationaal strafrecht, materieel en bijzonder strafrecht en penologie;

wetenschappelijke dienstverlening.

Indiensstreding : ten vroegste 1 oktober 1999.

De kandidaturen, met *curriculum vitae* en een afschrift van het vereiste diploma en een overzicht van de behaalde resultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de personeelsdienst van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, te 9000 Gent, uiterlijk op 17 augustus 1999. (19654)

Bij de Faculteit wetenschappen is volgend mandaat te begeven, het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

## WE06V

Een betrekking van voltijds doctor-assistent bij de vakgroep anorganische en fysische chemie, tel. : 09/264 44 35.

## Profiel van de kandidaat :

houder zijn van het diploma van doctor in de wetenschappen, scheikunde;

onderzoekservaring hebben in het gebied van de kwantumchemie;

uitgesproken interesse voor studentenbegeleiding in de academische of voortgezette academische opleidingen;

mededelingen of voordrachten op wetenschappelijke conferenties strekken tot aanbeveling.

## Inhoud van de functie :

zelfstandig wetenschappelijk onderzoek in het gebied van de theoretische chemie : kwantumchemie van coördinatie- en organometalverbindingen;

begeleiden van jonge onderzoekers verbonden aan de vakgroep;

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;

dienstverlening in de vakgroep.

De kandidaturen, met *curriculum vitae* en een afschrift van het vereiste diploma en een overzicht van de behaalde resultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de personeelsdienst van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, te 9000 Gent, uiterlijk op 17 augustus 1999. (19655)

Bij de Faculteit toegepaste wetenschappen zijn volgende mandaten te begeven :

## TW03V

Een betrekking van voltijds doctor-assistent voor 3 jaar bij de vakgroep mechanica van stroming, warmte en verbranding (tel. : 09/264 32 07).

## Profiel van de kandidaat :

diploma van doctor in de toegepaste wetenschappen, werktuigkunde-elekrotechniek;

publicaties in wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen;

uitgesproken interesse voor studentenbegeleiding in de academische of voortgezette academische opleidingen;

mededelingen of voordrachten op wetenschappelijke conferenties strekken tot aanbeveling;

ervaring in het onderzoek in het vakdomein thermodynamica en warmtetechniek.

## Inhoud van de functie :

onderzoeken verrichten in het vakgebied thermodynamica en warmtetechniek;

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep.

## TW09V

Een betrekking van voltijds doctor-assistent voor 2 jaar bij de vakgroep regeltechniek en automatisering, tel : 09/264 55 76.

## Profiel van de kandidaat :

diploma van doctor in de toegepaste wetenschappen;

publicaties in wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen;

uitgesproken interesse voor studentenbegeleiding in de academische of voortgezette academische opleidingen;

mededelingen of voordrachten op wetenschappelijke conferenties strekken tot aanbeveling.

## Inhoud van de functie :

postdoctoraal wetenschappelijk onderzoek in het vakgebied regeltechniek en automatisering;

didactisch werk binnen de vakgroep;

medewerking aan de wetenschappelijke dienstverlening in de vakgroep.

Indiensttreding ten vroegste op : 1 november 1999.

De kandidaturen, met *curriculum vitae* en een afschrift van het vereiste diploma en een overzicht van de behaalde resultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de personeelsdienst van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, te 9000 Gent, uiterlijk op 17 augustus 1999. (19656)

Bij de Faculteit diergeneeskunde is volgend mandaat te begeven, het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van drie jaar die hernieuwbaar is.

## DI07V

Een betrekking van voltijds doctor-assistent bij de vakgroep diervoeding, dierlijke genetica, vee-uitbating en ethologie (tel. : 09/264 78 21).

## Profiel van de kandidaat :

diploma van doctor in de diergeneeskundige wetenschappen;

grondige kennis van de dierenvoeding in het algemeen en van de voeding van de herkauwers, varkens en pluimvee in het bijzonder;

publicaties in wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen;

uitgesproken interesse voor studentenbegeleiding in de academische of voortgezette academische opleidingen;

mededelingen of voordrachten op wetenschappelijke conferenties strekken tot aanbeveling.

## Inhoud van de functie :

medewerking aan het onderwijs van de vakgroep;

verrichten en coördineren van nutritioneel onderzoek bij herkauwers, varkens en pluimvee;

dienstverlening in de vakgroep.

De kandidaturen, met *curriculum vitae* en een afschrift van het vereiste diploma en een overzicht van de behaalde resultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de personeelsdienst van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, te 9000 Gent, uiterlijk op 17 augustus 1999. (19657)

Bij de Faculteit psychologie en pedagogische wetenschappen zijn volgende mandaten te begeven, het betreft tijdelijke aanstellingen die hernieuwbaar zijn.

## PP03V

Een betrekking van voltijds assistent voor een termijn van 2 jaar bij de vakgroep pedagogiek, tel. : 09/264 63 78.

## Profiel van de kandidaat :

diploma van licentiaat in de pedagogische wetenschappen, optie pedagogiek;

belangstelling hebben voor theoretische pedagogiek.

## Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek met het oog op het behalen van een doctoraat.

medewerking aan de dienstverlening van de vakgroep.

## PP04V

Een betrekking van voltijds assistent voor een termijn van 2 jaar bij de vakgroep sociale, culturele en vrijetijdsagogiek (tel. : 09/264 62 81).

**Profiel van de kandidaat :**

diploma van licentiaat in de pedagogische wetenschappen, optie sociale agogiek;  
vertrouwd zijn met PC voor tekstverwerking en onderzoek;  
bereid zijn in teamverband te werken.

**Inhoud van de functie :**

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;  
wetenschappelijk onderzoek op het gebied van de sociale agogiek ter voorbereiding van een doctoraat;  
medewerking aan de dienstverlening van de vakgroep.

**PP07V**

Een betrekking van voltijds assistent voor een termijn van 2 jaar bij de vakgroep ontwikkelings- en persoonlijkheidspychologie (tel. : 09/264 64 14).

**Profiel van de kandidaat :**

diploma van licentiaat in de psychologie;  
kennis van empirisch onderzoek.

**Inhoud van de functie :**

wetenschappelijk onderzoek ter voorbereiding van een doctoraat op het domein van de ontwikkelingspsychologie;  
bijstand bij het onderwijs van de vakgroep hoofdzakelijk in de kandidaturen.

**PP09V**

Een betrekking van voltijds assistent voor een termijn van 2 jaar bij de vakgroep personeelsbeleid, arbeids- en bedrijfpsychologie, tel. : 09/264 64 56.

**Profiel van de kandidaat :**

diploma van licentiaat in de psychologie, optie bedrijfpsychologie en personeelsbeleid.

**Inhoud van de functie :**

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;  
wetenschappelijk onderzoek ter voorbereiding van een doctoraat op het gebied van bedrijfs- en personeelsbeleid.

**PP09V**

Een betrekking van voltijds doctor-assistent voor een termijn van één jaar bij de vakgroep personeelsbeleid, arbeids- en organisatiepsychologie, tel. : 09/264 64 56.

**Profiel van de kandidaat :**

houder zijn van het diploma van doctor in de psychologie;  
publicaties in wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen;  
uitgesproken interesse voor studentenbegeleiding in de academische of voortgezette academische opleidingen;  
mededelingen of voordrachten op wetenschappelijke conferenties strekken tot aanbeveling.

**Inhoud van de functie :**

bijstand leveren aan het onderwijs in de licenties, richting bedrijfpsychologie en personeelsbeleid voor het vakgebied personeelsbeleid;  
wetenschappelijk onderzoek en dienstverlening aan de gemeenschap in het vakgebied personeelsbeleid.

De kandidaturen, met *curriculum vitae* en een afschrift van het vereiste diploma en een overzicht van de behaalde resultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de personeelsdienst van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, te 9000 Gent, uiterlijk op 17 augustus 1999. (19658)

Bij de Faculteit politieke en sociale wetenschappen zijn volgende mandaten te begeven, het betreft tijdelijke aanstellingen voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

**PS01L**

Een betrekking van voltijds assistent bij het decanaat politieke en sociale wetenschappen, tel. : 09/264 67 80.

**Profiel van de kandidaat :**

diploma van licentiaat in de politieke wetenschappen;

beschikken over een grondige kennis van de opleiding in de eerste kandidatuur politieke en sociale wetenschappen en basiskennis van de gedoceerde opleidingsonderdelen, in het bijzonder politieke en sociale ontwikkeling van België, hedendaagse Belgische en internationale politiek en hedendaagse internationale geschiedenis;

beschikken over sociale vaardigheden die het contact met de studenten van de eerste kandidatuur bevorderen.

**Inhoud van de functie :**

onderwijsbegeleiding studenten eerste kandidatuur politieke en sociale wetenschappen, rechten, geografie en criminologische wetenschappen, in het bijzonder betreffende de twee genoemde opleidingsonderdelen;

verstrekken van deskundige uitleg aan studenten over inhoud, doelstellingen, onderwijs- en studiemethode, in het bijzonder betreffende de genoemde opleidingsonderdelen;

medewerking verlenen aan de organisatie van een reeks informatiesessies voor de studenten eerste kandidatuur en aan andere activiteiten in het kader van de studiebegeleiding;

wetenschappelijk onderzoek ter voorbereiding van een doctoraat in het kader van de vakgroep « Politieke wetenschappen ».

**PS01V**

Twee betrekkingen van voltijds assistent bij de vakgroep communicatiewetenschappen, tel. : 09/264 68 90.

**Betrekking 1****Profiel van de kandidaat :**

diploma van licentiaat in de communicatiewetenschappen ofwel houder van een academisch diploma van de 2e cyclus aangevuld met een diploma van de aanvullende opleiding media en communicatie;

grondige kennis van het Engels;

ervaring met SPSS of andere statistische software-pakketten.

**Inhoud van de functie :**

wetenschappelijk onderzoek ter voorbereiding van een doctoraat in de vakgebieden gedrukte media en communicatietheorie;

ondersteuning van onderwijs van de vakgroep;

ondersteuning van het co-editorship van de « European journal of communication »;

dienstverlening in de vakgroep.

**Betrekking 2****Profiel van de kandidaat :**

diploma van licentiaat in de communicatiewetenschappen ofwel houder van een academisch diploma van de 2e cyclus aangevuld met een diploma van de aanvullende opleiding media en communicatie;

ervaring met SPSS of andere statistische software-pakketten.

**Inhoud van de functie :**

wetenschappelijk onderzoek ter voorbereiding van een doctoraat in de vakgebieden nieuwe communicatietechnologieën en communicatietheorie;

ondersteuning van onderwijs van de vakgroep;

ondersteuning van de website van de vakgroep;

dienstverlening in de vakgroep.

Voorgestelde datum indiensttreding : 1 oktober 1999.

## PS03V

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep politieke wetenschappen, tel. : 09/264 68 70.

## Profiel van de kandidaat :

diploma van licentiaat in de politieke wetenschappen, optie politieke wetenschappen of optie internationale betrekkingen;

bijkomende diploma's strekken tot aanbeveling;

kunnen werken in team-verband.

## Inhoud van de functie :

wetenschappelijk onderzoek ter voorbereiding van een doctoraat in de vakgebieden politicologie en internationale politiek;

ondersteuning van onderwijs van de vakgroep;

dienstverlening in de vakgroep.

## EB09V

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep management en organisatie, tel. : 210 98 08.

## Profiel van de kandidaat :

academisch diploma van licentiaat in de politieke wetenschappen, optie bestuurswetenschappen of van licentiaat in de economische wetenschappen of van licentiaat in de toegepaste economische wetenschappen;

kennis van bestuurskunde;

bij voorkeur : bijkomend diploma in bestuurskunde-overheidsbeheer, uitgesproken managementbenadering van de problemen van organisatiestructuur, beheer en beleid.

## Inhoud van de functie :

wetenschappelijk onderzoek ter voorbereiding van een doctoraat in de bestuurskunde of de beleidswetenschap;

bijstand bij het onderwijs inzake bestuurskunde.

De kandidaturen, met *curriculum vitae* en een afschrift van het vereiste diploma en een overzicht van de behaalde resultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de personeelsdienst van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, te 9000 Gent, uiterlijk op 17 augustus 1999. (19659)

Bij de Faculteit economie en bedrijfskunde zijn volgende mandaten te begeven, het betreft tijdelijke aanstellingen voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

## EB02V

Twee betrekkingen van voltijds assistent bij de vakgroep financiële economie, tel. : 09/264 35 12.

## Betrekking 1

## Profiel van de kandidaat :

academisch diploma van licentiaat in de economische wetenschappen of van licentiaat in de toegepaste economische wetenschappen of van handelingenieur (laatstejaarsstudenten mogen eveneens kandideren).

## Inhoud van de functie :

wetenschappelijk onderzoek in het domein van de beleggingsleer ter voorbereiding van een doctoraat;

medewerking aan het onderwijs van de vakgroep.

## Betrekking 2

## Profiel van de kandidaat :

academisch diploma van licentiaat in de economische wetenschappen of van licentiaat in de toegepaste economische wetenschappen of van handelingenieur (laatstejaarsstudenten mogen eveneens kandideren).

## Inhoud van de functie :

wetenschappelijk onderzoek in het domein van de financiële econometrie ter voorbereiding van een doctoraat;

medewerking aan het onderwijs van de vakgroep.

## EB05V

a) Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep accountancy en beheerscontrole, tel. : 09/264 35 32.

## Profiel van de kandidaat :

academisch diploma van licentiaat in de toegepaste economische wetenschappen of van licentiaat in de economische wetenschappen of van handelingenieur.

## Inhoud van de functie :

medewerking aan het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek met het oog op het behalen van een doctoraat;

medewerking aan de dienstverlening van de vakgroep.

b) Een betrekking van deeltijds assistent (50 %) bij de vakgroep accountancy en beheerscontrole, tel. : 09/264 35 32.

## Profiel van de kandidaat :

academisch diploma van licentiaat in de toegepaste economische wetenschappen of van licentiaat in de economische wetenschappen of van handelingenieur.

## Inhoud van de functie :

medewerking aan het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek met het oog op het behalen van een doctoraat;

medewerking aan de dienstverlening van de vakgroep.

## EB06V

Een betrekking van deeltijds assistent (50 %) eventueel aan te vullen met een betrekking van 50 % wetenschappelijk medewerker bij de vakgroep bedrijfsfinanciering, tel. : 09/264 35 06.

## Profiel van de kandidaat :

academisch diploma van licentiaat in de economische wetenschappen of van licentiaat in de toegepaste economische wetenschappen of van handelingenieur ofwel houder van een academisch diploma van de 2e cyclus aangevuld met een diploma van een voortgezette opleiding in management, financieel management of gelijkaardig;

specialisatie in of belangstelling voor bedrijfsfinanciering;

informaticakennis strekt tot aanbeveling.

## Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek ter voorbereiding van een doctoraat;

medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

## EB07V

a) Een betrekking van deeltijds assistent (50 %) bij de vakgroep marketing, tel. : 09/264 35 22.

## Profiel van de kandidaat :

academisch diploma van licentiaat in de toegepaste economische wetenschappen of van licentiaat in de economische wetenschappen of van handelingenieur of van licentiaat in de psychologie, ofwel een academisch diploma in de 2e cyclus aangevuld met een diploma van de aanvullende opleiding marketingwetenschappen (laatstejaarsstudenten mogen eveneens kandideren).

**Inhoud van de functie :**

medewerking aan het onderwijs binnen de specialisatieopleiding marketinganalyse en -planning, inclusief programmacoördinatie;

wetenschappelijk onderzoek omrent distributemarketing ter voorbereiding van een doctoraat.

*b) Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep marketing tel. : 09/264 35 22.*

**Profiel van de kandidaat :**

academisch diploma van licentiaat in de toegepaste economische wetenschappen of van licentiaat in de economische wetenschappen of van handelingenieur of van licentiaat in de psychologie, ofwel een academisch diploma in de 2e cyclus aangevuld met een diploma van de aanvullende opleiding marketingwetenschappen (laatstejaarsstudenten mogen eveneens kandideren).

**Inhoud van de functie :**

medewerking aan het onderwijs van de vakgroep binnen de specialisatieopleiding « Marketinganalyse en -planning » en de vakken en onderwerpen met betrekking tot kwantitatieve marketingmodellen en marketing engineering;

wetenschappelijk onderzoek met betrekking tot kwantitatieve marketingmodellen en marketing engineering;

medewerking aan de dienstverlening van de vakgroep.

**IF01V**

Een betrekking van voltijds assistent bij de interfacultaire vakgroep fiscaliteit, tel. : 09/264 68 50.

**Profiel van de kandidaat :**

academisch diploma van licentiaat in de economische of van licentiaat in de toegepaste economische wetenschappen of van handelingenieur of van licentiaat in de rechten, met interesse voor de fiscaliteit. Een bijkomend diploma van de aanvullende opleiding fiscaliteit is een pluspunt (laatstejaarsstudenten mogen eveneens kandideren).

**Inhoud van de functie :**

medewerking aan het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek inzake fiscaliteit ter voorbereiding van een doctoraat;

medewerking aan dienstverlening van de vakgroep.

De kandidaturen, met *curriculum vitae* en een afschrift van het vereiste diploma en een overzicht van de behaalde resultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de personeelsdienst van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, te 9000 Gent, uiterlijk op 17 augustus 1999. (19660)

**UNIVERSITEIT GENT**

Bij de Faculteit economie en bedrijfskunde is volgend mandaat te begeven, het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van drie jaar die eenmaal hernieuwbaar is.

**IF01V**

Een betrekking van deeltijds doctor-assistent (80 %) bij de interfacultaire vakgroep fiscaliteit, tel. 09/264 68 50, (gecombineerd met een aanstelling van 20 % als doctor/wetenschappelijk medewerker t.l.v. de kas van de vakgroep).

**Profiel van de kandidaat :**

diploma van doctor in de economische of toegepaste economische wetenschappen of doctor in de rechten;

specialisatie in het onderzoeks domein van de ondernemingsfiscaliteit;

publicaties in wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen;

uitgesproken interesse voor studentenbegeleiding in de academische of voortgezette academische opleidingen;

mededelingen of voordrachten op wetenschappelijke conferenties strekken tot aanbeveling.

**Inhoud van de functie :**

medewerking aan het onderwijs, onderzoek en dienstverlening in de vakgroep.

De kandidaturen, met *curriculum vitae* en een afschrift van het vereiste diploma en een overzicht van de behaalde resultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de personeelsdienst van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, te 9000 Gent, uiterlijk op 17 augustus 1999. (19667)

Bij de Faculteit letteren en wijsbegeerde zijn volgende mandaten te begeven, het betreft tijdelijke aanstellingen die hernieuwbaar zijn :

voor een termijn van drie jaar voor doctor-assistent;

voor een termijn van twee jaar voor assistent.

**LW15V**

Een betrekking van voltijds doctor-assistent bij de vakgroep talen en culturen van Zuid- en Oost-Azië, tel. 09/264 41 58.

**Profiel van de kandidaat :**

diploma van doctor in de Oosterse talen en culturen;

een grondige kennis hebben van zowel het pré-modern als het modern Chinees, met nadruk op het pre-modern Chinees en een filologische specialisatie;

een wetenschappelijk profiel dat past binnen de polyvalentie van de vakgroep strekt tot aanbeveling. De kandidaten dienen bij voorkeur in het bezit te zijn van een diploma van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs;

publicaties in wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen;

uitgesproken interesse voor studentenbegeleiding in de academische of voortgezette academische opleidingen;

mededelingen of voordrachten op wetenschappelijke conferenties strekken tot aanbeveling.

**Inhoud van de functie :**

medewerking aan het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek op het pré-modern en het modern Chinees;

medewerking aan de dienstverlening van de vakgroep.

Indiensttreding : ten vroegste op 1 oktober 1999.

**LW17V**

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep kunst-, muziek- en theaterwetenschappen, tel. 09/264 41 22.

**Profiel van de kandidaat :**

diploma van licentiaat in de kunstwetenschappen met specialisatie beeldende kunsten.

**Inhoud van de functie :**

medewerking aan het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek ter voorbereiding van een doctoraat;

medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

De kandidaturen, met *curriculum vitae* en een afschrift van het vereiste diploma en een overzicht van de behaalde resultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de personeelsdienst van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, te 9000 Gent, uiterlijk op 17 augustus 1999. (19668)

Bij de Faculteit geneeskunde is volgend mandaat te begeven, het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

## GE11V

Een betrekking van deeltijds praktijkassistent (10 %) bij de vakgroep tandheelkunde, tel. 09/240 40 27.

## Profiel van de kandidaat :

diploma van tandarts;

overige beroepsactiviteiten uitoefenen die bijdragen tot de kwaliteit van het praktijkgebonden onderwijs.

## Inhoud van de functie :

medewerking aan het praktijkgericht onderwijs van de vakgroep t.b.v. de afdeling kindertandheelkunde en bijzondere tandheelkunde;

medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

De kandidaturen, met *curriculum vitae* en een afschrift van het vereiste diploma en een overzicht van de behaalde resultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de personeelsdienst van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, te 9000 Gent, uiterlijk op 17 augustus 1999. (19669)

Bij de Faculteit wetenschappen is volgend mandaat te begeven, het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

## WE11V

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep biologie, tel. 09/264 52 09.

## Profiel van de kandidaat :

diploma van licentiaat in de biologie, optie plantkunde of diploma van bio-ingenieur in het land- en bosbeheer;

beschikken over goede didactische en communicatieve vaardigheden.

## Inhoud van de functie :

medewerking aan het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek in de morfologie, anatomie en systematiek van de zaadplanten ter voorbereiding van een doctoraat;

medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

De kandidaturen, met *curriculum vitae* en een afschrift van het vereiste diploma en een overzicht van de behaalde resultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de personeelsdienst van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, te 9000 Gent, uiterlijk op 17 augustus 1999. (19670)

Bij de Faculteit farmaceutische wetenschappen is volgend mandaat te begeven, het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van drie jaar die eenmaal hernieuwbaar is.

## FW03V

Een betrekking van voltijds doctor-assistent bij de vakgroep bioanalyse, tel. 09/264 81 31.

## Profiel van de kandidaat :

diploma van doctor in de farmaceutische wetenschappen;

onderzoekservaring in het vakgebied bio-analyse en meer bepaald in het gebied van de residuanalyse van geneesmiddelen en/of andere contaminanten in levensmiddelen;

publicaties in wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen;

uitgesproken interesse voor studentenbegeleiding in de academische of voortgezette academische opleidingen;

mededelingen of voordrachten op wetenschappelijke conferenties strekken tot aanbeveling.

## Inhoud van de functie :

medewerking aan het onderwijs van de vakgroep;

verrichten van wetenschappelijk onderzoek op het gebied van de detectie in voedingsmiddelen van steroïdoestrogenen en fyto-oestrogenen;

actieve medewerking aan het behouden en de uitbreiding van de Beltest-accreditatie;

medewerking aan de dienstverlening van de vakgroep.

De kandidaturen, met *curriculum vitae* en een afschrift van het vereiste diploma en een overzicht van de behaalde resultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de personeelsdienst van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, te 9000 Gent, uiterlijk op 17 augustus 1999. (19671)

Bij de Faculteit geneeskunde is volgend mandaat te begeven, het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

## GE14V

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep gerechtelijke geneeskunde, tel. 09/264 92 91.

## Profiel van de kandidaat :

diploma van arts;

ervaring in de anatomo-pathologie, verzekeringsgeneeskunde, evaluatie van de lichamelijke schade strekt tot aanbeveling.

## Inhoud van de functie :

wetenschappelijk onderzoek in het domein van de thanato-chemie en thanato-etiology ter voorbereiding van een doctoraat;

medewerking aan het onderwijs in de vakgroep;

medewerking aan de dienstverlening (gerechtelijke opdrachten) in de vakgroep.

De kandidaturen, met *curriculum vitae* en een afschrift van het vereiste diploma en een overzicht van de behaalde resultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de personeelsdienst van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, te 9000 Gent, uiterlijk op 17 augustus 1999. (19672)

Bij de Faculteit toegepaste wetenschappen is volgend mandaat te begeven, het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

## TW08V

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep elektrische energietechniek, tel. 09/264 34 18.

## Profiel van de kandidaat :

diploma van burgerlijk werktuigkundig-elekrotechnisch ingenieur of van burgerlijk elektrotechnisch ingenieur of van burgerlijk natuurkundig ingenieur of van burgerlijk ingenieur in de computerwetenschappen.

## Inhoud van de functie :

medewerking aan het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek bij voorkeur op het vlak van de systeemdynamica met het oog op het behalen van een doctoraat.

De kandidaturen, met *curriculum vitae* en een afschrift van het vereiste diploma en een overzicht van de behaalde resultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de personeelsdienst van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, te 9000 Gent, uiterlijk op 17 augustus 1999. (19673)

**Annonces – Aankondigingen****SOCITES – VENNOOTSCHAPPEN**

**Intertropical-Comfina, société anonyme,  
rue Marché aux Herbes 105, bte 11, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 3593 — T.V.A. 400.566.349

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de notre société qui se tiendra le jeudi 5 août 1999, à 15 heures, au siège social de la société situé à 1000 Bruxelles, rue Marché aux Herbes 105, bte 11.

## Ordre du jour :

1. Approbation du rapport du liquidateur.
2. Clôture définitive de la liquidation.

Pour assister à cette assemblée, les titres au porteur devront être déposés cinq jours francs au moins avant la date de l'assemblée, sans frais, au siège social de la société.

(21891)

Le conseil d'administration.

**Promexpo, société anonyme,  
rue des Awirs 369, 4400 Flémalle**

R.C. Liège 179003 — T.V.A. 422.788.950

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 5 août 1999, à 10 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affection des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (21892)

**E.F. Transport, société anonyme,  
rue du Trieu 31, 7903 Leuze-en-Hainaut**

R.C. Tournai 79959 — T.V.A. 455.844.570

MM. les actionnaires sont priés d'assister à une assemblée générale extraordinaire le jeudi 5 août 1999, à 15 h 30 m, en l'étude du notaire Jean-Luc Hachez, à Tournai, boulevard du Roi Albert 8, avec pour ordre du jour :

1. Modification des dates de l'exercice social pour qu'il commence désormais le 1<sup>er</sup> janvier et se termine le 31 décembre de chaque année et, en conséquence, prolongation exceptionnelle de l'exercice en cours, commencé le 1<sup>er</sup> septembre 1998, jusqu'au 31 décembre 1999.
2. Report, à compter de l'exercice en cours, de l'assemblée générale annuelle au dernier samedi du mois de mai, à 11 heures.
3. Modification consécutive des articles 32 et 23 des statuts et insertion in fine des statuts d'une disposition transitoire concernant l'exercice social en cours.
4. Pouvoirs à conférer au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions à prendre sur les objets qui précédent.

(21893)

Le conseil d'administration.

**Wijnimport Coenen, naamloze vennootschap,  
Vianderstraat 93, 3300 Tienen**

BTW 438.998.442

Jaarvergadering op 5 augustus 1999, om 20 uur, ten zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1998. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (21894)

**De Bruyn, naamloze vennootschap,  
Aarschotsesteenweg 200c, 2230 Herselt-Ramsel**

H.R. Turnhout 74502 — BTW 452.837.471

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 5 augustus 1999, te 20 uur.

## Dagorde :

1. Verslag van de bestuurders.
2. Goedkeuring van de jaarrekening.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. Varia. De vennooten dienen zich te houden aan de statuten. (21895)

**Rozenthal, Beaumont & Orlov, société anonyme,  
rue de la Presse 4, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 589780 — T.V.A. 454.172.113

Assemblée générale ordinaire le 4 août 1999, à 10 heures, rue Tomberg 238, 1200 Bruxelles. Cette assemblée sera directement suivie d'une assemblée générale extraordinaire à 11 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Transfert siège social. 3. Renouvellement des mandats des administrateurs. 4. Approbation des comptes annuels. 5. Divers. Le dépôt des titres doit être fait conformément aux statuts. (21896)

**Van De Kerckhove, burgerlijke vennootschap  
onder de vorm van een naamloze vennootschap,  
Oude Staatsbaan 57, 9991 Maldegem-Adegem**

Register van de burgerlijke vennootschappen  
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,  
Gent, nr. 91

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering die zal doorgaan op woensdag 11 augustus 1999, om 14 uur, ten kantore van notaris Annelies Wylleman, te Evergem-Sleidinge, Sleidinge-Dorp 102, met als dagorde :

1. Verslag raad van bestuur betreffende de ontbinding met staat van activa en passiva van de vennootschap per 31 mei 1999, en verslag bedrijfsrevisor Jan Lippens, te Gent, over de staat van activa en passiva.
2. Vervroegde ontbinding van de vennootschap.
3. Benoeming van één of meer vereffenaars.
4. Vaststelling van de machten en de vergoedingen van de vereffenaars.

Een exemplaar van de verslagen ligt ter beschikking van de aandeelhouders op de zetel.

(21897)

De raad van bestuur.

**A.M. Management, naamloze vennootschap,  
Wissenstraat 24, 9200 Dendermonde**

H.R. Dendermonde 52216 — BTW 451.887.174

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 07/08/99, te 10 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. (47634)

**B.T.B.S., naamloze vennootschap,  
Schragenstraat 2, 8540 Deerlijk**

H.R. Kortrijk 140969 — BTW 460.754.948

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op maandag 09/08/99 om 11 uur op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring der jaarrekening per 31/03/1999. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Decharge aan de bestuurders. 5. Allerlei. De aandeelhouders dienen zich te gedragen naar de statuten. (47635)

**Bevertrans, naamloze vennootschap,**  
**Koningin Astridstraat 66a, 8210 Veldegem**  
 H.R. Brugge 51365 — BTW 450.938.746

Jaarvergadering op 05/08/99 om 15.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/1998 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Statutaire benoemingen. 6. Divers. (47636)

**Centrale américaine, société anonyme,**  
**rue des Mélèzes 83, 1050 Bruxelles**  
 R.C. Bruxelles 1971 — T.V.A. 403.429.829

Assemblée générale ordinaire le 05/08/99 à 10.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Report de la date de l'assemblée générale. 2. Approbation des comptes annuels au 31/12/1998. 3. Affectation résultat. 4. Décharge aux administrateurs. (47637)

**Codeli, société anonyme,**  
**rue du Pont 17, 5000 Namur**  
 R.C. Namur 58370 — NN 435.197.131

Le conseil d'administration a l'honneur de convoquer M. et Mmes les actionnaires à l'assemblée générale ordinaire du 06/08/99 à son siège social à 16 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels au 31/12/1998. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge des Administrateurs. 5. Divers. Pour être admis à l'Assemblée générale, tout propriétaire de titres doit suivre les prescrits de l'article 20 des statuts. (47638)

**Debaisieux, société anonyme,**  
**rue de Tournai 107, 7630 Brunehaut**  
 R.C. Tournai 69556 — T.V.A. 437.769.512

Assemblée générale ordinaire le 12/08/99 à 19.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport Conseil d'Administration. 2. Approbation comptes annuels. 3. Affectation résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nomination statutaire. 6. Divers. (47639)

**Dema Anderlecht, naamloze vennootschap,**  
**Aastraat 6, 1070 Anderlecht**  
 H.R. Brussel 587077 — BTW 452.180.742

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de gewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 06/08/99 om 14 u op de maatschappelijke zetel, met volgende agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening en resultaatsbestemming. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Ontslagen en (Her)benoemingen. 5. Varia. (47640)

**Etablissements Vanneste frères, société anonyme,**  
**boulevard des Alliés 286, 7700 Mouscron**  
 R.C. Tournai 69305 — T.V.A. 437.308.761

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire de la société le 06/08/99 à 9 heures, en l'étude du notaire Ludovic Du Faux à Mouscron, rue de la Station, 80, avec l'ordre du jour suivant : 1. Augmentation de capital à concurrence de soixante huit mille cinq cents francs, pour le porter de vingt cinq millions de francs à vingt cinq millions soixante huit mille cinq cents francs, par incorporation de réserves disponibles, sans création d'actions nouvelles. 2. Décision de rachat de maximum trois cent septante deux actions au prix de 24362 francs par action. Fixation des modalités de rachat, éventuellement en plusieurs tours. 3. Sous la condition de la réalisation du rachat de maximum trois cent septante deux actions, réduction du capital à concurrence de maximum six millions sept cent trente trois mille deux cents francs, pour le ramener de vingt cinq millions soixante

huit mille cinq cents francs à dix-huit millions trois cent trente cinq mille trois cents francs, par annulation de maximum trois cent septante deux actions faisant l'objet du rachat. 4. Pouvoirs au conseil d'administration pour annoncer la possibilité de vente d'actions pour réaliser le rachat et pour constater la réalisation du rachat de maximum trois cent septante deux actions propres et l'annulation de celles-ci, ainsi que la réduction du capital correspondante et pour adapter les statuts. 5. Réglementation de l'exercice du droit de souscription préférentielle en cas d'augmentation de capital en espèces lorsque les actions sont grevées d'usufruit. 6. Modification de l'article 10 des statuts concernant le nombre minimum d'administrateurs. 7. Modifications aux statuts pour les adapter aux résolutions prises, ainsi qu'aux lois actuellement en vigueur, plus particulièrement en ce qui concerne les points suivants : - suppression du capital autorisé; - renouvellement de la possibilité pour la société d'acquérir ses propres actions par décision du conseil d'administration - introduction de la possibilité pour le conseil d'administration de voter par correspondance. Se conformer à l'article 21 des statuts. (47641)

Le conseil d'administration.

**Etudimo, société anonyme,**  
**rue Aubry 45, 6200 Châtellet**

R.C. Charleroi 104538 — T.V.A. 405.630.937

L'assemblée générale extraordinaire se tiendra le 06/08/99 à 15 h au siège social. — Ordre du jour : 1. Proposition d'application des art. 103 et 104 des LCSC sur base situation au 30.06.99 2. Le rapport spécial du conseil d'administration est disponible au siège 15 jours avant l'assemblée. 3. Démission et nomination des administrateurs. 4. Augmentation du capital. (47642)

**Naamloze Vennootschap FAAP,**  
**Blakstraat 20, 9900 Eeklo**

H.R. Gent 166941 — NN 447.734.182

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering die zal gehouden worden op 06/08/99 om 15.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31/03/1999; 3. Goedkeuring bezoldiging gedelegeerd bestuurder; 4. Bestemming van het resultaat; 5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (47643)

**Heiberg Invest, burgerlijke vennootschap**  
**onder de vorm van een naamloze vennootschap,**  
**Heibergstraat 9, 3690 Zutendaal**

Register van de burgerlijke vennootschappen  
 die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,  
 Tongeren, nr. 73

Aangezien de buitengewone algemene vergadering van 5 juli 1999 bij gebrek aan voldoende quorum niet kon beraadslagen, worden de aandeelhouders uitgenodigd op een nieuwe buitengewone algemene vergadering (welke zonder quorumvereiste zal kunnen besluiten), welke zal plaats hebben op maandag 9 augustus 1999 om 11 uur ten kantore van notaris Remi Fagard te Genk, Bochtlaan 29, met volgende zelfde agenda :

1. a) kapitaalvermindering met 14.450.000,-fr om het te herleiden van 17.000.000,-fr op 2.550.000,-fr door terugbetaling in geld uit fiscaal volstort kapitaal van 8.500,-fr per aandeel, zonder vernietiging van aandelen, doch met een evenredige vermindering van de fractiewaarde van de aandelen.

b) de terugbetaling aan de aandeelhouders zal pas geschieden indien binnen 2 maanden na de bekendmaking van het besluit de schuldeisers geen zekerheid hebben geëist voor schuldvorderingen, niet vervallen op het ogenblik van de bekendmaking.

2. Kapitaalverhoging met 72.094,-fr om het te brengen van 2.550.000,-fr op 2.622.074,-fr door incorporatie van eenzelfde bedrag af te nemen van de beschikbare reserves, zonder creatie van aandelen.

3. Omzetting van het kapitaal ivan 2.622.074 Belgische Frank in 65.000,00 EURO.

4. Aanpassing van de statuten aan de genomen beslissingen.

5. Machten van de raad van bestuur.

De aandeelhouders gelieve zich te schikken naar artikel 28 van de statuten.  
(47644)

De raad van bestuur.

**Het Werkmanspaleis, afgekort : « WERKA »,  
naamloze vennootschap,**

**Ekerse Steenweg 2, 2030 Antwerpen (Ekeren)**

H.R. Antwerpen 52762 — BTW 404.614.912

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering en buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden in de kantoren van notaris Willy SCHOESETTERS, Korte Lozanalastraat 3, 2018 Antwerpen, op woensdag 04/08/99, te 15 uur. — Agenda : 1. Artikel 60 van de vennootschappenwet. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Artikel 103 van de vennootschappenwet. 4. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/03/1999. 5. Resultaatsbestemming. 6. Kwijting aan de bestuurders. 7. Ontslag en benoeming bestuurders. 8. Kapitaalverhoging door incorporatie van reserves. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de wettelijke en statutaire bepalingen.  
(47645)

**Immo V.W., naamloze vennootschap,**

**De Stropersstraat 75, 9190 Stekene**

H.R. Sint-Niklaas 41064 — NN 426.127.235

—

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel, op zaterdag 07/08/99 om 10.00 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/03/1999. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Allerlei. Gelieve zich te richten naar de statuten.  
(47646)

**Immobilière Durant, société anonyme,**

**rue des Grogères 22B, 6001 Marcinelle**

T.V.A. 424.720.834

—

Assemblée Générale extraordinaire du 05/08/99. — Ordre du jour : 1. Rapport oral du conseil d'administration. 2. Approbation du bilan et du compte de résultats au 31/12/98. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers.  
(47647)

**Industrial Floors, naamloze vennootschap,**

**Stationsstraat 66, 3550 Heusden (Limburg)**

H.R. Hasselt 76259 — BTW 441.082.655

—

Jaarvergadering op 10/08/99 om 17.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Mededeling artikel 60. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening per 28/02/1999. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten.  
(47648)

**Leuver, naamloze vennootschap,  
Henri Van Heuckstraat 15, 2000 Antwerpen-1**

H.R. Antwerpen 200013

—

Jaarvergadering op 09/08/99 om 10.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/1999. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten.  
(47649)

**Malda, naamloze vennootschap,  
Beemdstraat 66, 3920 Lommel**

H.R. Hasselt 81505 — BTW 447.917.492

—

Bericht aan de aandeelhouders. Betaling van een dividend.

Een dividend ten bedrage van 4.400 Bef. bruto of 3.300 Bef. netto per aandeel zal tegen afgifte van coupon nr. 1 uitbetaald worden aan de loketten van KBC Bank, Dorp 37 te 3920 Lommel, en dit vanaf 28/06/1999.  
(47650)

**Markt Bouw, naamloze vennootschap,  
Marsestraat 10, 3950 Bocholt**

—

Jaarvergadering op 10/08/99 om 15.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Mededeling artikel 60. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening per 28/02/1999. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders. 6. Benoemingen. 7. Allerlei. Zich richten naar de statuten.  
(47651)

**Neolight, société anonyme,  
rue des Grogères 22B, 6001 Marcinelle**

T.V.A. 428.575.395

—

Assemblée extraordinaire du 05/08/99. — Ordre du jour : 1. Rapport oral du conseil d'administration. 2. Approbation du bilan et du compte de résultats au 31/12/98. 3. Affectation du résultat. 4. Décision relative aux articles 103 et 104 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales. 5. Décharge aux administrateurs. 6. Divers.  
(47652)

**Ondernemingen Jan De Nul, naamloze vennootschap,  
Tragel 23, 9308 Hofstade**

H.R. Aalst 5038 — BTW 406.041.406

—

Buitengewone algemene vergadering op 04/08/99 om 15.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Goedkeuring aankoop van 1.133 eigen aandelen door de vennootschap. 2. Volmacht aan de raad van bestuur om tot vernietiging over te gaan van ingekochte aandelen die niet binnen 2 weken vanaf inkopen vervreemd zijn.  
(47653)

**Paesen Holding, naamloze vennootschap,  
Marsestraat 10, 3950 Bocholt**

—

Jaarvergadering op 10/08/99 om 17.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 28/02/1999. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten.  
(47654)

**Stabilobloc, société anonyme,**  
rue Guillaume d'Orange 168, 4100 Seraing  
R.C. Liège 171041 — T.V.A. 439.524.618

Ordre du jour de l'Assemblée Générale Extraordinaire du 04/08/99 à 17 heures chez maître RAICKMAN, notaire à Seraing, rue F. Nicolay, 89. Points à l'ordre du jour : 1. Modification des statuts. 2. Suppression des différentes catégories de parts sociales et modifications statutaires portant sur les articles 5, 7, 9, 13, 13bis, 14, 15, 16, 21, 31 et 32 (47655)

**Thegra, naamloze vennootschap,**  
Vierselbaan 111, 2240 Zandhoven  
H.R. Antwerpen 213501 — BTW 413.751.124

Jaarvergadering op 10/08/99 om 16.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/1999. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (47656)

**WF-Tiles, naamloze vennootschap,**  
Stationsstraat 66, 3550 Heusden-Zolder

Jaarvergadering op 10/08/99 om 16.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 28/02/1999. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (47657)

**Codeb, société anonyme,**  
rue du Tissage 9, 7700 Mouscron  
R.C. Tournai 69682 — T.V.A. 437.939.063

Assemblée générale, au siège social le 6 aout 1999 à 11 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Rapport du commissaire-réviseur. 3. Lecture et approbation des comptes annuels au 28 février 1999. 4. Affectation du résultat. 5. Décharge aux membres du conseil d'administration et au commissaire-réviseur. 6. Nominations. 7. Divers. (82704)

**Lafosse, naamloze vennootschap,**  
Kortrijkstraat 372, 8560 Wevelgem

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 7 augustus 1999 om 11 uur, ten maatschappelijke zetel en worden verzocht zich te schikken naar de bepaling der statuten.

#### Agenda :

1. Verslag raad van bestuur.
2. Goedkeuring jaarrekening per 31 maart 1999.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. Varia.

De afgevaardigd bestuurder : Lafosse Paul.

(82705)

**Wivano, commanditaire vennootschap op aandelen,**  
Stationsstraat 225, 8850 Ardooie  
H.R. Brugge 77038 — NN 448.889.175

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 9 augustus 1999 om 18 uur.

#### Agenda :

1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31 maart 1999. 2. Kwijting aan de zaakvoerder. 3. Bezoldigingen.
- De zaakvoerder. (82706)

**Flora Service, naamloze vennootschap,**  
Hollaken 1, 3150 Haacht  
H.R. Leuven 79079 — BTW 443.615.741

De aandeelhouders worden verzocht een buitengewone algemene vergadering bij te wonen, welke zal gehouden worden ten kantore van notaris Jan Muller op 4 augustus om 11.00 uur om te beraadslagen en te besluiten nopens de hierna volgende agenda:

1. Kapitaalverhoging van 55.000.000 F door inbreng in speciën om het kapitaal te brengen van 19.300.000 F op 74.300.000 F. Vaststelling van de verwezenlijking van de kapitaalverhoging;
2. Onderzoek en aanpassing van de statuten aan de vennootschaps-wetgeving;
3. Wijziging van de statuten op basis van de genomen besluiten;
4. Opdracht geven tot coördinatie van de statuten;
5. Ontslag en benoeming van bestuurders;
6. Rondvraag. (82707)

## Administrations publiques et Enseignement technique

### Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

#### PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

#### La Monnaie

Directeur Bernard Foccroulle, directeur musical Antonio Pappano. Répertoire : opéras et concerts symphoniques, organise un concours en vue de recruter un (m/f) : un 1<sup>er</sup> cor/chef de pupitre le 6 novembre 1999, à 10 heures.

Date limite d'inscription : 30 octobre 1999.

La Monnaie/De Munt, Ingrid De Backer, rue Léopold 4, 1000 Bruxelles. (21898)

#### De Munt

Directeur : Bernard Foccroulle, muziekdirecteur : Antonio Pappano. Repertorium : opera's en symfonische concerten, organiseert een wedstrijd ter aanwerving van een (m/v) : 1<sup>e</sup> hoorn/lessenaaraanvoerder, op 6 november 1999, om 10 uur.

Uiterste datum voor inschrijving : 30 oktober 1999.

De Munt/La Monnaie, Ingrid De Backer, Leopoldstraat 4, 1000 Brussel. (21898)

**Jules Bordet Instituut  
Ziekenhuisvereniging van Brussel**

Medisch personeel

Vacature van betrekking

2 plaatsen van geneesheer resident (voltijdse prestaties) in de dienst anesthesie-reanimatie.

Deze functie is toegankelijk voor vrouwen en mannen.

Voorwaarden.

De algemene en bijzondere toetredingsvoorwaarden voor deze betrekking (te vervullen op 30 september 1999, afsluitingsdatum van de oproep) kunnen verkregen worden op gewone aanvraag te richten tot de Dienst Human Resources van het Jules Bordet Instituut, Heger Bordetstraat 1, te 1000 Brussel (tel. 02/541 35 64).

Wetenschappelijke aanhorigheid.

De geneesheren van het ziekenhuiskader zijn lid van de universitaire gemeenschap. Zij zijn verbonden aan de Faculteit van geneeskunde van de V.U.B. of de U.L.B.

Kandidaturen dienen schriftelijk en vóór 30 september 1999 's avonds, gestuurd te worden naar het Jules Bordet Instituut, Human Resources, Heger Bordetstraat 1, te 1000 Brussel. (21899)

**Institut Jules Bordet  
Association hospitalière de Bruxelles**

Personnel médical

Vacance de place

2 places de médecin résident à plein temps au service d'anesthésie-reanimation.

Cette fonction est accessible aux femmes et aux hommes.

Conditions.

Les conditions générales et particulières d'accès à cette place (à remplir pour le 30 septembre 1999) peuvent être obtenues sur simple demande au Service des Ressources Humaines de l'Institut Jules Bordet, rue Héger Bordet 1, à 1000 Bruxelles (tel. 02/541 35 64).

Appartenance scientifique.

Les médecins du cadre hospitalier sont membres de la communauté universitaire. Ils sont rattachés à la Faculté de médecine de l'U.L.B. ou de la V.U.B.

Candidatures à adresser par écrit et avant le 30 septembre 1999 au soir, à l'Institut Jules Bordet, Service des Ressources Humaines, rue Héger Bordet 1, à 1000 Bruxelles. (21899)

**Kamer van Ambachten en Neringen Vlaams-Brabant**

Het bureau van de Kamer van Ambachten en Neringen van de provincie Vlaams-Brabant deelt mede dat zal worden overgegaan tot de organisatie van een vergelijkend wervingsexamen tot aanwerving van een bestuursassistent (m/v) en de samenstelling van een wervingsreserve.

Voor deelname aan dit wervingsexamen dient u Belg te zijn en houder van een diploma van niveau 2 of hoger.

Kandidatuurstelling kan tot 31 augustus 1999, bij middel van een aangetekend schrijven, samen met een voor eensluidende kopie van uw diploma en een kopie van uw identiteitskaart, te richten aan de voorzitter van de Kamer van Ambachten en Neringen Vlaams-Brabant, Brand Whitlocklaan 66, te 1200 Brussel. (21900)

**Erasmus Hogeschool Brussel**

Departement centrale administratie, vacature @/ATP/1999/011.

Ambt : hoofdmedewerker personeelsaangelegenheden, graad B1.

Karakter. niet-vacante betrekking, niet vatbaar voor benoeming (langdurige detachering van de titularis, met een detachering bij de Vlhora).

Algemene toelatingsvoorwaarden.

Artikel 89 : voor de toegang tot het ambt gelden de volgende algemene toelatingsvoorwaarden, zoals vermeld in de hiernavolgende algemene toelatingsvoorwaarden :

1. onderdaan zijn van een lidstaat van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie;
2. de burgerlijke en politieke rechten genieten;
3. houder zijn van een vereist bekwaamheidsbewijs;
4. voldoen aan de bepalingen van de taalwetten ter zake;
5. een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van het beoogde ambt;
6. voldoen aan de dienstplichtwetten;
7. de lichamelijke geschiktheid bezitten die vereist is voor het uit te oefenen ambt.

De Sociaal-Medische Rijksdienst controleert de vereiste lichamelijke geschiktheid. Het hogeschoolbestuur vraagt het onderzoek aan.

Artikel 90 : in afwijking van artikel 89, 1° kan het hogeschoolbestuur in het belang van het onderwijs en het onderzoek, op grond van een omstandige motivering, ook personen die geen onderdaan zijn van een lidstaat van de Europese Unie of van de Europese Vrijhandelsassociatie, tot lid van het onderwijszend personeel aanstellen.

Vereiste diploma's : diploma van een opleiding van het hoger onderwijs van één cyclus.

Bijzondere toewijzingsvoorwaarden : ervaring met de personeelswetgeving en kunnen werken met Word, Access en Excel strekt tot aanbeveling.

Volume van de opdracht : 100 %.

Duur : onmiddellijke ingang (beslissing bij delegatie algemeen directeur), tijdelijke aanstelling tot 31 december 1999, met mogelijkheid tot verlenging.

Solliciteren is mogelijk tot 20 augustus 1999.

Omstandige taakomschrijving.

Opvolgen en inventariseren van personeelsdossiers.

Advies verlenen aan personeelsleden met betrekking tot personeelsaangelegenheden.

Deelnemen, opvolgen en uitvoeren van beslissingen van het hogeschoolbestuur.

Databeheer met betrekking tot personeelsdossiers.

Werken in teamverband en binnen de dienst personeel bijdragen tot een vlotte samenwerking.

**Kandidatuurstelling.**

Om zich kandidaat te stellen, wordt men verzocht per aangetekend schrijven, een dossier samen te stellen bestaande uit :

een schriftelijke en gemotiveerde sollicitatie met *curriculum vitae*;

afschriften van diploma's;

eventuele attesten van beroepservaring binnen en buiten het onderwijs.

De kandidaturen dienen gericht te zijn aan Erasmushogeschool Brussel, ter attentie van de heer Frank Roos, algemeen directeur, Nijverheidskaai 170, 1070 Brussel, en dit tot en met 20 augustus 1999, met vermelding van de betrekking waarvoor men zich kandidaat stelt.

bijkomende inlichtingen kunnen bekomen worden bij Mevr. Ann Meeus, tel. 02/559 02 68. (21901)

**Gemeente Oud-Heverlee****Openstaande betrekking : termijnverlenging**

Het gemeentebestuur van Oud-Heverlee gaat over tot de aanwerving van personeelsleden voor volgende voltijdse betrekkingen in statutair verband en legt voor die functies een werfreserve aan voor een periode van drie jaar.

Een diensthoofd algemene administratie (m/v).

Het diensthoofd zal leiding geven aan al de personeelsleden van de sectie secretariaat, burgerzaken en grondgebiedszaken.

Aanwervingsvoorraarden voor de functie van diensthoofd algemene administratie :

de Belgische nationaliteit bezitten;

hou(st)er zijn van een diploma dat toegang geeft tot niveau A (= universitair onderwijs en hoger onderwijs van het lange type, gelijkgesteld met universitair onderwijs) voor zover uitgereikt, na studies die ten minste 60 uren publiek, administratief en/of burgerlijk recht omvatten.

Een werkleid(st)er.

De werkleid(st)er zal instaan voor de voorbereidingen der werkopdrachten, de systematische planning en de opvolging en het technisch onderhoud van de infrastructuur.

Aanwervingsvoorraarden voor de functie van de werkleid(st)er :

hou(st)er zijn van een diploma van hoger secundair technisch onderwijs of secundair technisch onderwijs van de derde graad.

Een technisch medewerk(st)er.

De technisch medewerk(st)er zal tewerkgesteld worden bij de sectie « administratie technische dienst/ruimtelijke ordening en milieu » en zal technische ondersteuning verlenen bij de behandeling van de bouw- en milieudossiers en de dossiers m.b.t. resultaatgebieden.

Aanwervingsvoorraarden voor de functie van technisch medewerk(st)er :

hou(st)er zijn van een diploma dat toegang geeft tot niveau C, van een diploma van hoger technisch onderwijs of secundair technisch onderwijs van de derde graad.

Voor hierboven vermelde functies dienen de kandidaten :

te slagen voor een aanwervingsexamen;

op de laatste dag van het indienen van de kandidaturen minstens 18 jaar oud zijn.

Verdere toelatings- en aanwervingsvoorraarden, het examenprogramma en de functiebeschrijvingen omtrent de hoger vermelde betrekkingen kunnen bekomen worden bij de dienst secretariaat van de gemeente Oud-Heverlee, tel. 016/40 06 00, toestel 336, of bij afwezigheid toestel 335.

De eigenhandig geschreven kandidaturen dienen, per aangetekend schrijven, vergezeld van een uitgebreid *curriculum vitae* en een afschrift van het vereiste diploma, uiterlijk toe te komen op 31 augustus 1999 (de poststempel geldt als bewijs) en dienen gericht te worden aan het college van burgemeester en schepenen van Oud-Heverlee, p/a Gemeentestraat 2, 3054 Vaalbeek. (21902)

**Gemeente Berlare**

Volgende statutaire betrekkingen zijn te begeven bij het gemeentebestuur Berlare :

een voltijdse betrekking van gegradeerde openbare werken (B1-B3) (voor de administratie van de technische dienst);

een voltijdse betrekking van gegradeerde technicus (B1-B3) (elektronica, elektromechanisch, elektriciteit) (voor de culturele dienst);

een voltijdse betrekking van administratief medewerker (C1-C3) (voor de dienst bevolking);

een voltijdse betrekking van jeugdconsulent (B1-B3);

een voltijdse betrekking van sportcoördinator/trice (B1-B3);

een voltijdse betrekking van geschoold arbeider (D1-D3), afdeling gebouwen;

een voltijdse betrekking van geschoold arbeider (D1-D3), afdeling mobile ploeg.

De eigenhandig geschreven kandidatuur, met *curriculum vitae*, dient per aangetekend schrijven gericht te worden aan het college van burgemeester en schepenen, Dorp 22, te 9290 Berlare, ten laatste gepost op 23 augustus 1999.

Alle inlichtingen kunnen bekomen worden bij de personeelsdienst, Dorp 22, te 9290 Berlare, tel. 052/43 23 43. (21903)

**Stad Bilzen**

Het stadsbestuur van Bilzen gaat weldra over tot de aanwerving van :

Een zwembadbeheerder (niveau B),  
voltijds in vast dienstverband.

**Functieomschrijving :**

verantwoordelijk voor het dagelijks beheer van het stedelijk zwembad (technisch, administratief, promotioneel, personeel).

**Diplomavereisten :**

hoger onderwijs korte type;

hoger reddersdiploma bezitten of dit behalen binnen de proefperiode van één jaar na aanwerving;

diploma zwembadbeheerder bezitten of dit behalen binnen de drie jaar na aanwerving.

Drie redders-lesgevers zwembad (niveau C),  
voltijds in vast dienstverband.

**Functieomschrijving :**

staat samen met de medewerkers van de dienst in voor een efficiënt toezicht en een optimale dienstverlening aan de gebruikers van het zwembad.

**Diplomavereisten :**

hoger secundair onderwijs of daarmee gelijkgesteld;

bekwaamheidsdiploma van redder of hoger reddersdiploma;

bekwaamheidsdiploma initiator/jeugdsportbegeleider zwemmen of gelijkgesteld.

Twee redders-toezichters zwembad (niveau D),  
voltijds in gesubsidieerd contractueel verband.

Twee redders-toezichters zwembad (niveau D),  
halflijds in gesubsidieerd contractueel verband.

**Functieomschrijving :**

staat samen met de medewerkers van de dienst in voor een efficiënt toezicht en een optimale dienstverlening aan de gebruikers van het zwembad.

**Diplomavereisten :**

lager secundair onderwijs of daarmee gelijkgesteld;

bekwaamheidsdiploma van redder of hoger reddersdiploma. (21905)

Een administratief assistent zwembad (niveau D), volftijds in gesubsidieerd contractueel verband.

Vier administratief assistenten zwembad (niveau D), halftijds in gesubsidieerd contractueel verband.

**Functieomschrijving :**

staat samen met de medewerkers van dienst in voor de verkoop van de inkombewijzen van het zwembad, het verhuren en het gebruik van de sportinfrastructuur en de administratieve verwerking ervan.

**Diplomavereisten :**

lager secundair onderwijs of daarmee gelijkgesteld.

Vier technisch beambten poetsdienst zwembad (niveau E), halftijds in gesubsidieerd contractueel verband.

**Functieomschrijving :**

het onderhoud van de gebouwen, voornamelijk het zwembad volgens de geikte methode verzorgen.

**Diplomavereisten :**

geen.

Een coördinator buitenschoolse kinderopvang (niveau B), volftijds in vast dienstverband.

**Functieomschrijving :**

dagelijkse leiding over een ploeg begeleiders kinderopvang, bewaken van de kwaliteit van de opvang en bijsturen waar nodig, organiseren van teamoverleg, bijscholing en begeleiding van de begeleiders, motiveren van begeleiders, stimuleren van ouderparticipatie en coördinaren van de samenwerking met ouders, beheer van de administratie, onderhouden van contacten met betrokken scholen, overkoepelende organisatie en verantwoordelijken andere diensten.

**Diplomavereisten :**

hoger onderwijs van het korte type, sociale of pedagogische richting; zes jaar leidinggevende ervaring in buitenschoolse kinderopvang, hetzij in de privé- of openbare sector.

Een systeembeheerder (niveau B), volftijds in vast dienstverband.

**Functieomschrijving :**

een vlotte en correcte dienstverlening leveren aan het personeel van de stad opdat deze een goede en efficiënte geautomatiseerde administratie zouden kunnen uitbouwen en een optimale dienstverlening kunnen leveren aan de inwoners van de stad.

**Diplomavereisten :**

economisch hoger onderwijs van het korte type, graduaat informatica.

De uitgebreide aanwervingsvoorraarden en de functiebeschrijvingen zijn te bekomen bij de personeelsdienst, Klokkestraat 11, 3740 Bilzen, tel. 089/51 92 69, contactpersoon Mevr. Vicky Wijnen.

De kandidaturen moeten uiterlijk op vrijdag 20 augustus 1999 aangetekend toekomen bij het college van burgemeester en schepenen, Klokkestraat 1, 3740 Bilzen.

Een sollicitatie bestaat uit volgende stukken (opstraf van uitsluiting) : sollicitatiebrief, *curriculum vitae*, kopie van vereiste diploma's). (21904)

### Hogeschool Antwerpen

#### Departement Industriële Wetenschappen en Technologie (2c)

##### Vacature

Aan de Hogeschool Antwerpen is m.i.v. 1 september 1999 onderstaand ambt te begeven :

Ambt Ie3 : hoofd technische dienst, met een opdracht van 70 %

**Vereist diploma :**

Industrieel ingenieur elektromechanica.

**Statuut :**

Administratief en technisch personeel.

**Salarisschaal :**

Graad A21, salarisschaal 587.

**Taakomschrijving en profiel :**

**Taakomschrijving :**

1. implementatie van zorgsystemen, veiligheid, milieu;
2. begeleiden en leiden van technische activiteiten zowel van mechanische, elektrische als bouwtechnische aard;
3. organisatie en verwerking van bestellingen;
4. onderhandelen met leveranciers en opvolgen van dossiers;
5. opvolgen van werken uitgevoerd door derden;
6. samenwerking met directie en afdelingshoofden.

**Profiel :**

1. kennis van administratieve en budgettaire regelgeving;
2. kennis van tekstverwerking, database en rekenblad;
3. onderlegd onderhandelaar.

**Termijn van de aanstelling :**

Van 1 september 1999, voor onbepaalde duur.

**Kandidaatstelling :**

Om zich kandidaat te stellen wordt men verzocht om per aangetekend schrijven een dossier bestaande uit :

een schriftelijke en gemotiveerde sollicitatie met *curriculum vitae*; afschriften van diploma's;

attesten tot staving van de beroepservaring binnen en buiten het onderwijs,

te bezorgen aan Hogeschool Antwerpen, t.a.v. de heer Rudy Derde-linckx, algemeen directeur, Keizerstraat 15, 2000 Antwerpen, en dit tot en met 31 juli 1999 (postdatum geldt als bewijsdatum), met vermelding van het ambt en het nummer waarvoor men zich kandidaat stelt.

Bijkomende inlichtingen kunnen bekomen worden bij de Centrale Administratie van de Hogeschool Antwerpen, tel. 03/213 93 00 (vragen naar de administratie personeel).

Het Departement Industriële Wetenschappen en Technologie (2c), tel. 03/231/50 36. (21906)

### Universiteit Antwerpen

De Directie Rectoraat Academische Planning (UIA) zoekt een medewerker onderwijsorganisatie en -administratie.

**Aard van de functie :**

Twerkstellingsgraad 7 of 8 (afhankelijk van de kwalificaties en ervaring van de kandidaat), patrimonium.

Graad 7, schaal 7.1 : jaarlijkse aanvangswedde thans BEF 1 036 008 en kan oplopen tot maximum BEF 1 597 812;

Graad 8, schaal 8.1 : jaarlijkse aanvangswedde thans BEF 1 175 040 en kan oplopen tot maximum BEF 1 783 836;

(voltijdse barema's, reeds geïndexeerd : 121,90 %), in geval van erkenning van nuttige ervaring voor deze functie.

**Functiebeschrijving :**

De medewerker heeft als voornaamste taken :

inhoudelijke en administratieve voorbereiding van dossiers m.b.t. het onderwijsbeleid van de instelling i.f.v. beslissingen te nemen door de bevoegde beleidsorganen van de instelling (meer in het bijzonder de onderwijsraad en de raad van bestuur);

coördinatie van en communicatie m.b.t. onderwijs- en examenreglementering;

verslagname en uitvoering van beslissingen genomen door de UIA-onderwijsraad;

coördinatie van de administratie van het academische en voortgezette academische onderwijs en de academische leeropdrachten;

coördinatie van de implementatie en verdere uitbouw van de centrale database voor de onderwijsadministratie.

**Functievereisten :**

beschikken over kennis en ervaring in het domein van de onderwijsorganisatie;

beschikken over kennis van databestanden en over ervaring in het gebruik en de ontwikkeling van databestanden;

behoorlijk affiniteit met het gebruik van ICT;

beschikken over affiniteit met administratieve procedures;

beschikken over goede werkorganisatie, flexibiliteit en contactvaardigheid;

beschikken over adequate sociale en communicatieve vaardigheden; beschikken over adequate redactionele vaardigheden.

Toelatingsvoorwaarden :

academisch diploma van de tweede cyclus.

Bijkomende inlichtingen :

bijkomende inlichtingen kunnen verkregen worden bij Mevr. V. Hendrickx, directie Rectoraat Academische Planning, tel. 03/820 21 32, e-mail: opteynde@uia.ua.ac.be.

Selectieprocedure :

De kandidaten die voldoen aan de toelatingsvoorwaarden en van wie opleiding en beroepservaring het nauwst aansluiten bij de functiebeschrijving en functievereisten, zullen door de jury, na preselectie, voor een functiegerichte proef worden uitgenodigd.

De sollicitatiebrieven dienen ten laatste op 13 augustus 1999 in het bezit te zijn van de personeelsdienst van de UIA, t.a.v. Mevr. V. Bogaert, coördinator personeelsbeleid, Universiteitsplein 1, te 2610 Wilrijk. (21907)

---

De Directie Rectoraat Academische Planning (UIA) zoekt een medewerker onderzoeksbeleid.

Aard van de functie :

Tewerkstellingsgraad 7 of 8 (afhankelijk van de kwalificaties en ervaring van de kandidaat), patrimonium :

Graad 7, schaal 7.1 : jaarlijkse aanvangswedde thans BEF 1 036 008 en kan oplopen tot maximum BEF 1 597 812;

Graad 8, schaal 8.1 : jaarlijkse aanvangswedde thans BEF 1 175 040 en kan oplopen tot maximum BEF 1 783 836,

Voltijdse barema's, reeds geïndexeerd : 121,90 %), in geval van erkenning van nuttige ervaring voor deze functie.

Functiebeschrijving :

In overleg met de academische overheid heeft de medewerker onderzoeksbeleid de volgende voornaamste taken en verantwoordelijkheden :

verantwoordelijk voor de werking van de interne bestuurs- en adviesorganen : Onderzoeksraad van de UIA en het Bureau van de Onderzoeksraad;

opvolging van de bij externe onderzoeksfinanciers ingediende onderzoeksvoorstellen;

vertegenwoordiging van de UIA in externe commissies en adviesraden;

het permanent onderhouden van contacten met externe instanties actief op het vlak van wetenschapsbeleid (VRWB, VLIR, DWTC, AWI, IWT, FWO, ...);

de organisatie van de informatievoorziening over onderzoeksangelegenheden naar de onderzoeksgemeenschap van de UIA toe (o.a. via een eigen periodieke uitgave, website, e-mail listings, ...);

het beheer van de beleidsinstrumenten op gebied van onderzoeksinformatie, o.a. de databank wetenschappelijk onderzoek, IWETO-databank, webpagina onderzoek UA;

het verzorgen van beleidsondersteuning op het vlak van wetenschappelijk onderzoek;

de organisatie van de kwaliteitszorg en kwaliteitsbewaking in het wetenschappelijk onderzoek.

Functievereisten :

vertrouwd zijn met de werking en structuren van de universiteiten en het wetenschapsbeleid;

ervaring met onderzoeksfinanciering door derden;

meertalig (Nederlands, Engels, Frans);

goede kennis van Windows95 en Office97 (Word, Excel, Access, Powerpoint);

zin voor initiatief en het opsporen van opportuniteiten;

zelfstandig kunnen werken;

zin voor organisatie en planning van het eigen werk;

sociaal en communicatief aangelegd;

beschikken over onderhandelingstechnische vaardigheden;

zin voor degelijke schriftelijke communicatie en rapportering;

vermogen tot het leggen en onderhouden van contacten op hoog niveau;

vermogen tot het beheren van een netwerk van externe relaties; bereid zijn om zich regelmatig buiten de campus te verplaatsen.

Toelatingsvoorwaarden :

Houder van een academisch diploma van de tweede cyclus.

Bijkomende inlichtingen :

Bijkomende inlichtingen kunnen verkregen worden bij prof. F. Verbeure, vice-rector, tel. 03/820 20 07, e-mail: verbeure@uia.ua.ac.be.

Selectieprocedure :

De kandidaten die voldoen aan de toelatingsvoorwaarden en van wie opleiding en beroepservaring het nauwst aansluiten bij de functiebeschrijving en functievereisten, zullen door de jury, na preselectie, voor een functiegerichte proef worden uitgenodigd.

De sollicitatiebrieven dienen ten laatste op 13 augustus 1999 in het bezit te zijn van de personeelsdienst van de UIA, t.a.v. Mevr. V. Bogaert, coördinator personeelsbeleid, Universiteitsplein 1, te 2610 Wilrijk. (21908)

## Actes judiciaires et extraits de jugements

## Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

### Publication faite en exécution de l'article 490 du Code pénal

### Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490 van het Strafwetboek

#### *Infractions liées à l'état de faillite Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement*

#### Cour d'appel de Bruxelles

Condamnation de l'arrêt rendu, par défaut, par la cour d'appel de Bruxelles, chambre correctionnelle, en date du 18 mai 1999, signifié le 25 mai 1999, par envoi recommandé,

il appart que le nommé :

Condemi, Luigi, né à Loisons-sous-Lens (France) le 22 novembre 1950, résidant à Les Arcs (France), avenue Jean Jaurès 44, de nationalité italienne,

étant gérant de société S.P.R.L. Belgex, société commerciale faillie, déclarée telle par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles, le 20 janvier 1994, R.C. Bruxelles 449973;

a été condamné à :

préventions A + B + C :

un emprisonnement de trente mois;

une amende de 1 000 francs portée à 150 000 francs ou un emprisonnement subsidiaire de trois mois.

La cour ordonne que le présent arrêt sera, suivant les prescriptions de l'article 124 de la loi du 8 août 1997, publié par extrait dans le journal le *Moniteur belge* et ce aux frais du condamné.

La cour ordonne l'arrestation immédiate du condamné.

## Du chef de :

dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles, entre le 1<sup>er</sup> janvier 1993 et le 21 janvier 1994,

A. étant gérant de société S.P.R.L. Belgex, société commerciale faillie déclarée telle par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles, rendu le 20 janvier 1994, s'être rendu coupable de banqueroute frauduleuse pour :

avoir soustrait des livres ou en avoir frauduleusement enlevé, effacé ou altéré le contenu;

avoir détourné ou dissimulé l'actif de la société;

## B. escroquerie;

C. étant gérant de société S.P.R.L. Belgex, société commerciale faillie déclarée telle par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles, rendu le 20 janvier 1994, s'être rendu coupable de banqueroute simple notamment :

pour ne pas avoir fait l'aveu de la cessation des paiements, dans le délai de trois jours;

dans l'intention de retarder sa faillite, s'être livré à des emprunts, circulation d'effets ou autres moyens ruineux pour se procurer des fonds.

Bruxelles, le 15 juillet 1999.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) M. Van Muylem.  
(21909)

## Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Bij vonnis van 3 juni 1999, gewezen op tegenspraak, en op verzet tegen het vonnis van 9 septembre 1998, heeft de 5C kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, rechtdoende in correctionele zaken, de genaamde :

Blockx, Luc Jean Paul, bediende, geboren te Kapellen op 22 februari 1958, wonende te 2000 Antwerpen (1e district), Grote Pieter Potstraat 36, Belg.

als verantwoordelijke, in rechten of in feite, van een gefailleerde handelsvennootschap, namelijk eerst als feitelijk bestuurder en later als afgevaardigde-bestuurder van de N.V. Lera, met maatschappelijke zetel te Antwerpen (Ekeren), Kloosterstraat 13, groothandel, in- en uitvoer van leder en bereide huiden, H.R. Antwerpen 308384, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 12 september 1996,

hoofdens de vermengde feiten :

valsheid in geschriften met gebruik; inbreuk art. 489ter SW; uitgifte bankcheque zonder dekking; inbreuk art. 489bis Sw; boekhouding en jaarrekeningen in de ondernemingen, gebrekke boekhouding;

na ontvankelijk verklaring van het verzet,

veroordeeld tot :

een hoofdgevangenisstraf van twaalf maanden en tot een geldboete van vijfhonderd frank, vermeerderd met 1990 decimes per frank zodat die geldboete 100 000 frank zal bedragen of twee maanden vervangende gevangenisstraf; de tenuitvoerlegging van de hoofdgevangenisstraf wordt uitgesteld voor een termijn van drie jaar, uitgezonderd een gedeelte van zes maanden van de hoofdgevangenisstraf dat effectief zal zijn.

De feiten werden gepleegd te Antwerpen en elders in het Rijk, tussen 31 januari 1995 en 13 september 1996.

De rechtbank beveelt de publicatie van onderhavig vonnis bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad*.

Tot op heden is er ter griffie geen enkel rechtsmiddel gekend tegen dit vonnis.

Antwerpen, 30 juni 1999.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) J. De Graeve.  
(21910)

## Hof van beroep te Antwerpen

Uit het arrest bij verstek uitgesproken door het hof van beroep, zevende correctionele kamer, zitting houdende te Antwerpen, op 6 mei 1999, blijkt dat :

nr. 1020 : Romain, Nicolas John, geboren te Berchem op 11 december 1946, wonende te Antwerpen, Pieter Van Hobokenstraat 24,

veroordeeld is tot :

voor de vermengde feiten A, B, C, D en E :

een hoofdgevangenisstraf van drie maanden met uitstel van drie jaar;

een geldboete van 500 frank × 150 = 75 000 frank of drie maanden-vervangende gevangenisstraf;

publicatie in het *Belgisch Staatsblad*;

een bijdrage van 10 frank × 200 = 2 000 frank;

een vergoeding van 1 000 frank;

de kosten van eerste aanleg : 64 286 frank;

de kosten van hoger beroep : 3 296 frank;

uit hoofde van :

te Antwerpen, en/of elders in het gerechtelijk arrondissement Antwerpen en/of bij samenhang elders in het Rijk, tussen 24 oktober 1983 en 15 juli 1994, op niet nader bepaalde data en onder meer op de hierna vermelde data :

A. te Zandhoven, op 25 oktober 1983 :

valsheid in geschriften en gebruik valse stukken wetende dat ze vals waren;

B. als bestuurder in rechte of in feite, nl. als feitelijk zaakvoerder van de B.V.B.A. Belworks, algemene bouwonderneming, met maatschappelijke zetel te Schilde, Oelegemse Steenweg 71, H.R. Antwerpen 232951, op dagvaarding, bij verstek in staat van faillissement verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 14 juli 1994;

BI. valsheid in geschriften + gebruik valse stukken namelijk door :

een onjuiste en onbetrouwbare boekhouding te hebben gevoerd door onder meer de boekhoudkundige bescheiden met bedrieglijke inzichten niet te hebben aangehouden;

BII : een gedeelte van het activa te hebben verborgen of verduisterd;

CI : als bestuurder in rechte of in feite, nl. als feitelijk zaakvoerder van de B.V.B.A. Belworks, algemene bouwonderneming, met maatschappelijke zetel te Schilde, Oelegemse Steenweg 71, H.R. Antwerpen 232951, op dagvaarding, bij verstek in staat van faillissement verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 14 juli 1994.

Met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, toegestemd heeft in leningen, effectencirculaties en andere al te kostelijke middelen om zich geld te verschaffen.

CII : als bestuurder in rechte of in feite, nl. als feitelijk zaakvoerder van de B.V.B.A. Belworks, algemene bouwonderneming, met maatschappelijke zetel te Schilde, Oelegemse Steenweg 71, H.R. Antwerpen 232951, op dagvaarding, bij verstek in staat van faillissement verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 14 juli 1994.

Met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd heeft binnen de bij artikel 9 van de faillissementswet gestelde termijn aangifte te doen van het faillissement.

D. 1 tot en met 7 :

inbreuk op de wetgeving betreffende de boekhouding en de jaarrekening van ondernemingen;

E. uitoefening van zaakvoerder spijts faillietverklaring.

Antwerpen, 13 juli 1999.

De griffier, (get.) R. Gijsemans.

(21911)

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
du Code civil****Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
van het Burgerlijk Wetboek****Désignation d'administrateur provisoire  
Aanstelling voorlopig bewindvoerder****Justice de paix du second canton d'Anderlecht**

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 28 juin 1999, le nommé M. Marc Lademacher, né le 13 juin 1962 à Ixelles, domicilié à Anderlecht, avenue de la Salubrité 15, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : son père, M. Roger Lademachyer, domicilié à Anderlecht, avenue de la Salubrité 15, et ce à dater du dépôt de la requête, soit le 29 avril 1999.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) Brigitte de Bremme. (64834)

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 28 juin 1999, la nommée Mme Elisabeth Delandmer, veuve de Arthur Mengé, née le 7 janvier 1920 à Damme, domiciliée à Anderlecht, boulevard Théo Lambert 73/12, mais résidant actuellement en la maison de repos « Résidence du Golf », rue du Sillon 121, à Anderlecht, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : sa nièce, Mme Monique Boudin, domiciliée à 1190 Bruxelles, avenue Victor Rousseau 124, et ce à dater du dépôt de la requête, soit le 30 avril 1999.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) Brigitte de Bremme. (64835)

**Justice de paix du canton de Fontaine-l'Evêque**

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Evêque, en date du 8 juillet 1999, la nommée Josse, Noëlla, née à Charleroi le 3 juin 1950, domiciliée et résidant à 6150 Anderlues, rue des Combattants 83, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Cottin, Emmanuel, rue Jules Destree 113, 6150 Anderlues.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fabienne Bastien. (64836)

**Justice de paix du troisième canton de Liège**

Suite à la requête déposée le 25 juin 1999, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 7 juillet 1999, M. Circo, Philippe, né le 21 avril 1971 à Liège, domicilié montagne Sainte-Walburge 4/A, 4000 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de : M. l'avocat Luyten, Marc, avocat, dont l'étude est établie rue Chéri 40/14, 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué par AM du 30 avril 1999, (signé) Defays, Hannelore. (64837)

Suite à la requête déposée le 5 juillet 1999, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 16 juillet 1999, M. Petit, Jean-Pierre, né le 7 mars 1956 à Liège, Hôpital psychiatrique Montagne Sainte-Walburge 4a, 4000 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de : Me Herbiet, Jacques, avocat, domicilié avenue Blondin 33, 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué par AM du 30 avril 1999, (signé) Defays, Hannelore. (64838)

**Justice de paix du canton de Louveigné**

Par ordonnance du juge de paix du canton de Louveigné, en date du jeudi 15 juillet 1999, Mme Legros, Olga Hubertine, veuve Collin, Lucien, née à Dolembreux le 29 septembre 1918, chemin de la Xhavée 13, 4130 Esneux, résidence « La Perrière II », rue Grandfosse 2, 4130 Esneux, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Me Flagothier, Jean-Luc, avocat, boulevard Piercot 4/14, bte 20, 4000 Liège.

Louveigné, le 15 juillet 1999.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint-délégué, (signé) Joseph Michotte. (64839)

**Justice de paix du premier canton de Mons**

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, en date du 14 juillet 1999, le nommé Jonas, Jean, né à Tournai le 13 mai 1931, veuf de Hanotte, Thérèse, retraité, résidant actuellement à 7000 Mons, Bois de Mons 24, y étant domicilié, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de : Me Xavier Maindiaux, avocat à 7000 Mons, rue de la Terre du Prince 16.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean Bellémans. (64840)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, en date du 14 juillet 1999, la nommée Giuliani, Lucia, née à Haine-Saint-Paul le 25 septembre 1954, divorcée, sans profession, résidant actuellement à 7000 Mons-Nimy, rue Théophile Massart 105, étant domiciliée à 1322 Genval, clos des Quatre-Vents 10, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de : Me Olivier Habran, avocat à 7331 Baudour, rue des Bruyères 21.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean Bellémans. (64841)

**Justice de paix du canton de Saint-Gilles**

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Gilles, en date du 15 juillet 1999, le nommé De Sutter, Jean, né à Bruxelles le 17 octobre 1956, domicilié à Saint-Gilles, rue du Métal 26/4, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : M. Jean Antoine, avocat, domicilié à 1190 Forest, avenue Clémentine 3.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint-délégué, (signé) Romain Libotte. (64842)

## Justice de paix du canton de Virton

Par ordonnance du juge de paix du canton de Virton, en date du 21 juin 1999, la nommée Claude, Gabrielle, veuve de Allard, Ernest, née à Ethe le 14 août 1907, domiciliée à Virton, section Saint-Mard, M.R.S. Saint-Antoine, rue de Mageroux 55, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de son petit-fils : Allard, Claude, ouvrier, domicilié à Virton, section Ethe, rue de la Colline 24.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) P. Gilson. (64843)

## Justice de paix du canton de Seneffe

Par ordonnance du 12 juillet 1999, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, Me Benoît Parmetier, avocat à 6060 Gilly, chaussée de Fleurus 72, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Gemma Lecocq, née à Sart-Dames-Avelinnes le 24 décembre 1936, résidant et domiciliée à la résidence « Les Peupliers », avenue de la Motte Baraffe 6, à 7180 Seneffe, cette dernière étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Nykon, Martine. (64844)

Par ordonnance du 5 juillet 1999, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, Me Nathalie Leleux, avocate à 6141 Forchies-la-Marche, rue des Juifs 71, a été désignée en qualité d'administratrice provisoire des biens de Mme Leonardi, née à Houdeng-Aimeries le 6 juin 1953, domiciliée à Houdeng-Aimeries, rue du Vivier 13, mais se trouvant actuellement au Centre psychiatrique Saint-Bernard, rue Jules Empain 43, à Manage, cette dernière étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Nykon, Martine. (64845)

Par ordonnance du 5 juillet 1999, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, Me Nathalie Leleux, avocate à 6141 Forchies-la-Marche, rue des Juifs 71, a été désignée en qualité d'administratrice provisoire des biens de Mme Eliane Delvaux, née à Bois-d'Haine le 27 janvier 1946, domiciliée à Bois-d'Haine, avenue E. Herman 402, cette dernière étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Nykon, Martine. (64846)

## Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 16 juillet 1999, en suite de la requête déposée le 9 juillet 1999, Mme Zofia Kubica, née en Pologne le 24 mai 1939, domiciliée à 1180 Uccle, chaussée de Waterloo 1483, mais actuellement hospitalisée à la Clinique Fond'Roy, à 1180 Uccle, avenue Jacques Pastur 43, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Claude-Alain Baltus, avocat, ayant son cabinet à 1040 Bruxelles, avenue Eudore Pirmez 31.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies. (64847)

## Justice de paix du canton de Wavre

Par ordonnance du juge de paix du canton de Wavre, en date du 6 juillet 1999, la nommée Malherbe, Françoise, domiciliée chaussée de Bruxelles 11, à 1300 Wavre, a été désignée administratrice provisoire des biens de Lannoye, Madeleine, née le 17 septembre 1920, résidant actuellement à la clinique du Champ Sainte-Anne, à Wavre, domiciliée à 1457 Walhain, rue de Spêche 41.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) V. Smekens. (64848)

## Vrederecht van het kanton Bilzen

## Beschikking d.d. 12 juli 1999 :

Verklaart Heylen, Hubert, geboren te Westerlo op 3 november 1945, wonende te 3600 Genk, Molenstraat 67, bus 11, opgenomen in de instelling Medisch Centrum Sint-Jozef, Abdijstraat 2, te 3740 Bilzen, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Bollen, Greet, advocate, wonende te 3740 Bilzen, Spurkerweg 34.

Bilzen, 19 juli 1999.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Dupont, Monique. (64849)

## Beschikking d.d. 16 juli 1999 :

Verklaart Knapen, Johan, geboren te Hasselt op 4 september 1970, wonende te 3720 Kortessem, Tapstraat 7, opgenomen in de instelling Medisch Centrum Sint-Jozef, Abdijstraat 2, te 3740 Bilzen, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Bollen, Greet, advocate, wonende te 3740 Bilzen, Spurkerweg 34.

Bilzen, 19 juli 1999.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Dupont, Monique. (64850)

## Vrederecht van het derde kanton Brugge

## Beschikking d.d. 19 juli 1999 :

Verklaart Dobbelaere, Germana, geboren te Sint-Joris op 6 december 1915, wonende te 9910 Knesselare, Kluizenstraat 54, doch thans verblijvende in het Sint-Franciscus Xaveriusziekenhuis, Spaanse Loskaai 1, te 8000 Brugge, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Michel Demolder, advocaat te 8000 Brugge, Koolkerke Steenweg 12.

Brugge, 19 juli 1999.

De adjunct-griffier, (get.) Gysen, Patrick. (64851)

## Vrederecht van het achtste kanton Brussel

Bij beschikking van de vrederechter van het achtste kanton Brussel, verleend op 25 mei 1999 (volgens verz. d.d. 18 mei 1999), werd de heer Van Praet, Johnny, geboren te Meise op 3 mei 1961, wonende te 1020 Brussel, Louis Wittouckstraat 52, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Van den Nest, Herman, advocaat, de Smet de Naeyerlaan 277/6, 1090 Brussel.

Voor eensluidend uitreksel : de griffier, (get.) Marcel Pauwels. (64852)

## Vredegerecht van het kanton Izegem

Bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Izegem, d.d. 12 juli 1999, werd Sabbe, Laura, geboren te Izegem op 9 december 1919, verblijvende in het R.V.T. 't Pandje, Roeselaarsestraat 287, te 8870 Izegem, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Tiole, Rik, geboren op 27 januari 1959, wonende te 8870 Izegem, Bellevuestraat 149.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) F. Duthoo. (64853)

## Vredegerecht van het kanton Maasmechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, d.d. 12 juli 1999, verleend op verzoekschrift d.d. 29 juni 1999, neergelegd ter griffie d.d. 2 juli 1999, werd Faddar, Ronald, geboren op 15 juni 1955, verblijvende en gedomicilieerd O.P.Z. Daelwezeth, Daalbroekstraat 106, 3621 Rekem-Lanaken, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Didden, Maurice, psycholoog, Daalbroekstraat 54, 3630 Maasmechelen.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) R. Coun. (64854)

## Vredegerecht van het kanton Nieuwpoort

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Nieuwpoort, verleend op 6 juli 1999, werd Decramer, Maria Irma, geboren te Snaaskerke op 9 juni 1920, wonende te 8470 Snaaskerke, Vrijheidsstraat 46, opgenomen in de instelling K.E.I., Dewittelaan 1, te 8670 Oostduinkerke, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren.

Wordt toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Viaene, Rosette, huishoudster, wonende te 8460 Oudenburg, Geraniumstraat 1.

Nieuwpoort, 19 juli 1999.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Candaele, Hugo. (64855)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Nieuwpoort, verleend op 6 juli 1999, werd Grijp, Vitalis, geboren te Gent op 18 september 1920, wonende te 8020 Ruddervoorde, Kortrijksestraat 459, opgenomen in de instelling K.E.I., Dewittelaan 1, te 8670 Oostduinkerke, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren.

Wordt toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Grijp, Luc, handelaar, wonende te 8550 Zwevegem, Otegemstraat 23.

Nieuwpoort, 15 juli 1999.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Candaele, Hugo. (64856)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Nieuwpoort, verleend op 6 juli 1999, werd Leirman, Denise, geboren te Koekelare op 4 december 1941, wonende te 8680 Koekelare, Oostveldweg 2, opgenomen in de instelling K.E.I., Dewittelaan 1, te 8670 Oostduinkerke, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren.

Wordt toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Strobbe, Anna, advocaat, wonende te 8600 Diksmuide, IJzerlaan 48.

Nieuwpoort, 15 juli 1999.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Candaele, Hugo. (64857)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Nieuwpoort, verleend op 19 juli 1999, werd Lammens, Julia, geboren te Rotterdam op 12 november 1916, wonende te 8670 Koksijde, Marktplein 2/0 105, opgenomen in de instelling K.E.I., Dewittelaan 1, te 8670 Oostduinkerke, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren.

Wordt toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Portier, Mieke, advocaat, wonende te 8620 Nieuwpoort, Parklaan 12.

Nieuwpoort, 19 juli 1999.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Candaele, Hugo. (64858)

## Vredegerecht van het kanton Tielt

Beschikking d.d. 19 juli 1999.

Verklaart de heer Popelier, Gerard Julius, geboren te Egem op 21 juli 1931, wonende te 8740 Egem, Egemveldweg 1, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Wordt toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Popelier, Christina, wonende te 8740 Egem, Molenakker 153.

Tielt, 19 juli 1999.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Strosse, Hilda. (64859)

## Vredegerecht van het kanton Veurne

Bij beschikking d.d. 15 juli 1999, van de vrederechter van het kanton Veurne, wordt de heer Hofslack, Gerard, gepensioneerd veearts, wonende te 8660 De Panne, H. Consciencelaan 8/206, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren.

Wordt toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Lut Godderis, advocate te 8660 Veurne, Zuidstraat 22.

Veurne, 15 juli 1999.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Lagrou, Monique. (64860)

*Mainlevée d'administration provisoire  
Ophoffing voorlopig bewind*

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, en date du 15 juillet 1999, il est mis fin au mandat de M. Hourdiaux, Frédéric, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 73, désigné par notre ordonnance du 16 juillet 1998, en qualité d'administrateur provisoire de Mme Machurot, Marie-Louise, née le 3 avril 1922, domiciliée à 6060 Gilly, rue Pont d'Arcole 222/2, cette personne étant déclarée apte à gérer ses biens.

Charleroi, le 19 juillet 1999.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Martine Breny-Depasse. (64861)

Friedensgericht des Kantons Sankt Vith

Durch Verfügung des Herrn Friedensrichters des Kantons Sankt Vith vom 14. Juli 1999 wurde die Frau Rechtsanwältin Elvira Heyen, mit Kanzlei in 4780 Sankt Vith, Klosterstrasse 8, als vorläufiger Verwalter des Vermögens der Frau Marie-Thérèse Margraff, geboren am 13. November 1913, und wohnhaft in 4780 Sankt Vith, Rodter Strasse 62, zur Zeit jedoch verweilend in der Klinik Saint-Joseph, Abteilung Psychiatrie, in 4780 Sankt Vith, Klosterstrasse 9, bezeichnet.

Es wurde festgestellt, dass die vorgenannte Frau Marie-Thérèse Margraff ausser Stande ist, ihre Güter selbst zu verwalten.

Für gleichlautenden Auszug: (Gez.) Jacqueline Nilles-Maraite, delegerter beigeordneter Greffier. (64862)

*Remplacement d'administrateur provisoire  
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton de Seraing

Par une ordonnance rendue en date du 8 juillet 1999, M. le juge de paix du canton de Seraing a mis fin au mandat de M. André Magdelijns, domicilié à 4000 Liège, Haute Voie 53, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Denis, Maria Magdalena, veuve de Magdelijns, Jacques, née le 5 mars 1915 à Overhespen, pensionnée, domiciliée rue Laplace 40, à 4100 Seraing, et a désigné en remplacement dans les mêmes fonctions : M. Magdelijns, Louis, domicilié rue boulevard des Arts 142, à 4102 Seraing-Ougrée.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Fouarge, Jean-Marie. (64863)

Vrederecht van het zevende kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het zevende kanton Gent, verleend op 9 juli 1999, werd een einde gesteld aan de opdracht van Van Den Bossche, Daniël, voorheen advocaat, kantoorhoudend te 9000 Gent, Jan Verspeykenstraat 14, als voorlopig bewindvoerder over : De Smet, Eric, geboren op 19 november 1942, verblijvende te 9000 Gent, in het « Jan Palfijn »-ziekenhuis, aan de Henri Dunantlaan 5.

De beschermd persoon kreeg als nieuwe voorlopige bewindvoerder toegevoegd : Van Loo, Eric, advocaat, kantoorhoudend te 9000 Gent, Hubert Frère Orbanlaan 215.

Gent, 19 juli 1999.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) A. De Bruycker. (64864)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Gelet op het verzoekschrift d.d. 18 juni 1999 ter griffie neergelegd, werd bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 6 juli 1999, Mr. Peeraer, Marleen, aangesteld bij beschikking d.d. 22 juli 1997, als voorlopig bewindvoerder over De Coessemaker, Lieven, geboren te Brugge op 24 december 1966, thans verblijvende te 9900 Eeklo, Zuidmoerstraat 14, vervangen door Mr. De Vriendt, Johan, advocaat te Gent, Hogeweg 62.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J. Iterbeke. (64865)

Vrederecht van het eerste kanton Hasselt

De beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Hasselt, van 14 juli 1999, gewezen op verzoekschrift neergelegd op 26 juni 1999 :

stelt heden een einde aan het mandaat van Mr. Joris, Fernand, wonende te 2110 Wijnegem, Marktplein 22, advocaat, als bijzonder bewindvoerder over Mevr. Van Oeckel, Blanka Maria Josephina, voorheen wonende te Schilde, thans wonende te Zonhoven, Genkerbaan 43;

stelt dat Mevr. Van Oeckel, Blanka Maria, geboren te Oostmalle op 16 juli 1947, wonende te 3520 Zonhoven, Genkerbaan 43, nog altijd niet in staat haar goederen te beheren en voegt haar als nieuwe voorlopig bewindvoerder toe, in vervanging van Mr. Joris, Fernand, de heer Berghs, Hubert, advocaat, Guffenslaan 84, te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) M. Kreemers. (64866)

Vrederecht van het kanton Maasmechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 12 juli 1999, werd een einde gesteld aan de opdracht van Bogaert, Marc, notaris, Pas 264, 2440 Geel, als voorlopige bewindvoerder over : Persoons, Bart, geboren te Mortsel op 14 november 1966, verblijvende OPZ Daelwezeth, Daalbroekstraat 106, te 3621 Rekem-Lanaken, gedomicilieerd te 2060 Antwerpen, Klappeistraat 28.

De beschermd persoon kreeg als nieuwe voorlopige bewindvoerder toegevoegd : Didden, Maurice, psycholoog, Daalbroekstraat 54, 3630 Maasmechelen.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) R. Coun. (64867)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 12 juli 1999, werd een einde gesteld aan de opdracht van Bogaert, Marc, notaris, Pas 264, 2440 Geel, als voorlopige bewindvoerder over : De Mey, Arthur, geboren te Sint-Job-in-'t-Goor op 21 september 1956, verblijvende OPZ Daelwezeth, Daalbroekstraat 106, te 3621 Rekem-Lanaken, gedomicilieerd te 1880 Merchtem, Rechtsbevolking.

De beschermd persoon kreeg als nieuwe voorlopige bewindvoerder toegevoegd : Didden, Maurice, psycholoog, Daalbroekstraat 54, 3630 Maasmechelen.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) R. Coun. (64868)

**Publication prescrite par l'article 793  
du Code civil**

**Bekendmaking voorgescreven bij artikel 793  
van het Burgerlijk Wetboek**

*Acceptation sous bénéfice d'inventaire  
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Tribunal de première instance de Liège

Acte n° 99-685.

Répertoire n° 99-1985.

L'an mil neuf cent nonante-neuf, le seize juillet, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

M. Pierre Heusschen-Blaise, né le 24 juin 1938 à Liège, domicilié à 5020 Namur, chaussée de Charleroi 591, lequel comparant a déclaré d'accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de : Blaise, Philomène Julienne, née à Liège le 17 février 1910, de son vivant domiciliée à Liège (2), boulevard de la Constitution 59, et décédée le 24 mai 1999, à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code Civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Marie-Jeanne Glineur, rue Maghin 65, à 4000 Liège.

Dont acte signé, lecture faire par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, chef de service, (signé) J. Diederens. (21912)

Tribunal de première instance de Dinant

M. Malotaux, Paul Joseph Jules, né à Namur le 20 février 1968, domicilié à 5530 Yvoir, chemin d'Harnoy 13B, agissant, en vertu d'une procuration sous seing privé donnée à Godinne en date du 4 janvier 1999 et qui restera annexée au présent acte, comme mandataire de :

M. Sennani, Fadel, ingénieur expert, né à Goulimie (Maroc), le 7 décembre 1947, époux de Mme Horma, Khadija, demeurant et domicilié à 2000 Cassablanca (Maroc), rue Hadj Jilali Al Oufir, appartement 14.

Mme Philippart, Claudette Elisa, sans profession, née à Leuze le 28 janvier 1947, épouse de M. Malotaux, Marcel, demeurant et domiciliée à 5530 Godinne, rue des Cortils 5.

Lequel comparant, faisant choix de la langue française, nous a déclaré, pour et au nom de ses mandats préqualifiés, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession qui leur dévolue par le décès de Mme Pascal, Francine, Aline Clémence, née à Orp-le-Grand le 12 juin 1925, en son vivant retraitée, veuve non remariée de M. Charles, André Joseph Ghislain, demeurant et domiciliée à 5530 Yvoir-Godinne, rue Grande 60, et décédée à Godinne en date du 15 septembre 1998.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente à Mme Philippart préqualifiée.

Dinant, le 19 juillet 1999.

Le greffier en chef, (signé) G. Feret.

(21913)

**Tribunal de première instance de Marche-en-Famenne**

L'an mil neuf cent nonante-neuf, le seize juillet, au greffe du tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, ont comparu :

André, Jean-Marc Joseph C.G., belge, né à Fosse le 17 septembre 1966, domicilié à 4140 Sprimont, rue de la Source (RVX) 1, lequel agissant en sa qualité de tuteur datif des enfants mineurs mieux décrits ci-dessous et ce, en vertu d'une délibération du conseil de famille passée devant M. le juge de paix du canton de Barvaux, en date du 7 juillet 1999 et qui restera annexée au présent :

Vincent, Michael Dominique Marc, né à Roucourt le 14 septembre 1989;

Vincent, Laetitia Suzy Jacqueline Ghislaine, née à Roucourt le 22 juin 1992;

Vincent, Alison Suzy Sylviane Ghislaine, née à Roucourt le 22 juin 1992,

tous trois domiciliés à 4140 Rouvrey, rue des Sources 1, lesquels comparants ont déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de : André, Murielle Marie Ghislaine, né à Rocourt le 7 juin 1964, de son vivant domicilié à Ferrières, rue du Centre 3 (Ville-My) et décédée le 18 novembre 1998 à Ferrières.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du code civil, les comparants déclarent faire élection de domicile en l'étude de Me André-Letocart, Anne, notaire de résidence à 6940 Barvaux-sur-Ourthe, rue du Marais 10.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

(signé) Charlier Luc, André Jean-Marc.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) L. Charlier. (21914)

**Tribunal de première instance de Bruxelles**

Suivant acte (n° 99-1180) passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le seize juillet mil neuf cent nonante-neuf : Mme Boedt, Rika, domiciliée à 8610 Kortemark, Nieuwstraat 36, agissant en sa qualité de mandataire en vertu d'une procuration sous seing privé, datée du 12 juillet 1999 et donnée par :

1. Mme Sophie Isabelle Catherine Esther Françoise Putzeys, née à Bruxelles, le 21 mai 1960, domiciliée à Molenbeek-Saint-Jean, rue de l'Intendant 123;

2. M. Alexandre Putzeys, né à Bruxelles, le 24 décembre 1962, domicilié à Forest, avenue du Roi 165,

a déclaré, pour et au nom de ses mandants, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Putzeys, César, né à Hoegaarden le 27 juillet 1929, de son vivant domicilié à Molenbeek-Saint-Jean, rue de l'Intendant 123 et décédé le 25 juin 1999, à Uccle.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à M. Gyselinck, Didier, notaire à 1050 Bruxelles, avenue Louise 422.

Bruxelles, le 16 juillet 1999.

Le greffier, (signé) Aerts Vera.

(21915)

**Rechtbank van koophandel te Mechelen**

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen op negentien juli negentienhonderd negenennegentig, heeft Storms, Ivo, geboren te Mechelen op 8 augustus 1963, wonende te Tremelo, Pater Damiaanstraat 69, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, ingevolge beschikking van de vrederechter van het kanton Haacht, d.d. 21 juni 1999, voor en in naam van : Schoolmeesters, Maria, geboren te Rotselaar op 26 januari 1931, wonende en verblijvende te Tremelo, Pater Damiaanstraat 39, verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Schoolmeesters, Lucia Maria, geboren te Rotselaar op 16 december 1923, in leven laatst wonende te 2800 Mechelen, Onze-Lieve-Vrouwekerkhof 11, en overleden te Mechelen op 1 februari 1999.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. M. De Backer, notaris te 2800 Mechelen, P.J. Van Benedenlaan 67.

Mechelen, 19 juli 1999.

De griffier-hoofd van dienst van de rechtbank, (get.) G. Helsen.  
(21916)

**Concordat judiciaire – Gerechtelijk akkoord****Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne**

Par jugement du jeudi 15 juillet 1999, le tribunal de commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a donné acte au commissaire au sursis de M. André, François du dépôt de son projet de cession de l'entreprise et de son plan définitif.

A fixé au lundi 2 août 1999, à 14 heures, l'audience à laquelle les créanciers, qui ont procédé à une déclaration, pourront faire valoir, soit par écrit, soit oralement, leurs observations relatives au plan et à la cession proposée et procéderont au vote sur ceux-ci, ainsi qu'il leur sera notifié par les soins du greffe.

Dit qu'il ne sera tenu compte que des votes émis à l'audience à l'exclusion de tout vote écrit adressé au greffe.

Dit n'y avoir lieu à convocation des cautions et autres débiteurs de sûretés personnelles.

Le greffier adjoint-délégué, (signé) A. Léonard. (21917)

**Faillite – Faillissement****Rechtbank van koophandel te Brussel**

Bij vennis d.d. 12 juli 1999 werd geopend verklaard het faillissement van de N.V. Softico, met maatschappelijke zetel te 1930 Zaventem, Excelsiorlaan 51, bus 1, H.R. Brussel 568426, BTW 449.632.810.

Rechter-commissaris : de heer W. Herssens.

Curator : Mr. Jean-Pierre Walravens, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van twintig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vennis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 18 augustus 1999, te 14 uur, in zaal B.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) J.-P. Walravens.  
(21918)

Bij vennis d.d. 12 juli 1999 werd geopend verklaard het faillissement van de N.V. Softinex, met maatschappelijke zetel te 1930 Zaventem, Excelsiorlaan 51, bus 1, H.R. Brussel 602897, BTW 446.158.131.

Rechter-commissaris : de heer W. Herssens.

Curator : Mr. Jean-Pierre Walravens, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van twintig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vennis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 18 augustus 1999, te 14 uur, in zaal B.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) J.-P. Walravens.  
(21919)

**Tribunal de commerce de Bruxelles**

Par jugement du 13 juillet 1999 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.C.R.I.S. Triumvira, dont le siège social est établi à 1000 Bruxelles, quai aux Barques 7, R.C. Bruxelles 508151, T.V.A. 434.905.735.

Juge-commissaire : M. J. Pijls.

Curateur : Me Diane Ossieur, avocate à 1070 Bruxelles, rue Démosthène 97.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 août 1999, à 14 heures, en la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Diane Ossieur.

(Pro deo) (21920)

**Rechtbank van koophandel te Brussel**

Bij vennis d.d. 13 juli 1999 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de C.V.O.A. Triumvira, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Schuitenvaan 7, H.R. Brussel 508151, BTW 434.905.735.

Rechter-commissaris : de heer J. Pijls.

Curator : Mr. Diane Ossieur, advocaat te 1070 Brussel, Demosthenesstraat 97.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vennis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 18 augustus 1999, te 14 uur, in zaal A.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) Diane Ossieur.

(Pro deo) (21920)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 13 juillet 1999 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Think B.F., dont le siège social est établi à 1050 Bruxelles, rue Franz Merjay 62, R.C. Bruxelles 613018.

Juge-commissaire : M. J. Pijls.

Curateur : Me Diane Ossieur, avocate à 1070 Bruxelles, rue Démosthène 97.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 août 1999, à 14 heures, en la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Diane Ossieur.

(Pro deo) (21921)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 13 juli 1999 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de B.V.B.A. Think B.F., met maatschappelijke zetel te 1050 Brussel, Franz Merjaystraat 62, H.R. Brussel 613018.

Rechter-commissaris : de heer J. Pijls.

Curator : Mr. Diane Ossieur, advocaat te 1070 Brussel, Demosthenesstraat 97.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 18 augustus 1999, te 14 uur, in zaal A.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) Diane Ossieur.

(Pro deo) (21921)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 13 juillet 1999 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.A. Vita-Food, en liquidation, dont le siège social est établi à 1050 Bruxelles, avenue du Pesage 62/1, R.C. Bruxelles 557661, T.V.A. 447.147.333.

Juge-commissaire : M. J. Pijls.

Curateur : Me Diane Ossieur, avocate à 1070 Bruxelles, rue Démosthène 97.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 août 1999, à 14 heures, en la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Diane Ossieur.

(Pro deo) (21922)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 13 juli 1999 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de N.V. Vita-Food, in vereffening, met maatschappelijke zetel te 1050 Brussel, Wegenplaatslaan 62/1, H.R. Brussel 557661, BTW 447.147.333.

Rechter-commissaris : de heer J. Pijls.

Curator : Mr. Diane Ossieur, advocaat te 1070 Brussel, Demosthenesstraat 97.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 18 augustus 1999, te 14 uur, in zaal A.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) Diane Ossieur.

(Pro deo) (21922)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 12 juillet 1999 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.A. Mercckx P., dont le siège social est établi à 1030 Bruxelles, chaussée de Louvain 680, R.C. Bruxelles 570489, T.V.A. 448.786.633, activité commerciale principale : exploitation de garages et vente de voitures et pièces de rechange.

Juge-commissaire : M. Geeraerts, M.

Curateur : Me Anne-Maria Vanderleenen, rue Ernest Allard 35-37, 1000 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 août 1999, à 14 heures, en la salle B.

Le curateur, (signé) A.-M. Vanderleenen. (Pro deo) (21923)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 12 juli 1999 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de N.V. Merckx P., met zetel te 1030 Brussel, Leuvensesteenweg 680, H.R. Brussel 570489, BTW 448.786.633, voorname handelsactiviteit : uitbating van garages en handel in wagens en wisselstukken.

Rechter-commissaris : de heer Geeraerts, M.

Curator : Mr. Anna-Maria Vanderleenen, Ernest Allardstraat 35-37, 1000 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, en dit binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 18 augustus 1999, te 14 uur, in zaal B.

De curator, (get.) A.-M. Vanderleenen. (Pro deo) (21923)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 13 juillet 1999 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. La Chaussure Borsalino, dont le siège social est établi à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue du Prado 3, R.C. Bruxelles 617581, T.V.A. 461.584.495.

Juge-commissaire : M. J. Pijls.

Curateur : Me Diane Ossieur, avocate à 1070 Bruxelles, rue Démosthène 97.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 août 1999, à 14 heures, en la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Diane Ossieur.

(Pro deo) (21924)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 13 juli 1999 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de B.V.B.A. La Chaussure Borsalino, met maatschappelijke zetel te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Pradostraat 3, H.R. Brussel 617581, BTW 461.584.495.

Rechter-commissaris : de heer J. Pijls.

Curator : Mr. Diane Ossieur, advocaat te 1070 Brussel, Demosthenesstraat 97.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 18 augustus 1999, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Diane Ossieur.

(Pro deo) (21924)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 14 juillet 1999 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Résidence La Louise, dont siège social est établi à 1640 Rhode-Saint-Genèse, chaussée de la Grande Espinette 182, R.C. Bruxelles 449659, T.V.A. 424.303.734, activité principale : maison de repos.

Juge-commissaire : M. Geeraerts, M.

Curateur : Me Anne-Marie Vanderleenen, rue Ernest Allard 35-37, 1000 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 août 1999, à 14 heures, à la salle B.

Le curateur, (signé) A.-M. Vanderleenen. (Pro deo) (21925)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 14 juli 1999 werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van de B.V.B.A. Résidence La Louise, met zetel te 1640 Sint-Genesius-Rode, steenweg naar Grote Hut 182, H.R. Brussel 449659, BTW 424.303.734, voornaamste handelsactiviteit : rusthuis.

Rechter-commissaris : de heer Geeraerts, M.

Curator : Mr. Anna-Maria Vanderleenen, Ernest Allardstraat 35-37, 1000 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, en dit binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 18 augustus 1999, te 14 uur, in zaal B.

De curator, (get.) A.-M. Vanderleenen. (Pro deo) (21925)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 13 juillet 1999 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.C.R.I.S. Afrimex-Car, dont le siège social est établi à 1081 Koekelberg, rue Omer Lepreux 4-10, R.C. Bruxelles 567151, T.V.A. 449.640.629.

Juge-commissaire : M. J. Pijls.

Curateur : Me Diane Ossieur, avocat à 1070 Bruxelles, rue Démosthène 97.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 août 1999, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Diane Ossieur.

(Pro deo) (21926)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 13 juli 1999 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de C.V.O.A. Afrimex-Car, met maatschappelijke zetel te 1081 Koekelberg, Omer Lepreuxstraat 4-10, H.R. Brussel 567151, BTW 449.640.629.

Rechter-commissaris : de heer J. Pijls.

Curateur : Mr. Diane Ossieur, advocaat te 1070 Brussel, Demosthenestraat 97.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 18 augustus 1999, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Diane Ossieur.

(Pro deo) (21926)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 13 juillet 1999 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L.U. Gardenstore, dont le siège social est établi à 1040 Etterbeek, chaussée de Wavre 439, R.C. Bruxelles 588391, T.V.A. 452.229.539.

Juge-commissaire : M. J. Pijls.

Curateur : Me Diane Ossieur, avocat à 1070 Bruxelles, rue Démosthène 97.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 août 1999, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Diane Ossieur.

(Pro deo) (21927)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 13 juli 1999 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de E.B.V.B.A. Gardenstore, met maatschappelijke zetel te 1040 Etterbeek, Waverssteenweg 493, H.R. Brussel 588391, BTW 452.229.539.

Rechter-commissaris : de heer J. Pijls.

Curator : Mr. Diane Ossieur, advocaat te 1070 Brussel, Demosthene straat 97.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 18 augustus 1999, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Diane Ossieur.

(Pro deo) (21927)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 21 juin 1999, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour faute d'actif, la faillite de la société privée à responsabilité limitée Crockaert et fils, dont le siège social est établi à 1080 Ganshoren, place Marguerite d'Autriche 4, R.C. Bruxelles 543862, T.V.A. 443.139.748.

Le tribunal dit que la partie faillie n'est pas excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Thierry Bindelle.

(Pro deo) (21928)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 21 juni 1999, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel werd gesloten verklaard het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Crockaert et fils, met maatschappelijke zetel te 1080 Ganshoren, Margaretha van Oostenrijkplein 4, H.R. Brussel 543862, BTW 443.139.748, bij gebrek aan activa.

De rechtbank heeft gevonnist dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Thierry Bindelle.

(Pro deo) (21928)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 13 juillet 1999 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.C.R.I.S. Rénovation 90, dont le siège social est établi à 1000 Bruxelles, Galerie du Centre, bte 319, R.C. Bruxelles 535536, T.V.A. 441.204.795.

Juge-commissaire : M. J. Pijls.

Curateur : Me Diane Ossieur, avocat à 1070 Bruxelles, rue Démosthène 97.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 août 1999, à 14 heures, à la salle A, du tribunal de commerce.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Diane Ossieur.

(Pro deo) (21929)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 13 juli 1999 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de C.V.O.A. Rénovation 90, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Centrumgalerij, bus 319, H.R. Brussel 535536, BTW 441.204.795.

Rechter-commissaris : de heer J. Pijls.

Curator : Mr. Diane Ossieur, advocaat te 1070 Brussel, Demosthene straat 97.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 18 augustus 1999, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Diane Ossieur.

(Pro deo) (21929)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 13 juillet 1999 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Verdi S.A., rue du Collège 27, 1050 Bruxelles, R.C. Bruxelles 542032, T.V.A. 442.795.003.

Juge-commissaire : M. Henry Courtin.

Curateur : Me Claire Van de Velde, avenue Adolphe Wansart 8, bte 4-8-9, 1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 août 1999, à 14 heures, à la salle A, du tribunal de commerce.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) C. Van de Velde. (21930)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 13 juli 1999 werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van Verdi N.V., Collegestraat 27, 1050 Brussel, H.R. Brussel 542032, BTW 442.795.003.

Rechter-commissaris : de heer Henry Courtin.

Curator : Mr. Claire Van de Velde, Ad. Wansartlaan 8, bus 4-8-9, 1180 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 18 augustus 1999, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) C. Van de Velde. (21930)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 13 juillet 1999 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Batida S.P.R.L., rue Limnander 21, 1070 Bruxelles, R.C. Bruxelles 506223, T.V.A. 434.374.908.

Juge-commissaire : M. Henry Courtin.

Curateur : Me Claire Van de Velde, avenue Adolphe Wansart 8, bte 4-8-9, 1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 août 1999, à 14 heures, à la salle A, du tribunal de commerce.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) C. Van de Velde.

(Pro deo) (21931)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 13 juli 1999 werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van Batida B.V.B.A., Limnanderstraat 21, 1070 Brussel, H.R. Brussel 506223, BTW 434.374.908.

Rechter-commissaris : de heer Henry Courtin.

Curator : Mr. Claire Van de Velde, Ad. Wansartlaan 8, bus 4-8-9, 1180 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 18 augustus 1999, te 14 uur, in zaal A.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) C. Van de Velde.

(Pro deo) (21931)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 13 juillet 1999 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Immoventil S.A., rue de la Brasserie 140, 1050 Bruxelles, R.C. Bruxelles 480527, T.V.A. 428.277.962.

Juge-commissaire : M. Henry Courtin.

Curateur : Me Claire Van de Velde, avenue Adolphe Wansart 8, bte 4-8-9, 1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 août 1999, à 14 heures, à la salle A, du tribunal de commerce.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) C. Van de Velde.

(Pro deo) (21932)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 13 juli 1999 werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van Immoventil N.V., Brouwerijstraat 140, 1050 Brussel, H.R. Brussel 480527, BTW 428.277.962.

Rechter-commissaris : de heer Henry Courtin.

Curator : Mr. Claire Van de Velde, Ad. Wansartlaan 8, bus 4-8-9, 1180 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 18 augustus 1999, te 14 uur, in zaal A.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) C. Van de Velde.

(Pro deo) (21932)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 13 juillet 1999 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Immogese S.A., rue Auguste Gevaert 42, 1070 Bruxelles, R.C. Bruxelles 600326.

Juge-commissaire : M. Henry Courtin.

Curateur : Me Claire Van de Velde, avenue Adolphe Wansart 8, bte 4-8-9, 1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 augustus 1999, à 14 heures, à la salle A, du tribunal de commerce.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) C. Van de Velde.

(Pro deo) (21933)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 13 juli 1999 werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van Immogese N.V., Auguste Gevaertstraat 42, 1070 Brussel, H.R. Brussel 600326.

Rechter-commissaris : de heer Henry Courtin.

Curator : Mr. Claire Van de Velde, Ad. Wansartlaan 8, bus 4-8-9, 1180 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 18 augustus 1999, te 14 uur, in zaal A.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) C. Van de Velde.

(Pro deo) (21933)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 13 juillet 1999 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Cambridge S.A., boulevard Botanique, Passage 44, 1000 Bruxelles, R.C. Bruxelles 522723, T.V.A. 437.686.863.

Juge-commissaire : M. Henry Courtin.

Curateur : Me Claire Van de Velde, avenue Adolphe Wansart 8, bte 4-8-9, 1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 août 1999, à 14 heures, à la salle A, du tribunal de commerce.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) C. Van de Velde.

(Pro deo) (21934)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 13 juli 1999 werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van Cambridge N.V., Kruidtuinlaan, Passage 44, 1000 Brussel, H.R. Brussel 522723, BTW 437.686.863.

Rechter-commissaris : de heer Henry Courtin.

Curator : Mr. Claire Van de Velde, Ad. Wansartlaan 8, bus 4-8-9, 1180 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 18 augustus 1999, te 14 uur, in zaal A.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) C. Van de Velde.

(Pro deo) (21934)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 13 juillet 1999 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Taxi J.T. S.P.R.L., rue Edison 44, 1190 Bruxelles, R.C. Bruxelles 465298.

Juge-commissaire : M. Henry Courtin.

Curateur : Me Claire Van de Velde, avenue Adolphe Wansart 8, bte 4-8-9, 1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 août 1999, à 14 heures, à la salle A, du tribunal de commerce.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) C. Van de Velde.

(Pro deo) (21935)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 13 juli 1999 werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van Taxi J.T. B.V.B.A., Edisonstraat 44, 1190 Brussel, H.R. Brussel 465298.

Rechter-commissaris : de heer Henry Courtin.

Curator : Mr. Claire Van de Velde, Ad. Wansartlaan 8, bus 4-8-9, 1180 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 18 augustus 1999, te 14 uur, in zaal A.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) C. Van de Velde.

(Pro deo) (21935)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 13 juillet 1999 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de United Business Transport Express S.A., rue Caporal Claes 6, 1030 Bruxelles, R.C. Bruxelles 600704, T.V.A. 447.642.231.

Juge-commissaire : M. Henry Courtin.

Curateur : Me Claire Van de Velde, avenue Adolphe Wansart 8, bte 4-8-9, 1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 augustus 1999, à 14 heures, à la salle A, du tribunal de commerce.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) C. Van de Velde.

(Pro deo) (21936)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 13 juli 1999 werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van United Business Transport Express N.V., Caporaal Claesstraat 6, 1030 Brussel, H.R. Brussel 600704, BTW 447.642.231.

Rechter-commissaris : de heer Henry Courtin.

Curator : Mr. Claire Van de Velde, Ad. Wansartlaan 8, bus 4-8-9, 1180 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldborderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldborderingen : op woensdag 18 augustus 1999, te 14 uur, in zaal A.

Voor een sluidend uittreksel : de curator, (get.) C. Van de Velde.

(Pro deo) (21936)

## Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 20 juillet 1999, le tribunal de commerce de Charleroi, première chambre, a déclaré la faillite, sur aveu, de la S.P.R.L. Cuisi-group, dont le siège social est sis à Gosselies, chaussée de Bruxelles 1, R.C. Charleroi 159585.

Le même jugement a fixé la date provisoire de cessation des paiements au 10 juillet 1999.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances a été fixée à l'audience du 7 septembre 1999.

Les déclarations de créances doivent être adressées au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, boulevard Général Michel 1, à 6000 Charleroi, pour le 10 août 1999.

Pro deo : huissier Belajews.

Juge-commissaire : M. Marquet.

Curateur : Paul Lemaire, avocat à 6000 Charleroi, rue Tumelaire.

Le curateur, (signé) P. Lemaire. (Pro deo) (21937)

## Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du tribunal de commerce de Liège du 8 juillet 1999, a été déclarée, sur aveu, la faillite de Mme Claire Croux, de nationalité Belge, née à Liège le 1<sup>er</sup> juillet 1938, épouse vivant séparée de Cornet, François (mariés sous le régime de la séparation des biens), domiciliée à 4000 Liège, rue Montagne Sainte-Walburge 83, R.C. Liège 155020, avec date du début des opérations commerciales le 25 juin 1986, pour les activités commerciales de détail en produits de pâtisseries et de la confiserie à 4000 Liège, rue Haute Sauvenière 27, à 4000 Liège, T.V.A. 597.443.685.

Les déclarations de créance doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Liège dans les trente jours à dater du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : mardi 24 août 1999, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, palais de justice, 1<sup>er</sup> étage).

Juge-commissaire : M. René Lejeune.

Curateur : Me Francis Schroeder, rue des Augustins 26, à 4000 Liège, tél. 04/223 58 38, fax 04/222 34 20.

Le curateur, (signé) F. Schroeder. (Pro deo) (21938)

## Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

Le tribunal de commerce de Marche-en-Famenne, par jugement en date du 15 juillet 1999, a été déclarée ouverte la faillite de Mme Henrotin, Nicole, domiciliée rue Chamont 30, à 6980 La Roche-en-Ardenne, ayant effectué le commerce de librairie et d'institut de beauté sous la dénomination « Axelle », R.C. Marche-en-Famenne 11066.

Juge-commissaire : M. Jean Sovet.

Curateur : Me Benoit Chamberland, avocat, place de l'Etang 11, à 6900 Marche-en-Famenne.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le lundi 20 septembre 1999, à 14 h 30 m, en la salle d'audience du palais de justice, extension du palais de justice, rue Victor Libert, à 6900 Marche-en-Famenne.

Les débats sur les contestations de créances auront lieu à la date fixée par M. le juge-commissaire lors de la séance de clôture du procès-verbal de vérification.

La date peut en être obtenue par tout intéressé, soit lors de cette séance, soit ultérieurement au greffe du tribunal de commerce.

Le jugement fixe provisoirement la date de cessation des paiements au 15 juillet 1999.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Benoit Chamberland.

(Pro deo) (21939)

Le tribunal de commerce de Marche-en-Famenne, par jugement en date du 15 juillet 1999, a été déclarée ouverte la faillite de Mme Kaskiw, Sabine, café Le Palace, rue du Manoir 4, à 6900 Marche-en-Famenne, ayant effectué le commerce de café-taverne, R.C. Marche-en-Famenne 17798.

Juge-commissaire : M. Jean Sovet.

Curateur : Me Benoit Chamberland, avocat, place de l'Etang 11, à 6900 Marche-en-Famenne.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le lundi 20 septembre 1999, à 14 h 30 m, en la salle d'audience du palais de justice, extension du palais de justice, rue Victor Libert, à 6900 Marche-en-Famenne.

Les débats sur les contestations de créances auront lieu à la date fixée par M. le juge-commissaire lors de la séance de clôture du procès-verbal de vérification.

La date peut en être obtenue par tout intéressé, soit lors de cette séance, soit ultérieurement au greffe du tribunal de commerce.

Le jugement fixe provisoirement la date de cessation des paiements au 15 juillet 1999.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Benoit Chamberland.

(Pro deo) (21940)

## Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 24 juin 1999, le tribunal de commerce de Namur a déclaré closes pour insuffisance d'actif les opérations de la faillite de Mme Nada Starcevic, domiciliée actuellement boulevard du Nord 42, à 5000 Namur, déclarée par jugement du 30 décembre 1997.

Le même jugement a accordé à la faillie le bénéfice de l'excusabilité.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Jean-Louis Evrard.

(Pro deo) (21941)

## Rechtbank van koophandel te Brugge

Bij vonnis d.d. 15 juli 1999, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd, op dagvaarding, in faling verklaard de B.V.B.A. Overlord Productions, met maatschappelijke zetel te 8430 Middelkerke, Kerkstraat 33, H.R. Oostende 52575, voor publiciteitsonderneming, B.T.W. 427.843.046.

Plaats en uiterste datum voor aangifte van schuldborderingen : rechtbank van koophandel, griffie, Canadaplein 3, te 8400 Oostende, vóór 14 augustus 1999.

Datum en plaats van de zitting voor de afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen : 30 augustus 1999, om 8 u. 45 m., rechtbank van koophandel te Oostende, Canadaplein 3.

Curator : Van Oosterwyck, Werner Maria Jozef Paul, advocaat te 8400 Oostende, Koningsstraat 45, tel. 059/80 87 09, fax 059/80 85 43.

De curator, (get.) W. Van Oosterwyck.

(21942)

## Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Dendermonde, derde kamer, d.d. 15 juli 1999, werd in staat van faillissement verklaard de N.V. Van Malderen, met maatschappelijke zetel te 9280 Lebbeke, Haagstraat 15, voorheen, thans te Lebbeke, Baasrodestraat 44A, H.R. Dendermonde 35620, voor groot- en kleinhandel in producten van de bosontginning, in gezaagd hout, in half afgewerkte producten van hout of van verbeterd hout, in bouwmaterialen, onderneming voor het zagen van verzagen van bomen, zagerij en werf voor het verdelen van hout, BTW 421.871.806.

Curatoren : Jozef Dauwe, advocaat te 9280 Lebbeke, Leo Du Boisstraat 46, en Hans Van Dooren, advocaat te 9220 Hamme, Stationsstraat 50.

De datum van ophouding van betalingen door gefailleerde werd bepaald op 15 juli 1999, onder voorbehoud dit op een andere datum te brengen in toepassing van art. 12, lid 2 F.W.

Aan de schuldeisers werd bevolen aangifte van hun schuldvordering te doen ter griffie van hoger vermelde rechtbank binnen de dertig dagen vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring.

De datum voor afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen werd bepaald op 10 september 1999, om 9 u. 10 m., ter zitting van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Dendermonde, zitting houdend in de gehoorzaal van deze rechtbank, Gerechtelijk Complex, Noordlaan 31, te 9200 Dendermonde.

Voor eensluidend afschrift : voor de curatoren, (get.) Hans Van Dooren. (21943)

## Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis d.d. 20 juli 1999, op bekentenis, vakantiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake B.V.B.A. Ingrid Vander Linden, uitbating van een zaal voor lichaamssoefeningen, uitbating van cursussen van conditiégymnastiek, voorheen met maatschappelijke zetel te 9880 Aalter, Oostmolen Noord 17, thans te 9090 Melle, Brusselsesteenweg 267, H.R. Gent 173077, BTW 445.843.969.

Rechter-commissaris : de heer Willy Abbeloos.

Datum staking van de betalingen : 1 juni 1999.

Indien schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 17 augustus 1999.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 15 september 1999, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. H. Galaude, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Willem van Nassaustraat 4.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. De Buck. (21944)

Bij vonnis d.d. 19 juli 1999, op bekentenis, vakantiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake B.V.B.A. M.T.C., kappersalon, kleinhandel in schoonheidsproducten en toiletartikelen, voorheen met maatschappelijke zetel te 9000 Gent, Graaf van Vlaanderenplein 35, thans te 9000 Gent, Hoornstraat 10, H.R. Gent 172953, BTW 452.301.991.

Rechter-commissaris : de heer Christian De Fooz.

Datum staking van de betalingen : 15 juli 1999.

Indien schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 16 augustus 1999.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 15 september 1999, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Rik Torrekens, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Savaanstraat 72.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. De Buck. (21945)

Bij vonnis d.d. 19 juli 1999, op bekentenis, vakantiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake B.V.B.A. Bell Cars Business Center, in vereffening, groothandel in nieuwe en tweedehandse motorvoertuigen met uitzondering van motorrijwielen en bromfietsen, onderdelen en toebehoren, kleinhandel in motorvoertuigen, onderdelen en toebehoren, met maatschappelijke zetel te 9000 Gent, Hermelindeplein 3, H.R. Gent 181550, BTW 440.842.729.

Rechter-commissaris : Mevr. Marie-Jeanne Roland.

Datum staking van de betalingen : 19 juli 1999.

Indien schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 16 augustus 1999.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 15 september 1999, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Greetje Kerckaert, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Coupure Rechts 162.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. De Buck. (21946)

## Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van 16 juli 1999 werd door de rechtbank van koophandel te Kortrijk, tweede kamer, op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard de heer Jean-Jacques Flament, restauranthouder onder de benaming 't Ganzenhof, wonende te 8760 Meulebeke, Meerlaanstraat 5, H.R. Kortrijk 89901, BTW 524.304.596.

Rechter-commissaris : de heer A. Daenekindt, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Kortrijk.

Curator : Mr. Laurence Montagne, advocaat te 8500 Kortrijk, President Rooseveltplein 5/2.

Tijdstip van ophouding van betalingen vastgesteld op 16 juli 1999.

De schuldeisers dienen hun verklaring van schuldvordering in te dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, Burgeemeester Nolfstraat 10A, vóór 5 augustus 1999.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen : op woensdag 25 augustus 1999, om 10 u. 30 m., op de rechtbank.

Voor gelijkvormig uittreksel : de curator, (get.) Mr. Laurence Montagne, advocaat, President Rooseveltplein 5/2, 8500 Kortrijk.

(Pro deo) (21947)

De rechtbank van koophandel te Kortrijk, tweede kamer, heeft op 20 juli 1999, in staat van faillissement verklaard de heer Erwin Eneman, Hippodroomstraat 9, te 8530 Harelbeke, H.R. Kortrijk 124623, handeldrijvend onder de benaming « Huize Peter Benoit », taverne-restaurant, BTW 526.481.851.

Ophouding van de betalingen : op 18 juli 1999.

Rechter-commissaris : de heer Irold Rodenbach, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. Arne Verschueren, advocaat te 8500 Kortrijk, Koning Leopold-I straat 8/1.

Neerlegging van de schuldvorderingen : vóór 10 augustus 1999, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Kortrijk.

Sluiting van het proces-verbaal van onderzoek naar de echtheid van de schuldvorderingen : op woensdag 1 september 1999, om 11 u. 15 m., in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, gerechtsgebouw, eerste verdieping, Burgemeester Nolfstraat 10A.

Voor gelijkvormig uittreksel : de curator, (get.) Arne Verschueren. (21948)

Bij vonnis d.d. 16 juli 1999 werd door de rechtbank van koophandel te Kortrijk, tweede kamer, op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard de B.V.B.A. Sabbe Thierry, met maatschappelijke zetel te 8870 Izegem, Prins Albertlaan 94, H.R. Kortrijk 121757, BTW 441.151.545, onderneming voor het plaatsen van electrotechnische installaties, verlichting, drijfkracht, telefoon en lichtreklames.

Tijdstip van ophouding van betaling vastgesteld op 28 januari 1999.

Rechter-commissaris : de heer A. Daenekindt, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Kortrijk.

Curator : Mr. Luk Deceuninck, advocaat te 8930 Menen, Fabiolaalaan 43.

De schuldeisers dienen hun verklaring van schuldbordering in te dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, Burgemeester Nolfstraat 10A, vóór 5 augustus 1999.

Sluiting van proces-verbaal van onderzoek naar de echtheid van de schuldborderingen : op woensdag 25 augustus 1999, om 10 u. 45 m., in de gewone gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Kortrijk.

Voor gelijkvormig uitreksel : de curator, (get.) Mr. Luk Deceuninck.  
(Pro deo) (21949)

#### Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis d.d. 20 juli 1999, heeft de rechtbank van koophandel te Leuven, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van GCV K.M.F. met maatschappelijke zetel te 3210 Lubbeek, Binkomstraat 5, studie-, organisatie- en raadgevend bureau inzake financiële, economische, sociale of fiscale aangelegenheden, holdingmaatschappij, H.R. Leuven 99952, en van Goven, Eric, geboren te Schaarbeek op 13 april 1955, en wonende te 3210 Lubbeek, Binkomstraat 5, oprichter en enige zaakvoerder van GCV K.M.F.

Rechter-commissaris : de heer J. Stroobant.

Curator : Mr. M. Dewael, advocaat te 3400 Landen, Stationsstraat 108/a.

Staking van de betalingen : 20 juli 1999.

Indien van de schuldborderingen : vóór 11 augustus 1999, ter griffie dezer rechtbank, Vaartstraat 3, 3000 Leuven.

Nazicht schuldborderingen : 20 september 1999, te 14 u. 45 m.

Datum oprichting bedrijf : 13 april 1999.

De curator, M. Dewael. (21950)

#### Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 7 juli 1999 werd de faling van besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Kempenland, te 2580 Putte, Peulistraat 21, H.R. Mechelen X/9893 (BTW 423.298.694), gesloten bij gebrek aan actief.

De gefaalde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor een sluidend uitreksel : K. Van den Berghe, curator. (21951)

#### Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 16 juli 1999, in staat van faillissement verklaard Onassac N.V., waarvan de zetel gevestigd is te Genk, Winterslagstraat 45, H.R. Tongeren 75253, verbruikssalon, spijshuis, drankgelegenheid, BTW 452.173.220, handel drijvende onder de benaming La Dolce Vita, voorheen Dal Poeta.

Tijdstip van staking van betaling : 14 juli 1999.

Curatoren : Mrs. Marc Hanssen en Bernard Mailleux, advocaten te Genk, Molenstraat 24.

Indien van de schuldborderingen : griffie rechtbank van koophandel, Kielenstraat 22, bus 4, te 3700 Tongeren, uiterlijk vóór 16 augustus 1999.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldborderingen : 23 augustus 1999, om 11 uur, in raadkamer, rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, eerste verdieping.

Voor een sluidend uitreksel : de curatoren, (get.) Mrs. M. Hanssen en B. Mailleux. (Pro deo) (21952)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 16 juli 1999, in staat van faillissement verklaard Laser Junior N.V., waarvan de zetel gevestigd is te Hoeselt, Hoogstraat 41, H.R. Tongeren 76921, bijzondere werkplaats voor de metaalverwerkende nijverheid, bouw van metalen constructies, bruggen en vakwerk, BTW 453.956.337.

Tijdstip van staking van betaling : 14 juli 1999.

Curatoren : Mrs. Marc Hanssen en Bernard Mailleux, advocaten te Genk, Molenstraat 24.

Indien van de schuldborderingen : griffie rechtbank van koophandel, Kielenstraat 22, bus 4, te 3700 Tongeren, uiterlijk vóór 16 augustus 1999.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldborderingen : 23 augustus 1999, om 11 uur, in raadkamer, rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, eerste verdieping.

Voor een sluidend uitreksel : de curatoren, (get.) Mrs. M. Hanssen en B. Mailleux. (Pro deo) (21953)

#### Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Par requête en date du 14 juillet 1999, les époux Pierre François Emile Roger Thomas, pensionné, et Jeanne Frédéric Devilez, pensionnée, demeurant ensemble à Châtelet, rue des Binches 6, ont introduit devant le tribunal civil de Charleroi, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte du notaire Eric Doutrepont, à Courcelles, en date du 14 juillet 1999.

Cet contrat de mariage modificatif adopte le régime de la séparation des biens pure et simple.

Pour les époux, (signé) Me Eric Doutrepont, notaire à Courcelles. (21954)

Par requête déposée au greffe du tribunal de première instance à Bruxelles, le 8 juillet 1999 :

1. M. Jedar, Ali, Belge, né à Bruxelles le douze avril mil neuf cent septante-deux, gérant de société, et

2. son épouse en uniques noces, Mme Bahhodh, Nora, Belge, employée, née à Etterbeek le vingt octobre mil neuf cent septante-quatre,

demeurant ensemble à Ixelles, rue de la Natation 17, ont introduit une demande tendant à l'homologation de l'acte du 8 juillet 1999 dressé par le notaire Xavier Carly, à Ixelles, contenant modification de leur régime matrimonial actuel et adoption du régime de la séparation des biens.

Pour les requérants, (signé) Me Xavier Carly, notaire à Ixelles. (21955)

Bij verzoekschrift van 8 juli 1999, hebben de heer Wouters, Ludo Ghislain Leonie, landbouwer, geboren te Kuringen op 12 februari 1950, en zijn echtgenote, Mevr. Reynders, Maria Paula, helpster, geboren te Stokrooie op 22 januari 1953, beiden Belg, wonende te 3511 Hasselt, Stevoortse kiezels 100, en gehuwd onder het (niet gewijzigd noch gehandhaafde) stelsel van het beheer van de wettelijke gemeenschap (huwelijkscontract d.d. 11 april 1974), aan de rechbank van eerste aanleg te Hasselt de homologatie gevraagd van een akte verleend voor notaris Reginald Hage Goetsbloets, te Hasselt, op 8 juli 1999, houdende wijziging van hun huwelijksstelsel, m.n. behoud van het bestaande (wettelijk) stelsel, met inbreng door voornoemde heer Wouters van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtg. Wouters-Reynders, (get.) Reginald Hage Goetsbloets, notaris. (21956)

---

Bij vonnis van zeventienveertig april negentienhonderd negenennegentig heeft de rechbank van eerste aanleg te Antwerpen, tweede kamer voor burgerlijke zaken, de akte van wijziging huwelijksvermogensstelsel verleend voor notaris Joseph Roevens, te Brasschaat, op dertien januari negentienhonderd negenennegentig, gehomologeerd.

Ingevolge deze akte hebben de heer Roggeman, Joris Benignus Herman, leraar, geboren te Brasschaat op acht maart negentienhonderd eenenveertig, en zijn echtgenote, Mevr. Rennen, Anna Josephina Cornelia, brug gepensioneerde, geboren te Antwerpen op acht juni negentienhonderd eenenveertig, samenwonende te 2930 Brasschaat, De Romboutweg 118, verklaard hun stelsel der scheiding van goederen te vervangen door het stelsel der algemene gemeenschap van goederen.

Brasschaat, twintig juli negentienhonderd negenennegentig.  
(Get.) J. Roevens, notaris. (21957)

---

Bij verzoekschrift van 9 juli 1999 hebben de heer Wallays, Jan Peter, landbouwer, geboren te Roeselare op 21 februari 1967, en echtgenote, Mevr. Verhaeghe, Geertrui Maria Willy, licentiate economie, geboren te Oostende op 1 oktober 1970, wonende te Moorslede-Dadizele, Kasteelstraat 60, aan de rechbank van eerste aanleg te Kortrijk homologatie van de wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel gevraagd.

Wijziging : behoud van het wettelijk stelsel met inbreng door de heer Jan Wallays van zijn aandeel in onroerende goederen.

Voor de verzoekers, (get.) Destrooper, Sabine, notaris. (21958)